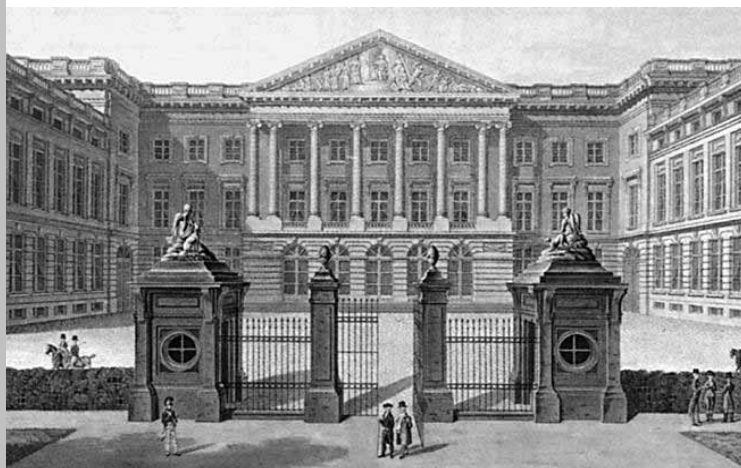


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2005-2006



3-178

Séances plénières
Vendredi 14 juillet 2006

Séance du matin

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2005-2006

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Vrijdag 14 juli 2006

Ochtendvergadering

3-178

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BELANG	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. 3-1786) (Procédure d'évocation)	4
Projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers (Doc. 3-1787)	4
Discussion générale	4
Discussion des articles du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. 3-1786) (Procédure d'évocation)	65
Discussion des articles du projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers (Doc. 3-1787)	94
Ordre des travaux	106
Excusés	106

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 3-1786) (Evocatieprocedure).....	4
Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Stuk 3-1787).....	4
Algemene bespreking.....	4
Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 3-1786) (Evocatieprocedure)	65
Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Stuk 3-1787).....	94
Regeling van de werkzaamheden	106
Berichten van verhindering	106

Présidence de Mme Anne-Marie Lizin*(La séance est ouverte à 10 h 05.)***Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. 3-1786) (Procédure d'évocation)****Projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers (Doc. 3-1787)**

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. *(Assentiment)*

Discussion générale

M. Berni Collas (MR), rapporteur. – Les deux projets qui nous sont soumis constituent en fait un tout. Ils n'ont été scindés que pour tenir compte des dispositions des articles 77 et 78 de la Constitution.

Les projets de loi prévoient une adaptation approfondie des législations en matière de migration et d'asile et une redéfinition des tâches et du fonctionnement du Conseil d'État. Les textes assurent en outre la transposition de trois directives européennes : la directive 2003/86 relative au droit au regroupement familial, la directive 2004/83 concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale, et relatives au contenu de ces statuts et, enfin, la directive 2004/81 relative au titre de séjour délivré aux ressortissants de pays tiers qui sont victimes de la traite des êtres humains ou ont fait l'objet d'une aide à l'immigration clandestine et qui coopèrent avec les autorités compétentes.

Lors de l'élaboration de ce texte, il a également été tenu compte, dans la mesure du possible, de la directive 2005/85 relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres, dont la publication ne remonte qu'au mois de décembre 2005.

En vue de garantir la sécurité juridique et de répondre à une critique du Conseil d'État, on a également choisi d'inscrire dans la loi un certain nombre de dispositions figurant dans les circulaires.

Les projets de loi constituent un ensemble harmonieux. Ils s'inscrivent dans la volonté d'adapter la réglementation sur le séjour et le droit d'asile aux besoins du XXI^e siècle. Si les projets de loi prévoient l'extension du nombre de statuts de séjour, ils instaurent également des conditions particulières et des mécanismes de contrôle là où cela s'avère nécessaire. En effet, le gouvernement considère que la migration doit être assortie de droits, mais aussi de devoirs.

Le premier projet concerne donc le Conseil d'État. Les

Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin*(De vergadering wordt geopend om 10.05 uur.)***Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 3-1786) (Evocatieprocedure)****Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Stuk 3-1787)**

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. *(Instemming)*

Algemene bespreking

De heer Berni Collas (MR), rapporteur. – *Beide ontwerpen vormen in feite een geheel. Ze werden enkel gesplitst om rekening te houden met de bepalingen van de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.*

De ontwerpen voorzien in een grondige aanpassing van de migratie- en asielwetgeving enerzijds en in de herdefiniëring van het takenpakket en de werking van de Raad van State anderzijds. De teksten regelen ook de omzetting van drie Europese richtlijnen, namelijk de richtlijn 2003/86 inzake het recht op gezinshereniging tussen niet-Unieonderdanen, de richtlijn 2004/83 inzake de minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft en de inhoud van deze bescherming, en tenslotte de richtlijn 2004/81 betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autoriteiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen, die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale migratie.

Bij de totstandkoming van deze tekst werd zoveel mogelijk rekening gehouden met de richtlijn 2005/85 betreffende de minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, die pas in december 2005 werd gepubliceerd.

Met het oog op de rechtszekerheid en om tegemoet te komen aan de kritiek van de Raad van State, werd er ook voor geopteerd om een aantal bepalingen die waren opgenomen in rondzendbrieven in de wet te verankeren.

De ontwerpen vormen een evenwichtig geheel waarbij ernaar gestreefd wordt om de verblijfs- en asielreglementering in overeenstemming te brengen met de noden van de 21^{ste} eeuw. De ontwerpen voorzien in de uitbreiding van het aantal verblijfsstatuten, maar voeren waar nodig ook bijkomende voorwaarden in en voorzien in controlemechanismen. De regering gaat er immers van uit dat migratie gepaard dient te gaan met rechten én plichten.

Het eerste ontwerp betreft de Raad van State. De beroepen

recours en matière de contentieux des étrangers ont représenté environ 82% de l'ensemble des recours introduits au Conseil d'État, au cours de l'année 2005. Le temps nécessaire au traitement des dossiers est actuellement de 2,5 ans, soit 971 jours calendrier en ce qui concerne les dossiers du contentieux des étrangers et de quasi cinq ans, soit 1764 jours calendrier, pour les autres dossiers comme les litiges en matière d'urbanisme et les recours en annulation de nominations de fonctionnaires.

Vous trouverez les chiffres des recours relatifs au contentieux des étrangers dans le rapport écrit. Mais à titre d'illustration, en voici quelques-uns : dans la période 1997-1998, il y en a eu 1.877 et 11.080 en 2003-2004. Le sommet, 13.382 recours, a été atteint en 2001-2002. Le nombre de dossiers pendants s'élevait au 1er décembre 2005 à 25.724.

Pour ce qui est du contentieux des étrangers, le Conseil d'État doit aujourd'hui intervenir à plusieurs stades de la procédure d'asile : tout d'abord en suspension et/ou en annulation de la décision du ministre de l'Intérieur ou de son délégué quant à la détermination de l'État responsable de l'examen de la demande d'asile, selon la convention de Dublin, dans le cadre des décisions du ministre de l'Intérieur ou de son délégué de refus de prises en considération en cas de demandes d'asile multiples ; ensuite en suspension et/ou annulation de décisions confirmatives de refus d'entrée ou de séjour prises par le commissaire général aux réfugiés et apatrides dans une procédure en recevabilité ; enfin en cassation administrative pour les décisions contestées de la Commission permanente de recours des réfugiés.

De nombreuses modifications législatives ont été proposées depuis 1999 pour permettre au Conseil d'État de faire face à sa charge de travail. Le gouvernement estime que les divers changements structurels au niveau des juridictions administratives en ce qui concerne le traitement du contentieux, la résorption et le contrôle de l'arriéré judiciaire n'ont pas suffi à réduire le volume de travail et la durée du traitement.

Le projet propose donc, d'une part, des réformes structurelles et organisationnelles et, d'autre part, des adaptations relatives à la procédure.

Les mesures structurelles et organisationnelles sont les suivantes. Le Conseil d'État cesse d'être compétent en tant que juge d'annulation et de suspension en ce qui concerne toutes les décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et ce à partir d'une date fixée en vertu de la loi. Cette compétence sera accordée à la nouvelle juridiction administrative à mettre en place. Un recours en cassation auprès du Conseil d'État est prévu à l'encontre de ces décisions.

Autre mesure, le développement du concept de management – mandat, système d'évaluation, etc. – et suppression de compétences annexes qui empêchent aujourd'hui le Conseil d'État de se concentrer sur ses missions essentielles.

Les modifications de procédure sont les suivantes.

1. La règle concernant le contentieux ordinaire reste l'actuel principe de collégialité, mais les cas qui peuvent être traités par un juge unique sont élargis. Sous certaines conditions, le

inzake vreemdelingengeschillen vertegenwoordigden in 2005 ongeveer 82% van alle beroepen die bij de Raad van State werden ingeleid. De tijd die nodig is om een dossier te behandelen bedraagt momenteel tweeënhalf jaar, hetzij 971 kalenderdagen, voor de dossiers inzake vreemdelingengeschillen en ongeveer vijf jaar, hetzij 1964 kalenderdagen, voor de andere dossiers, zoals geschillen op het vlak van stedenbouw en de beroepen tot vernietiging van benoemingen van ambtenaren.

De cijfers betreffende de beroepen inzake vreemdelingengeschillen staan in het schriftelijk verslag. Ik geef er enkele als illustratie: in de periode 1997-1998 waren er 1877; in 2003-2004 waren er 11.080. Het grootste aantal werd bereikt in 2001-2002, met 13.382 beroepen. Op 1 december 2005 bedroeg het aantal hangende dossiers 25.724.

De Raad van State moet vandaag in verschillende stadia van de asielprocedure een uitspraak doen: eerst inzake de schorsing en/of de vernietiging van de beslissing van de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde met betrekking tot de vaststelling van de staat die, in overeenstemming met het verdrag van Dublin, verantwoordelijk is voor het onderzoek van de asielaanvraag, vervolgens in het kader van de beslissingen van de minister van Binnenlandse Zaken of van zijn afgevaardigde tot weigering van inoverwegingneming bij meervoudige asielaanvragen; daarna inzake de schorsing en/of vernietiging van de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen tot bevestiging van de weigering van de toegang of het verblijf in een ontvankelijkheidsprocedure; ten slotte inzake het administratief cassatieberoep voor de beslissingen van de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen.

Sinds 1999 werden talrijke wetswijzigingen voorgesteld opdat de Raad van State het hoofd zou kunnen bieden aan de werklust. De regering is van mening dat de verschillende structurele wijzigingen op het vlak van de administratieve rechtspraak die betrekking hebben op de behandeling van geschillen en op de terugdringing en de beheersing van de gerechtelijke achterstand, niet volstonden om het werkvolume en de behandelingsduur te reduceren.

Het ontwerp stelt dus, enerzijds, structurele en organisatorische hervormingen voor en, anderzijds, wijzigingen in de procedure.

De structurele en organisatorische maatregelen zijn de volgende. De Raad van State is niet langer bevoegd als vernietigings- en schorsingsrechter voor alle individuele beslissingen overeenkomstig de wetten op de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vanaf een datum bepaald krachtens de wet. Die bevoegdheid zal aan een nieuw op te richten administratief rechtscollege worden toegekend. Tegen die beslissingen is een cassatieberoep mogelijk.

Een andere maatregel is de introductie van het managementconcept – mandaat, evaluatiesysteem, enz. – en de schrapping van bijkomende bevoegdheden waardoor de Raad van State zich vandaag niet kan toeleggen op haar essentiële opdrachten.

président de chambre peut en outre ordonner d'office qu'une affaire soit déferée à une chambre à membre unique.

2. L'instauration d'une procédure efficace de filtre en cassation administrative.

3. Des adaptations techniques de l'article 37 de la loi sur le Conseil d'État sont nécessaires afin que l'amende pour recours abusif puisse également être appliquée à des recours en cassation qui ne sont pas déclarés admissibles.

4. L'assainissement des procédures abrégées existantes de par la disposition selon laquelle une procédure accélérée est uniquement possible pour les recours sans objet et les requêtes n'entraînant que de débats succincts, et ce en vue de rendre sa simplicité à la procédure devant le Conseil d'État. Le règlement de procédure donnera également au siège, et non uniquement à l'Auditorat, la possibilité d'appliquer cette procédure.

5. Dans le règlement de procédure, l'Auditorat se verra confier un rôle de tri systématique – traitement « par priorité » –, à la réception, des requêtes en annulation et en suspension, ainsi que la compétence de traitement en débat succinct des affaires qui peuvent l'être.

6. La fusion en un seul acte de la demande de suspension et du recours en annulation représente une nette simplification administrative pour les requérants et une réduction de la charge de travail pour le Conseil d'État.

7. Les possibilités de faire du « shopping » entre les différentes procédures de suspension sont limitées.

8. Il y a annulation « automatique » si la partie défenderesse ou la partie intervenante ne conteste pas, au moyen d'une demande recevable de poursuite de la procédure, le rapport dans lequel le membre de l'Auditorat propose l'annulation.

9. Des mesures visant à accroître les possibilités de parvenir à une jurisprudence uniforme de par le renforcement des possibilités de saisir l'assemblée générale.

10. Un certain nombre d'autres mesures concernent la simplification administrative de la rédaction des arrêts et des rapports.

L'autre projet de loi concerne la procédure d'asile. Il organise une procédure d'asile rapide et performante, introduit un statut de protection subsidiaire, une approche plus stricte des abus dans le regroupement familial et la protection des victimes de la traite des êtres humains.

Le gouvernement a décidé de ne pas introduire dans la loi des dispositions relatives à la régularisation des étrangers séjournant sur le territoire.

Si la législation relative au séjour a été appliquée correctement et dans un délai raisonnable, la décision qui a été prise doit être exécutée. Un séjour illégal ne peut en tout

De volgende procedurewijzigingen werden doorgevoerd:

1. De regel voor het gewone geschil blijft het huidige collegialiteitsprincipe, maar de gevallen die door een alleensprekende rechter kunnen worden behandeld, worden uitgebreid. Onder bepaalde voorwaarden kan de kamervoorzitter bovendien ambtshalve opleggen dat een zaak voor een kamer met alleensprekende rechter wordt gebracht.

2. Er wordt een efficiënte filterprocedure voor het administratieve cassatieberoep ingevoerd.

3. Er zijn technische aanpassingen aan artikel 37 op de wet op de Raad van State nodig zodat de geldboete voor onrechtmatig beroep ook kan worden toegepast voor cassatieberoepen die niet toelaatbaar werden beschouwd.

4. De sanering van de bestaande ingekorte procedures in naam van de bepaling volgens welke uitsluitend een versnelde procedure mogelijk is voor de beroepen zonder voorwerp en voor de verzoeken die slechts tot verkorte debatten leiden, zodat de procedure voor de Raad van State eenvoudig wordt. De procedureregeling zal het ook mogelijk maken dat de zetel, en niet enkel het Auditoraat, tot de verkorte procedure kan beslissen.

5. In het procedurereglement zal het Auditoraat ermee belast worden de verzoekschriften tot schorsing of tot vernietiging bij ontvangst systematisch te sorteren volgens 'hoogdringendheid' en zal het bevoegd worden voor de behandeling van verkorte debatten van de zaken die daarvoor in aanmerking komen.

6. De samenvoeging in één akte van de vordering tot schorsing en de vordering tot vernietiging is een administratieve vereenvoudiging voor de verzoekers en een vermindering van de werklast voor de Raad van State.

7. De mogelijkheid om te 'shoppen' tussen de verschillende schorsingsprocedures wordt beperkt.

8. Er is 'automatische' annulering als de verwerende of tussenkomende partij het verslag van de auditeur waarin de vernietiging van de beslissing wordt voorgesteld, niet betwist met een ontvankelijke aanvraag tot voortzetting van de procedure.

9. Maatregelen met het oog op de uitbreiding van de mogelijkheden om tot een uniforme rechtspraak te komen door de versterking van de mogelijkheden om de algemene vergadering te adieren.

10. Een aantal andere maatregelen betreffen de administratieve vereenvoudiging van de opstelling van arresten en verslagen.

Het andere ontwerp betreft de asielpcedure. Het voorziet in een snelle en efficiënte procedure, in een subsidiaire beschermingsstatus, in een strengere aanpak van de misbruiken in de gezinshereniging en in de bescherming van de slachtoffers van mensenhandel.

De regering heeft beslist geen bepalingen met betrekking tot de regularisatie van vreemdelingen die op het grondgebied verblijven, in de wet op te nemen.

Indien de verblijfswetgeving op een correcte manier en binnen een redelijke termijn werd toegepast, dient de beslissing die werd genomen, ook uitgevoerd te worden. Aan

état de cause faire naître aucun droit. Le gouvernement a néanmoins choisi de prévoir un certain nombre de procédures adaptées permettant aux étrangers d'acquérir, moyennant l'intervention d'une instance indépendante, un statut de séjour adéquat tenant compte de leur situation spécifique. De cette manière, les étrangers bénéficient immédiatement de la sécurité juridique, sans devoir introduire préalablement des procédures qui ne sont pas adaptées à leur situation individuelle.

Dans cette nouvelle procédure d'asile, ce n'est plus l'Office des étrangers qui se charge de l'enquête de recevabilité. L'Office se limite à trois enquêtes : le contrôle de l'application de la Convention de Dublin en examinant si la demande est introduite dans un autre état membre de l'Union européenne, les demandes multiples et les demandes d'asile présentant un aspect lié à l'ordre public.

Dans la nouvelle procédure, c'est le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides qui accorde ou refuse l'asile. Ses décisions sont contestables par le Conseil du contentieux des étrangers qui sera créé et qui sera composé de 32 magistrats qui mèneront leurs enquêtes en toute indépendance.

Les délais dans lesquels un recours pourra être introduit et pendant lesquels le Conseil du contentieux des étrangers prendra les décisions seront courts. Un recours en cassation des décisions de cette nouvelle institution sera possible devant le Conseil d'État.

Deuxième réforme : l'autorisation de séjour pour les étrangers dont la demande d'asile a traîné pendant un délai déraisonnablement long, qui sont bien intégrés et ne représentent pas un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale.

En plus de cette nouvelle procédure d'asile, la protection du réfugié sera étendue par l'introduction d'un statut de protection subsidiaire.

Le statut de protection subsidiaire sera conféré à l'étranger qui n'entre pas en ligne de compte pour recevoir le statut de réfugié mais, eu égard à l'existence de motifs sérieux permettant de présumer que, si celui-ci retourne dans son pays d'origine, il encourt un risque de subir une atteinte grave telle la peine de mort ou l'exécution, la torture ou le traitement inhumain ou dégradant, la menace sérieuse de mort suite à des violences arbitraires en cas de conflit armé international ou national.

De même, l'étranger atteint d'une maladie grave nécessitant des soins qu'il ne peut recevoir dans son pays d'origine ou de résidence pourra obtenir une autorisation de séjour. Un médecin appréciera la gravité de la maladie, si le retour au pays constitue un risque pour sa vie ou son intégrité physique et les possibilités de traitement dans le pays d'origine.

Le médecin généraliste fera appel, si nécessaire, à des médecins spécialistes. L'Office des étrangers pourra autoriser la délivrance d'un certificat d'inscription au registre des étrangers sur base de certificats médicaux et des avis des médecins concernés.

En ce qui concerne les regroupements familiaux, le projet s'attaque aux abus par le biais de mesures concrètes. L'âge auquel on peut venir en Belgique par le biais d'un

een illegaal verblijf kunnen in geen geval rechten worden ontleend. De regering heeft er wel voor geopteerd om in een aantal aangepaste procedures te voorzien, die het vreemdelingen mogelijk maken om rekening houdend met hun specifieke situatie en na tussenkomst van een onafhankelijke instantie, een aangepast verblijfsstatuut te verwerven. Die optie geeft een vreemdeling dadelijk rechtszekerheid zonder dat hij eerst een beroep dient te doen op procedures die niet aan zijn individuele situatie zijn aangepast.

In die nieuwe asielprocedure is de Dienst Vreemdelingenzaken niet langer belast met het onderzoek naar de ontvankelijkheid. De Dienst beperkt zich tot drie onderzoeken: de controle op de toepassing van het Verdrag van Dublin, waarbij wordt nagegaan of de aanvraag in een andere Europese lidstaat is ingediend, aangezien meervoudige aanvragen en asielaanvragen betrekking hebben op de openbare orde.

In de nieuwe procedure is het de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen die het asiel toestaat of weigert. Zijn beslissingen zijn aanvechtbaar door de op te richten Raad voor Vreemdelingenbetwistingen die zal zijn samengesteld uit 32 magistraten die hun onderzoeken volledig onafhankelijk zullen voeren.

De termijnen waarbinnen een beroep kan worden ingediend en waarbinnen de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zijn beslissingen zal nemen, zullen kort zijn. Tegen de beslissingen van die nieuwe instelling zal cassatieberoep mogelijk zijn bij de Raad van State.

Tweede hervorming: de verblijfsmachtiging voor vreemdelingen wier asielaanvraag onredelijk lang heeft aangesleept, die goed geïntegreerd zijn en geen gevaar vormen voor de openbare orde of de nationale veiligheid.

Naast die nieuwe asielprocedure zal de bescherming van de vluchteling worden uitgebreid met de invoering van een nieuwe status van subsidiaire bescherming.

De status van subsidiaire bescherming zal worden toegekend aan de vreemdeling die niet in aanmerking komt voor het vluchtelingenstatuut maar ten aanzien van wie er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat indien hij naar zijn land van herkomst terugkeert, hij een risico loopt op ernstige schade zoals doodstraf of executie, foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of ernstige doodsbedreiging ingevolge het willekeurig geweld in geval van een internationaal of nationaal gewapend conflict.

Zo ook zal een vreemdeling die aan een ernstige ziekte lijdt waarvoor in zijn land van herkomst of verblijf een adequate behandeling ontbreekt, een verblijfsmachtiging kunnen verwerven. Een arts zal de ernst van de ziekte beoordelen en oordelen of een terugkeer naar het land zijn leven of fysieke integriteit in het gedrang brengt. Hij zal ook de behandelingsmogelijkheden in het land van herkomst beoordelen.

De huisarts zal waar nodig een beroep doen op specialisten. De Dienst Vreemdelingenzaken zal een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister kunnen toestaan op basis van de medische attesten en de bevindingen van de betrokken artsen.

regroupement familial après un mariage passera de 18 à 21 ans. Cette mesure permettra de mieux protéger les filles et les garçons forcés de se marier.

Après avoir acquis un droit de séjour dans le cadre d'une constitution de famille et d'un regroupement familial, une période de contrôle de trois ans – actuellement 15 mois – sera instaurée.

S'il est constaté au cours des deux premières années de cette période qu'il n'y a plus de cohabitation, il peut être mis fin au droit de séjour. Au cours de la troisième année du droit de séjour, il peut être mis fin au droit de séjour s'il est constaté qu'il n'y a plus de cohabitation et en cas d'indication de fraude.

La personne – qu'il s'agisse ou non d'un ressortissant de l'Union européenne – qui est à la base du regroupement familial pour les ascendants doit disposer de moyens d'existence réguliers, suffisants et stables.

Enfin, le projet contient également un volet visant à assurer une meilleure protection des victimes de la traite des êtres humains. Le projet prévoit que les victimes de cette traite pourront obtenir un permis de séjour temporaire si deux conditions sont remplies, à savoir qu'ils ont fait preuve de bonne volonté pour collaborer à l'enquête et qu'ils ont rompu les liens avec les trafiquants d'êtres humains.

Les victimes de la traite des êtres humains seront informées par les services de police et d'inspection du statut de protection qui peut leur être accordé.

Le dernier aspect concerne la transition.

L'actuelle commission permanente de recours parachèvera les dossiers qui attendent encore une décision et sera ensuite intégrée dans le Conseil du contentieux des étrangers.

Suite à la création du Conseil pour les litiges des étrangers, le Conseil d'État pourra, après avoir finalisé les dossiers relatifs aux étrangers actuels, se consacrer entièrement à ses autres compétences.

Trente-deux amendements à ce projet ont été déposés. Les auteurs de ces amendements sont : Mme Durant, M. Delpérée, M. Vandenberghe et Mme Thijs, M. Buysse et Mme Jansegers. Tous les amendements ont été rejetés.

Au deuxième projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers (document Sénat n° 3-1787), seize amendements ont été déposés par M. Vandenberghe, Mme Thijs et M. Delpérée. Ces amendements ont été rejetés en commission.

L'ensemble des deux projets de loi a été adopté sans modification par onze voix contre quatre et une abstention.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Le Sénat doit aujourd'hui se prononcer en séance plénière sur deux textes : la modification de la loi sur les étrangers de 1980 et le projet réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers. Le gouvernement tente ainsi de tenir une promesse faite voici sept ans. Aujourd'hui, le dossier doit être examiné*

Wat de gezinsherenigingen betreft, bindt het ontwerp de strijd aan met de misbruiken via concrete maatregelen. De leeftijd waarop een persoon België mag binnenkomen via gezinshereniging na een huwelijk wordt van 18 op 21 gebracht. Die maatregel zorgt voor een betere bescherming van de meisjes en jongens die gedwongen worden te huwen.

Nadat een verblijfsrecht is verworven in het kader van een gezinsvorming of een gezinshereniging, zal een controleperiode van drie jaar – nu 15 maanden – worden ingevoerd.

Als tijdens de eerste fase van twee jaar wordt vastgesteld dat er geen samenwoont meer is, kan een einde worden gemaakt aan het verblijfsrecht. Tijdens het derde jaar van het verblijfsrecht kan het verblijfsrecht worden beëindigd als vastgesteld wordt dat er geen samenwoont meer is en er aanwijzingen van fraude zijn.

De persoon – al dan niet een onderdaan van de Europese Unie – die aan de basis van de gezinshereniging voor de ascendenten ligt, moet over voldoende en stabiele regelmatige bestaansmiddelen beschikken.

Ten slotte bevat het ontwerp een onderdeel met het oog op een betere bescherming van de slachtoffers van mensenhandel. Het ontwerp bepaalt dat de slachtoffers van mensenhandel een tijdelijke verblijfsvergunning zullen kunnen krijgen op twee voorwaarden, namelijk dat ze medewerkingsbereid zijn en dat ze alle banden met de mensenhandelaars hebben verbroken.

De slachtoffers van mensenhandel zullen worden geïnformeerd door de politie- en inspectiediensten over het beschermingsstatuut dat hun kan worden toegekend.

Dat laatste aspect betreft de overgangperiode.

De huidige Vaste Beroepscommissie zal de hangende dossiers afwerken en zal daarna geïntegreerd worden in de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

De Raad van State zal, na de afwerking van de huidige vreemdelingendossiers, zich volledig kunnen wijden aan haar andere bevoegdheden.

Op voorliggend wetsontwerp werden 32 amendementen ingediend. De indieners waren mevrouw Durant, de heer Delpérée, de heer Vandenberghe en mevrouw Thijs, de heer Buysse en mevrouw Jansegers. Alle amendementen werden verworpen.

Op het tweede wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Stuk Senaat nr. 3-1787) werden zestien amendementen ingediend door de heer Vandenberghe, mevrouw Thijs en de heer Delpérée. Ze werden in de commissie verworpen.

Beide wetsontwerpen in hun geheel werden ongewijzigd aangenomen met elf stemmen tegen vier bij één onthouding.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – De Senaat moet zich vandaag in plenaire vergadering over twee teksten uitspreken: de wijziging van de vreemdelingwet van 1980 en het ontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor vreemdelingenbetwistingen. De regering probeert hiermee een belofte in te lossen die ze zeven jaar

dans la précipitation par le Sénat. Nous avons dû examiner les deux projets en quelques heures. Une telle méthode est indigne d'une assemblée législative. Ce n'était d'ailleurs pas la première fois qu'une telle chose se passait depuis que le gouvernement violet 2 est au pouvoir.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *J'étais à la disposition des sénateurs.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Beaucoup trop tard.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *J'étais présent ; si les sénateurs avaient voulu poursuivre la discussion, c'eût été parfaitement possible.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Le ministre sait que nous n'avons pas pu poursuivre la discussion générale.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Il est exact que la commission n'a pu entamer l'examen des articles qu'après l'adoption des projets de loi par la Chambre. J'étais toutefois présent en commission pour répondre à toutes les questions de ses membres durant la discussion générale. Comme aucune question n'a été posée...*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Tout le monde trépignait.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Je ne trépignais pas. J'étais à la disposition des sénateurs. Certains membres ont posé des questions mais ils ont quitté la salle avant que je n'aie pu répondre. Hier, j'ai été présent pendant trois heures en commission. M. Delpérée y a posé des questions mais il avait déjà quitté la commission avant que je n'aie eu l'opportunité d'y répondre.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *M. Delpérée n'a pas eu de réponses à ses questions.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Je parle d'hier. Hier, j'ai remarqué que certains parlementaires quittaient la salle sans attendre que le président me donne la parole pour répondre à leurs questions.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *M. Delpérée était assis à côté de moi...*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Il a uniquement posé des questions sur la procédure de filtre. Je lui ai fourni une réponse qui ne l'a manifestement pas convaincu. Soyons clairs : si je donne une réponse qui ne satisfait pas la personne qui a posé la question, elle ne peut affirmer que je n'ai pas répondu. M. Delpérée a renvoyé, pour ses autres amendements, à leur justification écrite. Je suis toujours ouvert au débat.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Chacun sait qu'une discussion organisée le dernier jour de l'année parlementaire se déroule dans la précipitation. Nous pouvons bien entendre continuer pendant plusieurs jours. Cela ne me pose aucun problème.*

geleden heeft gedaan. Nu moet het dossier in de Senaat op een drafje worden afgehandeld. We hebben beide ontwerpen in enkele uren moeten bespreken. Een dergelijke werkwijze is een wetgevende vergadering onwaardig. Het was trouwens niet de eerste maal dat zoiets gebeurde sinds paars 2 aan de macht is.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik stond ter beschikking van de senatoren.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Veel te laat.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik was aanwezig; als de senatoren de bespreking hadden willen voortzetten, dan was dat perfect mogelijk.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *De minister weet dat we de algemene bespreking niet konden voortzetten.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Het klopt dat de commissie de artikelsgewijze bespreking pas kon aanvatten nadat de Kamer de wetsontwerpen had goedgekeurd. Ik was echter in de commissie aanwezig om in de algemene bespreking alle vragen van de leden te beantwoorden. Als er geen vragen worden gesteld...*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Iedereen zat op zijn stoel te draaien...*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik zat niet op mijn stoel te draaien. Ik stond ter beschikking van de senatoren. Het valt op dat sommige commissieleden vragen stellen, maar de zaal al verlaten voordat ik een antwoord kan geven. Ik ben gisteren drie uur in de commissie aanwezig geweest. De heer Delpérée heeft gisteren in de commissie vragen gesteld, maar voordat ik de kans had te antwoorden, had hij de commissie reeds verlaten.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *De heer Delpérée heeft geen antwoord gekregen op zijn vragen.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik heb het over gisteren. Gisteren heb ik gemerkt dat sommige parlamentsleden de zaal verlieten zonder te wachten tot de voorzitter me het woord gaf om hun vragen te beantwoorden.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *De heer Delpérée zat naast mij...*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Hij heeft alleen vragen gesteld over de filterprocedure. Ik heb hem een antwoord gegeven, dat hem weliswaar niet heeft overtuigd. Laten we duidelijk zijn: als ik een antwoord geef dat de vraagsteller niet behaagt, dan mag hij of zij niet beweren dat ik geen antwoord heb gegeven. De heer Delpérée heeft voor zijn andere amendementen naar de schriftelijke verantwoording verwezen. Ik sta altijd open voor het debat.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Iedereen weet dat een bespreking op de laatste werkdag van het parlementaire jaar op een drafje wordt afgehandeld. Natuurlijk kunnen we nog dagen doorgaan. Voor mij is dat geen probleem.*

Pour la discussion des deux projets de loi, trois membres de la majorité sont actuellement présents.

Le plus grave était encore les articles de presse indiquant que la majorité s'était préalablement et intensément concertée afin d'éviter qu'un seul amendement ne soit adopté.

Lorsque je ne siégeais au parlement que depuis deux ans, j'ai déjà participé à une discussion de la loi sur l'asile. Nous avons alors dû remuer ciel et terre pour faire passer quelques amendements.

La majorité affirme souvent que cela se passait également ainsi auparavant mais ce n'est pas exact. Mme Bouarfa a supplié en commission pour pouvoir dire quelque chose mais elle ne l'a pas pu.

M. Paul Wille (VLD). – *Les choses se passent en effet bien mieux actuellement que lors de la période des pleins pouvoirs.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *M. Wille, la démocratie est un terme très difficile.*

M. Paul Wille (VLD). – *Vous ne devez pas nous l'apprendre. Pourquoi êtes-vous tout à coup si impatiente ? Tout s'est passé comme cela se passe depuis des années.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Ce n'est pas notre faute.*

M. Paul Wille (VLD). – *Je m'étonne de devoir encore expliquer ici les raisons pour lesquelles la majorité demande de ne pas trop amender les textes qui ont été adoptés à la Chambre et qui font ici l'objet d'une sérieuse discussion. Vous avez quand même une expérience suffisante en politique.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Lorsque nous entendons que la majorité est mise sous pression pour ne déposer aucun amendement, je ne peux imaginer que la discussion peut avoir lieu avec le dynamisme et l'enthousiasme nécessaires.*

Nous avons quand même étudié les textes. Nous avons rencontré les organisations concernées sur le terrain. Nous avons veillé à obtenir les informations dont nous avions besoin. Nous les avons confrontées à notre propre expérience de politiques. Je parie qu'aucun parlementaire ne peut affirmer ne jamais avoir été contacté par un demandeur d'asile.

Plutôt qu'une énième large analyse, nous souhaitons citer certains des éléments les plus frappants de manière à ce que les membres présents de la majorité se rendent bien compte de ce qu'ils vont voter.

Il existe un consensus politique sur certains points. Nous avons aussi plaidé pour une procédure plus courte, pour que l'on évite les recours manifestement infondés. Il reste toutefois à savoir comment satisfaire ces demandes. La nouvelle réglementation est-elle effective et existe-t-il une protection juridique suffisante ? Sur chacun de ces points, le gouvernement fait preuve de carence.

Voici un exemple relatif à la protection juridique. La phase de recevabilité est supprimée mais les critères de recevabilité sont maintenus. Par conséquent, une demande peut toujours être rejetée pour des raisons purement formalistes.

Nous pouvons largement argumenter sur la protection

Voor de bespreking van de twee voorliggende ontwerpen zijn op het ogenblik drie leden van de meerderheid aanwezig.

Het ergste waren nog de krantenberichten dat de meerderheid voorafgaandelijk druk overleg heeft gepleegd om te vermijden dat ook maar één amendement zou worden aangenomen.

Toen ik nog maar twee jaar in het Parlement zat, in heb ik ook al deelgenomen aan een bespreking van de asielwetgeving. We hebben toen hemel en aarde moeten bewegen om enkele amendementen te doen aannemen.

De meerderheid zegt vaak dat het er vroeger ook zo aan toeging, maar dat klopt niet. Mevrouw Bouarfa heeft in de commissie gesmeekt om iets te mogen zeggen, maar ze mocht niet.

De heer Paul Wille (VLD). – Het is nu inderdaad veel beter dan in de periode van de volmachten.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Mijnheer Wille, democratie is een heel moeilijk woord.

De heer Paul Wille (VLD). – U moet ons dat niet leren. Waarom is u nu plots zo ongeduldig? Alles is gebeurd zoals het hier al jaren gebeurt.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Dat is niet onze schuld.

De heer Paul Wille (VLD). – Het verbaast me dat ik nog moet uitleggen waarom de meerderheid vraagt dat teksten die goedgekeurd werden in de Kamer en hier grondig werden besproken, beter niet te erg worden geamendeerd. U hebt toch voldoende ervaring in de politiek.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Wanneer wij horen dat de meerderheid onder druk wordt gezet om geen amendementen in te dienen, kan men mij toch niet wijsmaken dat de bespreking met de nodige dynamiek en enthousiasme kan worden aangevat.

Toch hebben wij de teksten bestudeerd. We hebben de betrokken organisaties op het terrein ontmoet. We hebben ervoor gezorgd dat we de input kregen die we nodig hadden. We hebben ze geconfronteerd met onze eigen ervaringen als politici. Ik wed dat geen enkel parlamentslid kan zeggen dat hij of zij nog geen asielzoekers aan de deur kreeg.

Liever dan de zoveelste uitgebreide analyse, wensen we een aantal van de meest frappante elementen aan te halen, zodat de aanwezige leden van de meerderheid goed beseffen waarmee ze zullen instemmen.

Over een aantal punten bestaat er een brede politieke consensus. Zo hebben ook wij gepleit voor een kortere procedure, voor het vermijden van kennelijk ongegronde beroepen. De vraag is echter op welke wijze hieraan wordt tegemoetgekomen. Is de nieuwe regeling effectief en is er voldoende rechtsbescherming? Op elk van deze punten schiet de regering te kort.

Ik geef een voorbeeld in verband met de rechtsbescherming. De ontvankelijkheidsfase wordt afgeschaft, maar de ontvankelijkheidscriteria blijven wel behouden. Het gevolg is dat een aanvraag nog steeds op louter formalistische gronden kan worden verworpen.

juridique trop faible et sur le fait qu'à cause de la procédure, on juge précisément chaque dossier sur le fond. Mais ce n'est pas nécessaire. Il suffit de faire référence à la directive européenne à ce sujet qui oblige les États membres à juger chaque demande sur le fond. Combien de fois n'utilisons-nous pas le parapluie européen dans d'autres dossiers ? Maintenant que nous pouvons le faire, nous ne le faisons pas. Cette directive devra être transposée sous peu. Nous pourrions alors parler d'un choix politique non seulement condamnable mais aussi ne tenant compte que du court terme, car la nouvelle procédure d'asile devra immédiatement être modifiée sur ce point.

Afin de décharger le Conseil d'État, une juridiction administrative, le Conseil du contentieux des étrangers, sera créée. What's in a name ? En commission, je n'y avais pas réagi mais un autre nom était très probablement indiqué.

Le Conseil d'État ne servira plus que d'instance de cassation, après renvoi par le Conseil du contentieux des étrangers. Entre les deux, une procédure de filtre fera en sorte que seuls les recours ayant une chance raisonnable de succès seront traités par le Conseil d'État.

Le gouvernement complète assez largement les critères d'accès au Conseil d'État et ne suit pas l'avis de ce dernier. C'est une des raisons de nos critiques. Le Sénat invoque aussi souvent l'avis du Conseil d'État mais, dans ce cas-ci, il n'est pas suivi. De plus, parmi les différents filtres, prévus dans l'avant-projet, pour les étrangers et d'autres points, le gouvernement a opté pour les conditions les moins strictes.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Ce que vous dites n'est pas exact.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Ce que dit l'opposition n'est jamais exact.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *C'est parfois le cas et je le concède alors mais, dans le cas présent, vous vous trompez.*

Avant-hier, en commission, j'ai déjà souligné que le gouvernement a adapté la procédure de filtre qu'il avait imaginée à l'avis du Conseil d'État qui, selon vous et d'autres personnes, ne va probablement pas assez loin. Le Conseil d'État n'a pas rendu un second avis si bien que nous ne savons officiellement pas s'il est d'accord avec la procédure de filtre adaptée mais nous pouvons nous baser sur les auditions à la Chambre et sur des contacts informels.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Nous n'en sommes pas informés.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Je vous informe donc que le Conseil d'État m'a assuré qu'il peut accepter la procédure de filtre. Il a d'ailleurs pris ses distances avec la déclaration faite durant les auditions et selon laquelle il faudra peut-être attendre dix à quinze ans avant que l'arriéré ne soit résorbé. J'ai alors clairement indiqué que j'estimais qu'il ne s'agissait pas d'une déclaration raisonnable.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Le Conseil d'État connaît en effet un arriéré gigantesque qui doit être résorbé. Les*

We kunnen een uitgebreid betoog houden over de al te zwakke rechtsbescherming en over het feit dat de procedure precies ertoe strekt om ieder dossier inhoudelijke te beoordelen. Dat is echter niet eens nodig. Het volstaat te verwijzen naar de Europese richtlijn ter zake, die de lidstaten verplicht elke aanvraag inhoudelijk te beoordelen. Hoe vaak gebruiken we de Europese paraplu niet in andere dossiers? Nu we het kunnen doen, doen we het niet. Binnenkort moet deze richtlijn worden omgezet en zullen we dus niet alleen kunnen spreken van een af te keuren, maar ook van een kortzichtige politieke beleidskeuze, want de nieuwe asielprocedure zal onmiddellijk op dit punt moeten worden gewijzigd.

Om de Raad van State te ontlasten zal een administratief rechtscollege, de Raad voor vreemdelingenbetwistingen, worden opgericht. *What's in a name?* In de commissie ben ik daar niet op ingegaan, maar allicht was een andere naam aangewezen.

De Raad van State zal enkel nog dienst doen als cassatie, na afwijzing door de Raad voor vreemdelingenbetwistingen. Tussen beide in bestaat een filterprocedure, waardoor alleen beroepen met een redelijke kans op slagen door de Raad van State worden behandeld.

De regering vult de criteria om toegang tot de Raad van State te krijgen nogal ruim in en volgt het advies van de Raad van State niet. Dat is een van de redenen van onze kritiek. Ook in de Senaat wordt vaak gezwaaid met het advies van de Raad van State, maar in dit geval wordt zijn advies niet gevolgd. Meer zelfs, uit de in het voorontwerp onderscheiden filters voor vreemdelingen- en andere zaken heeft de regering geopteerd voor de minst strikte voorwaarden.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Wat u zegt, is niet juist.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Wat de oppositie zegt, is nooit juist.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Soms wel en dan geef ik dat ook toe, maar in dit geval vergist u zich.*

Eergisteren in commissie wees ik er al op dat de regering de door haar geconcipieerde filterprocedure heeft aangepast aan het advies van de Raad van State, die volgens u en anderen allicht niet ver genoeg gaat. De Raad van State heeft geen tweede advies uitgebracht, zodat we officieel niet weten of hij het eens is met de aangepaste filterprocedure, maar we kunnen ons wel baseren op de hoorzitting in de Kamer en op informele contacten.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Daarvan zijn wij niet op de hoogte.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik deel nu dus mee dat de Raad van State me heeft verzekerd de filterprocedure te kunnen aanvaarden. Overigens heeft de Raad afstand genomen van de uitspraak tijdens die hoorzitting dat het tien tot vijftien jaar kan duren voordat de achterstand zal zijn ingelopen. Toen heb ik er trouwens duidelijk op gewezen dat ik dat geen verantwoorde uitspraak vond.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *De Raad van State kampt wel met een gigantische achterstand die moet worden*

entreprises doivent parfois attendre sept ans pour obtenir une décision portant sur des infractions à la législation sur l'urbanisme. Est-ce raisonnable ? À cause de son énorme volume de travail, le Conseil ne parvient plus à traiter les dossiers.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Qui est responsable de l'arriéré important ? Est-ce uniquement la responsabilité du parlement ou du gouvernement ? Le Conseil d'État a-t-il toujours travaillé dans le passé de manière intensive et adaptée ? Son organisation interne est-elle bonne ?*

La réforme Octopus qui a introduit une responsabilisation des cours et des tribunaux, a engendré une adaptation des méthodes de travail voire, dans certains cas, un meilleur management. Lorsque je suis entré au barreau, certains tribunaux connaissaient un arriéré de deux à quatre ans. Comment peut-on expliquer que certains tribunaux possédant pourtant le même volume de travail que d'autres connaissent un arriéré ? Tous les membres du pouvoir judiciaire travaillent-ils aussi dur ?

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Certainement pas, mais il n'est pas non plus correct de tout mettre sur le dos des magistrats.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Ma réponse à ce sujet est double.*

Des magistrats supplémentaires sont mis en place, tant des auditeurs que des conseillers d'État. Ce n'est pourtant pas un chèque en blanc : nous attendons que le Conseil d'État soit davantage responsabilisé avec les instruments que nous lui donnons, de sorte que les moyens mis à disposition puissent être utilisés avec efficacité.

Je m'interroge effectivement sur la productivité d'un certain nombre de magistrats du Conseil. Ce n'est pas une attaque contre l'indépendance de cette institution, mais indépendance ne signifie pas intangibilité. Lorsque les autorités fournissent des moyens au pouvoir judiciaire, les autorités et le parlement ont le droit et le devoir de vérifier si les moyens sont utilisés de manière optimale. Nous l'avons fait avec les cours et les tribunaux et nous devons également le faire avec le Conseil d'État.

Le Conseil reçoit à présent des moyens supplémentaires et j'examinerai, année après année, comment il traite l'arriéré. Lorsque l'arriéré dans les dossiers des étrangers sera éliminé, les magistrats supplémentaires resteront au Conseil d'État, de sorte que ce dernier pourra traiter le contentieux ordinaire avec un effectif augmenté. Quand on sait que 70% de l'arriéré concernent le contentieux des étrangers, l'institution est selon moi suffisamment armée pour relever le défi.

En outre, on instaure un filtre qui ne vaut pas uniquement pour le contentieux des étrangers. Nous évaluerons après un an comment le Conseil d'État a travaillé avec ce filtre. Si une correction s'avère nécessaire, nous la ferons. Nous ne pouvons pas anticiper en la matière et nous devons suivre cela de près. Le gouvernement reviendra devant le parlement dans un an avec une évaluation.

weggewerkt. Industriële ondernemingen en kleine bedrijven moeten soms tot zeven jaar wachten op een uitspraak over bouwovertradingen. Is dat verantwoord? Door de grote stapel werk kan de Raad de dossiers niet meer verwerken.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Wie is verantwoordelijk voor de grote achterstand? Is dat uitsluitend de verantwoordelijkheid van het Parlement of de regering? Heeft de Raad van State in het verleden altijd intensief en op de meest aangepaste wijze gewerkt? Is hij intern wel goed georganiseerd?*

De Octopushervorming, die een responsabilisering van de hoven en rechtbanken invoerde, heeft geleid tot een aanpassing van de werkmethode en in bepaalde gevallen zelfs tot een beter management. Toen ik aan de balie kwam, hadden sommige rechtbanken twee tot vier jaar achterstand. Hoe is het te verklaren dat sommige rechtbanken met nochtans hetzelfde werkvolume als andere kampen met een achterstand? Werken alle leden van de rechtelijke macht even hard?

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Zeker niet, maar het is ook niet correct alles in de schoenen van de magistraten te schuiven.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Mijn antwoord daarop is tweevoudig.*

Er komen bijkomende magistraten, zowel auditeurs als staatsraden. Dat is evenwel geen blanco cheque: we verwachten dat Raad van State met de instrumenten die we hem geven, meer geresponsabiliseerd wordt zodat de ter beschikking gestelde middelen efficiënt kunnen worden aangewend.

Ik heb immers vragen bij de productiviteit van een aantal magistraten van de Raad. Dat is geen aanslag op de onafhankelijkheid van die instelling, maar onafhankelijkheid is geen onaantastbaarheid. Als de overheid de rechterlijke macht middelen verschafft, hebben de overheid en het parlement het recht en de plicht om te verifiëren of de middelen wel op de meest optimale manier worden aangewend. Dat hebben we gedaan met de hoven en rechtbanken en dat moeten we ook doen met de Raad van State.

De Raad krijgt nu bijkomende middelen en ik zal jaar na jaar nagaan hoe de Raad met de achterstand omgaat. Wanneer de achterstand in de vreemdelingendossiers zal zijn weggewerkt, blijven de bijkomende magistraten in de Raad van State, zodat hij met een verhoogd effectief het gewone contentieux kan behandelen. Als men weet dat 70% van de achterstand uit vreemdelingenzaken bestaat, dan is volgens mij de instelling voldoende gewapend om de uitdaging aan te kunnen.

Er komt bovendien een filter, dat niet enkel geldt voor vreemdelingenzaken. We zullen na een jaar evalueren hoe de Raad met dat filter heeft gewerkt. Indien bijsturing noodzakelijk blijkt, dan zullen we dat ook doen. We kunnen daar niet op vooruitlopen en we moeten dat van nabij volgen. De regering zal na één jaar met een evaluatie naar het Parlement komen.

(M. Staf Nimmegeers, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Mme Erika Thijs (CD&V). – Permettez-moi d'être quelque peu sceptique, car de très nombreuses lois ont été adoptées ici avec la promesse qu'après autant d'années, une évaluation aurait lieu, mais dans la pratique, cela reste souvent lettre morte.

Nous avons déposé un amendement qui, conformément à l'avis du Conseil d'État, tend en premier lieu à ajouter au texte de la loi qu'il doit s'agir d'un moyen motivé, après quoi les critères proposés par le Conseil d'État sont repris.

Le ministre vient de faire allusion au fait que l'auditeur général adjoint près le Conseil d'État a dit en commission de la Chambre que ces dossiers s'étaleraient sur quinze ans. Je suis d'accord pour dire que ces propos ne pouvaient pas être tenus. Ce que je sais, c'est que le gouvernement violet a annoncé en 1999 la réforme de la procédure d'asile et que celle-ci est une réalité aujourd'hui seulement, sept ans plus tard. Pour ceux qui estiment qu'un délai de sept ans est déjà long, il n'est pas agréable d'entendre qu'il faudra attendre le double pour les effets principaux. Nous verrons lors de l'évaluation réalisée après un an. Il importe que tous ceux qui siègeront au Sénat l'année prochaine insistent pour que cette évaluation se fasse. Le gouvernement profite pour l'instant du bénéfice du doute mais je vous assure que notre groupe insistera pour que cette évaluation soit réalisée.

Pour la régularisation, le gouvernement ne fixe à l'article 9bis de la loi que les éléments ne pouvant absolument pas valoir comme critère. Seule la maladie grave est inscrite dans la loi comme motif possible d'une régularisation. Le CD&V souhaite que l'on reprenne dans la loi des critères plus précis pour la régularisation individuelle et éventuellement des critères de recevabilité, tout en maintenant le pouvoir discrétionnaire du ministre. Pour éviter que le ministre ne puisse encore prendre des décisions arbitraires, le CD&V a inscrit dans sa proposition de loi l'obligation de motivation. Combien de fois ne dit-on pas qu'un dossier déterminé passera certainement parce qu'il « vient d'un cabinet bleu ». Tout le monde sait, y compris le ministre, que de telles choses se produisent. Nous voulons aussi quelque peu protéger ce dernier. Comment expliquer aux demandeurs d'asile pourquoi, de deux dossiers semblables, l'un est accepté et l'autre non ?

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – J'aimerais que vous transmettiez ces dossiers à mon administration ou à mon cabinet. Je pourrai ainsi les faire examiner. Je ne puis accepter de tels propos.

Mme Erika Thijs (CD&V). – Cela ne me pose aucun problème.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je vous considère comme une personne responsable et vous devez dès lors fournir des éléments concrets.

Du temps de la commission de régularisation – il ne s'agissait donc pas d'un ministre – nous avons entendu, en

(Voorzitter: de heer Staf Nimmegeers, eerste ondervoorzitter.)

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Sta me toe om daar enigszins sceptisch op te reageren, want hier worden talloze wetten goedgekeurd met de belofte dat na zoveel jaar een evaluatie zal plaatsvinden, terwijl we daar in de praktijk weinig van zien.

We hebben een amendement ingediend dat, conform het advies van de Raad van State, ertoe strekt in de eerste plaats aan de wettekst toe te voegen dat het om een gemotiveerd middel moet gaan, waarna de door de Raad van State voorgestelde criteria worden opgenomen.

De minister alludeerde daarnet al op het feit dat de adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State in de Kamercommissie zei dat die dossiers vijftien jaar zouden aanslepen. Ik ben het ermee eens dat die uitspraak niet kon. Wat ik wel weet, is dat de paarse regering in 1999 de hervorming van de asielprocedure aankondigde en dat die pas vandaag, zeven jaar later, een feit is. Voor wie zeven jaar al een lange termijn vindt, is het niet leuk te horen dat de belangrijkste effecten nog eens dubbel zo lang kunnen uitblijven. We zullen dat inderdaad zien bij de evaluatie na een jaar. Het is belangrijk dat al wie hier volgend jaar in de Senaat zit, er blijft op hameren dat die evaluatie er komt. De regering krijgt nu het voordeel van de twijfel, maar ik verzeker dat onze fractie erop zal aandringen dat die evaluatie er komt.

Voor de regularisatie legt de regering in artikel 9bis van de wet enkel de elementen vast die zeker niet als criteria kunnen gelden. Alleen ernstige ziekte is als mogelijke grond voor regularisatie in de wet ingeschreven. CD&V wil dat in de wet duidelijker criteria voor individuele regularisatie en eventueel ontvankelijkheidscriteria worden opgenomen, zij het met behoud van de discretionaire bevoegdheid van de minister. Om te vermijden dat de minister nog arbitraire beslissingen kan nemen, schreef CD&V in haar wetsvoorstel de verplichting tot motivering in. Hoe vaak wordt immers niet gezegd dat een bepaald dossier er zeker wel zal doorkomen omdat het 'van een blauw kabinet komt'. Iedereen, ook de minister, weet dat dergelijke dingen de ronde doen. We willen de minister dus ook voor een stuk beschermen. Hoe kan ik nu immers aan asielzoekers uitleggen waarom van twee gelijkaardige dossiers het ene wel en het andere niet wordt aanvaard?

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Mevrouw Thijs, als u zulke dingen beweert, dan verwacht ik dat u na de vergadering met deze dossiers naar mijn administratie of naar mijn kabinet komt. Dan kan ik ze laten onderzoeken. Dergelijke uitspraken vind ik ondraaglijk.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Daar heb ik geen enkel probleem mee.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik beschouw u als een verantwoordelijk iemand en dan moet u ook man en paard noemen.

Ten tijde van de regularisatiecommissie – toen ging het dus niet om een minister – hebben we in de Kamercommissie

commission de la Chambre, des magistrats, tant du côté néerlandophone que du côté francophone. Je vous engage à lire dans le rapport tout ce qu'ils ont dit. Les pourcentages de dossiers acceptés ont fortement divergé en fonction de la chambre où les dossiers ont abouti. Et là les « garanties » des commissaires et des magistrats étaient en vigueur. Comment l'expliquer ?

Vous partez tout simplement du principe qu'une commission offre toutes les garanties d'objectivité et ne peut rien faire de mal. Mais lorsqu'il s'agit du ministre et de l'Office des étrangers, vous parlez d'une loterie. Je proteste contre une telle présentation des choses. Vous avez pu constater avec moi que des dizaines de dossiers qui ont abouti en commission de régularisation ont été saisis par le parquet en raison d'éléments de fraude. Leur examen n'est pas encore terminé.

Je n'utiliserais donc pas avec autant de légèreté les termes « arbitraire » et « passe-droit politique ». Je suis toujours disposé, en tant que ministre, à répondre à la Chambre et au Sénat aux questions relatives à n'importe quel dossier. Je le fais régulièrement. En tant que ministre, je dois rendre des comptes. Je suis politiquement responsable pour les commissions mais je ne peux contrôler ce qui s'y passe dans les moindres détails.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Le groupe CD&V du Sénat a publié cette semaine une étude révélant que les réponses à 87% de toutes les questions développées au Sénat sont lues par un secrétaire d'État. Les ministres ne viennent plus ici.*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *C'est autre chose. Ne nous écartons pas du sujet.*

Il y a un contrôle politique sur le gouvernement. Le ministre peut toujours être interpellé par le parlement sur des dossiers individuels, lesquels sont importants car il s'agit de personnes. Dans tous les secteurs sociaux, nous avons tendance à tout encommissionner, parce que les ministres seraient suspects et les commissions à l'abri de tout soupçon. Mais en cas de problème en commission, le ministre doit se justifier.

Je maintiens que la régularisation est un pouvoir discrétionnaire du ministre de l'Intérieur. Mes prédécesseurs m'ont chaudement recommandé de maintenir ce pouvoir, sans quoi je serais confronté à des erreurs de la commission ou aux personnes qui sont refusées par celle-ci. Je ne suis pas spécialement attaché à ce pouvoir mais, dans une démocratie, quelqu'un doit porter la responsabilité. Je le fais de préférence directement avec mon administration.

Si vous dites que certaines choses inadmissibles se sont produites qui n'auraient pas dû, vous devez me montrer les dossiers.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *J'ai dit qu'il fallait laisser au ministre son pouvoir discrétionnaire mais que pour le protéger, il importait de lui imposer une obligation de motivation.*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *Toutes les décisions doivent être motivées.*

magistraten, zowel van Nederlandstalige als Franstalige kant, gehoord. Lees maar eens in het verslag wat zij allemaal hebben gezegd. De aanvaardingspercentages liepen nogal sterk uiteen afhankelijk van de kamer waar een dossier terecht kwam. En daar golden dan de 'waarborgen' van commissarissen en magistraten. Hoe is dat te verklaren?

U gaat er zomaar vanuit dat een commissie alle waarborgen van objectiviteit biedt en niets verkeerd kan doen. Maar als het over de minister en de DVZ gaat, dan spreekt u over een loterij. Dat beeld probeert u op te hangen en daar protesteer ik tegen. U hebt met mij kunnen vaststellen dat tientallen dossiers die bij de regularisatiecommissie zijn terechtgekomen, door het parket in beslag zijn genomen wegens fraude-elementen. Het onderzoek daarnaar is nog altijd niet beëindigd.

Ik zou dus niet zo lichtzinnig de woorden arbitrair en politieke bevoordeling in de mond nemen. Ik ben als minister nog altijd bereid om in Kamer en Senaat vragen over om het even welk dossier te beantwoorden. Dat doe ik ook geregeld. Als minister moet ik verantwoording afleggen. Voor commissies ben ik politiek wel verantwoordelijk, maar ik kan niet tot in de kleinste details controleren wat daar gebeurt.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *De CD&V-Senaatsfractie publiceerde deze week een studie waaruit blijkt dat het antwoord op 87% van alle vragen in de Senaat door een staatssecretaris wordt voorgelezen. Ministers komen hier niet meer.*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Dat is iets anders. Laten we niet van de zaak afwijken.*

Er is politieke controle op de regering. Over individuele dossiers – belangrijke dossiers, want het gaat over mensen – is de minister altijd interpelleerbaar door het Parlement. We hebben in alle maatschappelijke sectoren de neiging alles in commissies te stoppen, omdat ministers verdacht zouden zijn en commissies boven alle twijfel verheven. Maar gaat er in een commissie iets fout, dan moet de minister zich wel komen verantwoorden.

Welnu, ik blijf erbij dat regularisatie een discretionaire bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken is. Mijn voorgangers hebben me op het hart gedrukt die bevoegdheid te houden, omdat ik anders hoe dan ook geconfronteerd zou worden met wat in een commissie fout gaat of met de mensen die door de commissie zijn afgewezen. Ik ben echt niet verslingerd op die bevoegdheid, maar in een democratie moet iemand de verantwoordelijkheid dragen. Ik doe dat liever rechtstreeks met mijn administratie.

Als u zegt dat er zaken zijn gebeurd die niet kunnen, dan moet u mij de dossiers tonen.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Ik heb gezegd dat de discretionaire bevoegdheid bij de minister moet blijven, maar om de minister te beschermen is een plicht tot motivering belangrijk.*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Alle beslissingen worden*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Certains demandeurs d'asile semblent mettre en doute la légitimité des décisions et sollicitent un appui politique. Lorsqu'il y a obligation de motivation, les choses sont plus claires pour les responsables politiques. En effet, une motivation détaillée leur permet de considérer le dossier réglé.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Cela semble déjà beaucoup plus nuancé !*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *C'est ce que je n'ai cessé de dire.*

La législation relative aux étrangers devrait définir les conditions auxquelles certains étrangers doivent satisfaire pour obtenir une autorisation de séjour dans notre pays. Des étrangers qui doivent rester plus de trois ans sur notre territoire parce que la procédure d'asile a duré longtemps ou que les pouvoirs publics ont commis une erreur devraient pouvoir être avertis automatiquement par l'administration de la possibilité dont ils disposent de régulariser leur statut de séjour. Cela permettrait d'éviter que des personnes ayant séjourné chez nous pendant six ans doivent quitter le pays après avoir été déboutées.

Je m'exprimerai à présent à titre personnel. Il n'est pas normal que les pouvoirs publics « entretiennent » des gens pendant 6 ans et puis, les renvoient dans leur pays. Les intéressés ont déjà reçu une décision négative voici plusieurs années mais ils ont poursuivi leur action et après 6 ans, ont perdu leur allocation. Nous aidons ces gens, laissons leurs enfants fréquenter nos écoles, leur donnons accès à nos soins de santé, leur accordons tous les mois une allocation et après 6 ans, on supprime tout et ils doivent quitter le territoire. Comment est-ce possible ?

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *En réalité, ce n'est pas possible, car vous savez aussi bien que moi que d'après la législation actuelle, la procédure d'asile prend fin dès qu'une décision exécutoire a été prise. Les projets dont nous discutons n'y changent rien. Déjà actuellement, on clôture la procédure d'asile dans l'année. Le retard est rattrapé. Si une décision exécutoire a été prise, qu'un demandeur d'asile décide de faire appel au Conseil d'État, sachant que cette démarche ne suspend pas la procédure, et qu'il reste sur notre territoire, il ne peut en retirer aucun droit. Considérons la situation sous un autre angle. Si une personne ayant reçu une décision exécutoire ne fait pas appel au Conseil d'État et quitte le pays, allons-nous récompenser les demandeurs d'asile qui se sont pourvus au Conseil d'État, au détriment de ceux qui se sont conformés à une décision exécutoire ?*

C'est un problème moral.

Il va de soi que, pendant la durée de leur procédure au Conseil d'État, les demandeurs d'asile peuvent envoyer leurs enfants à l'école et bénéficier de soins médicaux. Cependant, ces droits découlent de traités internationaux.

Pour déterminer si une procédure a une durée déraisonnablement longue, nous ne devons considérer que la procédure d'asile. La procédure devant le Conseil d'État ne peut être prise en considération. Si elle l'était, les personnes

gemotiveerd.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Het probleem is dat asielzoekers op het dienstbetoon van politici komen zeggen dat bepaalde dossiers zijn goedgekeurd en andere niet. Wanneer er een uitgebreide motivering is, dan is het voor de politici veel eenvoudiger, want dan beschouwen we het dossier als afgehandeld.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Dat klinkt al heel wat genuanceerder dan daarnet.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Dat zeg ik al de hele tijd.

De vreemdelingenwet zou moeten bepalen onder welke omstandigheden bepaalde vreemdelingen een verblijfsvergunning in ons land kunnen verkrijgen. Vreemdelingen die wegens een langdurige asielprocedure, een tekortkoming van de overheid, meer dan drie jaar in ons land verblijven, zouden automatisch door de overheid op de hoogte kunnen worden gebracht van de mogelijkheid van de regularisatie van hun verblijfsstatuut. Zo wordt vermeden dat mensen die hier zes jaar verblijven, nadat ze uitgeprocedeerd zijn het land worden uitgezet.

Ik spreek nu in eigen naam. Als de overheid mensen zes jaar 'onderhoudt' en ze het zevende jaar terugstuurt, dan is er toch een probleem. Ze hebben vaak al jaren geleden een negatieve beslissing gekregen, maar ze zijn blijven procederen en verliezen na zes jaar hun uitkering. Ik vraag me af of we ons dat kunnen veroorloven. We steunen die mensen, laten hun kinderen naar school gaan, ze kunnen een beroep doen op onze gezondheidszorg, ze krijgen elke maand een toelage en plots wordt na zes jaar alles stopgezet en moeten ze het land verlaten. Hoe kan dat?

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Eigenlijk kan dat niet, want u weet zo goed als ik dat een asielprocedure met de huidige wetgeving wordt beperkt tot er een uitvoerbare beslissing is genomen. Met deze ontwerpen wordt daar niets aan gewijzigd. Nu al is de asielprocedure binnen het jaar afgerond. De achterstand is ingelopen. Als er een uitvoerbare beslissing is en een asielzoeker verkiest naar de Raad van State te stappen – terwijl hij weet dat die stap de beslissing niet opschoort – en toch in het land blijft, dan kan hij daar geen rechten uit putten. Ik draai het even om. Als iemand die een uitvoerbare beslissing heeft gekregen, niet naar de Raad van State stapt en het land verlaat, zullen we dan de asielzoekers belonen die naar de Raad van State gegaan zijn? Ten nadele van degenen die vrijwillig gevolg hebben gegeven aan een uitvoerbare beslissing?

Dat is een moreel probleem.

Uiteraard mogen asielzoekers tijdens de duur van de procedure bij de Raad van State hun kinderen naar school sturen en geneeskundige verzorging krijgen. Die rechten spruiten echter voort uit internationale verdragen.

Om uit te maken of een procedure onredelijk lang is, moeten we ons dus beperken tot de asielprocedure. De procedure voor de Raad van State mag niet worden meegerekend. Indien die wel wordt meegerekend, zullen mensen wier asielprocedure is

dont la procédure d'asile est terminée, seraient encore plus tentées de saisir le Conseil d'État.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Ceux qui sont arrivés dans notre pays entre 1990 et 2000 tombent encore sous l'ancienne réglementation. J'en connais qui sont restés six ans sur notre territoire et ont perçu une allocation du CPAS durant toute cette période...*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *À quelle stade leur procédure en est-elle ?*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Ils ont interjeté appel auprès du Conseil d'État, mais reçoivent quand même une allocation du CPAS !*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *Si leur dossier est au conseil d'État, la procédure d'asile est terminée. Ils perçoivent une allocation à la suite d'une décision de la Cour d'arbitrage. Cela ne signifie pas que la procédure devant le conseil d'État relève de la procédure d'asile. Un jugement en matière d'asile est exécutoire. Ceux qui ne quittent pas le territoire après avoir été déboutés, séjournent de manière illégale dans notre pays. Cela ne signifie pas que leur situation doit être régularisée. Que devons-nous faire alors des milliers de gens qui n'ont pas saisi le Conseil d'État et qui ont quitté notre pays ? Devons-nous les faire revenir ?*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Il ne s'agit pas des dossiers les plus récents. Je suis d'accord sur le fait que la situation des personnes qui ne sont arrivées chez nous qu'après 2004, ne doit pas être régularisée à l'issue de leur procédure. D'ailleurs, elles ne reçoivent plus d'allocation...*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *Ce n'est pas exact. Elles reçoivent toujours une allocation du CPAS. L'appel devant le Conseil d'État n'est pas suspensif mais la Cour d'arbitrage a décidé que des moyens d'existence devaient être attribués aux personnes qui ont engagé une procédure d'appel devant le Conseil d'État.*

La situation des personnes dont la procédure d'asile est en cours depuis trois ou quatre ans et qui ne constituent aucune menace pour l'ordre public est en principe régularisée. C'est déjà la jurisprudence de l'Office des étrangers. Les décisions de l'Office ne sont pas arbitraires mais elles sont prises en fonction de règles strictes.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Je parle de ceux qui ont déjà reçu une décision négative en 2000, un an après leur demande, qui ont interjeté appel en 2001 et dont la procédure d'appel est toujours en cours. Selon le ministre, il ne s'agit pas d'une procédure déraisonnablement longue, parce que les intéressés ont déjà reçu une décision négative un an après avoir introduit leur demande. Le problème est qu'ils ont eu la possibilité d'aller en appel.*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *Nous pourrions mener un débat fondamental à*

afgelopen, nog meer een sport maken van de procedure bij de Raad van State.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Mensen die tussen 1990 en 2000 in ons land zijn gekomen, vallen nog onder de oude regeling. Ik kan de namen van gezinnen geven die al zes jaar in ons land verblijven en gedurende heel die periode een OCMW-uitkering hebben gekregen, ...*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *In welke fase bevindt hun procedure zich?*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Hun procedure loopt voor de Raad van State, maar ze krijgen wel een uitkering van het OCMW!*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Als de procedure voor de Raad van State loopt, is de asielprocedure afgelopen. Ze krijgen een uitkering als gevolg van een beslissing van het Arbitragehof. Dat betekent niet dat de procedure voor de Raad van State tot de asielprocedure behoort. Een asieluitspraak is uitvoerbaar. Mensen die na een afwijzing van hun asielaanvraag het land niet verlaten, verblijven illegaal in ons land. Dat betekent niet dat hun verblijf moet worden geregulariseerd. Wat moeten we dan doen met die duizenden mensen die niet naar de Raad van State zijn gestapt en ons land hebben verlaten? Moeten we hen dan laten terugkomen?*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Het gaat niet om de meest recente dossiers. Ik ga ermee akkoord dat het verblijf van degenen die pas vanaf 2004 ons land zijn binnengekomen, niet moet worden geregulariseerd na afloop van hun procedure. Ze krijgen ook geen toelage meer...*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Dat is niet juist. Ze krijgen nog steeds een OCMW-uitkering. Het beroep bij de Raad van State is niet opschortend, maar het Arbitragehof heeft wel beslist dat bestaansmiddelen moeten worden toegekend aan mensen die een beroepsprocedure bij de Raad van State hebben lopen. Nogmaals, moeten we de mensen die vrijwillig het land na afloop van hun asielprocedure hebben verlaten, laten terugkomen?*

Het verblijf van mensen van wie de asielprocedure drie of vier jaar, naargelang de gezinstoestand, aan de gang is en die geen bedreiging vormen voor de openbare orde, wordt in principe geregulariseerd. Dat is nu al de rechtspraak van de dienst Vreemdelingenzaken. De rechtspraak van de dienst Vreemdelingenzaken is niet arbitrair, maar verloopt volgens strikte regels.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Ik spreek over mensen die reeds in 2000, een jaar na hun aanvraag, een negatieve beslissing hebben gekregen. Ze zijn in 2001 tegen die beslissing in beroep gegaan. Dat beroep loopt nog steeds. Volgens de redenering van de minister gaat het in dat geval niet om een onredelijk lange procedure, omdat ze na een jaar reeds een negatieve beslissing hebben gekregen. Het punt is dat ze wel de mogelijkheid kregen beroep aan te tekenen. Dat is natuurlijk het probleem.*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Daar kunnen we een fundamenteel*

ce sujet. J'y suis tout disposé.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Cela doit se faire en commission.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Contre une décision de l'Office des étrangers sur la recevabilité de la demande, on peut introduire un appel auprès du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Pour contester la décision du commissaire général, on peut saisir la Commission permanente de recours des réfugiés. Toutes ces démarches relèvent de la procédure d'asile. Plus aucun appel n'est ensuite possible mais l'intéressé peut toujours se pourvoir en cassation auprès du Conseil d'État. Cette étape ne fait plus partie de la procédure d'asile.*

Bon nombre de personnes qui prétendent que leur procédure traîne en longueur, sont en réalité arrivées au terme de la procédure d'asile et sont dans la procédure d'appel auprès du Conseil d'État.

La situation est terrible, mais je suis bien le premier à y changer quelque chose en tant que ministre. Mes prédécesseurs ont cru qu'ils pourraient résorber l'arriéré s'ils nommaient davantage de conseillers d'État mais ce ne fut pas le cas.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Je n'ai jamais proposé de nom pour le poste de ministre de l'Intérieur.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Quand M. Vande Lanotte était ministre de l'Intérieur, il a nommé des conseillers d'État supplémentaires. Ils ont tout fait excepté résorber l'arriéré dans les dossiers relatifs aux étrangers. En fait, le Conseil d'État voulait se débarrasser de tous ces dossiers. Ce vœu a été partiellement exaucé.*

Un délai d'attente de cinq à sept ans me paraît tout aussi inacceptable aujourd'hui que par le passé, lorsqu'au titre d'avocat, j'apprenais, à la cour d'appel que je devrais attendre six ans pour avoir une date de plaidoirie. Aujourd'hui, nous prenons systématiquement des mesures pour réduire les délais d'attente. L'arriéré de la justice de première ligne est résorbé. Au niveau des cours d'appel, les délais d'attente sont encore longs. Devons-nous pour autant les supprimer et donner automatiquement raison aux demandeurs ? Ce n'est pas possible. L'arriéré devra donc être résorbé mais dans l'appréciation du délai de traitement des demandes de régularisation, je refuse de tenir compte de l'arriéré au Conseil d'État.

J'ai contraint l'Office des étrangers et le commissaire général à résorber l'arriéré, ce qui fut fait.

En vérité, certains avocats s'enrichissent sur le compte des pouvoirs publics en imposant à des demandeurs d'asile crédules des procédures longues et compliquées, soi-disant dans l'intérêt des demandeurs.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Nous aurions dû mener ce débat en commission.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de

debat over voeren. Laten we dit debat dan nu voeren.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Dat moet in de commissie gebeuren.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Tegen een beslissing van de dienst Vreemdelingenzaken over de ontvankelijkheid van de aanvraag kan beroep worden aangetekend bij de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Tegen de beslissing ten gronde van de commissaris-generaal kan beroep worden aangetekend bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen. Deze stappen behoren allemaal tot de asielprocedure. Daarna is geen beroep meer mogelijk, maar wel een voorziening in cassatie, waarbij de Raad van State optreedt als cassatierechter. Die stap maakt geen deel meer uit van de asielprocedure.*

Heel wat mensen wier asielprocedure zagezegd lang aansleept, hebben de asielprocedure beëindigd. De procedure voor de Raad van State is nog aan de gang is, maar die behoort dus niet tot de asielprocedure.

Natuurlijk is dat verschrikkelijk, maar ik ben wel de eerste die daar als minister wat aan verandert. Mijn voorgangers dachten dat ze de achterstand konden wegwerken als ze meer staatsraden benoemden, maar dat heeft niet geholpen.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Ik heb nooit namen voorgesteld voor de post van minister van Binnenlandse Zaken.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Toen de heer Vande Lanotte minister was van Binnenlandse Zaken heeft hij bijkomende staatsraden benoemd. Die hebben alles gedaan, behalve de achterstand van de vreemdelingendossiers oplossen. Eigenlijk wilde de Raad van State af van al die dossiers. Die wens is ten dele in vervulling gegaan door niet onaardig te lobbyen.*

De situatie is vandaag wat ze is en ik wil er wat aan doen. Een wachttijd van vijf tot zeven jaar vind ik vandaag even onaanvaardbaar als vroeger toen ik als advocaat ging pleiten en in het hof van beroep moest vernemen dat ik zes jaar moest wachten op een pleitdatum. De wachttijden worden nu systematisch aangepakt. De eerstelijnsrechtspraak kent geen achterstand meer. Bij de hoven van beroep zijn er nog steeds lange wachttijden. Moeten we die wachttijden afschaffen en de aanvragers automatisch gelijk geven? Dat is niet vol te houden. De achterstand zal dus moeten worden weggewerkt, maar ik weiger bij de beoordeling van de termijn voor een regularisatieaanvraag rekening te houden met de achterstand bij de Raad van State. De DVZ zou mij gek verklaren want ik heb de DVZ en de commissaris-generaal de verplichting opgelegd om de achterstand in te lopen, wat gebeurd is. Van een afwijking via de Raad van State wil ik dus niet weten.

En om de zaken te zeggen zoals ze zijn. Sommige advocaten verdienen goed geld op kosten van de overheid door lichtgelovige asielzoekers lange en ingewikkelde procedures te laten doorlopen, zagezegd in het belang van de rechtzoekende.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *We hadden dit debat beter in de commissie gevoerd.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van

l'Intérieur. – Nous pouvons également le faire ici.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Il y a tellement de points de vue différents qu'il aurait mieux valu mener ce débat en commission. J'ai lu les rapports de la Chambre et j'ai constaté que l'on y avait abordé la question de manière différente.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Ce n'est pas à 19 heures que l'on commence un débat. C'est une règle de base de bonne gouvernance. La commission devait se réunir à 19 heures pour traiter le projet rapidement avant les vacances alors que les semaines précédentes nous étions toujours disponibles pour mener un débat sérieux et approfondi.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *La discussion générale était prévue à 14 heures. Je m'étais libéré et je pouvais rester aussi longtemps que nécessaire.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Le Sénat devait attendre que le projet soit voté à la Chambre.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Vous confondez deux choses. La discussion générale pouvait commencer à 14 heures mais, pour la discussion des amendements, on devait effectivement attendre que le vote ait eu lieu à la Chambre. La vérité a ses droits. Aujourd'hui, j'ai tout mon temps pour un débat approfondi.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Nous aussi. Nous ne sommes pas encore le 21 juillet.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Nous n'avons pas un vrai débat politique parce la majorité n'a pas l'intention d'accepter le moindre amendement. Nous essayons de la convaincre, mais elle n'a pas la volonté d'étudier cette question de manière approfondie. Nous pouvons discuter à l'infini et exposer nos arguments en détails, mais cela n'a aucun sens.*

Je dois reconnaître une chose. Le ministre Dewael a la correction de répondre. On ne pouvait pas en dire autant hier du secrétaire d'État Jamar qui a déclaré, lors du débat sur la loi-programme et sur la loi portant des dispositions diverses, que les parlementaires étaient là pour voter. Les orateurs de notre groupe n'ont pas obtenu de réponse. Ce n'est pas correct.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *M. Vandenberghe n'a pas eu la correction d'attendre ma réponse.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Parce que celui-ci devait, comme d'autres membres de notre groupe, constamment partager son temps entre la séance plénière et les commissions.*

Je regrette que le Sénat n'ait pas la possibilité d'avoir une discussion quant au fond en commission et en séance plénière et qu'il n'ait pas non plus la possibilité d'amender cet important projet.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Je parviendrai peut-être à convaincre le Sénat de sorte qu'aucun amendement ne sera nécessaire. Je ne*

Binnenlandse Zaken. – Dat kan hier ook.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Er zijn zoveel invalshoeken voor dit debat dat het beter in de commissie was gevoerd. Ik heb de verslagen van de Kamer gelezen en heb vastgesteld dat ze het daar anders hebben aangepakt.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *Zeven uur 's avonds is geen goed moment om een debat te starten. Dat is een basisregel van goed bestuur. De commissie moest om zeven uur 's avonds bijeenkomen om dit ontwerp snel voor het reces af te handelen, terwijl we in de voorbije weken altijd ter beschikking waren voor een ernstig en grondig debat.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *De algemene bespreking was gepland om twee uur in de namiddag. Ik had me vrijgemaakt en kon blijven zolang dat nodig was.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *De Senaat moest wachten tot het wetsontwerp in de Kamer was goedgekeurd.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *U verwacht twee zaken. De algemene bespreking kon al om twee uur beginnen, voor de bespreking van de amendementen moest inderdaad gewacht worden op de goedkeuring in de Kamer. De waarheid heeft haar rechten. En vandaag heb ik alle tijd om een grondig debat te voeren.*

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Wij ook. Het is nog lang geen 21 juli.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *Er wordt hier geen echt politiek debat gevoerd want de meerderheid is niet van plan om ook maar één amendement te aanvaarden. Wij proberen ze daarvan te overtuigen, maar er is geen goodwill om ten gronde op de zaak in te gaan. We kunnen hier oneindig discussiëren en onze argumenten gedetailleerd uiteenzetten, maar het heeft geen zin.*

Een zaak moet ik toegeven. Minister Dewael is wel zo correct om te antwoorden. Dat kon gisteren niet gezegd worden van staatssecretaris Jamar die de sprekers in het debat over de programmawet en de wet houdende diverse bepalingen met een kluitje in het riet stuurde door doodeenvoudig te verklaren dat de parlementsleden naar hier waren gekomen om te stemmen en niet om naar zijn antwoorden te luisteren. De tientallen sprekers van onze bijna voltallige fractie kregen geen antwoord. Dat is onbetamelijk.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *De heer Vandenberghe was niet zo correct om te wachten op mijn antwoord.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *Omdat hij naar commissie moest zoals nog andere leden van onze fractie die dezer dagen constant hun tijd moeten verdelen tussen de plenaire vergadering en de commissies.*

Ik betreur alleszins dat de Senaat geen kans krijgt voor een grondige bespreking in commissie en in plenaire vergadering en ook geen kans om dit belangrijke ontwerp te amenderen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Misschien overtuig ik de Senaat wel, zodat er geen amendementen nodig zijn. Ik zal geen*

ménagerai pas mes efforts à cet effet.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Ce qui se dit ici est intéressant mais j'ai tout de même l'impression de participer à une farce puisque l'enjeu est nul. Aucun amendement n'est possible ; pas une virgule de ce projet ne peut être modifiée.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – L'enjeu existe : si des amendements sont adoptés, vous aurez une satisfaction politique et le projet sera renvoyé à la Chambre.

Pour ma part, je suis persuadé que les textes déposés sont équilibrés et j'espère vous en convaincre, non par des arguments d'autorité mais par des arguments de fond. La procédure a été améliorée et adaptée aux directives européennes. Du reste, ces deux projets ne règlent pas tout. La semaine prochaine, un deuxième projet relatif à la procédure et lié à une autre directive sera déposé au conseil des ministres. Nous devons travailler progressivement. Aujourd'hui, nous examinons un point qui constitue déjà un pas en avant mais qui sera suivi d'autres avancées.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Nous voudrions également une solution pour les étrangers qui ont été déboutés mais qui, pour diverses raisons indépendantes de leur volonté, ne peuvent pas quitter le pays. C'est le cas des étrangers dont la nationalité ne peut être prouvée ou qui ne peuvent obtenir les documents de séjour ou de voyage nécessaires pour pouvoir retourner dans leur pays d'origine. Lors d'une récente réunion à Saint Nicolas, j'ai rencontré des personnes qui sont ici depuis dix ans mais qui ne peuvent rentrer chez elles pour les raisons que je viens d'évoquer. Ne peut-on prévoir une autorisation de séjour temporaire pour ces personnes ? Le caractère temporaire de cette autorisation est important. Ces personnes pourront toujours retourner dans leur pays lorsque les problèmes seront résolus. Une mesure de ce type existe aux Pays-Bas. Une solution en ce sens permettrait d'harmoniser la législation relative aux étrangers avec celle des pays voisins et préviendrait le « shopping » en matière d'asile.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Il s'agit effectivement d'un problème préoccupant. Je suis prêt à en discuter ici, sans quoi j'aurai à répondre à des dizaines de questions orales sur des cas concrets.*

Il y a des personnes qui ne peuvent rentrer dans leur pays pour des raisons indépendantes de leur volonté. Si c'est pour cause de violence ou de guerre, la protection subsidiaire, à savoir le statut B, est appliqué de facto par l'Office des étrangers et le Commissaire général. Ce système est inscrit

inspanning onverlet laten.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Wat hier gezegd wordt, is interessant, maar ik heb toch het gevoel mee te spelen in een klucht. Er staat hier immers helemaal niets op het spel. Er is geen enkel amendement mogelijk; aan dit ontwerp mag geen komma worden gewijzigd.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Er staat wel iets op het spel: als er amendementen worden goedgekeurd, zult u politieke voldoening krijgen en zal het ontwerp naar de Kamer worden teruggezonden.*

Ik ben ervan overtuigd dat de ingediende teksten evenwichtig zijn en ik hoop u daarvan te overtuigen, niet met gezagsargumenten maar met inhoudelijke argumenten. De procedure werd verbeterd en aangepast aan de Europese richtlijnen. Voor het overige regelen die twee ontwerpen niet alles. Volgende week zal een tweede ontwerp betreffende de procedure, dat verband houdt met een andere richtlijn, in de ministerraad worden ingediend. We moeten geleidelijk aan te werk gaan. De behandeling van dit punt vandaag is reeds een stap vooruit, maar andere stappen zullen volgen.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Wij zouden ook graag een oplossing zien voor de vreemdelingen die een negatieve beslissing op hun asielaanvraag kregen, maar om bepaalde redenen buiten hun wil ons land niet kunnen verlaten. Dat is zo voor vreemdelingen van wie de nationaliteit niet kan worden aangetoond of die niet de nodige reis- of verblijfsdocumenten kunnen krijgen om te kunnen terugkeren naar hun land van herkomst. Er verblijven heel wat dergelijke vreemdelingen in ons land. Tijdens een recente bijeenkomst in Sint-Niklaas heb ik mensen ontmoet die tien jaar hier zijn, maar om de vermelde redenen niet terug kunnen naar hun land. Kan voor die mensen in geen tijdelijke verblijfsvergunning worden voorzien? Het tijdelijke karakter van zo'n vergunning is belangrijk. Wanneer de problemen opgelost zijn, kunnen die mensen nog altijd terug naar hun land. Men zal zeggen dat die mensen dan ook geïntegreerd zijn en niet terug zullen willen gaan. Met een tijdelijke vergunning weten ze echter dat ze terug kunnen, wanneer de problemen opgelost zijn. Een dergelijke regeling bestaat in het Nederlandse rechtssysteem. Een oplossing in die zin zorgt aldus ook voor een harmonisering van de vreemdelingenwetgeving met onze buurlanden, wat asielshoppen voorkomt. Ik ken een voorbeeld van een Nederlandse mevrouw die even in België kwam wonen om er te kunnen trouwen. Als het gemeentebestuur in zo een concreet geval negatief reageert, hebben we een boze mevrouw die drie dagen later opnieuw naar Nederland verhuist om daar opnieuw de procedure voort te zetten.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Dat is inderdaad een prangend probleem dat ik hier graag uitpraat want anders geeft het aanleiding tot tientallen mondelinge vragen over concrete gevallen.

Er zijn mensen die niet kunnen terugkeren om redenen onafhankelijk van hun wil. Als het gaat om redenen van geweld of oorlog, wordt de subsidiaire bescherming, het statuut B, de facto toegepast door de DVZ en de Commissaris-generaal. Dat systeem wordt nu in dit ontwerp

dans ce projet. Dans ces cas, on n'applique pas la Convention de Genève mais bien cette réglementation. On prétend que je suis à la base des actions qui se déroulent dans les églises. Puis-je faire remarquer qu'à mon arrivée au département de l'Intérieur, j'ai été immédiatement confronté à une action dans une église qui n'était certainement pas dirigée contre moi ? Nous avons appliqué la clause de non-renvoi pour les Afghans qui occupaient une église à l'époque.

Deuxièmement, il peut s'agir de personnes qui ne peuvent rentrer dans leur pays d'origine parce que celui-ci refuse de reprendre ses ressortissants et donc de collaborer au rapatriement. Si nous acceptons systématiquement cette pratique, nous soutiendrons indirectement les pays qui refusent de remplir leurs obligations internationales.

Troisièmement, il peut s'agir de pays qui refusent automatiquement l'identification des personnes qui ne veulent pas collaborer. Ces pays n'acceptent de collaborer qu'en cas de retour volontaire. Nous ne pouvons cautionner le manque de collaboration du demandeur d'asile qui sait très bien que, s'il ne collabore pas, son pays d'origine ne collaborera pas non plus et qu'il pourra donc rester en Belgique.

S'il y a encore d'autres raisons, nous pouvons invoquer l'article 9bis.

Tous ces cas sont donc réglés par la loi. Aux personnes qui ne veulent absolument pas partir et qui essayent par tous les moyens de rester dans notre pays, nous continuons à opposer un refus.

Je tiens à vous mettre en garde contre la solution proposée par le CD&V qui fait le jeu des récalcitrants, puisqu'il existe une solution pour les cas véritablement poignants. Nous devons tout faire, tant en Belgique qu'au sein de l'Union européenne, pour obliger tous les pays du monde à reprendre leurs ressortissants. Par exemple, j'ai conclu un accord de réadmission avec le Congo. L'identification des Congolais illégaux s'est nettement améliorée depuis lors.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Pourquoi ne peut-on faire en Belgique ce qui se fait aux Pays-Bas et en Allemagne ? Vous êtes-vous jamais concerté avec vos collègues de ces pays pour arriver à une harmonisation ?*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.* – *Il y a de plus en plus de concertation. On se concerte en permanence sur la politique d'asile et de migration. Les présents projets cadrent avec cet objectif d'harmonisation. Sinon, on est confronté au phénomène de « shopping ». En transposant les directives européennes dans notre droit nous aurons, d'ici 2010, un système relativement harmonisé. J'espère que nous pourrions ensuite envisager une migration économique sous certaines conditions. Je ne veux pas agir seul, uniquement au niveau de la Belgique, mais dans un contexte européen.*

Le Vlaams Belang ne sera certainement pas d'accord, parce qu'il est contre tout...

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Sous la législature précédente – Mme Lizin présidait à l'époque la commission de l'Intérieur –*

ingeschreven. In die gevallen wordt niet de Conventie van Genève toegepast, maar wel die regeling. Er wordt beweerd dat ik aan de basis van de kerkacties lig. Mag ik erop wijzen dat ik toen ik bij Binnenlandse Zaken toekwam meteen met een kerkactie werd geconfronteerd die toen zeker niet tegen mij kon zijn gericht? Voor de Afghanen die toen een kerk bezetten hebben we wel al de niet-terugleidingsclausule toegepast.

Een tweede reden waarom niet kan worden teruggekeerd, is omdat het land van oorsprong weigert zijn onderdanen terug op te nemen en dus weigert mee te werken aan de repatriëring. Als we die praktijk systematisch aanvaarden, dan gaan we landen die de internationale verplichtingen aan hun laars lappen, indirect steunen.

Het kan, ten derde, gaan om landen die automatisch identificatie weigeren wanneer het mensen betreft die niet willen meewerken. Die landen willen enkel meewerken bij een vrijwillige terugleiding. Het kan niet dat we de asielzoeker gaan doen volharden in zijn gebrek aan medewerking. Hij weet immers dat, wanneer hij niet meewerkt, zijn land van oorsprong ook niet meewerkt en hij aldus in België kan blijven.

Als er dan nog andere redenen zijn, kunnen we gebruik maken van artikel 9bis.

Al die gevallen worden dus geregeld door de wet. Voor de andere gevallen, degenen die absoluut niet willen vertrekken en alle mogelijkheden uitproberen om toch maar in ons land te kunnen blijven, blijven we neen zeggen.

Ik wil er wel voor waarschuwen dat de oplossing die CD&V voorstelt in de kaart speelt van de onwilligen, aangezien voor de echt prangende gevallen een oplossing bestaat. We moeten er alles aan doen, in België en in de EU, om alle landen in de wereld te verplichten hun onderdanen terug te nemen. Zo heb ik bijvoorbeeld met Congo een readmissieakkoord afgesloten. De identificatie van illegale Congolezen verloopt sedertdien veel gemakkelijker.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Waarom kan in Nederland en Duitsland wat in België niet kan? Heeft u nooit overleg met uw collega's van die buurlanden om tot een harmonisatie te komen?*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.* – *Er is steeds meer overleg. Over het asiel- en migratiebeleid wordt permanent overlegd. De voorliggende ontwerpen kaderen in die doelstelling van harmonisatie. Zo niet krijg je een fenomeen van asielshopping. Door de Europese richtlijnen om te zetten in het eigen recht zullen we tegen 2010 over een vrij geharmoniseerd systeem beschikken. Ik hoop dat we dan ook eens zullen kunnen praten over economische migratie onder bepaalde voorwaarden. Dat wil ik niet alleen doen, voor België apart, maar ik wil dat wel overwegen in een Europese context. Als we kijken naar wat de VS en Canada doen, zien we dat het een voordeel oplevert voor de economie van die landen.*

Het Vlaams belang zal daar wel niet mee akkoord gaan, want die zijn tegen alles...

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – *Tijdens de vorige legislatuur, toen mevrouw Lizin de commissie voor de*

nous avons déjà rédigé un rapport sur la migration et comparé les systèmes. Nous aurons peut-être enfin l'occasion de discuter de ce rapport.

En ce qui concerne le regroupement familial, le projet comprend sans conteste de bonnes mesures, mais nous trouvons que l'on ne tient pas suffisamment compte des éléments spécifiques de ce regroupement. Le regroupement familial est un droit fondamental, même si nous ne pouvons occulter certains problèmes. En comparaison avec les autres pays européens, la Belgique a une réglementation très souple. On dit que certaines communes sont même réputées pour leur souplesse en la matière. La question que nous nous posons est de savoir quels points de la réglementation relative au regroupement familial peuvent être améliorés.

Je pense tout d'abord aux conditions d'intégration. La directive européenne permet de subordonner le droit au regroupement familial au droit national relatif aux conditions d'intégration. Concluons un accord de coopération à ce sujet avec les communautés.

Le ministre prétend que ce n'est pas possible. J'ai à nouveau posé la question et on m'a répondu que la Belgique devait d'abord adapter la législation nationale et que les communautés devaient ensuite définir leurs conditions.

Le gouvernement n'a pas inscrit les conditions d'intégration dans la nouvelle loi. Il est regrettable que l'autorité fédérale ne fasse pas usage des possibilités que lui offre la directive européenne. Le ministre affirme que la politique d'intégration des communautés serait trop différente. L'exemple de l'Allemagne prouve qu'une différenciation est possible.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Le statut en matière de droit de séjour est une compétence fédérale. Les règles d'intégration relèvent au contraire des communautés. Je sais que la directive européenne permet d'aller plus loin quant aux règles d'intégration mais je dois tenir compte de la réalité institutionnelle et de la répartition des compétences. Si les exigences ne sont pas les mêmes dans les deux communautés et si c'est la loi fédérale qui accorde un statut de séjour, les demandeurs d'asile s'établiront dans la communauté la moins exigeante et se rendront ensuite dans l'autre communauté.*

Mme Thijs préconise d'inscrire des critères d'intégration dans la loi fédérale et de conclure un accord de coopération. Qu'advient-il si les points de vue des deux communautés sont diamétralement opposés sur un point concret ? Je ne peux quand même pas inscrire dans la loi fédérale des dispositions relatives à une matière qui n'est pas de ma compétence.

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *Sur le plan purement formel, le ministre a raison. La politique d'intégration flamande, si elle va dans le bon sens, n'a pas de finalité et n'engage donc à rien.*

Binnenlandse Zaken voorzat, hebben we trouwens al een rapport opgesteld over migratie en hebben we de systemen vergeleken. Misschien krijgen we zo vele jaren later de kans dat rapport te bespreken.

Dan kom ik tot de gezinshereniging. Het ontwerp bevat ongetwijfeld een aantal goede maatregelen, maar we vinden dat er onvoldoende rekening gehouden wordt met de specifieke elementen van die hereniging. Gezinshereniging is een fundamenteel recht, al mogen we niet blind zijn voor bepaalde problemen. In vergelijking met de andere Europese landen heeft België een heel soepele regeling. Naar verluidt staan sommige gemeenten daarvoor zelfs bekend. De vraag die wij ons stellen is op welke punten de regeling voor gezinshereniging kan worden verbeterd?

In de eerste plaats denk ik daarbij aan de integratievoorwaarden. De Europese richtlijn maakt het mogelijk om het recht op gezinshereniging afhankelijk te maken van het nationale recht inzake integratievoorwaarden. België kan zijn nationale wetgeving aanpassen ongeacht het verschil in uren taalonderricht in Wallonië en Vlaanderen. Laten we daarvoor gewoon een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen sluiten.

De minister zegt dat dit niet mogelijk is. Ik heb het nog eens nagevraagd. En het antwoord is dat België eerst de nationale wetgeving moet aanpassen en dat de gemeenschappen daarna hun voorwaarden kunnen bepalen.

De regering heeft de voorwaarden inzake integratie en inburgering niet opgenomen in de nieuwe wet. Nogmaals, het is spijtig dat de federale overheid onvoldoende gebruik maakt van de mogelijkheden die de Europese richtlijn biedt. Het integratiebeleid zou volgens de minister te verschillend zijn in de gemeenschappen van het land. Uit het voorbeeld van Duitsland blijkt dat differentiëring wel mogelijk is.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het verblijfsrechtelijk statuut is een federale bevoegdheid. De integratieregeling is een gemeenschapsbevoegdheid. Ik weet dat de Europese richtlijn bepaalt dat men voor de integratieregeling verder kan gaan. Ik moet echter rekening houden met de institutionele realiteit en de bevoegdheidsverdeling. Ik geef een hypothetisch voorbeeld. Als de Franstalige Gemeenschap zou zeggen dat taalkennis en integratie niet nodig zijn en Vlaanderen wel inburgeringseisen zou stellen dan gaan asielzoekers, in de hypothese dat de federale wet een verblijfsstatuut toekent, zich vestigen in de gemeenschap met een licht lastenboek of verhuizen ze van de ene gemeenschap naar de andere.

Mevrouw Thijs pleit voor het opnemen van integratievoorwaarden in de federale wet en voor het afsluiten van een samenwerkingsakkoord. Wat als de visies van beide gemeenschappen op een concreet punt totaal verschillend zijn? Ik kan in de federale wetgeving toch geen bepaling opnemen over een aangelegenheid waarvoor ik niet bevoegd ben.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – Vandaag gebeurt er dus niets. Het punt is dat het Vlaamse inburgeringsbeleid, hoewel het een stap in de goede richting is, geen finaliteit heeft. Dat is net het probleem. Louter formalistisch heeft de minister gelijk. Precies omdat het Vlaams inburgeringsbeleid op het ogenblik geen finaliteit

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Une législation qui intégrerait la propositions de Mme Thijs serait d'emblée annulée par la Cour d'arbitrage en vertu du principe d'égalité.*

Chaque communauté a son point de vue personnel. Le législateur l'a, à l'époque, voulu ainsi.

Mme Erika Thijs (CD&V). – *C'est un point que nous devons continuer à étudier. Les critères d'intégration me paraissent essentiels dans le cadre du regroupement familial.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Nous estimons aussi que l'intéressé doit avoir des revenus stables et réguliers lui permettant de subvenir à ses besoins et à ceux de sa famille sans devoir faire appel à l'aide sociale. Le gouvernement n'impose pas cette condition pour le regroupement familial. C'est une lacune car c'est surtout dans ce groupe que les problèmes se posent.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Nous imposons bel et bien cette obligation pour les ascendants. Nous avons cependant fait un choix politique et décidé de ne pas imposer de conditions financières à la personne qui fait venir ses enfants auprès d'elle.*

Mme Erika Thijs (CD&V). – *Un autre problème est l'élargissement du groupe cible. Pour le CD&V, le gouvernement prend des mesures de façade. En fin de compte, le groupe cible concerné par la nouvelle réglementation relative au regroupement familial est très limité.*

Les nouvelles dispositions ne s'appliquent qu'aux étrangers non européens. Or, quatre demandes de regroupement familial sur cinq émanent de Belges, de personnes naturalisées belges ou de ressortissants de l'UE. De plus, les accords bilatéraux conclus avec le Maroc et la Turquie restreignent encore la portée de la réforme.

Au bout de sept ans, le gouvernement nous présente des dispositions qui n'offrent pas de garanties suffisantes, ni pour la protection juridique du citoyen, ni concernant l'élaboration et le maintien d'un système efficace de protection des droits d'asile.

Espérons que cette réglementation sera évaluée après un an. Nous mettrons alors à nouveau nos propositions sur le tapis. Chaque projet de loi bénéficie de l'avantage du doute. Si une loi reste sans effet, il faut toutefois avoir le courage de le reconnaître. La majorité actuelle n'a pas toujours eu ce courage.

Je remercie le ministre pour les réponses qu'il a apportées entre-temps. J'espère que, la prochaine fois, nous pourrons mener un débat plus approfondi en commission.

heeft, is het grotendeels vrijblijvend.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Een wetgeving gebaseerd op de voorstellen van mevrouw Thijs houdt op basis van het gelijkheidsbeginsel geen uur stand bij het Arbitragehof.

Mijn conclusie is dat de Vlaamse Gemeenschap een inburgeringsbeleid heeft en de Franse Gemeenschap een eigen visie. Die eigen accenten voor de gemeenschappen, dat heeft de wetgever destijds zo gewild.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Het is in elk geval een punt dat we moeten blijven onderzoeken. Integratievoorwaarden lijken me essentieel in het kader van de gezinshereniging.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Ook vinden we dat de betrokkene stabiele en regelmatige inkomsten moet hebben die volstaan om hemzelf en zijn gezinsleden te onderhouden, zonder dat hij een beroep op de sociale bijstand moet doen. Het kan dus niet dat een nog studierend meisje van 21 jaar met een man uit het buitenland huwt, hem laat overkomen en vervolgens steun vraagt aan het OCMW, zowel voor zichzelf als voor haar werkloze echtgenoot die nog niet heeft gewerkt en geen recht heeft op een werkloosheidsuitkering.

De regering legt voor gezinshereniging geen algemene verplichting op voor toereikende, stabiele en regelmatige inkomsten. Dat is volgens ons een grote lacune want vooral in die groep doen de problemen zich voor.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Voor de ascendenten leggen we die verplichting wel op. We hebben echter de politieke keuze gemaakt dat geen financiële voorwaarden mogen worden opgelegd aan wie zijn kinderen wil laten overkomen.

Mevrouw Erika Thijs (CD&V). – Een ander punt is de uitbreiding van de doelgroep. CD&V vindt dat de regering aan windowdressing doet. Uiteindelijk is de doelgroep waarop de gewijzigde regelgeving inzake gezinshereniging betrekking heeft, zeer beperkt.

Dat kan uit de cijfers worden afgeleid. Tussen mei 2005 en mei 2006 werden 31.342 aanvragen tot gezinshereniging ingediend. Vier op vijf aanvragen komen van Belgen, tot Belg genaturaliseerde personen of EU-onderdanen. In de meeste gevallen gaat het om tot Belg genaturaliseerde personen. Die groep valt echter volledig buiten het toepassingsgebied van de nieuwe regelgeving, die enkel geldt voor niet-EU-onderdanen. De bilaterale akkoorden met Marokko en Turkije hollen de hervorming nog verder uit.

De regering heeft dus na zeven jaar een werkstuk afgeleverd dat zowel op het vlak van de rechtsbescherming van de burger als inzake de uitwerking en het behoud van een degelijk stelsel voor asielbescherming onvoldoende garanties biedt. De regering blijft rommelen in de marge uit angst om echt knopen door te hakken. Het is weliswaar een eerste stap, maar wat ons betreft is het volstrekt onvoldoende.

Hopelijk zal de regelgeving na een jaar echt worden geëvalueerd. We zullen onze voorstellen dan opnieuw op tafel leggen. Elk wetsontwerp geniet het voordeel van de twijfel. Men moet echter de moed hebben om te erkennen dat een bepaalde wet geen effect heeft. De huidige meerderheid heeft

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous attendions depuis longtemps les deux projets de loi dont nous discutons enfin aujourd'hui, encore que nous les considérons comme incomplets. Notre parti s'est battu pendant des années pour obtenir une procédure d'asile offrant toutes les garanties sur le plan juridique et qui soit en même temps plus rapide, car nous savons combien sa durée a des conséquences déplorables pour la situation des personnes demandeuses d'asile. Le texte qui nous est proposé nous satisfait à cet égard. Les modifications de la procédure répondent à ce que nous avons toujours souhaité et que nous n'avons jamais obtenu, y compris au cours de la précédente législature. J'exprime donc sans réserve notre satisfaction concernant ce point précis.

Les améliorations sont claires. Les demandes seront examinées directement quant au fond par le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. La distinction entre la recevabilité et le fond de la demande est supprimée. L'Office des étrangers ne rendra plus de décisions dans le cadre des demandes d'asile sauf au stade de la Convention de Dublin, en cas de demandes multiples et de refus pour des raisons de sécurité nationale. Je rappelle qu'aujourd'hui, même si l'on peut émettre des réserves concernant le mode et le délai de traitement des dossiers et les réponses aux sollicitations extérieures et aux demandes d'information, c'est l'Office des étrangers qui décide de la recevabilité des demandes et prend, dans 70% des cas, une décision d'irrecevabilité.

Le texte prévoit qu'en cas de décision négative du CGRA, tous les demandeurs d'asile ont le droit d'introduire un recours de pleine juridiction devant le Conseil du contentieux des étrangers, lequel procède à un nouvel examen du dossier et se prononce en tant que juge administratif en dernière instance sur le fond du litige. Depuis le temps que nous le réclamions, nous n'allons pas boudier notre plaisir. Désormais, les déboutés pourront donc réclamer et obtenir le statut de réfugié devant un juge.

En cas de décision négative du Conseil des contentieux, les intéressés disposeront encore de la possibilité d'un recours en cassation administrative devant le Conseil d'État, avec une procédure de filtrage, trop stricte selon les uns, trop large d'après les autres, dont nous avons longuement discuté. En tout cas, il ne faut pas considérer que c'est le Conseil d'État qui détermine quels peuvent être les critères. Ce filtre fera l'objet d'une évaluation attentive afin d'analyser la manière dont le Conseil d'État prend ses décisions par rapport au filtre prévu par la loi. Ce filtre n'est pas une structure de blocage ni une fin de non-recevoir. Il existe bien une possibilité de recours mais dans le respect des conditions décrites par le projet de loi.

On a parlé à demi-mot du statut B et du statut de protection subsidiaire. Je me souviens, lors du drame en ex-Yougoslavie, de toutes les démarches qui avaient dû être accomplies à l'époque auprès du ministre de l'Intérieur pour obtenir un statut *sui generis*. Ce dernier permettait, en fonction des situations existant dans le pays d'origine, de maintenir les

die moed echter niet altijd kunnen opbrengen. Ik denk hierbij onder andere aan de snel-Belg-wet.

Ik dank de minister voor de antwoorden die hij ondertussen heeft gegeven. Ik hoop dat we volgende keer een grondigere discussie in de commissie kunnen voeren.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *We wachten al lang op deze wetsontwerpen, ook al vinden we ze onvolledig. Onze partij heeft jarenlang geijverd voor een asielprocedure die volledige juridische waarborgen biedt en die tezelfdertijd sneller is. We weten immers dat de lange duur van de procedure verschrikkelijke gevolgen heeft voor de situatie van de asielzoekers. Op dat punt voldoet de tekst. De wijzigingen van de procedure beantwoorden aan wat wij steeds hebben gevraagd, maar nooit hebben bekomen, ook niet tijdens de vorige regeerperiode. Ik ben dus volledig tevreden op dat punt.*

De verbeteringen zijn duidelijk. De aanvragen zullen onmiddellijk inhoudelijk worden onderzocht door het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Het onderscheid tussen de ontvankelijkheid en de grond van de vraag wordt opgeheven. De Dienst Vreemdelingenzaken zal geen uitspraak meer doen in het kader van asielaanvragen, behalve in het stadium van het Verdrag van Dublin, in het geval van meervoudige aanvragen en in het geval van weigering om redenen van nationale veiligheid. Vandaag doet de Dienst Vreemdelingenzaken een uitspraak over de ontvankelijkheid. In 70% van de gevallen beslist ze dat de aanvraag onontvankelijk is.

De tekst bepaalt dat bij een negatieve beslissing van het CGVS alle asielaanvragers het recht hebben een beroep met volle rechtsmacht in te dienen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die het dossier opnieuw onderzoekt en een uitspraak doet als administratief rechter in laatste instantie over de grond van het geschil. Wij zijn blij dat deze regeling, waar wij al zo lang om hebben gevraagd, er eindelijk komt. Voortaan kunnen degenen wier aanvraag werd afgewezen, het statuut van vluchteling voor een rechter eisen en verkrijgen.

Bij een negatieve beslissing van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen beschikken de belanghebbenden nog over de mogelijkheid van een administratief cassatieberoep voor de Raad van State, met een filterprocedure, die volgens sommigen te eng is en volgens anderen te ruim. We hebben daarover uitvoerig gedebatteerd. In ieder geval mag het niet de Raad van State zijn die bepaalt wat de criteria kunnen zijn. Dat filter zal onderworpen worden aan een nauwgezette evaluatie om te onderzoeken op welke wijze de Raad van State beslissingen met betrekking tot het filter neemt. Dit filter is geen blokkeringsmechanisme of een middel van niet-ontvankelijkheid. Er bestaat wel degelijk een beroepsmogelijkheid, maar binnen de voorwaarden die in het wetsontwerp worden vermeld.

Er werd een half woord gezegd over het B-statuuut en de subsidiaire beschermingsstatus. Ten tijde van het drama in ex-Joegoslavië moesten bij de minister van Binnenlandse Zaken heel wat stappen worden ondernomen om een statuut sui generis te bekomen. Door dat statuut konden de betrokkenen, afhankelijk van de toestand in hun land van herkomst, in ons land blijven – hoewel ze niet het statuut van

personnes concernées dans notre pays, sans qu'elles aient obtenu le statut *stricto sensu* de réfugié politique, jusqu'au moment où la situation serait réglée dans leur pays.

Il existe maintenant dans la loi un statut de protection subsidiaire. Ces personnes ne relèvent pas directement de la Convention de Genève, mais elles encourent des risques importants en cas de retour dans leur pays. Je pense qu'elles auront droit à la même procédure et aux mêmes garanties que les demandeurs d'asile. C'est une avancée tout à fait importante qui relève, me semble-t-il, de la stricte humanité. Comment imaginer que l'on puisse renvoyer dans leur pays d'origine des personnes pour lesquelles ce retour constitue une menace physique ?

La même protection est reconnue aux personnes gravement malades, qui nécessitent des soins ne pouvant être prodigués dans leur pays d'origine. C'est un élément important, qui implique une marge d'appréciation par rapport au type de soins que l'on peut donner dans notre pays, mais que l'on ne peut offrir dans le pays d'origine. Il convient d'être particulièrement vigilant pour que ce critère de soins impossibles à prodiguer dans le pays d'origine soit pris en compte de la façon la plus humaine possible.

Ces éléments relatifs à l'asile sont tout à fait positifs et constituent un progrès important en termes de droit. C'est l'élément fondamental à prendre en considération : droit du pays d'origine, qui est le nôtre, mais, surtout, droit des personnes demandant l'asile chez nous.

Je n'insisterai pas longuement sur le projet réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers. C'est en fait le corollaire de ce que je viens de dire par rapport à la loi sur les étrangers. J'évoquerai toutefois le fait que l'on institue un système d'évaluation. Le président de la commission de la Justice n'est pas présent, mais je vous dirai que, personnellement, les systèmes d'évaluation me conviennent, à partir du moment où le droit des différentes parties est respecté.

Nous avons longuement discuté en commission de la Justice du projet sur l'évaluation des magistrats. Or, la discussion sur l'évaluation des conseillers n'a sans doute pas été aussi fouillée qu'elle le fut pour les magistrats.

M. Francis Delpérée (CDH). – On ne les licencie pas !

M. Philippe Mahoux (PS). – Le principe d'évaluation doit, à mon sens, être soutenu.

J'en arrive à des éléments qui ne nous donnent pas satisfaction et n'en procurent pas davantage aux demandeurs. Dans l'approche politique, il y a évidemment la revendication de tout ce qui peut être justifié en termes de droit.

Il y a aussi la prise en compte des situations réelles.

C'est aussi une question de rapport de forces politiques. Nous n'avons pas obtenu satisfaction parce qu'il n'y a pas de majorité dans cette assemblée, ni à la Chambre, pour voter un texte qui prévoirait un processus de régularisation et donc de création d'un organe chargé de fixer les critères de régularisation. Ce sont deux éléments fondamentaux d'une politique d'asile.

En ne les proposant pas, monsieur le ministre, vous ratez une

politiek vluchteling stricto sensu hadden gekregen – tot de situatie in hun land geregeld zou zijn.

In de wet bestaat nu een statuut van subsidiaire bescherming. Die mensen vallen niet rechtstreeks onder de Conventie van Genève, maar lopen groot gevaar als ze naar hun land terugkeren. Ik denk dat ze recht zullen hebben op dezelfde procedure en op dezelfde waarborgen als de asielaanvragers. Dat is een zeer belangrijke vooruitgang op zuiver humaan vlak. Hoe kunnen we iemand naar zijn land van herkomst terugsturen als die terugkeer een fysieke bedreiging vormt?

Dezelfde bescherming wordt verleend aan mensen die ernstig ziek zijn, die zorg nodig hebben die niet kan worden verleend in hun land van herkomst. Dat element houdt een beoordelingsmarge in ten aanzien van het soort zorg dat wel in ons land, maar niet in het land van herkomst kan worden verstrekt. We moeten erop toezien dat dit criterium met betrekking tot zorg die niet in het land van herkomst mogelijk is, op een zo humaan mogelijke manier wordt gehanteerd.

Al die punten met betrekking tot het asiel betekenen een belangrijke vooruitgang op het vlak van het recht. Het recht is het belangrijkste dat in overweging moet worden genomen: recht van het land van oorsprong, maar vooral recht van de mensen die asiel bij ons vragen.

Ik weid niet uit over het ontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Ik vermeld wel het feit dat een evaluatiesysteem wordt ingevoerd. Ik ben voorstander van evaluatiesystemen als de rechten van de verschillende partijen worden geëerbiedigd.

In de commissie voor de Justitie hebben we uitgebreid gedebatteerd over het ontwerp betreffende de evaluatie van de magistraten. Het debat over de evaluatie van de raadsheren is misschien minder grondig gevoerd dan het debat over de evaluatie van de magistraten.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Zij worden niet ontslagen!

De heer Philippe Mahoux (PS). – Het principe van de evaluatie moet worden gesteund.

Ik kom tot de punten waarop we geen voldoening hebben gekregen en waarmee de asielzoekers niet tevreden zullen zijn. In de politiek wordt uiteraard alles geëist wat op het vlak van het recht gerechtvaardigd kan worden.

We moeten ook rekening houden met reële toestanden.

Het is ook een kwestie van politieke machtsverhoudingen. We hebben geen voldoening gekregen omdat er in deze assemblee en in de Kamer geen meerderheid is om een tekst goed te keuren die voorziet in een regularisatie en dus in de oprichting van een orgaan dat belast is met de vaststelling van regularisatiecriteria. Dat zijn twee fundamentele elementen van een asielbeleid.

De minister laat een kans liggen door die elementen niet voor

occasion. J'ai, en effet, la conviction au quotidien et vous, comme bien des membres de cette assemblée, l'avez d'ailleurs aussi parce que les problèmes ne pourront que s'aggraver.

Nous recevons, sans même devoir nous rendre dans les églises ou les maisons de la laïcité, chaque jour des illégaux. Pourquoi les recevons-nous ? Nous les recevons parce qu'ils viennent trouver les mandataires. Et de l'examen de leur situation, je puis conclure que l'absence actuelle de régularisation et l'absence de critères précis établis par une commission empêchent évidemment le règlement d'une partie très importante du problème.

Je le dis d'autant plus volontiers que j'ai regretté, au moment où l'on a procédé à une régularisation massive, qu'on n'ait pas pris des dispositions qui permettraient précisément de régler mieux le problème en amont pour empêcher que le nombre d'illégaux n'augmente.

On aurait dû prendre des dispositions de cette nature au décours immédiat de la régularisation. Aujourd'hui, la situation présente le phénomène inverse. On prend des dispositions pour l'amont mais pour la situation réelle des illégaux, aucune mesure précise n'est proposée, en tout cas pas au plan législatif.

Cela ne doit pas vous empêcher, monsieur le ministre, et je le dis avec force et conviction, de prendre en compte la situation actuelle, en application de l'article 9.

Et, de grâce, pour éviter que la situation ne se dégrade davantage, utilisez cette possibilité que vous donne la loi pour éviter une dramatisation. Ce n'est pas une demande idéologique : il s'agit seulement d'agir humainement. Nous voulons tous éviter que la situation ne s'envenime.

Je terminerai cette intervention en laissant éclater mon indignation sur la manière suivant laquelle s'est faite l'expulsion des sans-papiers d'une église à Anderlecht, la semaine dernière.

C'est totalement inadmissible ! Quel que soit le fond du problème, quelle que soit la situation des uns et des autres, on ne peut tolérer, en l'absence de violences et de menaces, un tel comportement de la part des forces de l'ordre.

Je n'étais pas présent sur les lieux mais j'ai vu le reportage à la télévision. J'estime que, pour des événements de cette nature, des rapports clairs et précis doivent être établis, après avoir entendu les divers intéressés.

Nous ne pouvons accepter que de tels incidents se produisent dans notre pays ni que des personnes ayant un pouvoir de coercition se comportent de cette façon.

Je connais la loi communale et la loi sur les forces de police, y compris celle intégrée à deux niveaux. Je pense que nous devons pouvoir dénoncer avec force ce type de comportement. Il est totalement inadmissible que des coups soient portés, avec la violence que nous avons pu constater, sur des gens qui résistent passivement, en tout cas apparemment.

Mes seules informations sont les images que j'ai pu voir mais vous en avez peut-être d'autres. Je crois, en tout cas, qu'il faut empêcher que de telles choses se produisent. Je ne voudrais pas que l'on épingle dans d'autres pays le comportement de

te stellen. Ik ben ervan overtuigd, en de minister en veel senatoren wellicht ook, dat de problemen erger gaan worden.

Wij hoeven zelfs niet naar kerken of vrijzinnige centra te gaan om illegalen te onmoeten. Ze komen de parlementsleden zelf opzoeken. Uit het onderzoek van hun situatie kan ik besluiten dat het huidige gebrek aan een regularisatie en aan precieze criteria die door een commissie zijn vastgesteld, verhinderen dat een belangrijk deel van het probleem wordt opgelost.

Ik zeg dat des te uitdrukkelijker daar ik, in de periode van de massale regularisatie, betreurde dat er geen maatregelen werden genomen om het probleem in te dijken, maatregelen om te voorkomen dat het aantal illegalen stijgt.

Vandaag zien we het tegenovergestelde. Er worden preventieve maatregelen genomen, maar voor de werkelijke situatie van de illegalen wordt geen enkele specifieke maatregel voorgesteld, in ieder geval niet op wetgevend vlak.

Dat belet niet dat de minister geen rekening kan houden met de huidige situatie, ter toepassing van artikel 9.

Ik vraag aan de minister dat hij die mogelijkheid, die de wet hem biedt, gebruikt zodat de situatie niet nog slechter wordt. Dit is geen ideologische vraag: het gaat enkel om humaan handelen. We willen allen vermijden dat de situatie escaleert.

Tot slot wil ik mijn verontwaardiging uiten over de manier waarop mensen zonder papieren vorige week uit een kerk in Anderlecht zijn gezet.

Dat is totaal onaanvaardbaar! Wat ook de grond van het probleem is, als er geen geweld of bedreigingen zijn, kunnen we een dergelijk optreden van de ordemachten niet tolereren.

Ik was niet ter plekke aanwezig, maar heb wel de reportage op de televisie gezien. Voor dergelijke gebeurtenissen moeten duidelijke en precieze afspraken worden gemaakt, nadat de betrokkenen zijn gehoord.

Wij kunnen niet aanvaarden dat dergelijke voorvallen in ons land plaatsgrijpen, noch dat personen die de bevoegdheid hebben dwang uit te oefenen, zich op die manier gedragen.

Ik ken de gemeentewet en de wet op de politie, ook de wet op de geïntegreerde politie. Het is volkomen onaanvaardbaar dat slagen worden toegebracht aan mensen die klaarblijkelijk passief verzet bieden.

De enige informatie waarover ik beschik, zijn de beelden die ik heb gezien, maar de minister beschikt misschien over andere informatie. We moeten vermijden dat dergelijke zaken gebeuren. Ik zou niet graag hebben dat België door andere landen voor zijn optreden aan de kaak wordt gesteld. Als de televisiebeelden een weergave waren van de realiteit, moeten we ons schamen.

De wettekst is een fundamentele vooruitgang en een versterking van de rechtsstaat. De wet biedt garanties voor de behandeling binnen een redelijke termijn, terwijl de rechten van de partijen worden gerespecteerd.

Het is een vergissing dat er niet in een regularisatie wordt voorzien door de oprichting van een commissie en de vaststelling van strikte criteria. Dat betekent niet dat ik de prerogatieven van de minister, die residuair moeten blijven, wil opheffen.

la Belgique en cette matière. Il est vrai que, si les images de la télévision ont répercuté la réalité, nous devrions avoir honte de ce qui s'est passé.

Le texte de loi constitue une avancée fondamentale qui renforce l'État de droit et donne des garanties de traitement dans des délais raisonnables, tout en respectant les droits des parties.

C'est à mes yeux une erreur de ne pas avoir prévu un processus de régularisation par la création d'une commission et l'établissement de critères stricts, sans enlever, je le précise, les prérogatives du ministre qui devraient rester résiduelles.

Quels que soient les textes de loi, il reste toujours des cas pour lesquels la possibilité d'une décision ultime doit être conservée. À cet égard, je n'enlève rien aux pouvoirs du ministre, à condition que des pas très importants soient faits en amont.

Le comportement des forces de l'ordre à Anderlecht est inadmissible à la lumière des éléments qu'une enquête pourrait apporter.

À cet égard, monsieur le ministre, nous devons réagir et nous le faisons ici. Quelque soit l'endroit, nous ne pouvons pas accepter ce genre de faits. La situation peut être tendue à certains moments en raison d'actes de violence mais il ne me semble pas que c'était le cas à Anderlecht.

Enfin, comme je le disais tout à l'heure, de nombreuses personnes en situation illégale demandent à nous rencontrer. Elles demandent également des conseils et l'aide de travailleurs sociaux.

Dès lors, la possibilité d'incriminer ceux qui apportent leur aide aux illégaux doit être analysée avec beaucoup de circonspection. Si le fait de rencontrer un illégal et de tenter de l'éclairer sur sa situation ou éventuellement de lui venir en aide est considéré comme délit, cela mérite d'être analysé avec toute l'humanité que beaucoup d'entre nous sont capables de ressentir.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Il n'est pas nécessaire d'entamer une polémique sur des points sur lesquels n'existe aucun malentendu.

L'article 77 prévoit clairement une exception pour les cas humanitaires et l'aide humanitaire. Aucune déclaration n'a jamais été faite à l'encontre de ce principe.

En ce qui concerne les critères de régularisation, j'exécute actuellement l'accord gouvernemental de 2003. Cet accord prévoyait que l'on pouvait au cas par cas procéder à des régularisations sur la base des critères existants. Il existe une jurisprudence constante de l'Office des étrangers au sujet de laquelle j'ai donné des éclaircissements à plusieurs reprises, tant à la Chambre qu'au Sénat.

J'ai toujours dit que les personnes qui ont dû attendre pendant un temps déraisonnablement long une procédure d'asile seraient régularisées si elles ne présentaient aucun danger pour l'ordre public. La deuxième catégorie concerne les malades et la troisième, les cas humanitaires.

La première concerne l'arriéré du passé. On peut évidemment discuter sur ce point, monsieur Mahoux. Mais, en ce qui me

Wat er ook in de wet staat, er zijn altijd gevallen waarvoor een ultieme beslissing mogelijk moet zijn. Op dat punt wil ik de macht van de minister niet inperken, op voorwaarde dat er belangrijke preventieve stappen worden gezet.

Het optreden van de ordemachten in Anderlecht is ontoelaatbaar. Een onderzoek kan daarover klaarheid scheppen.

Tegen dergelijke onaanvaardbare feiten reageren we. De situatie kan wegens gewelddaden op zekere ogenblikken gespannen zijn, maar dat leek niet het geval te zijn in Anderlecht.

Zoals ik reeds zei, vragen veel mensen die illegaal in ons land verblijven, om ons te ontmoeten. Ze vragen ook de raad en de hulp van sociale werkers.

We moeten dan ook terughoudend staan ten opzichte van de mogelijkheid om mensen die hulp aan illegalen bieden, aan te klagen. Als iemand die een illegaal ontmoet, hem tracht te informeren over zijn situatie of hem eventueel hulp biedt, als een misdadiger wordt beschouwd, moeten we dat met een grote menselijkheid, die velen van ons aan de dag kunnen leggen, grondig onderzoeken.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *We moeten geen polemiek beginnen over zaken waarover geen enkel misverstand bestaat.*

Artikel 77 voorziet duidelijk in een uitzondering voor de humanitaire gevallen en de humanitaire hulp. Niemand heeft ooit verklaard tegen dat principe te zijn.

Wat de regularisatieregels betreft, voer ik momenteel het regeerakkoord van 2003 uit. Dat akkoord bepaalt dat we geval per geval tot regularisatie kunnen overgaan op basis van de bestaande criteria. De Dienst Vreemdelingenzaken hanteert een vaste rechtspraak die ik meermaals heb toegelicht, zowel in de Kamer als in de Senaat.

Ik heb steeds gezegd dat de mensen die onredelijk lang op een beslissing over hun asielaanvraag hebben moeten wachten, zouden worden geregulariseerd als ze geen gevaar vormen voor de openbare orde. De tweede categorie omvat de zieken en de derde omvat de humanitaire gevallen.

De eerste categorie betreft de achterstand uit het verleden. Ik voer te goeder trouw uit wat is overeengekomen. Dat heeft tot op heden tot de regularisatie van meer dan 11.000 gevallen

concerne, j'exécute de bonne foi ce qui a été convenu. Cela a entraîné la régularisation de plus de 11.000 cas à l'heure actuelle – les groupes CD&V, Vlaams Belang, N-VA et d'autres me critiquent d'ailleurs fortement à ce sujet – et ce n'est pas terminé. En effet, l'autorité publique qui ne peut décider dans un délai raisonnable doit assumer ses responsabilités. Vous pouvez tenir compte – je viens d'en discuter avec Mme Thijs – du délai requis pour le passage devant le Conseil d'État ou envisager le cas de personnes à régulariser qui n'ont jamais introduit une demande. Cette demande est légitime, mais aucun consensus parlementaire n'existe à ce sujet.

(Mme Anne-Marie Lizin, présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)

Les groupes se sont exprimés mais, en ce qui me concerne, je continuerai à exécuter l'accord de gouvernement.

Vous savez que les malades bénéficient d'un statut particulier dans le nouveau projet. Les cas humanitaires urgents, quant à eux, ne sont pas faciles à objectiver. Il ne faut pas faire en sorte que les dispositions prises nous empêchent de régler les cas sur lesquels tout le monde s'accorde à dire qu'il faut agir. Je me suis exprimé à ce sujet. Votre parti a déclaré qu'après les élections fédérales, si l'électeur le souhaitait, ce point serait examiné à la table des négociations. Entre-temps, j'exécute mon contrat.

En ce qui concerne l'église d'Anderlecht, j'ai répondu que le bourgmestre avait pris un arrêté, dans le cadre de ses compétences. Il n'appartient pas au ministre de tutelle de dire au bourgmestre ce qu'il doit ou ne doit pas faire. L'ordre public y était menacé à la suite d'agressions physiques. J'ai lu les témoignages du curé à ce sujet qui relatait des problèmes d'hygiène ; ceux-ci ont entraîné, à Saint-Gilles, une opération de ce type.

La police est intervenue pour mettre fin à une action dans un immeuble privé où il y avait un risque de tuberculose. Mon collègue Dupont et moi-même avons également dû mettre un terme à une occupation et à une grève de la faim au Petit Château, pour des raisons humanitaires. Nous avons au préalable averti les intéressés.

Quoi qu'il en soit, le bourgmestre a pris sa décision et l'Office des étrangers est intervenu dans sa mission légale.

J'en viens aux incitants. J'ai entendu dire qu'une plainte avait été déposée auprès du Président de la Chambre pour demander au comité P de mener une enquête. Si quelqu'un dépose plainte auprès de mes services, il m'est loisible de lancer une enquête avec l'inspection générale. Cependant, je ne me prononcerai pas avant d'avoir reçu les résultats de l'enquête. Les instances compétentes en la matière sont l'inspection générale et le comité P. Comme je l'ai dit hier à la Chambre, je préfère attendre leur rapport avant de me prononcer.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Il ressort du débat à la Chambre et au Sénat que la possibilité d'organiser une politique d'éloignement ou de régularisation est étroitement liée au règlement de la procédure d'asile dans le contentieux administratif au Conseil d'État. Il y a également un rapport évident entre la manière dont tout cela est ancré juridiquement et les solutions politiques qui sont proposées.*

geleid – de fracties van de CD&V, Vlaams Belang en N-VA bekritisieren me trouwens fel op dat punt – en het is nog niet afgelopen. Als de overheid niet binnen een redelijke termijn een beslissing kan nemen, moet ze haar verantwoordelijkheid opnemen. We zouden rekening kunnen houden met de termijn die nodig is voor de behandeling door de Raad van State of overwegen of we de situatie van personen die nooit een aanvraag hebben ingediend, moeten regulariseren. Die vraag is gerechtvaardigd, maar daarover bestaat in het parlement geen consensus.

(Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin.)

De fracties zijn aan het woord gekomen, maar ik zal het regeerakkoord verder blijven uitvoeren.

De zieken genieten een bijzonder statuut in het nieuwe ontwerp. De dringende humanitaire gevallen daarentegen zijn niet makkelijk te objectiveren. De wetbepalingen mogen geen beletsel vormen om gevallen te regelen waarover iedereen het eens is dat er iets moet gebeuren. Uw partij heeft verklaard dat dit punt zal worden onderzocht aan de onderhandelingstafel na de verkiezingen, als de kiezer dat wenst.

Wat de kerk van Anderlecht betreft, heb ik geantwoord dat de burgemeester een besluit heeft genomen binnen zijn bevoegdheid. Het komt de toezichhoudend minister niet toe de burgemeester te zeggen wat hij moet doen of laten. De openbare orde werd bedreigd ten gevolge van fysieke agressie. Ik heb de getuigenissen van de priester over de hygiëneproblemen gelezen; die problemen lagen aan de basis van de operatie in Sint-Gillis.

De politie is tussenbeide gekomen om een einde te maken aan een actie in een particulier gebouw waar tuberculose dreigde uit te breken. Collega Dupont en ikzelf hebben ook een einde moeten maken aan een bezetting en een hongerstaking in het Klein Kasteeltje, om humanitaire redenen. We hadden de betrokkenen vooraf gewaarschuwd.

Hoe dan ook heeft de burgemeester zijn beslissing genomen en de Dienst Vreemdelingenzaken is tussenbeide gekomen in het kader van zijn wettelijke opdracht.

Ik heb horen zeggen dat er een klacht is ingediend bij de Voorzitter van de Kamer om het Comité P te vragen een onderzoek in te stellen. Als iemand een klacht indient bij mijn diensten, ben ik vrij om een onderzoek op gang te brengen met de algemene inspectie. Ik zal me evenwel niet uitspreken alvorens ik de resultaten van het onderzoek heb ontvangen. De bevoegde instanties zijn de algemene inspectie en het Comité P. Ik wil hun verslag afwachten voordat ik me uitspreek.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Uit het debat in Kamer en Senaat blijkt dat de mogelijkheid om een uitwijzings- of regularisatiebeleid te organiseren nauw verbonden is met de afwikkeling van de asielprocedure in het administratief contentieux bij de behandeling door de Raad van State. Ook is er een duidelijk verband tussen de wijze waarop dit alles juridisch wordt ingebed en de politieke*

Je tiens tout d'abord à souligner que la situation générale au Conseil d'État se dégrade de jour en jour. L'arriéré est considérable et, pour les affaires courantes, des délais de traitement entre cinq et quinze ans sont la règle. Selon le gouvernement, cela résulte surtout de l'explosion qu'a connue ces quinze dernières années, le contentieux des étrangers. C'est pourquoi il a voulu initialement réformer le traitement administratif de la demande d'asile en créant un Conseil du contentieux des étrangers. Quant à savoir si cette procédure offrira une protection juridique plus efficace ou si, au contraire, nous nous enliserons dans des discussions, cela dépendra essentiellement de la limitation de la possibilité de saisir le Conseil d'État.

Réduire le problème du Conseil d'État à celui du contentieux des étrangers est pour nous une approche unilatérale et incomplète. Le délai déraisonnablement long du traitement du contentieux au Conseil d'État a des causes multiples, comme la complexité de la réglementation à différents niveaux de pouvoir, la combinaison des procédures de suspension et des procédures au fond, une plus grande inclination des citoyens à entamer des procès ou des problèmes structurels internes au Conseil d'État. Bien que le contentieux des étrangers constitue 80% des requêtes introduites, 20% seulement des auditeurs et conseillers sont chargés de ces dossiers qui, en outre, représentent une charge de travail moindre que les dossiers administratifs ordinaires..

Nous devons donc en déduire que la surréglementation, le nombre croissant de décisions émanant de l'autorité, le manque de qualité juridique dans la motivation des décisions de celle-ci et les contestations qui surgissent ont en grande partie augmenté la charge et le volume de travail au Conseil d'État.

En outre, il y a un problème de protection juridique effective des citoyens. Lorsque, au terme d'une procédure du dix ou quinze ans, quelqu'un obtient gain de cause devant le Conseil d'État et a subi un préjudice à cause de l'intervention de l'autorité, il doit ensuite encore introduire une procédure en dommages et intérêts devant le tribunal civil pour prouver le montant du préjudice subi et établir le lien causal entre la faute commise par l'autorité et le préjudice, ce qui prend encore de 5 à 10 ans.

Une telle manière de juger et de traiter les contestations relatives aux droits objectifs et subjectifs doit naturellement être rectifiée.

Voici quelques mois, avec mes collègues du CD&V, j'ai déposé une proposition de loi visant à réformer le Conseil d'État et à créer une juridiction administrative pour résoudre le contentieux des étrangers. J'y ai partiellement suivi l'idée du gouvernement de créer une juridiction administrative séparée, mais mes propositions de réforme sont plus radicales et ont une portée beaucoup plus large. Alors que l'année parlementaire touche à sa fin, il n'est pas opportun de vouloir élargir le débat. Nous n'en avons ni le temps ni les possibilités.

C'est pourquoi je me limiterai à quelques points relatifs à la situation du Conseil d'État lors du traitement du contentieux des étrangers et à soulever la question de savoir si les propositions du gouvernement apportent des solutions.

Avec la commission des Affaires institutionnelles, nous avons

oplossingen die worden voorgesteld.

Toch wil ik eerst onderstrepen dat de algemene situatie bij de Raad van State iedere dag minder beheersbaar wordt. De achterstand is zeer aanzienlijk en voor gewone zaken zijn behandelingstermijnen tussen vijf en vijftien jaar de regel. Volgens de regering heeft dit vooral te maken met de explosie die het vreemdelingencontentieux de afgelopen vijftien jaar kende. Daarom wilde ze oorspronkelijk de administratieve behandeling van het asielverzoek hervormen met de oprichting van een Raad voor de vreemdelingenbetwistingen. De beperking van de mogelijkheid naar de Raad van State te gaan is daarbij natuurlijk een beslissend element in de vraag of deze procedure voor een efficiëntere rechtsbescherming zorgt, dan wel of ze ons in het moeras van de discussies zal leiden.

Het probleem van de Raad van State herleiden tot het probleem van het vreemdelingencontentieux is voor ons echter een eenzijdige en onvolledige benadering. De onredelijke termijn bij de afhandeling van betwistingen voor de Raad van State heeft vele oorzaken. De complexiteit van de regelgeving op verschillende beleidsniveaus, de combinatie van de schorsingsprocedure en de procedures ten gronde, grotere procesbereidheid bij de burgers of interne structurele problemen bij de Raad van State spelen daarbij ongetwijfeld een rol. Hoewel het vreemdelingencontentieux 80% van de ingediende verzoeken uitmaakt, wordt maar 20% van de auditeurs en de raadsheren ermee belast. Bovendien blijkt de werklust van een vreemdelingendossier in de regel slechts een tiende van de werklust van een gewoon administratief dossier te bedragen.

Daaruit moeten we dus afleiden dat de overregulering, het toenemende aantal overheidsbeslissingen, het gebrek aan juridische kwaliteit bij het onderbouwen van overheidsbeslissingen en betwistingen daaromtrent, in grote mate de werklust en de werkvoorraad bij de Raad van State hebben opgedreven.

Bovendien is er een probleem met de effectieve rechtsbescherming van onze burgers. Wanneer iemand na een procedure van tien of vijftien jaar voor de Raad van State in het gelijk wordt gesteld en door het overheidsoptreden was geschaad, dan moet hij vervolgens nog een procedure tot schadevergoeding voor de burgerlijke rechtbank inleiden om de begroting van de schade en het oorzakelijke verband tussen de overheidsfout en de schade aan te tonen. Met andere woorden: aan het administratieve contentieux wordt een nieuwe hindernissenloop van vijf tot tien jaar toegevoegd.

Een dergelijke manier van rechtspreken en behandeling van betwisting over objectieve en subjectieve rechten moet natuurlijk verbeterd worden.

Een paar maanden geleden heb ik samen met mijn CD&V-collega's een wetsvoorstel ingediend tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een administratief rechtscollege om vreemdelingenbetwistingen op te lossen. Daarbij volgde ik gedeeltelijk het idee van de regering om een afzonderlijk administratief rechtscollege in het leven te roepen, maar mijn hervormingsvoorstellen zijn uiteraard ingrijpender en hebben een veel bredere draagwijdte. Het is niet passend op het einde van dit parlementaire jaar het debat nog zo te verruimen. Daar hebben we noch de tijd, noch de

visité le Conseil d'État. Il y a 6.600 dossiers de droit commun en cours, 18.000 dossiers d'étrangers à l'auditorat et 7.000 affaires pendantes au siège. C'est un arriéré inconcevable. Selon le Conseil d'État, le traitement de cet arriéré prendra des années.

Le gouvernement propose de créer un Conseil du contentieux des étrangers, où pourra être exercé le recours administratif contre les décisions du gouvernement. Ensuite, il sera possible d'introduire un recours en cassation devant le Conseil d'État pour violation de la loi.

Avec la meilleure volonté du monde, je ne puis considérer cela comme un filtre, et encore moins le Conseil d'État. Selon les plus hautes autorités du Conseil d'État, que nous avons rencontrées le 23 mai dernier, un système où plus de 5% des recours administratifs devraient finalement être traités au fond par le Conseil d'État, mènerait à une impasse totale.

Le ministre vient de dire que le Conseil d'État n'a émis aucun avis sur la dernière version du texte du gouvernement. Ce n'était pas nécessaire, car la logique des avis du Conseil d'État, y compris les déclarations du 23 mai 2006, est claire. Un véritable filtre devrait permettre au Conseil d'État de déterminer, sur la base des moyens, quelles sont les affaires qu'il accepte de traiter ou qu'il peut immédiatement refuser.

De ce point de vue, il n'y a pas de solution. Je pense malheureusement que, vu la procédure, la situation sur le terrain sera encore plus compliquée et plus dramatique sur le plan humain.

L'amendement du gouvernement visant à instaurer une évaluation de la réforme dans l'année n'est ni pertinent ni réaliste. En effet, dans un an on ne pourra rien évaluer. Les décisions des autorités administratives n'arriveront que dans un an. Il y aura peut-être l'une ou l'autre introduction au Conseil du contentieux des étrangers, mais comment pourrait-on évaluer, après un an, la réaction du Conseil d'État ? Le délai d'un an n'est à mon avis pas du tout pertinent.

Selon le projet, la violation de la loi est le filtre. Ce n'est pas crédible. Lorsque le Conseil d'État parle d'un filtre, il veut dire que des moyens très limitatifs doivent être invoqués. Ceux-ci doivent être suffisamment sérieux pour que le Conseil d'État traite l'affaire et que les autres puissent être immédiatement rejetées. Selon le projet, il suffit d'invoquer la violation de la loi pour que le Conseil d'État doive traiter le dossier !

mogelijkheden voor.

Ik zal mij daarom beperken tot een paar punten die verband houden met de toestand van de Raad van State bij de behandeling van het vreemdelingencontentieux en de vraag opwerpen of de voorstellen van de regering oplossingen aanreiken.

We hebben met de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden de Raad van State bezocht. Er zijn 6.600 hangende zaken in gemeenrecht, 18.000 vreemdelingenzaken bij het auditoraat en 7.000 zaken bij de zetel. Dat is een onvoorstelbare grote achterstand. Volgens de Raad van State zal de afhandeling van deze achterstand jaren in beslag nemen.

De regering stelt voor om een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen op te richten, waar het administratief verhaal tegen de besluitvorming van de regering kan worden uitgeoefend. Vervolgens is er Cassatieberoep bij de Raad van State mogelijk omwille van de schending van de wet.

Ik kan dit met de beste wil niet als een filter beschouwen en de Raad van State evenmin. Bij ons bezoek op 23 mei 2006 aan de Raad van State heb ik nota genomen van de verklaringen van de eerste voorzitter en van de auditeur-generaal over de oprichting van een Raad voor vreemdelingenbetwistingen en de daarbij komende mogelijkheden voor een behandeling voor de Raad van State, het zogenaamde filter. Volgens de hoogste overheden van de Raad van State zal een systeem waarbij meer dan 5% van de administratieve beroepen uiteindelijk ten gronde door de Raad van State zouden moeten worden behandeld, tot een complete impasse leiden.

De minister zegt zopas dat de Raad van State over de laatste redactie van de regeringstekst geen advies heeft uitgebracht. Dat is ook niet nodig, want de logica van de adviezen van de Raad van State, inclusief de verklaringen van 23 mei 2006, zijn duidelijk. Een bepaald inhoudelijk filter maakt dat de Raad van State in de mogelijkheid verkeert om te zien op grond van de middelen welke zaken de Raad tot zich neemt en welke ze onmiddellijk kan afwijzen.

In dit opzicht is er geen oplossing. Spijtig genoeg denk ik dat de toestand op het terrein, gegeven de procesvoering, nog ingewikkelder en op menselijk vlak nog dramatischer zal zijn.

Het amendement van de regering om de hervorming binnen het jaar te evalueren is niet pertinent en niet realistisch. Waarom is een evaluatie binnen een jaar niet pertinent? Welnu, over een jaar zal men niets kunnen evalueren. De beslissingen van de administratieve overheden zullen er pas binnen een jaar komen. Er zal wellicht hier en daar een inleiding zijn bij de Raad voor vreemdelingenbetwistingen, maar hoe kan men dan evalueren hoe de Raad van State op de procedure na een jaar reageert? Het criterium van één jaar is naar mijn oordeel volstrekt niet pertinent.

De schending van de wet is volgens het ontwerp het filter. Dat is niet geloofwaardig. Wanneer de Raad van State over een filter spreekt, dan bedoelt ze dat er zeer limitatieve middelen moeten worden ingeroepen. Die moeten voldoende ernstig zijn opdat de Raad van State de zaak zou behandelen en de andere onmiddellijk kunnen worden afgewezen. Volgens het

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Non, vous devez lire ce qui est écrit.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je lis ce que je lis. Je lis « violation de la loi ».*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Vous devez lire l'article in extenso. Vous le lisez partiellement.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Si l'on en juge d'après l'énumération de ces conditions, aucun filtre tel que proposé par le Conseil d'État n'a été élaboré.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *La raison est simple : le Conseil d'État n'a pas précisé le fonctionnement précis de ce filtre. Mais, je le répète, le gouvernement a adapté le texte de son projet après avoir reçu l'avis du Conseil d'État et a renforcé le filtre, mais pas forcément de la manière que vous décrivez.*

Selon vous, le Conseil d'État n'aura encore rien pu faire d'ici un an. Je prétends le contraire. Lorsque la nouvelle procédure entrera en vigueur et que nous pourrions traiter tous les dossiers en moins d'un an, le Conseil d'État aura certainement été saisi, après un an, de certains cas pour lesquels la procédure de filtrage aura fonctionné. Ils ne se compteront vraisemblablement pas par milliers, mais nous pourrions déjà évaluer la façon dont le Conseil d'État juge ces cas. J'ai déjà dit en commission de l'Intérieur que vous vous trompiez complètement à cet égard.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je reste sur mes positions. Je me base sur une comparaison des différents textes et sur l'évaluation de filtres similaires par la Cour constitutionnelle allemande et la Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg. J'en déduis que le filtre prévu par le projet n'offre pas au Conseil d'État les possibilités demandées. Il est irréaliste de penser qu'il sera possible d'effectuer, dans l'année, une analyse pertinente des procédures en cours au Conseil d'État, sachant que, cette même année, une décision administrative doit d'abord être prise et que le Conseil du contentieux des étrangers doit également se prononcer.*

Un véritable filtre opère une sélection préalable en fonction du sérieux du moyen invoqué, mais je n'ai lu nulle part dans les conditions qu'un dossier n'est traité par le Conseil d'État que si ce moyen est suffisamment sérieux.

J'établis volontiers la comparaison avec la procédure devant la Cour de cassation : une personne qui veut intenter une action civile doit disposer d'un avocat près la Cour. Résultat : 40% des moyens invoqués sont déclarés fondés. Parce que le filtre fait en sorte que la Cour ne traite pas les affaires sans fondement ou irrecevables. Seuls 10% des dossiers pénaux soumis à cette Cour sont traités. En effet, tout avocat peut se présenter devant la Cour de cassation. Il faut donc faire en sorte que seuls les dossiers sérieux puissent faire l'objet d'un pourvoi en cassation.

En outre, un demandeur d'asile qui pense être lésé par une

ontwerp volstaat het de schending van de wet in te roepen opdat de Raad van State het dossier moet behandelen!

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Neen, u moet lezen wat er staat.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Ik lees wat ik lees. Ik lees 'de schending van de wet'.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *U moet het artikel in extenso lezen. U leest het onvolledig.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Er is bij het opsommen van die voorwaarden geen filter uitgewerkt zoals de Raad van State had voorgesteld.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *De reden is eenvoudig: de Raad van State heeft niet gepreciseerd hoe dat filter precies moet werken. Maar ik herhaal dat de regering de tekst van haar ontwerp na het advies van de Raad van State wel heeft aangepast en het filter strenger heeft gemaakt, zij het niet op de manier waarop u hier beschrijft.*

U zegt dat de Raad van State binnen een jaar nog niets zal hebben kunnen doen. Dat zal hij natuurlijk wel. Als de nieuwe procedure in werking treedt en we alle dossiers in minder dan een jaar kunnen behandelen, zullen er na een jaar ongetwijfeld al een aantal gevallen voor de Raad van State gekomen zijn, waarbij de filterprocedure zal hebben gewerkt. Dat zullen waarschijnlijk geen duizenden gevallen zijn, maar we zullen al een balans kunnen van hoe de Raad van State deze gevallen beoordeelt. Ik heb in de commissie voor de Binnenlandse Zaken al gezegd dat u zich op dit punt totaal vergist.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Ik blijf bij mijn standpunt. Ik baseer me daarvoor op een vergelijking van de verschillende teksten en op de beoordeling van gelijkaardige filters door het Duitse grondwettelijk hof en het Europees Hof voor de rechten van de mens van Straatsburg. Op die basis besluit ik dat het filter in het ontwerp de Raad van State niet de gevraagde mogelijkheden biedt. Het is echt niet realistisch te denken dat we binnen het jaar, waarin een administratieve beslissing moet worden genomen en ook de Raad voor vreemdelingenbetwistingen een uitspraak moet doen, al een relevante analyse kunnen maken van procedures bij de Raad van State.*

Een echt filter maakt een voorafgaande selectie van de ernst van het middel, maar ik heb nergens in de voorwaarden gelezen dat een dossier door de Raad van State alleen wordt behandeld als dit middel pertinent ernstig is. Dat zou pas een echt filter betekenen.

Ik maak graag de vergelijking met de procedure bij het Hof van Cassatie, waar iemand die een burgerlijke zaak wil starten, over een advocaat bij het Hof moet beschikken. Gevolg is dat 40% van de middelen er gegrond wordt verklaard. Omdat het filter ervoor zorgt dat het Hof de zaken die evident ongegrond of onontvankelijk zijn, niet behandelt. Van de strafzaken die voor dit Hof verschijnen, wordt slechts 10% behandeld. De reden is dat iedere advocaat naar het Hof van Cassatie kan gaan. Er moeten dus echte tussenschotten of sluizen komen die ervoor zorgen dat alleen ernstige zaken in

décision des autorités est contraint d'introduire un recours auprès du Conseil d'État. Il doit en effet avoir épuisé toutes les voies de recours internes pour pouvoir contester la décision de la Belgique à l'échelon international. Dans le cas contraire, il risque de se voir reprocher de s'être incliné devant le jugement de la Belgique. En d'autres termes, ce système fonctionne de manière telle qu'un recours auprès du Conseil d'État devient la règle générale.

Je voudrais enfin épingler un aspect dont nous avons largement débattu en commission. Lorsqu'un demandeur d'asile introduit un recours auprès du Conseil du contentieux des étrangers à la suite d'une décision administrative et y est débouté, s'il n'est pas expulsé du territoire et introduit un recours auprès du Conseil d'État, la durée de son séjour sur le territoire durant cette dernière procédure devient un argument pour priver les autorités du droit d'encore expulser le demandeur d'asile. La jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme ne laisse pas subsister le moindre doute à ce sujet. Ce délai devient donc un élément supplémentaire, dans le dossier, quant à savoir si l'expulsion par les autorités peut encore être conforme à l'article 8 relatif à la protection de la vie privée.

Cela prouve une fois de plus que la problématique de la réforme du Conseil d'État et de la politique d'immigration est tellement importante que le Sénat aurait dû pouvoir la traiter à un autre moment. Nous aurions dû pouvoir en débattre en commission de l'Intérieur et de la Justice, en détail et avec un enjeu clair. Un débat sans enjeu n'est en effet jamais un vrai débat.

Je regrette que le Sénat, qui est censé réfléchir et échanger objectivement des arguments, n'ait pas eu l'occasion de le faire.

M. Francis Delpérée (CDH). – Aujourd'hui, le Sénat porte mal son nom. Il doit être une chambre de réflexion. Il doit étudier à tête reposée quelques-unes des grandes questions de la vie politique et sociale de notre pays. Il doit le faire dans une perspective nationale, internationale, comparative. Il ne doit pas oublier de répercuter les points de vue des Communautés et des Régions.

Aujourd'hui, cette chambre de réflexion est bousculée. Mercredi, à 19 heures, la Chambre des représentants a voté deux lois importantes sur le statut des étrangers et sur le Conseil d'État. Le même jour, à 19 heures 30, la commission de l'Intérieur a entrepris la discussion, article par article, de ces deux projets. La discussion générale avait eu lieu une semaine plus tôt. Fin des travaux à 22 heures. Aucun amendement n'est adopté. Faut-il s'en étonner ? Moins de 48 heures plus tard, nous voici en séance publique avec obligation d'en terminer en fin d'après-midi.

Il y a des méthodes moins brusques pour légiférer, c'est un euphémisme. Ces précipitations conduisent à prendre quelque liberté avec les règles qui commandent le fonctionnement du Conseil d'État. La section de législation avait demandé de prévoir un régime transitoire pour les lois coordonnées sur le Conseil d'État. Le gouvernement a rédigé ces articles mais, dans sa hâte, pour ne pas dire dans sa précipitation, il a pris

cassatieberoep kunnen gaan.

Daarbij komt dat een asielzoeker die meent door een overheidsbeslissing benadeeld te zijn, verplicht is een beroep bij de Raad van State aan te tekenen. Hij moet namelijk zijn interne rechtsmiddelen uitputten, wil hij ooit de besluitvorming van België op internationaal niveau aanvechten. Zo niet loopt hij het gevaar het verwijt te krijgen dat hij zich bij de uitspraak van België heeft neergelegd. Met andere woorden, dit systeem werkt zodanig dat een beroep bij de Raad van State de algemene regel wordt.

Ten slotte wil ik kort nog een aspect aanhalen, waarover we in de commissie heel uitvoerig hebben gedebatteerd. Als een asielzoeker na een administratieve beslissing een verhaal indient bij de Raad voor Vreemdelingenbetwisting en daar een negatief antwoord krijgt, als de asielzoeker desalniettemin niet effectief van het grondgebied wordt verwijderd en een beroep aantekent bij de Raad van State, dan wordt de termijn van zijn verdere verblijf op het grondgebied tijdens deze laatste procedure een element om de overheid het recht te ontzeggen de asielzoeker nog uit te wijzen. De rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens laat daarover niet de minste twijfel bestaan. Die termijn wordt dan een bijkomend element in het dossier over de vraag of de uitwijzing door de overheid nog in overeenstemming te brengen is met artikel 8 over het bescherming van de privacy.

Dit bewijst eens te meer dat de problematiek van de hervorming van de Raad van State en het immigratiebeleid zo ernstig is dat de Senaat dit op een ander ogenblik had moeten kunnen behandelen. We hadden daar in de commissies voor de Binnenlandse Aangelegenheden en voor de Justitie grondig en met een duidelijke inzet over moeten kunnen discussiëren. Een debat zonder inzet is namelijk nooit een echt debat.

Ik betreur dat de Senaat, waarvan men enige reflectie en objectieve uitwisseling van argumenten mag verwachten, daartoe niet de kans heeft gekregen.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Vandaag doet de Senaat zijn naam geen eer aan. Als reflectiekamer moet hij rustig enkele van de grote vragen van het politieke en sociale leven van ons land kunnen bestuderen. Hij moet dat doen in een nationaal, internationaal en vergelijkend perspectief. Hij mag niet vergeten de standpunten van de gemeenschappen en gewesten te vertolken.*

Vandaag wordt deze reflectiekamer opgejaagd. Woensdag om 19 uur heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers twee belangrijke wetten goedgekeurd over het vreemdelingenstatuut en over de Raad van State. Dezelfde dag, om 19.30 uur, heeft de commissie voor de Binnenlandse Zaken de artikelsgewijze bespreking van die twee ontwerpen aangevat. De algemene bespreking had een week eerder plaatsgevonden. Het einde van de werkzaamheden was om 22 uur. Geen enkel amendement werd aangenomen. Hoeft dat nog te verbazen? Minder dan 48 uur later bevinden we ons in de plenaire vergadering en moeten we onze werkzaamheden in de late namiddag beëindigen.

Er bestaan minder bruuske methodes om wetten te maken, en dat is nog eufemistisch uitgedrukt. Deze overhaasting leidt ertoe dat een loopje wordt genomen met de regels die de werking van de Raad van State regelen. De afdeling Wetgeving had een overgangsregime gevraagd voor de

soin de ne pas soumettre les nouvelles dispositions au Conseil d'État, ce qui, je dois bien le dire, est contraire à l'article 3 des lois coordonnées qui organisent cette institution, alors que la mise en œuvre de procédures d'urgence, voire même d'extrême urgence, aurait permis de bénéficier de l'avis dans les délais requis. Bousculade, précipitation, non respect de la loi : cela ne commence pas bien.

Les sentiments qu'éprouve le CDH à l'égard des deux projets de loi sont très mélangés. Il y a une certaine forme d'adhésion, il y a aussi des appréhensions. Il y a des espoirs, des craintes. Il y a des doutes, des interrogations. Il y a des questions persistantes qui demeurent.

Dès le début des travaux, nous avons manifesté le souci constant d'améliorer la situation existante, celle des hommes et des femmes qui sont confrontés au drame du déracinement ; le souci majeur d'améliorer l'organisation et le fonctionnement d'une institution fondamentale dans un État de droit – le Conseil d'État – ; le souci majeur d'améliorer aussi, si possible, et cela devrait l'être dans une assemblée législative, les textes dont nous sommes saisis.

Notre adhésion va, dans une certaine mesure, à la réforme du Conseil d'État. Chacun connaît le mal endémique qui affecte le contentieux des étrangers. Les procédures sont lourdes, complexes, longues, à un point tel que l'État belge est aujourd'hui assigné en justice et invité à indemniser des personnes, des étrangers notamment, qui sont victimes de procédures excessivement longues.

Toutes les études, toutes les enquêtes menées à l'étranger, montrent que dans d'autres États européens, l'examen des demandes d'asile se réalise dans des délais beaucoup plus brefs, quelques mois au maximum. Il en résulte que la Belgique connaît un arriéré considérable dans l'examen des dossiers en attente auprès des différentes instances d'asile. En toute logique, elle est donc confrontée à la nécessité de prendre des mesures éducatives, sociales, économiques, au profit de ceux qui sont dans l'attente d'une décision.

(M. Staf Nimmegeers, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

L'idée de raccourcir de manière décisive les délais d'examen des dossiers tout en respectant les droits fondamentaux des personnes apparaît donc comme étant de bonne pratique.

La réforme du Conseil d'État et l'instauration d'un Conseil du contentieux des étrangers doivent permettre de répondre de manière structurelle aux problèmes qui viennent d'être évoqués.

Je ne puis cependant m'empêcher de dire que les réformes structurelles ne suffisent pas et qu'un changement des mentalités de tous les acteurs de la justice – les magistrats, les avocats, etc. – est aussi indispensable si nous voulons que la réforme puisse être couronnée de succès. Si les uns font du zèle, si les autres mènent la guérilla, si d'autres encore pratiquent ce que l'on appelle parfois l'acharnement judiciaire, les réformes structurelles risquent d'être privées d'une partie essentielle de leurs effets.

À ce sujet, vous me permettez, monsieur le ministre, de regretter les critiques que le ministre de tutelle du Conseil d'État que vous êtes a cru bon de formuler à l'occasion de ce débat à l'encontre des magistrats du Conseil d'État, dont vous

gecoördineerde wetten op de Raad van State. De regering heeft deze artikelen opgesteld, maar heeft ze in haar haast niet aan de Raad van State voorgelegd, wat in tegenstrijd is met artikel 3 van de gecoördineerde wetten die deze instelling regelen. Via spoedprocedures had zij nochtans binnen de voorgeschreven termijn een advies kunnen krijgen. Haast, overhaasting, niet-naleving van de wet: het is geen goed begin.

CDH heeft gemengde gevoelens over de twee wetsontwerpen. In zekere zin sluiten wij ons aan, maar we aarzelen ook. Er is hoop, maar ook vrees. Er is twijfel. Er zijn vragen, blijvende vragen ook.

Vanaf het begin van de werkzaamheden hebben we gezegd dat we de huidige situatie van ontwortelde mannen en vrouwen willen verbeteren, wilden we de organisatie en de werking van een fundamentele instelling van een rechtsstaat – de Raad van State – verbeteren, vonden we het ook belangrijk de ons voorgelegde teksten te verbeteren.

Wij stemmen in zekere mate in met de hervorming van de Raad van State. Iedereen kent de problemen in verband met de vreemdelingengeschillen. De procedures zijn zwaar, complex en lang. De Belgische Staat wordt zelfs voor het gerecht gedaagd en moet schadevergoeding betalen aan vreemdelingen die het slachtoffer zijn van overdreven lange procedures.

Alle studies, alle onderzoeken die in het buitenland werden verricht, tonen aan dat in de andere Europese staten de onderzoekstermijnen voor de asielaanvragen veel korter zijn, hoogstens enkele maanden. Het gevolg daarvan is dat België een aanzienlijke achterstand heeft opgelopen in de behandeling van de dossiers bij de verschillende asielinstanties. Ons land moet dan ook educatieve, sociale en economische maatregelen nemen voor wie op een beslissing wacht.

(Voorzitter: de heer Staf Nimmegeers, eerste ondervoorzitter.)

De inkorting van de termijn voor de behandeling van de dossiers, met respect voor de fundamentele rechten van de mens, lijkt dus een goede zaak.

De hervorming van de Raad van State en de oprichting van een Raad voor vreemdelingenbetwistingen moeten een structureel antwoord bieden op de aangehaalde problemen.

Structurele hervormingen volstaan echter niet en een mentaliteitsverandering van alle actoren in justitie – magistraten en advocaten – is evenzeer nodig, wil de hervorming slagen. Als de enen zich uitsloven en de anderen tegenwerken, terwijl een derde groep zich bezondigt aan juridische hardnekkigheid, dreigen de structurele hervormingen maar gedeeltelijk te slagen.

Ik betreur dan ook de kritiek die u als toezichhoudend minister naar aanleiding van dit debat hebt geuit op de magistraten van de Raad van State, die zich niet kunnen verdedigen. In een rechtsstaat is de eerbiediging van de rechten van de verdediging nochtans een wezenlijk element.

Ik stel ook vast dat het ontwerp een aantal regels voor de

savez qu'ils ne sont pas en mesure de se défendre. Dans un État de droit, le respect des droits de la défense est quand même un élément essentiel.

Vous me permettez aussi de constater que le projet transpose au Conseil d'État un certain nombre de règles actuellement applicables, au sein du pouvoir judiciaire, aux cours et aux tribunaux : le système du mandat, le système de l'évaluation périodique, la rédaction d'un contrat de gestion... Je n'ai jamais été très partisan de ces façons de travailler, mais en outre, nous naviguons à vue car nous ne savons pas du tout comment, dans le domaine judiciaire, ces réformes ont pu fonctionner, comment elles seront évaluées et quelle est leur efficacité sur les services publics de la justice.

Je constate surtout qu'il est beaucoup plus difficile de mettre en œuvre ces méthodes managériales dans une petite institution comme le Conseil d'État. Il ne s'agit pas d'un pouvoir judiciaire comptant 2.500 magistrats, ce qui permet les réaffectations, les mutations, les promotions, les changements de localisation... Non, nous sommes, ici, face à 44 conseillers d'État et à 80 auditeurs, travaillant tous dans les mêmes locaux. Comment réaliser des réaffectations et des mutations ? Ne faudrait-il pas ouvrir plus largement les portes de la mobilité ?

À ce sujet, comment ne pas évoquer l'article 39/29 du projet qui concerne le Conseil du contentieux des étrangers ? Vous envisagez une évaluation des magistrats de cette institution. Avec quelles conséquences, quels résultats ? Vous envisagez, sans beaucoup d'états d'âme, la révocation, le licenciement du magistrat en question. Comment – le Conseil d'État vous a d'ailleurs fait la remarque – conciliez-vous cette façon de travailler avec le principe inscrit à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme ? Comment conciliez-vous cette décision avec le principe d'inamovibilité d'un magistrat quand il est en fonction et qu'il est amené à remplir les responsabilités juridictionnelles qui sont les siennes ? Vous venez de dire que vous étiez ouvert aux amendements. Cet amendement-là, monsieur le ministre, vous devez l'accepter, car vous ne pouvez pas travailler de cette façon dans le domaine juridictionnel.

Notre crainte est due au silence de votre projet sur quelques questions essentielles. Ce sont les chaînons manquants. Dans votre projet, il y a des trous ; c'est évidemment tout le problème de la régularisation. Les sans-papiers, les clandestins, les étrangers en séjour illégal, les occupants des églises... Il y a aujourd'hui un certain nombre de personnes qui ne sont pas juridiquement régularisables, mais qui, nous les savons bien, ne sont pas non plus humainement expulsables.

Nous ne pouvons laisser ce problème en déshérence ; nous ne pouvons nier ses dimensions, humaines, politiques, sociales, culturelles ; nous devons le régler. C'est aussi le rôle du politique que d'apporter une réponse immédiate à ce type de situation. Je me demande même, monsieur le vice-premier ministre, si l'absence de solution n'hypothèque pas lourdement le règlement du problème plus général et la réforme que vous envisagez...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je demande que l'on respecte les principes de l'État de droit. Si je vous entends bien, le demandeur d'asile

Raad van State invoert die nu van toepassing zijn op de hoven en rechtbanken zoals het stelsel van de mandaten, de periodieke evaluatie, het opstellen van een beheerscontract. Ik ben nooit voorstander geweest van die manier van werken. Bovendien weten we helemaal niet op welke manier dergelijke hervormingen op gerechtelijk vlak kunnen werken, op welke manier ze zullen worden geëvalueerd en in hoever ze doeltreffend zijn voor justitiediensten.

Ik stel vooral vast dat het veel moeilijker is die managementmethodes toe te passen in een kleine instelling zoals de Raad van State. Het gaat niet om een rechterlijke macht met 2.500 magistraten waar reëffectaties, mutaties, bevorderingen en veranderingen van plaats mogelijk zijn. De Raad van State daarentegen telt 44 staatsraden en 80 auditeurs die allemaal op dezelfde plaats werken. Op welke manier kunnen reëffectaties en mutaties worden doorgevoerd? Moeten de mobiliteitsmogelijkheden niet aanzienlijk worden verruimd?

Ik kan dan ook niet anders dan verwijzen naar artikel 39/29 van het ontwerp over de Raad voor vreemdelingenbetwistingen. U wil de magistraten van deze instelling evalueren. Met welke gevolgen, welke resultaten? U wil de afzetting, het ontslag van de magistraat in kwestie mogelijk maken. Hoe kan een dergelijke werkwijze in overeenstemming worden gebracht met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens? Hoe kan u deze beslissing in overeenstemming brengen met de onafzetbaarheid van een magistraat in functie en met zijn rechterlijke verantwoordelijkheid? U heb daarnet gezegd dat u openstond voor amendering. Dat amendement moet u aanvaarden, mijnheer de minister, omdat u op gerechtelijk vlak niet op die manier te werk kan gaan.

Onze vrees wordt ingegeven door het feit dat uw ontwerp zwijgt over enkele essentiële punten. Dat zijn ontbrekende schakels. In uw ontwerp zitten gaten en een ervan is de regularisatie. Over mensen zonder papieren, illegalen, kerkbezitters wordt niet gerept. Vandaag is een aantal mensen juridisch niet regulariseerbaar, maar kunnen ze evenmin op menswaardige wijze worden uitgezet.

We kunnen dat probleem niet ontkennen; we kunnen de menselijke, politieke, sociale en culturele dimensie daarvan niet negeren; we moeten dat regelen. Het beleid moet een onmiddellijk antwoord bieden op dergelijke situaties. Ik vraag me zelfs af, mijnheer de vice-eerste minister, of het uitblijven van een oplossing de hervorming die u wenst door te voeren, niet bezwaart.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik vraag om naleving van de beginselen van de rechtsstaat. Als ik u goed begrijp, mag de

débouté peut ignorer la décision négative dont il est l'objet, attendre le temps qu'il faudra, en situation illégale, pour ensuite être régularisé.

Par contre, l'évaluation des magistrats vous semble un drame...

M. Francis Delpérée (CDH). – Pas du tout ; vous m'avez mal compris, monsieur le vice-premier ministre. Je pense au contraire que l'évaluation des magistrats est une bonne chose, en termes de gestion. Je remarque simplement que cette évaluation est plus difficile à réaliser dans une petite structure juridictionnelle que dans le pouvoir judiciaire en général. Les conséquences, notamment en termes de gestion du Conseil d'État, sont beaucoup plus difficiles à mettre en œuvre que dans le pouvoir judiciaire. Si un magistrat de l'arrondissement de Furnes qui ne remplit pas convenablement ses fonctions est mal évalué, il sera peut-être possible de l'affecter dans un autre tribunal, une autre fonction, une autre responsabilité. Si l'évaluation est négative pour un magistrat, conseiller d'État, il n'existe pas de solution. Sauf à recourir à la révocation ou le licenciement, ce qui revient à toucher aux principes les plus fondamentaux de notre Constitution.

J'en reviens aux étrangers. Je suis un réaliste et je constate qu'un certain nombre de personnes sont actuellement en situation illégale dans notre pays.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Pour quelles raisons ?

M. Francis Delpérée (CDH). – Elles sont entrées de manière clandestine, elles n'ont pas les papiers requis, elles n'ont pas rassemblé les documents de leur dossier...

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – ... parce qu'elles ont peur...

M. Francis Delpérée (CDH). – Parmi ces personnes, prenons le cas symbolique de l'enfant scolarisé, intégré dans son école et dans son milieu culturel. Cet enfant-là, vous allez, d'un geste de la main, parce que sa situation n'est pas régulière, le remettre aux frontières de la Belgique.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Les enfants sont généralement accompagnés de leurs parents. Quel est leur statut ? On peut supposer qu'ils ont suivi une procédure qui a fini par s'achever. Si la décision, obtenue dans un délai raisonnable – un ou deux ans, peut-être – est négative et que la famille refuse de quitter le pays, elle peut, selon vous, attendre quelques années dans l'illégalité, pour finir par être légalisée. Je vous demande de me préciser au bout de combien d'années de séjour illégal vous estimez que les étrangers doivent être régularisés.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – ... comme ceux qui ont fraudé le fisc. On a attendu quelques années avant de régulariser leur situation !

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je vous pose la question, monsieur Delpérée. Moi, je parle de trois ou quatre ans dans une procédure d'asile. Vous dites que l'on doit également prendre en compte le délai de recours devant le Conseil d'État, même si ce délai ne fait pas partie intégrante de la procédure d'asile. Voilà une bien curieuse conception. Dans un État de droit, si l'on fait l'objet d'une décision, on la respecte.

uitgeprocedeerde asielzoeker een negatieve beslissing negeren en als illegaal blijven wachten op regularisatie.

De evaluatie van de magistraten daarentegen vindt u een drama.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Ik vind de evaluatie van de magistraten wel een goede zaak. Ik merk alleen op dat die evaluatie moeilijker is in een kleine gerechtelijke instelling dan in de rechterlijke macht in het algemeen. In managementtermen zijn de conclusies er moeilijker in praktijk te brengen. Als een magistraat van het arrondissement Veurne, die zijn functie niet naar behoren vervult, slecht beoordeeld wordt, zal men hem wellicht naar een andere rechtbank kunnen overplaatsen, of een andere functie of verantwoordelijkheid geven. Bij een negatieve beoordeling van staatsraad is er geen oplossing. Hij kan alleen worden afgezet of ontslagen. De meest fundamentele principes van onze Grondwet worden daardoor geschonden.*

Ik ben een realist en ik stel vast dat een aantal personen op dit ogenblik illegaal in ons land verblijven.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Om welke redenen?*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Ze zijn clandestien het land binnengekomen, hebben niet de vereiste papieren, hebben geen volledig dossier...*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *... omdat ze bang zijn...*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Nemen we het geval van een kind dat geïntegreerd is op school en in zijn cultureel milieu. Dat kind gaat u met één pennentrek naar de Belgische grens terugbrengen omdat het hier illegaal is.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Meestal zijn kinderen vergezeld door hun ouders. Wat is hun statuut? Hoogstwaarschijnlijk zijn zij uitgeprocedeed. Als de beslissing die binnen een redelijke termijn van één of twee jaar is genomen, negatief is en de familie het land weigert te verlaten, kan zij hier volgens u enkele jaren illegaal verblijven om dan uiteindelijk geregulariseerd te worden. Kunt u mij zeggen hoeveel jaren illegaal verblijf volgens u nodig zijn om als vreemdeling geregulariseerd te worden?*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *... zoals wie belastingen heeft ontdoken. Zij kregen slechts enkele weken om hun dossier in orde te maken!*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik stel de vraag aan u, mijnheer Delpérée. Ik heb het over een asielprocedure van drie of vier jaar. U zegt dat ook rekening moet worden gehouden met de beroepstermijn voor de Raad van State, ook al maakt die termijn geen deel uit van de asielprocedure. Een erg vreemde opvatting vind ik dat. Als men in een rechtsstaat het voorwerp is van een beslissing, moet men die respecteren.*

M. Francis Delpérée (CDH). – Ne niez pas les réalités qui existent ! L'homme ou la femme politique doit avoir pour première règle de prendre en compte un certain nombre de situations qui sont celles d'aujourd'hui et ne pas s'obstiner à appliquer la loi les yeux fermés. Pourquoi ne pas tenir compte de ces situations-là ?

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Mais quelle image du pays, quelle image de l'État de droit pourrait résulter d'une attitude consistant à dire : venez dans ce pays, engagez-y les procédures devant les instances d'asile et restez-y, même si votre demande est refusée au terme d'un délai raisonnable, car votre situation finira bien par être régularisée ?

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Il est possible de procéder à la régularisation en travaillant de manière sérieuse, en se fondant sur des critères, comme on l'a fait pour la régularisation fiscale. On a bien permis à tous ceux qui on fraudé le fisc pendant des années de régulariser leur situation et de rapatrier leur argent. Manifestement, il y a deux poids et deux mesures puisque les personnes qui sont en situation illégale dans notre pays depuis des années n'ont pas droit, à un moment donné, à une régularisation fondée sur des critères précis. Ce n'est pas normal. Gérer cela fait aussi partie des responsabilités du ministre.

M. Francis Delpérée (CDH). – J'ai rappelé en commission cette situation interpellante. Une personne est en infraction. Le juge constate que l'infraction a été commise et que, par conséquent, cette personne doit être sanctionnée. L'intéressé est un délinquant. Or, le juge déclare que l'infraction est établie mais qu'il ne condamne l'intéressé parce que les délais sont dépassés depuis longtemps et que l'on ne rend pas une bonne justice dans un délai déraisonnable. Pourquoi appliquer en manière pénale ou civile ce genre de raisonnement mais ne pas l'appliquer en matière administrative ? Là aussi, c'est deux poids et deux mesures.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Comparaison n'est pas raison. Prenez le cas que j'ai déjà cité en commission : au terme d'une procédure d'asile de deux ans, A et B reçoivent un ordre de quitter le territoire. Comme A respecte la loi, il quitte le pays. Par contre, B, décide d'y rester. Après quelques années, B s'adresse au ministre l'Intérieur qui accepte de le régulariser. Comment agir à ce moment-là à l'égard de A ? Voilà une curieuse conception de l'État de droit. Je ne comprends pas.

M. Francis Delpérée (CDH). – Je ne comprends pas non plus pourquoi vous acceptez en matière fiscale ou sociale des raisonnements que vous n'acceptez pas en matière administrative.

Je reviens au filtre dont M. Vandenberghe parlait il y a un instant. Le système envisagé n'est pas adéquat. Il ne faut pas noyer le Conseil d'État, juge de cassation, sous un flot de recours en cassation et l'empêcher, finalement, de remplir ses fonctions essentielles au titre de l'excès de pouvoir. Parmi les conditions que vous envisagez figure l'hypothèse d'une violation de la loi. Remarquons tout de même que ce vice de légalité est particulièrement large puisqu'il peut s'étendre à toutes les violations de la loi, à savoir violation de la loi dans l'ordre des compétences, violation de la loi dans l'ordre des procédures, violation de la loi pour les formes substantielles,

De heer Francis Delpérée (CDH). – Een bestaande toestand kan u niet negeren. Politici moeten in de eerste plaats rekening houden met bestaande situaties en mogen de ogen niet sluiten. Waarom houdt u geen rekening houden met dergelijke situaties?

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Welk beeld van een land, van een rechtsstaat, zouden we geven als we zouden zeggen: kom naar dit land, start met een asielpprocedure en blijf, ook als uw aanvraag na verloop van een redelijke termijn wordt geweigerd, want uw toestand zal uiteindelijk wel worden geregulariseerd?

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Regularisatie is wel mogelijk als we ons baseren op criteria, zoals men gedaan heeft voor de fiscale regularisatie. Diegenen die zich hebben bezondigd aan belastingfraude, kregen jaren de tijd om hun toestand te regulariseren en hun geld te repatriëren. Er is duidelijk sprake van twee maten. Mensen die hier al jaren illegaal verblijven, hebben geen recht op een regularisatie op basis van precieze criteria. Dat is niet normaal. De minister heeft de opdracht hiervoor een oplossing te vinden.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Ik heb in de commissie een voorbeeld gegeven. Een persoon begaat een overtreding. De rechter stelt vast dat de overtreding werd begaan en dat de schuldlige moet worden gestraft. De betrokkene is een delinquent. De rechter verklaart dat de overtreding is vastgesteld, maar hij veroordeelt betrokkene niet omdat de termijnen al lang versteken zijn. Waarom is een dergelijke redenering van toepassing in strafrechtelijke en burgerlijke, maar niet in administratieve zaken? Ook dat zijn twee maten.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Elke vergelijking loopt mank. Neem nu het geval dat ik in de commissie citeerde: op het einde van een asielpprocedure van twee jaar krijgen A en B het bevel om het grondgebied te verlaten. A eerbiedigt de wet en verlaat het grondgebied. B beslist echter te blijven. Na enkele jaren richt B zich tot de minister van Binnenlandse Zaken, die hem regulariseert. Wat moet er dan met A gebeuren? Ik vind dat een vreemde opvatting van de rechtsstaat.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Ik begrijp evenmin waarom u in fiscale en sociale zaken redeneringen aanvaardt die u niet aanvaardt in administratieve zaken.

Ik kom terug op het filter waarover de heer Vandenberghe het had. Het voorgestelde systeem is niet bruikbaar. De Raad van State, die in cassatie oordeelt, mag niet worden overstelpt met cassatieberoepen waardoor hij zijn wezenlijke taken in verband met machtsoverschrijding niet meer kan vervullen. Een van de voorwaarden die u vooropstelt, is de overtreding van de wet. Dit wettigheidsgebrek is weliswaar bijzonder breed. Het kan zowel betrekking hebben op de bevoegdheden als op de procedures of vormvereisten, op een niet-naleving van bepalingen die in een bepaalde wet zijn ingeschreven, maar ook in ruimere zin in het internationaal recht, het Europees recht, de rechtspraak, de algemene

violation de la loi pour les dispositions inscrites dans telle loi au sens strict de l'expression mais aussi violation de la loi au sens large de l'expression : droit international, droit européen, jurisprudence, principes généraux du droit. Le recours au concept de la violation de la loi ouvre largement les portes du Conseil d'État pour le recours en cassation. Et je me suis permis de dire en commission que ce n'était plus un filtre mais un filet aux mailles extrêmement larges dans lequel un ensemble de pouvoirs auraient la possibilité de s'engouffrer.

Je voudrais essayer de voir clair dans cette matière. Vous êtes un homme réaliste, monsieur le vice-premier ministre, et je crois que vous pouvez apporter certaines précisions.

Quand on parle de violation de la loi, envisage-t-on la loi au sens précis de l'expression ou entend-on la violation de la légalité au sens le plus large du terme ? S'agit-il de la violation de la loi organisant le statut des étrangers ou de la violation de n'importe quelle loi ?

Je lance un appel aux magistrats, notamment du Conseil d'État, pour qu'ils donnent une interprétation précise, serrée, étroite du concept de violation de la loi et qu'ils ne se saisissent pas de cette exception pour étendre indûment le champ de leurs responsabilités.

Je vous adresse le même appel, monsieur le vice-premier ministre : accédez-vous cette interprétation réaliste, raisonnable ou laisserez-vous grandes ouvertes les vannes de ce recours en cassation ? Vous pouvez clarifier le débat aujourd'hui encore. Vous pouvez aider le Conseil d'État.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Une simple violation de la loi ne suffit pas pour être autorisé à se pourvoir en cassation auprès du Conseil d'État. Il faut satisfaire à trois conditions supplémentaires : le moyen ne peut pas être manifestement non fondé ; il doit s'agir d'une violation grave de la loi, qui doit en outre être de nature à avoir influencé la décision. Ces conditions doivent préalablement être examinées.

Les trois conditions sont explicitement énoncées dans la loi. Elles ont été insérées après l'avis du Conseil d'État, que nous avons donc suivi.

Vous dites que je n'ai pas demandé de deuxième avis. J'estime que ce n'est pas nécessaire.

Considérez-vous que, quand un avis est sollicité et accepté, il serait nécessaire que le gouvernement consulte une nouvelle fois le Conseil d'État ? Personnellement, j'estime que non.

M. Francis Delpérée (CDH). – Ma réponse est affirmative. Il y a une jurisprudence constante du Conseil d'État.

Vous êtes le ministre de tutelle de ce dernier et vous pouviez au moins lui poser la question.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Le conseil des ministres adopte un projet de loi et le soumet pour avis au Conseil d'État. Le conseil des ministres peut suivre, ne pas suivre ou suivre partiellement l'avis de ce dernier. Après adaptation éventuelle du texte aux remarques du Conseil d'État, le projet de loi est déposé au Parlement.

M. Francis Delpérée (CDH). – Permettez-moi de vous

rechtsbeginselen. Het gebruik van het begrip overtreding van de wet zet de deur van de Raad van State wijd open voor cassatieberoepen. Dit is geen filter meer, maar een net met heel grote mazen.

Ik vraag duidelijkheid.

Als men spreekt over overtreding van de wet, bedoelt men dan de wet in de strikte zin of de schending van de wettigheid in de ruimste zin van het woord? Gaat het om een overtreding van de wet betreffende het vreemdelingenstatuut of om de overtreding van onverschillig welke wet?

Ik roep de magistraten van de Raad van State op het begrip overtreding van de wet precies en strikt te interpreteren en deze uitzondering niet aan te grijpen om hun bevoegdheid op ongeoorloofde wijze uit te breiden.

Zal de vice-eerste minister kiezen voor deze realistische en redelijke interpretatie of laat hij de deur wijd open voor cassatieberoepen? U kan vandaag nog duidelijkheid scheppen. U kan de Raad van State helpen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Gewoon een schending van de wet volstaat niet om te worden toegelaten tot een voorziening in cassatie bij de Raad van State. Er moet aan drie bijkomende voorwaarden zijn voldaan: het middel mag niet kennelijk ongegrond zijn; het moet om een ernstige schending van de wet gaan, die bovendien van die aard is dat het de beslissing heeft beïnvloed. Die voorwaarden moeten prelabel worden onderzocht.

Die drie voorwaarden staan wel degelijk expliciet in het wetsontwerp. Ze werden ingevoegd na het advies van de Raad van State, dat we dus hebben gevolgd.

U zegt dat ik geen tweede advies heb gevraagd. Ik vond dat niet nodig.

Vindt u dat de regering, als ze een advies vraagt en er gevolg aan geeft, de Raad van State opnieuw moet raadplegen? Ik vind van niet.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Ik vind van wel. Er is vaste rechtspraak van de Raad van State.

U bent de toezichthoudend minister van de Raad van State en u had minstens de vraag kunnen stellen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – De Ministerraad keurt een wetsontwerp goed en legt het voor advies voor aan de Raad van State. De Ministerraad kan het advies van de Raad van State wel, niet of gedeeltelijk volgen. Nadat de opmerkingen van de Raad van State eventueel in het wetsontwerp zijn verwerkt, wordt het wetsontwerp in het Parlement ingediend.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Er zijn twee hypotheses

interrompre un instant.

Il y a deux hypothèses. Selon la première, le gouvernement soumet un texte à la section de législation du Conseil d'État et cette dernière formule une remarque sur l'un ou l'autre point. Le gouvernement suit, ou non, cet avis et c'est son droit le plus strict.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Nous restons le législateur !

M. Francis Delpérée (CDH). – Vous restez l'initiateur de la loi.

Dans l'autre hypothèse, le Conseil d'État constate qu'un sujet n'est pas traité dans le projet de loi qui lui est soumis, en l'occurrence les dispositions transitoires. Il demande alors au gouvernement de rédiger de nouveaux textes au sujet desdites dispositions et celui-ci s'exécute. Le Conseil d'État ne lui donne toutefois pas un chèque en blanc mais l'invite à lui soumettre les nouvelles dispositions de la loi.

S'il n'en était pas ainsi, la manœuvre serait trop facile : le gouvernement déposerait un projet de loi contenant un seul article, n'appelant pas beaucoup d'observations du Conseil d'État, et ajouterait ensuite 250 articles de son cru en arguant du fait qu'il est le législateur.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ce point a été abordé aussi à la Chambre...

M. Francis Delpérée (CDH). – Ce n'est pas la Chambre, c'est moi qui le dis.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – On en a discuté à la Chambre. Il y a, du reste, peu de choses qui n'aient pas déjà été discutées à la Chambre.

Lors du débat à la Chambre, tous les aspects ont été abordés.

Un filtre est instauré. Une violation de la loi ne peut être un moyen invoqué pour un pourvoi en cassation que si le moyen n'est pas notoirement infondé et s'il s'agit d'une violation grave dont la nature peut avoir influencé la portée de la décision. Si nous allions encore plus loin et suivions entièrement le Conseil d'État – pas l'avis, mais la position communiquée lors d'une audition en commission – celui-ci ne devrait plus juger la moindre affaire. On se fonderait alors sur le point de vue du Conseil d'État et pas sur celui du justiciable.

Nous devons évaluer la nouvelle procédure – la procédure de filtre et les autres modifications – d'abord sur sa valeur. Si, au terme d'un an, nous constatons que la procédure ne fonctionne pas bien, nous devons la rectifier. Donnons lui d'abord une chance. La procédure de filtre est tout à fait nouvelle. C'est déjà un progrès puisque, à l'heure actuelle, il n'y a aucun filtre.

Le filtre ne s'applique pas uniquement au contentieux des étrangers, mais à l'ensemble du contentieux du Conseil d'État.

M. Francis Delpérée (CDH). – C'est précisément le choix du législateur. C'est un choix politique que nous pouvons faire...

mogelijk. Volgens de eerste legt de regering een tekst voor aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State, die dan een opmerking maakt over een of ander punt. De regering volgt het advies al dan niet. Dat is haar volste recht.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Wij blijven de wetgever!*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *U blijft de indiener van de wet.*

In de andere hypothese stelt de Raad van State vast dat de overgangsbepalingen in het hem voorgelegde wetsontwerp ontbreken. Hij vraagt de regering een nieuwe tekst op te stellen. De Raad van State geeft de regering echter geen blanco cheque, maar vraagt dat ze hem de nieuwe wetsbepalingen opnieuw voorlegt. Het zou anders te gemakkelijk zijn: de regering zou een wetsontwerp kunnen indienen met slechts één artikel waarover de Raad van State niet veel opmerkingen heeft, en zou er dan 250 artikelen kunnen aan toevoegen met het argument dat zij de wetgever is.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Dat punt werd ook in de Kamer besproken.*

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Ik zeg dat, niet de Kamer.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *We hebben dat in de Kamer besproken. Er zijn overigens weinig punten die niet in de Kamer werden besproken.*

In het debat in de Kamer zijn alle aspecten aan bod gekomen.

Er is een filter ingevoerd. Een schending van de wet kan alleen als middel voor een voorziening in cassatie worden aangevoerd als het middel niet kennelijk ongegrond is en het om een ernstige schending gaat die van die aard is dat het de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed. Indien we nog verder zouden gaan en het standpunt van de Raad van State – niet het advies, maar het standpunt dat werd meegedeeld in een hoorzitting in een commissie – volledig zouden volgen, zou de Raad van State geen enkele zaak meer moeten beoordelen. Dat is het uitgangspunt van de Raad van State zelf, niet dat van de rechtzoekende.

We moeten de nieuwe procedure – de filterprocedure en de andere wijzigingen – eerst op zijn waarde toetsen. Als we na een jaar vaststellen dat de procedure niet goed werkt, zullen we moeten bijsturen. Laten we eerst de nieuwe procedure een kans geven. De filterprocedure is trouwens volkomen nieuw. Er is in ieder geval meer dan wat er bestaat, want vandaag is er helemaal geen filter.

Het filter is niet enkel van toepassing op het vreemdelingencontentieux, maar op het gehele contentieux van de Raad van State.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Dat is de keuze van de wetgever. Wij moeten een politieke keuze maken.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous êtes d'accord que le filtre s'applique à l'ensemble du contentieux, pas seulement au contentieux des étrangers. Comment pourrais-je me prononcer pour une limitation...

M. Francis Delpérée (CDH). – Pas vous, nous, le pouvoir législatif. Il peut parfaitement dire : je limite le filtre à cette disposition-là, à cette loi-là.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Limiter le filtre au contentieux des étrangers alors, ... (*M. Delpérée opine*)... mais n'est-ce pas un traitement différent, qui contrevient au principe d'égalité ?

M. Francis Delpérée (CDH). – Non, il suffit de montrer qu'il y a dans ce contentieux des étrangers un danger de voir réapparaître un certain nombre de litiges qui vont pénaliser complètement la réforme engagée. D'ailleurs, le Conseil d'État est juge de cassation pour le contentieux des étrangers, il ne l'est pas dans les autres dossiers. Là aussi, direz-vous qu'il y a rupture du principe d'égalité ?

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous avez sans doute remarqué que le projet initial ne prévoyait un filtre que pour le contentieux des étrangers. Il a été généralisé ensuite pour des raisons de respect du principe d'égalité. Vous voulez corriger ce filtre, le durcir, le rendre plus sévère, dire qu'il ne s'applique qu'en cas de violation de la loi de 1980...

Il ne serait pas cohérent que, pour le contentieux des étrangers, la violation de la loi doive se limiter à la loi de 1980, tandis qu'il n'y aurait pas de limite pour les autres litiges. Ce n'est pas conforme au principe d'égalité.

M. Francis Delpérée (CDH). – Je vous ferai dès lors une autre suggestion. Insérez une formule du style : les questions de principe suscitées par l'application des lois. Un amendement a d'ailleurs été déposé en ce sens.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Nous avons pris la décision.

M. Francis Delpérée (CDH). – Vous nous dites que c'est amendable. Cependant, chaque fois qu'un amendement vous est proposé, vous rétorquez que votre décision a été prise.

Il y a quelques espoirs, mais il subsiste surtout beaucoup de craintes et d'interrogations.

M. Berni Collas (MR). – Il m'incombe de développer la position du mouvement réformateur sur cet important double projet de loi. Le MR se réjouit de voir ainsi concrétisé un point majeur de l'accord gouvernemental attendu avec une certaine impatience par toutes les parties concernées.

Le gouvernement a déposé au parlement un texte réformateur et équilibré. La majorité a tenu son cap dans un contexte délicat. Elle s'apprête à voter ce texte dans sa forme initiale.

Nous tenons à saluer le travail du gouvernement. Des réformes fondamentales étaient très attendues, notamment

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het filter is van toepassing op alle geschillen en niet alleen op de vreemdelingengeschillen. Hoe kan ik dan een beperking...

De heer Francis Delpérée (CDH). – Niet u, maar de wetgevende macht kan het filter beperken tot die bepaling, tot die wet.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het filter dus beperken tot de vreemdelingengeschillen (De heer Delpérée knikt instemmend). Druist dat dan niet in tegen het gelijkheidsprincipe?

De heer Francis Delpérée (CDH). – Neen, het volstaat aan te tonen dat het gevaar bestaat dat vreemdelingengeschillen de hervorming doen mislukken. De Raad van State is overigens cassatierechter voor vreemdelingengeschillen, wat voor andere dossiers niet het geval is. Betekent dat wellicht ook een schending van het gelijkheidsprincipe?

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het oorspronkelijke ontwerp voorzag alleen in een filter voor vreemdelingengeschillen. Later werd het uitgebreid omwille van het gelijkheidsprincipe. U wilt het filter verbeteren, aanscherpen, het alleen toepassen ingeval van overtreding van de wet van 1980.

Volgens mij is dat niet in overeenstemming met de noodzaak dat het filter op het geheel van het contentieux van toepassing moet zijn. Het zou niet consistent zijn dat bij het vreemdelingencontentieux de schending van de wet beperkt moet zijn tot de wet van 1980, terwijl er voor de andere geschillen geen beperking is. Dat is niet in overeenstemming met het gelijkheidsbeginsel.

De heer Francis Delpérée (CDH). – Ik zal een ander voorstel doen. Ik stel de volgende formulering voor: de principekwesaties die door de toepassing van de wetten worden opgeworpen. Er werd overigens een amendement in die zin ingediend.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – De beslissing is genomen.

De heer Francis Delpérée (CDH). – U zegt dat amendement mogelijk is. Als we een amendement voorstellen, zegt u echter dat de beslissing genomen is.

Er is wat hoop, maar er is vooral vrees en veel vragen.

De heer Berni Collas (MR). – De MR is opgetogen dat een belangrijk punt van het regeerakkoord eindelijk wordt uitgevoerd.

De regering heeft in het Parlement een vernieuwende en evenwichtige tekst ingediend. De meerderheid is in moeilijke omstandigheden op één lijn blijven staan en zal de oorspronkelijke tekst goedkeuren.

Fundamentele hervormingen, onder andere bij de Raad van State, waren nodig.

celle du Conseil d'État.

Les professeurs Delpérée et Vandenberghe ont émis des doutes quant au fonctionnement du filtre. Les conseillers et auditeurs du Conseil d'État doutent, eux aussi, de l'efficacité du filtre. Des remarques ont été formulées en commission mais le ministre a pu y répondre de manière convaincante. Nous ne pouvons naturellement pas préjuger des résultats, mais laissons au filtre le bénéfice du doute.

Il doit faire ses preuves. Comme le ministre vient de le préciser, il sera évalué dans un an. À ce moment, des amendements pourront être déposés si le gouvernement et le parlement l'estiment nécessaire. Ainsi, je suis tout à fait rassuré.

La deuxième réforme fondamentale prévoit une procédure d'asile rapide et performante que tout le monde salue.

Les projets prévoient aussi une extension des statuts. Je songe notamment à l'introduction d'un statut de protection subsidiaire, à l'instauration d'un statut de séjour médical, aux circonstances humanitaires urgentes, à la limitation du droit de séjour dans le cadre du regroupement familial et à l'autorisation de séjour, dans des conditions bien particulières, pour les victimes de la traite des êtres humains.

On sait à quel point toutes ces modifications sont attendues. Le gouvernement a envisagé toutes les situations problématiques avec beaucoup d'humanité et de pragmatisme afin d'y répondre point par point.

Il a donc osé aborder le débat très sensible de la régularisation à la veille des élections communales. La majorité en place prend ses responsabilités. Nous défendons l'action du ministre de l'Intérieur et la logique de l'article 9, paragraphe 3, remanié. Cette disposition permettra à de nombreuses personnes d'acquiescer les droits de la citoyenneté.

À nos yeux, il n'est pas logique de défendre une nouvelle procédure d'asile et d'anticiper en même temps ses faiblesses en installant une commission permanente de régularisation. L'option d'une régularisation pour circonstances exceptionnelles nous paraît largement à même de prendre en considération les cas qui ne relèveraient pas de la nouvelle procédure.

Fallait-il cependant formaliser dans la loi les critères de régularisation ? Nous ne le pensons pas mais ce n'est pas l'avis de tous.

On parle beaucoup du pouvoir discrétionnaire voire arbitraire du ministre dans ce dossier. C'est, selon nous, une mauvaise analyse du dispositif tant il est vrai que la procédure prévue à l'article 9, paragraphe 3, permet une pleine prise en compte de l'individualité des cas soumis et des circonstances personnelles, sociales et sociétales qui entourent la demande.

Formaliser les critères dans la loi reviendrait à enfermer les régularisations dans une grille d'où on sortirait lorsque le moindre critère ne serait pas rencontré. La complexité des situations mérite une approche plus nuancée.

Certains proposent une régularisation massive. On accorderait ainsi le même traitement aux personnes qui ont pris la peine de s'engager dans une procédure d'asile et à ceux qui n'ont pas accepté de la respecter. En outre, l'appel d'air serait

De professoren Delpérée en Vandenberghe hebben twijfels bij het functioneren van het filter. We hebben een bezoek gebracht aan de Raad van State en hebben ook de raadsleden en auditeurs twijfels horen uiten over die efficiëntie. In de commissie werden opmerkingen geformuleerd, maar de minister heeft daar op afdoende wijze kunnen op antwoorden. We kunnen natuurlijk niet vooruitlopen op de resultaten, maar geven het filter het voordeel van de twijfel.

Het filter zal over een jaar worden geëvalueerd. Dan zullen amendementen kunnen worden ingediend als de regering en het Parlement dat nodig achten. Dat stelt me gerust.

De tweede hervorming voorziet in een snelle en efficiënte asielprocedure, iets waar iedereen naar uitkijkt.

De ontwerpen voorzien in een uitbreiding van de statuten, zoals de invoering van de subsidiaire beschermingsstatus en van het medisch verblijfsstatuut, en het verblijf in geval van dringende humanitaire omstandigheden. Het verblijfsrecht in het kader van de gezinshereniging wordt beperkt. Ook kunnen slachtoffers van mensenhandel in welbepaalde omstandigheden een verblijfsvergunning krijgen.

Op al die aanpassingen werd lang aangedrongen. De regering heeft al die problematische situaties met veel menselijkheid en pragmatisme benaderd teneinde op elk probleem een antwoord te vinden.

Ze heeft het aangedurfd het zeer gevoelige debat over de regularisatie aan de vooravond van de gemeenteraadsverkiezingen aan te vatten. De meerderheid neemt haar verantwoordelijkheid op zich. We verdedigen het optreden van de minister van Binnenlandse Zaken en de logica van het gewijzigde artikel 9, derde lid. Hierdoor zullen veel mensen de rechten van het burgerschap kunnen verwerven.

Het is volgens ons niet logisch om een nieuwe asielprocedure te verdedigen en tegelijkertijd een permanente regularisatiecommissie op te richten. De regularisatie voor uitzonderlijke gevallen lijkt ons ruim voldoende om die gevallen op te vangen waarvoor de nieuwe procedure geen oplossing biedt.

Wij menen dat het niet nodig is de criteria voor regularisatie in de wet in te schrijven, maar die mening wordt niet door allen gedeeld.

Er wordt veel gesproken over de discretionaire of zelfs arbitraire bevoegdheid van de minister in dit dossier. Dat is een foute analyse want op basis van de procedure van artikel 9, derde lid, kan rekening worden gehouden met de eigen aard van elk dossier en met de persoonlijke, sociale en maatschappelijke omstandigheden van de aanvraag.

Mochten de criteria wettelijk worden vastgelegd, dan zou wie niet voldoet aan een van de criteria, niet meer in aanmerking komen. De situaties zijn zo complex dat een meer genuanceerde aanpak vereist is.

Sommigen stellen een massale regularisatie voor. Zo zouden mensen die de moeite hebben gedaan om een asielaanvraag in te dienen op dezelfde wijze worden behandeld als zij die de procedure niet hebben gevolgd. Bovendien zou er een aanzuigeffect zijn. Ook zou de mensenhandel toenemen en

inévitable, de même que l'intensification de la traite des êtres humains et la prolifération des marchands de sommeil, pratiques que nous condamnons tous.

En conclusion, le groupe MR soutient l'ensemble des dispositions de cette réforme équilibrée et pragmatique. Cet équilibre permettra d'installer rapidement de nouvelles institutions efficaces pour des prises de décisions plus rapides, plus justes et plus humaines.

M. Yves Buysse (VL. BELANG). – *Ce pays est malade de l'immigration. Durant la dernière décennie, à cause de la mauvaise politique des partis au gouvernement, des dizaines de milliers d'étrangers sont venus dans ce pays, ce qui a mené à une déstabilisation de notre société. Nous en voyons les signes tous les jours et spécialement dans les grandes villes, c'est de plus en plus évident et menaçant.*

Il est pressant et nécessaire d'opérer une adaptation de la loi sur les étrangers. En effet, la loi actuelle, outre plusieurs autres caractéristiques, est devenue une machine à immigrer à grande échelle, qui n'a jamais aussi bien fonctionné que sous la coalition violette. Pour le Vlaams Belang, la modification législative actuelle devait dès lors en premier lieu être l'occasion d'arrêter cette machine à immigrer. Ce n'est évidemment pas ce qui se passe. La procédure serait raccourcie et le regroupement familial freiné, mais ce ne sera le cas que dans une mesure très limitée.

Je voudrais faire une première remarque sur la procédure. Il ressort des travaux préparatoires à la Chambre – les auditions – que la procédure de filtre qui est proposée n'aura pas les résultats escomptés. N'était-ce pas le Conseil d'État lui-même qui dans son avis nota que le système de tri dans sa forme actuelle a été transformé en passoire, alors que précisément son objectif devrait être de limiter les raisons d'accessibilité? Même Fons Borginon, chef du groupe VLD à la Chambre, a compris cette argumentation et a introduit un amendement pour renforcer le filtre au Conseil d'État. Cet amendement a dû être retiré, semble-t-il sous la pression du PS. Cet homme ne sera donc pas retenu comme candidat à un prix de courage et d'abnégation.

Une autre partie de la réforme a trait au regroupement familial. On veut faire croire qu'il s'agit de le rendre plus difficile. Le projet de loi actuel ne fait que transposer en droit belge des directives européennes. Je sais que, à cause de la forme qu'a prise la construction européenne, nous y sommes forcés, mais cela ne doit signifier que nous devons être d'accord.

Le Vlaams Belang estime que la politique des étrangers doit rester autant que possible du domaine de la compétence exclusive et de la souveraineté des États. La question des étrangers touche en effet directement aux éléments essentiels d'une nation et d'un État. Il appartient en conséquence autant que possible au pouvoir souverain d'un peuple de décider lui-même de son ouverture aux étrangers et des conditions de cette ouverture. Parce que cette question a une forte influence sur la vie privée de chacun, de pareilles décisions importantes doivent au surplus être prises de la manière la plus démocratique possible. En d'autres mots, la population doit être consultée aussi souvent que possible dans ce débat et surtout être associée autant que possible au processus même de la décision.

zouden de huisjesmelkers goede zaken doen, wat zeker niemand wil.

De MR steunt alle bepalingen van deze evenwichtige en pragmatische hervorming. Dankzij dit evenwicht zullen snel nieuwe instellingen worden gecreëerd zodat snellere, rechtvaardigere en menselijkere beslissingen kunnen worden genomen.

De heer Yves Buysse (VL. BELANG). – Dit land is ziek van zijn immigratie. De voorbije decennia kwamen, door het wanbeleid van de regerende partijen, tienduizenden vreemdelingen in het land wat heeft geleid tot een destabilisering van onze samenleving. We zien daar – zeker in onze grootsteden – elke dag de tekenen van en die worden steeds duidelijker en dreigender.

Een aanpassing van de vreemdelingenwet was dan ook dringend noodzakelijk. De huidige vreemdelingenwet is, naast een aantal andere kenmerken, immers een grootschalige immigratiemachine geworden die onder Paars harder heeft gedraaid dan ooit tevoren. De huidige wetswijziging had voor het Vlaams Belang dan ook in de eerste plaats moeten worden aangegrepen om die immigratiemachine stil te leggen. Dat gebeurt echter helemaal niet. De procedure zou worden ingekort en de gezinshereniging zou aan banden worden gelegd, maar dat klopt slechts in zeer beperkte mate.

Eerst een korte opmerking over de procedure. Uit de voorbereidende werkzaamheden in de Kamer – de hoorzittingen – blijkt dat de voorgestelde filterprocedure niet het gewenste resultaat zal hebben. Was het niet de Raad van State zelf die in zijn advies liet noteren dat het schiftingsmechanisme in de huidige vorm wordt omgevormd tot een soort van zeef, terwijl het net de bedoeling zou moeten zijn de toelaatbaarheidsgronden te beperken? Zelfs Fons Borginon, VLD-fractieleider in de Kamer, had begrip voor die argumentatie en diende een amendement in om het filter voor de Raad van State strenger te maken. Dat amendement moest, blijkbaar onder druk van de PS, worden ingetrokken. De man zal alvast niet genomineerd worden voor een prijs voor moed en zelfopoffering.

Een ander deel van de hervorming betreft de gezinshereniging. Men wil de indruk wekken dat het gaat om strengere voorwaarden voor gezinshereniging. Het huidige wetsontwerp zet slechts Europese richtlijnen om in Belgisch recht. Ik weet natuurlijk dat wij daartoe, ingevolge de huidige vorm die de Europese constructie heeft aangenomen, verplicht zijn, maar dat hoeft niet te betekenen dat wij daarmee akkoord moeten gaan. Het Vlaams Belang is van mening dat het vreemdelingenbeleid zoveel mogelijk tot de exclusieve bevoegdheid en de soevereiniteit van de staten moet behoren. Het vreemdelingenthema raakt immers rechtstreeks het kerngegeven van een natie en een staat. Het behoort bijgevolg zoveel mogelijk tot de soevereine beslissingsmacht van een volk om zelf te bepalen in hoever het zich wil openstellen voor vreemdelingen en onder welke omstandigheden dat kan en moet gebeuren. Omdat dit thema de levenssfeer van iedereen in sterke mate beïnvloedt, moeten dergelijke ingrijpende beslissingen bovendien op een zo democratisch mogelijk wijze worden genomen. De bevolking moet met andere woorden zo veel mogelijk in dit debat worden betrokken en vooral, zoveel mogelijk zelf het

Avec les directives européennes qu'on nous impose, nous en sommes plus éloignés que jamais. Avec de pareilles directives, la légitimité démocratique est médiocre. L'Europe nous impose plusieurs obligations que ce projet transpose en droit belge. On nous vend ce projet comme opérant une restriction du regroupement familial. En pratique il semble que cela ne sera que peu ou pas le cas. La seule chose qui devient plus sévère est le rehaussement de l'âge de 18 à 21 en cas de regroupement d'un couple. Cela doit cependant être relativisé parce que cela ne s'applique pas pour les ressortissants d'États avec lesquels un accord bilatéral a été conclu. Par hasard, ces États sont le Maroc, la Tunisie, l'Algérie et la Turquie, les pays dont proviennent une grande partie des demandeurs de regroupement familial. Mais il y a plus. Sans que cela ne soit imposé par la directive, le ministre étend cette mesure aux personnes qui entretiennent une relation durable et stable d'au moins un an dûment établie. On doit nous expliquer comment cela sera interprété. Nous avons introduit un amendement pour la suppression de cette possibilité.

Il faut également déplorer que le gouvernement ne veuille pas demander lors de chaque regroupement familial la preuve de revenus stables et réguliers suffisants pour subvenir aux besoins du demandeur et à ceux de sa famille. Cette condition n'est exigée que dans un seul cas spécifique. L'un de nos amendements vise à généraliser cette condition.

Il est frappant que l'on ne fasse pas usage de la possibilité offerte par la directive de soumettre l'autorisation du regroupement familial à une condition d'intégration. La réponse donnée à ce sujet par le ministre à d'autres intervenants ne nous convainc pas. Nous introduirons à ce propos aussi un amendement.

Jusqu'ici, j'ai fait des considérations sur ce qui se trouve dans le projet. Mais ce qui est tu dans toutes les langues sur la politique de refoulement est en fait plus important. Le ministre va sans doute nous dire que ce n'est pas à l'ordre du jour. Cependant tout le monde peut lire sur le site du VLD que la politique d'asile demande une politique d'expulsion efficace. Celui qui a suivi les procédures, mais n'a pas obtenu la reconnaissance, ou celui qui refuse de suivre la procédure, doit être convaincu de retourner vers son pays d'origine volontairement, ou s'il refuse, de manière forcée. Nous ne pouvons qu'approuver cela, mais nous devons constater que cette bonne résolution qui consiste à s'appuyer sur l'un des plus importants piliers d'une politique des étrangers conséquente, c'est-à-dire une politique d'expulsion efficace, ne ressort pas vraiment. Il n'y a aucun signe que l'on travaillera à une politique d'expulsion efficace de tous ceux qui résident illégalement sur le territoire, abstraction faite de quelques cas navrants.

Une telle politique d'expulsion est la logique même. Dans un État de droit, les lois doivent être appliquées. Une politique d'expulsion conséquente est de plus un élément propre à décourager de nouveaux arrivants, en particulier ceux qui viennent avec de mauvaises intentions, par exemple des intentions commerciales.

Tant que cette clef de voûte d'une politique des étrangers n'est pas posée résolument, le reste est inutile.

Une anecdote permet de caractériser la politique d'expulsion

beslissingsproces mee bepalen.

Met de Europese richtlijnen die ons worden opgelegd, zijn we daar verder van af dan ooit. Het is pover gesteld met de democratische legitimiteit van dergelijke richtlijnen. Europa legt ons een aantal verplichtingen op die via dit ontwerp in Belgisch recht worden omgezet. Dat wordt verkocht als een strenger maken van de gezinshereniging. In de praktijk blijkt dat niet of nauwelijks het geval te zijn. Het enige wat echt strenger is geworden, is de verhoging van de leeftijd van 18 naar 21 jaar in geval van partnerhereniging. Dat moet echter worden gerelativeerd omdat dit niet geldt voor de landen waarmee een bilateraal akkoord werd afgesloten. Dat zijn niet toevallig Marokko, Tunesië, Algerije en Turkije, de landen waar een groot deel van hen die gezinshereniging zoeken vandaan komt. Maar er is meer. Zonder dat de richtlijn daartoe een verplichting oplegt, breidt de minister dit uit tot de categorie van mensen 'die een naar behoren geattesteerde duurzame en stabiele relatie van minstens één jaar onderhouden.' Men moet ons eens uitleggen hoe dat zal worden geïnterpreteerd. Wij hebben een amendement ingediend tot afschaffing van deze mogelijkheid.

Het valt tevens te betreuren dat de regering niet ingaat op de vraag om bij elke gezinshereniging te vragen het bewijs te leveren van 'stabiele en regelmatige inkomsten die volstaan om hemzelf en zijn gezinsleden te onderhouden.' Deze voorwaarde is slechts in één specifiek geval vereist. Eén van onze amendementen stelt de veralgemening van deze voorwaarde voor.

Het is opvallend dat er niet wordt ingegaan op de mogelijkheid die de richtlijn biedt om aan de toelating tot gezinshereniging een integratievoorwaarde te koppelen. Het antwoord terzake van de minister op andere sprekers overtuigt ons niet. We zullen daarover eveneens een amendement indienen.

Tot hier enkele overwegingen over wat in de ontwerpen staat. Veel belangrijker is echter dat in alle talen wordt gezweven over het uitwijzingsbeleid. De minister zal wellicht zeggen dat dit nu niet aan de orde is. Nochtans kan iedereen op de website van de VLD het volgende lezen: 'Het asielbeleid staat of valt met een doeltreffend uitwijzingsbeleid. Wie de geijkte procedures heeft gevolgd, maar niet wordt erkend of wie weigert de procedures te volgen, moet worden overtuigd om terug te keren naar zijn of haar land van herkomst, indien niet vrijwillig, dan gedwongen.' Wij kunnen dit enkel beamen, maar moeten vaststellen dat dit goede voornemen om werk te maken van één van de belangrijkste pijlers van een consequent vreemdelingenbeleid, een daadwerkelijk uitwijzingsbeleid, niet echt uit de verf komt. Er is geen aankondiging dat er werk zal worden gemaakt van een doeltreffend uitwijzingsbeleid ten aanzien van al degenen die niet wettig verblijven op ons grondgebied, een aantal schrijnende gevallen niet te na gesproken.

Een dergelijk uitwijzingsbeleid is de logica zelf. In een rechtsstaat moeten wetten worden toegepast. Een consequent uitwijzingsbeleid werkt bovendien ontmoedigend en ontradend voor nieuwkomers en zeker voor hen die slechte bedoelingen, commerciële bedoelingen bijvoorbeeld, hebben. Zolang dit sluitstuk van het vreemdelingenbeleid niet kordaat wordt aangepakt, blijft het dweilen met de kraan open.

du gouvernement actuel. À la fin de 2003, on parla de Zeebrugge dans la presse à cause d'une concentration d'illégaux. Ce fut la destruction médiatisée des safehouses. Sous la pression de la police locale et de l'opinion publique, le ministre est intervenu apparemment avec efficacité. Il ordonna d'arrêter tous les illégaux et de faire enfermer dans les centres fermés de Bruges, Vottem et Merksplas tous ceux qui avaient reçu deux fois un ordre de quitter le territoire.

Lors de cette action, on annonça à la presse que 76 illégaux avaient été enfermés dans ces centres. On oublia de dire que, par manque de place, 75 autres furent libérés par la petite porte. Ce n'est sans doute pas la politique d'expulsion dont on parle sur le site web du VLD.

La Flandre est disposée à mener une vraie politique d'asile. Il faut d'abord veiller à ce que les réfugiés soient pris en charge dans une région voisine de leur région d'origine. Le projet en discussion n'a en fait que peu à voir avec une véritable politique des réfugiés. Pour notre groupe, une telle politique doit prévoir une aide temporaire et un accueil des vrais réfugiés. Cette aide doit être limitée dans le temps et s'arrêter sitôt que le problème dans le pays d'origine du réfugié a cessé d'exister. Le ministre a choisi de faire de la politique d'asile une partie de la politique d'immigration. Nous ne pouvons absolument pas nous y retrouver.

Lors de la discussion en commission, le ministre a dit : pour les uns les propositions vont trop loin, pour les autres elle ne vont pas assez loin ; c'est la preuve que le gouvernement a bien travaillé. Ce n'est pour nous que la preuve que le ministre n'a pas une vision claire de la question, ou du moins qu'il ne peut pas la faire prévaloir au sein de l'équipe gouvernementale.

Monsieur le ministre, vous ne travaillez pas bien : la conséquence de votre politique est que l'on doit s'attendre à un nouvel effet d'aspiration de réfugiés et de pseudo-réfugiés. Ils recherchent en effet en première instance des pays où la directive est appliquée pour eux de la manière la plus souple, large et avantageuse. L'un de ces pays sera à nouveau la Belgique.

Notre groupe votera donc contre ces deux projets.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Je voudrais, d'entrée de jeu, simplement rappeler une citation du philosophe André Comte-Sponville : « La générosité est une vertu morale. La solidarité est une vertu politique. La grande affaire de l'État, c'est la régulation et la socialisation des égoïsmes. » Sur ce dernier aspect, le texte qui nous est proposé aujourd'hui ne me satisfait pas.

En matière d'asile d'abord, le texte contient des éléments relatifs à la durée de la procédure et à la simplification qui avaient d'ailleurs déjà été discutés en 2001 et 2002 et, finalement, mis au frigo sous la précédente législature. Pourquoi ? Parce qu'une opération de régularisation ayant été faite, on considérait qu'il ne fallait plus revenir sur une modification de la procédure d'asile. C'était, nous disait-on, l'un ou l'autre. Aujourd'hui, nous sommes dans le cas de figure inverse : on nous propose une modification de la procédure d'asile, mais nous ne devons pas demander une régularisation, alors que c'est évidemment les deux qu'il faut

Het uitwijzingsbeleid van deze regering kan worden getypeerd met volgende anekdote. Eind 2003 kwam Zeebrugge in de pers door de concentratie van illegalen. Er was de mediatische afbraak van de safehouses. Onder druk van plaatselijke politici en de publieke opinie is de minister toen schijnbaar doeltreffend opgetreden. Hij beval dat alle illegalen moesten worden opgepakt en dat zij die al een tweede keer een bevel om het grondgebied te verlaten hadden gekregen moesten worden opgesloten in de gesloten centra van Brugge, Vottem en Merksplas.

Bij die actie werd aan de pers gemeld dat 76 illegalen in die centra werden opgesloten. Men vergat er evenwel bij te zeggen dat men wegens plaatsgebrek, 75 anderen langs de achterpoort heeft vrijgelaten. Vermoedelijk is dat niet het uitwijzingsbeleid waarvan sprake is op de website van de VLD.

Vlaanderen is bereid om een echt vluchtelingenbeleid te voeren. In de eerste plaats moet ervoor gezorgd worden dat vluchtelingen in een naburige regio opgevangen worden. Voorliggend ontwerp heeft echter nog weinig te maken met een echt vluchtelingenbeleid. Volgens onze fractie moet zulk beleid voorzien in tijdelijke hulp aan en opvang van echte vluchtelingen. Die hulp moet eindig zijn en ophouden zodra het vluchtelingenprobleem in het land van herkomst opgehouden heeft te bestaan. De minister kiest ervoor om van het vluchtelingenbeleid een stuk van het immigratiebeleid te maken. Daar kunnen wij ons absoluut niet in terugvinden.

Tijdens de bespreking in de commissie zei de minister: 'Voor de ene groep gaan de voorstellen te ver, voor de andere gaan ze niet ver genoeg. Dat is het bewijs dat de regering goed bezig is.' Dat is volgens ons enkel het bewijs dat de minister geen duidelijke visie heeft op de zaak of minstens dat hij ze niet kan doordrukken binnen de regeringsploeg.

Mijnheer de minister, u bent helemaal niet goed bezig: het gevolg van uw beleid is dat er opnieuw een aanzuigeffect op vluchtelingen en pseudo-vluchtelingen mag verwacht worden. Zij zoeken immers in eerste instantie die landen op waar de richtlijn op de voor hen meest soepele, ruime en voordelige manier is ingevuld. Een van die landen zal opnieuw België zijn.

Onze fractie zal dan ook tegen beide ontwerpen stemmen.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *De filosoof André Comte-Sponville zei dat vrijgevigheid een morele deugd en dat solidariteit een politieke deugd is en dat de regularisatie en maatschappelijke aanpassing van egoïstische doelstellingen de grote taak van de Staat was. Wat dat laatste aspect betreft, blijft de voorliggende tekst in gebreke.*

De tekst bevat bepalingen met betrekking tot de termijn en de vereenvoudiging van de asielprocedure waarover reeds in 2001 en 2002 is gedebatteerd en die toen in de koelkast zijn gezet. Men achtte een aanpassing van de asielprocedure na de eerste regularisatieoperatie niet meer noodzakelijk. Het was het een of het ander. Vandaag doet de meerderheid het tegenovergestelde: ze stelt een aanpassing van de asielprocedure voor, maar we mogen geen regularisatie vragen. Nochtans zijn beide noodzakelijk.

We moeten ons geen illusies maken. De voorliggende tekst werd niet ingediend om 'egoïstische doelstellingen

faire !

Ne vous faites pas d'illusion ! Si ce texte nous revient aujourd'hui, ce n'est pas pour des raisons de « socialisation des égoïsmes », mais uniquement parce qu'il faut transposer une directive européenne.

M. Mahoux a dit qu'il ne voulait pas boudier son plaisir. J'ai envie quant à moi de le boudier, car ce texte contient, à mon estime, des choses qui ne vont pas.

D'abord, il durcit les conditions du regroupement familial et impose des conditions matérielles plus strictes. Ce n'est pas normal.

Ensuite, malgré ses aspects positifs, il maintient comme motif de refus au fond des motifs de recevabilité.

Enfin, il contient des hypothèses nouvelles où les demandeurs pourront être détenus.

Pour toutes ces raisons, malgré les bonnes intentions du projet, je ne peux marquer mon accord sur ce texte, même s'il transpose la protection subsidiaire.

Le projet crée une nouvelle juridiction d'appel, le Conseil pour le contentieux des étrangers. Très bien, mais ce conseil ne sera pas pleinement compétent pour les recours contre les décisions de l'Office des étrangers ; en fait, on réorganise une navette. On consacre beaucoup plus le caractère écrit de la procédure que le caractère oral, ce qui, pour les aspects liés à la relation des faits, à une histoire ne permet pas de juger correctement les propos de la personne, la crédibilité d'un récit.

Je ne reviendrai pas sur le filtre dont on a déjà beaucoup parlé. Nous avons des appréciations divergentes à ce sujet. En ce qui me concerne, je pense que cette disposition risque de réduire à une peau de chagrin les recours qui passeront le cap du filtre. On va l'évaluer, d'accord, mais c'est la moindre des choses.

Il y a ce que contient le projet, il y a surtout ce qu'il ne contient pas, en particulier la question de la régularisation et l'absence de textes sur des critères clairs et permanents.

Nous vous proposons des critères, monsieur le ministre. À ce propos, j'ai pu lire, ce matin, dans le journal *Le Soir* que vous les rendez publics mais a posteriori. Or, c'est évidemment a priori qu'ils doivent l'être. Tous ceux qui arguent que le fait d'avoir des critères est source d'appels, se trompent. Au contraire, disposer de critères clairs et précis évite de laisser croire à tout le monde qu'il suffit de tenter sa chance en espérant que le pouvoir discrétionnaire du ministre aboutisse à un bon résultat.

Tout le monde doit être traité de la même manière, sur la base de critères clairs, publiables et publiés a priori et non a posteriori. C'est une question d'équité.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ce sont les critères que je viens d'énumérer. Après le débat parlementaire, une instruction sera menée par l'administration. Il y aura ensuite une publication. Mais les critères sont connus dès le premier jour du débat.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Outre le fait qu'il n'y a aucune majorité parlementaire pour ce faire, je comprends d'autant moins pourquoi on ne peut recourir à une

maatschappelijk aan te passen', maar alleen omdat een Europese richtlijn moest worden omgezet.

De heer Mahoux zei dat hij niet moeilijk wou doen. Ik wil dat wel, want de tekst bevat zaken die volgens mij niet kunnen.

Eerst en vooral worden de voorwaarden voor gezinshereniging strenger en worden striktere materiële voorwaarden opgelegd. Dat is niet normaal.

Voorts blijft de onontvankelijkheid als reden voor weigering behouden.

Ten slotte bevat de tekst nieuwe hypothesen op basis waarvan aanvragers kunnen worden opgesloten.

Om al die redenen kan ik de tekst niet goedkeuren, ook al zijn de intenties goed en wordt het subsidiaire beschermingsstatuut ingevoerd.

Via het ontwerp wordt een nieuwe beroepsinstantie gecreëerd, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dat is mooi, maar de Raad zal zich niet over alle beroepen tegen de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken kunnen uitspreken. Er wordt een pendeldienst ingesteld. De schriftelijke procedure wint aan belang ten koste van de mondelinge procedure. Hierdoor kunnen het verhaal en de geloofwaardigheid van het feitenrelaas en de geschiedenis van de betrokkene niet correct worden beoordeeld.

Ook over het filter verschillen we van mening. Volgens mij bestaat het gevaar dat de beroepen die de kaap van het filter omzeilen, te verwaarlozen zullen zijn. Het filter zal worden geëvalueerd, maar dat is het minste wat men kan doen.

Er staan zaken in het wetsontwerp, maar er zijn vooral zaken die er niet instaan. Ik denk hierbij vooral aan de regularisatie en de afwezigheid van teksten over duidelijke en permanente criteria.

We hebben de minister criteria voorgesteld. Ik heb in Le Soir gelezen dat de minister de criteria a posteriori bekend zal maken. Het spreekt vanzelf dat ze a priori bekend moeten zijn. Al wie beweert dat de aanwezigheid van criteria een bron voor beroepen is, vergist zich. Integendeel, dankzij duidelijke criteria wordt vermeden dat iedereen denkt dat hij zijn kans maar moet wagen in de hoop dat de minister via zijn discretionaire bevoegdheid een beslissing neemt die in het voordeel is van de betrokkene.

Iedereen moet op gelijke wijze, op basis van duidelijke en vooraf bekendgemaakte criteria worden behandeld.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik heb de criteria opgesomd. Na het parlementaire debat zal de administratie een onderzoek doen. Nadien zullen ze worden gepubliceerd. De criteria waren echter vanaf dag één van het debat bekend.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Buiten het feit dat er geen parlementaire meerderheid voor te vinden is, begrijp ik nog minder waarom het niet mogelijk is een permanente

commission permanente qui se prononcerait sur la base de critères transparents. Le ministre pourrait utiliser son pouvoir discrétionnaire pour les cas non visés par les critères.

Monsieur le ministre, vous dites qu'il faut assumer une responsabilité politique. En matière de droit d'asile, vous laissez le CGRA se prononcer en toute indépendance. D'une manière comme d'une autre, vous serez interpellé au parlement : c'est normal pour un ministre. Par contre, il est beaucoup plus sain qu'une commission de régularisation permanente juge des dossiers sur la base de critères clairs fixés par la loi, en laissant les cas qui ne relèveraient pas des critères à l'appréciation du ministre. De toute façon, et c'est heureux, vous serez responsable politiquement.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Avons-nous besoin d'une commission pour étudier ce qui peut être aisément constaté ? Quand aux éléments délicats et plus difficiles à apprécier, comme les critères humanitaires, ceux-là sont confiés au ministre.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Monsieur le ministre, voilà un curieux raccourci : je n'ai pas parlé de ce qui est « simple », d'un côté, et de ce qui est « compliqué », de l'autre.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Parlons de ce qui est simple : la durée.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Sur ce point, nous sommes d'accord.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Le problème concernant les malades est réglé : la loi fixe une nouvelle catégorie. Reste une troisième catégorie, à savoir les cas humanitaires. Selon vous, ils relèveraient du ministre et non de la commission.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Non, au contraire : les liens durables relèvent de la commission. Je n'ai jamais dit que les cas simples étaient traités par une commission et les cas plus complexes par le ministre.

La loi charge une commission de travailler sur la base de critères clairs. Les cas qui poseraient problème pour diverses raisons – manque de preuves, d'éléments, de documents – et non parce qu'ils sont compliqués, relèveraient de la responsabilité du ministre.

Il est toujours bon de prévoir in fine une solution pour certains cas, de l'indiquer au préalable et non a posteriori, et de signaler que chacun sera traité de manière égale par une commission qui s'appuiera toujours sur les mêmes critères.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Les personnes qui seraient refusées par la commission auraient-elles la possibilité de s'adresser à moi ?

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Pas à vous mais au Conseil du contentieux. Je me réjouis de constater que vous êtes disposé à discuter de ces dispositions. Je les ai déposées sous forme d'amendements.

commissie op te richten die zich op basis van transparante criteria uitspreekt. De minister zou zijn discretionaire bevoegdheid kunnen gebruiken voor de gevallen die buiten de criteria vallen.

De minister legt de nadruk op de politieke verantwoordelijkheid. Wat het asielrecht betreft laat hij het CGVS in alle onafhankelijkheid oordelen. Op een of andere manier zal hij zich in het Parlement moeten verantwoorden; dat is maar logisch. Het is veel zinniger dat een permanente regularisatiecommissie zich op basis van duidelijke wettelijke criteria uitspreekt en dat de gevallen waarop de criteria niet van toepassing zijn, aan het oordeel van de minister worden overgelaten. Hoe dan ook draagt de minister de politieke verantwoordelijkheid.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Hebben we een commissie nodig om wat gemakkelijk is vast te stellen, te bestuderen? Wat delicaat is en moeilijker te appreciëren, zoals humanitaire criteria, geven we aan de minister.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Ik heb helemaal niet gezegd dat het ene 'gemakkelijk' is en het andere 'moeilijker'.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Laten we het hebben over wat gemakkelijk is: de duur.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Daarover zijn we het eens.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Het probleem van de zieken is opgelost: de wet stelt een nieuwe categorie in. Blijft nog een derde categorie: de humanitaire gevallen. Die vallen volgens u onder de bevoegdheid van de minister en niet onder die van de commissie.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Integendeel, de duurzame band is een bevoegdheid van de commissie. Ik heb nooit gezegd dat de commissie de gemakkelijke gevallen moet behandelen en de minister de moeilijke.*

Krachtens de wet moet de commissie op basis van duidelijke criteria werken. Over de gevallen die om allerlei redenen problematisch zijn – gebrek aan bewijs, elementen of documenten –, maar daarom niet moeilijk zijn, zou de minister moeten oordelen.

Het is altijd aangewezen een oplossing voor bepaalde gevallen voorop te stellen, die oplossing vooraf en niet a posteriori bekend te maken en mee te delen dat iedereen op gelijke wijze zal worden behandeld door een commissie die altijd dezelfde criteria zal toepassen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Dus de mensen die door de commissie worden geweigerd zouden de mogelijkheid hebben zich tot mij te richten?*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Niet tot u, maar tot de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Ik ben blij dat de minister hierover wil praten. Ik heb amendementen in die zin ingediend.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je ne suis pas d'accord avec vous. Je pose des questions afin d'essayer de comprendre votre argumentation. Cela me paraît compliqué de dire que tels cas relèveront d'une commission et que les autres, les cas humanitaires, seront soumis au ministre.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Ce n'est pas ce que j'ai dit. Dans ma proposition je n'ai fait que reprendre les critères de ce qui a bien fonctionné.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Tout le monde n'est pas de cet avis.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Cela n'a pas duré longtemps mais cela a bien fonctionné. Le système était équitable. Les gens savaient sur quelle base la décision avait été prise.

J'ai ajouté un critère économique, prévoyant que toute personne qui a un projet économique, une possibilité de contrat d'emploi, pourrait elle aussi être régularisée.

Votre prédécesseur, M. Duquesne, libéral lui aussi, disait dans le texte de loi qui instaurait la procédure de régularisation que : « La démarche du gouvernement se veut résolument positive. Il faut donner la possibilité à des individus qui ont jusqu'à présent tenté de s'intégrer malgré les difficultés de la clandestinité et qui ont apporté, même illégalement, leur part au développement de la vie socio-économique, de rester en Belgique. La régularisation permet d'assainir la situation, de réduire les problèmes d'ordre public, de lutter efficacement contre les réseaux qui exploitent la misère par des filières de prostitution ou encore d'exploitation économique ».

Tout à coup, tout le monde a changé d'avis, au SP.A, au MR, au VLD. Le MR et le VLD, il faut le reconnaître, n'ont jamais été très preneurs. M. Duquesne, poussé dans le dos, a porté cela courageusement. Mais pourquoi les socialistes n'ont-ils pas fait de cette affaire une question de gouvernement ? Croient-ils que les circonstances seront plus favorables en 2007, lors de la prochaine législature ? La régularisation n'est pas un cadeau. Elle est un assainissement d'une situation économiquement et politiquement insupportable et indigne sur le plan humain.

Je ne comprends pas. Aujourd'hui, il paraît qu'il n'y a pas de majorité parlementaire. Il y a quelques années, il y en avait une. Ceux qui voudraient faire avancer les choses n'arrivent pas à faire bouger le MR et le VLD.

L'idée n'est évidemment pas de prendre tout ce qui vient. Il faut quelque chose de clair et de transparent a priori, qui soit équitable pour les personnes. Aujourd'hui, la situation est inacceptable.

J'ai, moi aussi, condamné ce qui s'est passé à Anderlecht. Certains d'entre nous y étaient. Il est normal que le ministre attende les conclusions du comité P avant de prendre éventuellement des sanctions. Pourquoi les événements d'Anderlecht se sont-ils produits, hormis les lubies électorales de M. Simonet ?

Pourquoi a-t-il fallu essayer d'éviter des incidents au Petit-Château ? Pourquoi a-t-il fallu essayer d'éviter la même chose à Saint-Gilles ? Parce que la situation pourrait de façon

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik ben het niet met mevrouw Durant eens. Ik stel vragen omdat ik probeer te begrijpen wat ze wil. Het lijkt me nogal ingewikkeld om te zeggen dat sommige gevallen een zaak voor de commissie zijn en dat de humanitaire gevallen aan de minister worden voorgelegd.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Dat heb ik niet gezegd. Ik heb in mijn voorstel alleen maar de criteria overgenomen van wat al goed werkte.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Niet iedereen is het daarmee eens.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Het heeft niet lang geduurd, maar het werkte wel goed. De mensen wisten op welke basis de beslissing was genomen.

Ik heb een economisch criterium toegevoegd dat bepaalt dat ook elke persoon die een arbeidsovereenkomst in het vooruitzicht heeft, kan worden geregulariseerd.

De voorganger van de minister, de heer Duquesne, ook een liberaal, zei over het wetsontwerp betreffende de regularisatie van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk dat 'de regering een volstrekt positieve instelling had. Mensen die tot op heden geprobeerd hebben zich te integreren ondanks de moeilijkheden die de illegaliteit met zich meebrengt en die, zelfs illegaal, hun bijdrage hebben geleverd aan het socio-economische leven in België moeten de mogelijkheid krijgen in België te blijven. Met de regularisatie kan de situatie worden gezuiverd, kunnen de problemen inzake de openbare orde worden verminderd en kan de strijd tegen de netwerken die de armoede uitbuiten via filières voor prostitutie of economische uitbuiting efficiënt worden gevoerd'.

Plots is iedereen binnen de SP.A, de MR en de VLD van mening veranderd. De MR en de VLD zijn in feite nooit voorstanders geweest. De heer Duquesne heeft onder druk gedaan wat hij moest doen. Waarom maken de socialisten hier geen regeringszaak van? Denken ze dat de omstandigheden in 2007 gunstiger zullen zijn? Regularisatie is geen geschenk, het is de rechtzetting van een ondraaglijke en menonwaardige economische en politieke situatie.

Ik begrijp het niet. Vandaag lijkt er in tegenstelling tot enkele jaren geleden geen parlementaire meerderheid te zijn. De voorstanders slagen er niet in de MR en de VLD mee te krijgen.

Het is vanzelfsprekend niet de bedoeling iedereen die zich aandient op te nemen. Er moet een duidelijke en transparante regeling zijn, die vooraf bekend en voor iedereen gelijk is. De huidige toestand is onaanvaardbaar.

Ook ik heb de gebeurtenissen in Anderlecht veroordeeld. Het is logisch dat de minister de bevindingen van het Comité P afwacht alvorens eventuele sancties op te leggen. Wat waren de redenen voor de gebeurtenissen in Anderlecht, buiten de electorale grillen van de heer Simonet?

In het Klein Kasteeltje en in Sint-Gillis werden incidenten gevreesd. De toestand is immers compleet verrot. De mensen krijgen geen of onvolledige antwoorden. Ze worden genegeerd en ze krijgen te verstaan dat ze de kerken beter kunnen verlaten voordat de autoriteiten geweld gebruiken.

dramatique, bien évidemment. Parce que des gens ne reçoivent pas ou trop peu de réponses, parce qu'ils sont ignorés et, qu'en fin de compte, on leur fait comprendre qu'il vaut mieux qu'ils quittent les églises avant que les autorités ne recourent à la force.

Cette façon d'agir est inacceptable mais si ce problème se pose aujourd'hui, c'est pour des raisons bien précises. Et je me tourne vers ceux qui, alors qu'ils sont avec nous dans les débats, qu'ils sont avec nous dans les manifestations, qu'ils déposent des propositions de loi, n'ont pas voulu mettre leur poids dans la balance pour modifier le rapport de forces. Je m'adresse d'ailleurs aussi au SP.A. Son absence totale prouve son intérêt passionné et passionnant pour la question !

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ce n'est pas parce que les autres ne partagent pas votre point de vue qu'il faut les critiquer de cette manière.

Vous avez le droit de penser ce que vous voulez mais vous devez aussi tenir compte de l'avis des autres.

Du côté néerlandophone, aucun groupe démocratique ne partage votre avis. Pendant des heures, vous tentez de démontrer que c'est un scandale et qu'il faut agir différemment. Votre parti compte deux sénateurs et quatre députés. Cela mérite du respect. Ce n'est pas parce qu'un groupe est petit que nous cherchons à le ridiculiser. Cependant, un petit groupe ne doit pas s'imaginer qu'il peut imposer ses conceptions à tous. En Flandre, même en faisant abstraction du groupe de M. Van Houthem, aucun partenaire ne vous soutient.

Nos opinions divergent. Vous ne pouvez prétendre qu'il n'y a pas de critères. Les critères ne sont pas ceux que vous voulez. Vous voulez aller plus loin. Il s'agit de critères qui ont été convenus lors de la formation du gouvernement en 2003.

C'est votre droit démocratique de dire que vous voulez aller beaucoup plus loin mais vous ne pouvez affirmer que nous n'avons pas de critères. Je dispose de critères et je les applique. Vous pouvez considérer que c'est insuffisant mais cela ne vous permet pas d'accuser ceux qui ne partagent pas votre avis. La manière dont Mme Nagy a exprimé son indignation pendant des heures parce que nous ne faisons pas ce qu'elle demandait ne cadre pas avec le poids électoral de votre parti.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – D'une part, monsieur le ministre, je ne suis en aucune manière injurieuse à l'égard de qui que ce soit et l'actuel rapport de forces entre les partis politiques m'inspire la modestie.

D'autre part, vous le savez mieux que moi, monsieur le ministre, une majorité parlementaire, ça se construit.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Pas à votre façon !

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Certains sujets ne font pas partie d'un accord de gouvernement et font néanmoins l'objet, à un moment donné, d'un consensus gouvernemental ou parlementaire. Cela vaut d'ailleurs pour toutes sortes de sujets, et pas seulement pour celui qui nous occupe aujourd'hui. Votre majorité a mis en œuvre des décisions qui n'étaient pas prévues dans la déclaration gouvernementale ou

Die manier van handelen is onaanvaardbaar. Voor de problemen van vandaag zijn echter duidelijke redenen. Ik richt me nu tot hen die het tijdens de debatten en de manifestaties met ons eens zijn en die wetsvoorstellen indienen, maar die niet de moed hebben de krachtsverhoudingen te wijzigen. Ik richt me trouwens ook tot de SP.A. De totale afwezigheid van haar leden toont aan hoeveel belang ze aan de kwestie hecht.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Het is niet omdat de anderen het niet met u eens zijn, dat u ze op deze manier moet bekritisieren.*

U mag denken wat u wil, maar u moet ook rekening houden met de mening van de anderen.

Aan Nederlandstalige kant is er geen enkele democratische fractie die uw mening deelt. Urenlang betoogt u dat het een schande is, dat het allemaal verkeerd is en dat het anders moet. Uw partij heeft twee senatoren en vier kamerleden. Ik heb daar respect voor. Het is niet omdat een fractie klein is, dat we ze in het belachelijke trekken. Een kleine fractie moet echter ook niet denken dat zij zomaar haar opvattingen aan iedereen kan opleggen. Ik wens u veel geluk. In Vlaanderen hebt u – zelfs abstractie gemaakt van de fractie van de heer Van Houthem – daarvoor geen enkele partner.

We hebben een verschillende mening. U mag echter niet beweren dat er geen criteria zijn. Het zijn niet de criteria die u wilt. U wilt veel verder gaan. Het gaat om de criteria die werden overeengekomen bij de regeringsvorming in 2003.

Het is uw democratisch recht te zeggen dat u veel verder wilt gaan. U mag echter niet zeggen dat we geen criteria hebben. Ik heb criteria en ik pas die toe. U mag zeggen dat u dat onvoldoende vindt. Maar beschuldig niet iedereen die daarover een andere mening heeft. De wijze waarop mevrouw Nagy urenlang haar verontwaardiging heeft geuit omdat we niet deden wat zij vroeg, strookt niet met het electorale gewicht van uw partij.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Ik heb niemand beledigd. De huidige politieke krachtsverhoudingen zetten me tot bescheidenheid aan.*

De minister weet echter beter dan ik dat een parlementaire meerderheid moet worden opgebouwd.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Niet op de manier waarop u dat wil doen.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Sommige zaken staan niet in het regeerakkoord, maar toch groeit er binnen de regering of het parlement op een gegeven moment een meerderheid voor. Dat geldt trouwens voor alle thema's. De huidige meerderheid heeft beslissingen uitgevoerd die niet of slechts zeer summier in het regeerakkoord staan. Dat is volstrekt normaal, legitiem en democratisch.*

qui y figuraient de façon lapidaire. C'est tout à fait normal, légitime et démocratique.

Cette majorité n'a pas été construite. Ce projet relatif à la procédure d'asile comprend des points positifs et des points négatifs, que je viens de citer. Mais je constate simplement aujourd'hui – je ne vous en fais pas le procès puisque vous êtes tributaire de cette majorité – que les personnes présentes sur le terrain pour défendre, comme nous, les propositions de loi déposées au parlement concernant l'autre volet, celui de la régularisation, acceptent, *in fine*, de voter en faveur de ce projet. C'est là que je pose la question de la majorité. Je suis bien consciente, croyez-moi, du fait que deux voix ne suffisent pas à modifier une majorité. Par contre, je ne trouve pas normal que ceux qui en ont le pouvoir n'utilisent pas tous les moyens en leur possession pour le faire dans le respect de leur position sur le sujet. Cette attitude n'étant pas la vôtre, je comprends votre point de vue.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je vous réponds. Pour pouvoir avancer dans certains domaines, une majorité parlementaire est indispensable. Le gouvernement est critiqué, entre autres, par le CD&V en raison de la largesse et de la souplesse dont nous faisons preuve en matière de regroupement familial.

Vous prétendez que nous sommes beaucoup trop durs.

En Flandre, l'application des critères pour lesquels vous plaidez ne recueille aucune adhésion. Et vous voudriez que l'on trouve une majorité au parlement....

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Ne me reprochez pas de faire mon travail parlementaire, monsieur le ministre et d'essayer, à tout le moins, d'utiliser la manière dont chaque famille politique appelée à voter se positionne. Ou alors, le débat parlementaire ne sert plus à rien !

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Il y a différentes façons de le faire. Vous dites au groupe PS que vous ne comprenez pas pourquoi il n'a pas fait de ce dossier une question de gouvernement. Je vous réponds : le groupe PS croit, avec tout le gouvernement, que ces deux projets contiennent suffisamment de progrès sur le plan de la procédure, etc. Pour le reste, le débat est ouvert.

Il faut tenir compte des positions adoptées par les différents partis. Vous ne cessez de dire « sur le terrain ». Je vous suggère de vous rendre sur le terrain, en Flandre. Vous constaterez qu'il n'y existe pas de majorité pour réaliser ce que vous réclamez. Si aux élections de 2007, Ecolo devait remporter 30 ou 40 sièges à la Chambre, alors nous devrions vous écouter. Ce n'est pas le cas actuellement. Vous n'avez pas à accuser les gens ni à tenir des discours indignés.

Les projets en discussion représentent une avancée satisfaisante pour le gouvernement. Certains points ne sont pas réglés mais cela ne signifie pas que l'on ne régularise pas. Simplement, nous le faisons sur la base de critères qui ne sont pas les vôtres. Je fais usage d'un droit démocratique que vous aussi, vous devez respecter.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – J'avais également suivi le débat à la Chambre et je connais le choix de la majorité. Je ne critique nullement son caractère démocratique mais bien son contenu, ce qui est bien normal pour un membre de

Die meerderheid is niet tot stand gekomen. Het wetsontwerp betreffende de asielprocedure bevat positieve en negatieve punten. Ik stel enkel vast dat de mensen die samen met ons op het terrein de wetsvoorstellen betreffende de regularisatie verdedigen uiteindelijk bereid zijn het voorliggende wetsontwerp goed te keuren. Daarom rijst hier de vraag of er een meerderheid is. Ik weet dat twee stemmen niet voldoende zijn om de meerderheid te breken. Ik vind het echter niet normaal dat zij die daartoe de mogelijkheid hebben, niet alles in het werk stellen om hun standpunt door te drukken. De minister heeft een andere mening, dus ik heb begrip voor zijn standpunt.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Om vooruitgang te boeken is een parlementaire meerderheid nodig. Onder andere CD&V verwijt de regering dat ze inzake gezinshereniging te soepel is.*

Mevrouw Durant zegt dat we veel te streng zijn.

Er is geen maatschappelijk draagvlak in Vlaanderen om de criteria toe te passen die u bepleit. U zegt dan dat we op zoek moeten gaan naar een parlementaire meerderheid...

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Verwijt me niet dat ik mijn parlementaire taak vervul en tracht gebruik te maken van de manier waarop elke fractie zich opstelt. Anders heeft een parlementair debat geen zin.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Er zijn verschillende manieren om dat te doen. U zegt niet te begrijpen waarom de PS-fractie van dit dossier geen regeringszaak heeft gemaakt. Welnu, de PS-fractie is net als de regering van mening dat de beide ontwerpen de procedure in voldoende mate verbeteren. Voor het overige is het debat open.*

Ik waarschuw u rekening te houden met de standpunten van de verschillende partijen. U hebt het voortdurend over 'sur le terrain'. Ik stel echter voor dat u ook eens 'sur le terrain' naar Vlaanderen komt. U zult dan zelf kunnen vaststellen dat u daarvoor geen meerderheid hebt. Als Ecolo bij de verkiezingen van 2007 30 of 40 zetels haalt in de Kamer, zullen we naar u moeten luisteren. Dat is nu niet het geval. U mag dan ook geen mensen beschuldigen en een 'hoe durft u'-betoog houden.

De ontwerpen die voorliggen zijn voor de regering een voldoende vooruitgang. Een aantal zaken zijn niet geregeld. Dat wil niet zeggen dat er niet geregulariseerd wordt. Alleen gebeurt dat op basis van criteria die niet de uwe zijn. Ik maak gebruik van een democratisch recht dat ook u moet respecteren.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Ik heb het debat in de Kamer gevolgd en ik betwist het democratische karakter van de keuze van de meerderheid niet, maar ik heb wel kritiek op*

l'opposition.

Par ailleurs, je mets parfois en évidence le grand écart pratiqué par certains, en tout cas du côté francophone. Je constate comme vous, monsieur le vice-premier ministre, que du côté flamand, la majorité est difficile à construire. Une majorité parlementaire, cela s'élabore. Parfois, le gouvernement peut exercer des pressions. En tout cas, une chose est sûre : le débat d'aujourd'hui ne laisse guère de possibilités.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Madame Durant, vous semblez oublier que les socialistes ont voté vos amendements. Certes, vous n'êtes pas là pour les défendre en commission.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Effectivement, je n'étais pas en commission au moment de la présentation des amendements. Vous admettez sans doute que les conditions dans lesquelles nous avons dû travailler sur ce texte rendaient les choses difficiles.

En conclusion, monsieur le vice-premier ministre, vous ne serez pas surpris d'apprendre que nous ne voterons pas ce projet. Nous pensons qu'il faut assumer les situations. Je le répète, on peut, on doit même régulariser a posteriori, comme vous l'avez fait, par une loi, pour l'amnistie fiscale. Il faut un texte qui précise qui, quand et comment on accède à la régularisation. Si vous l'avez fait en matière fiscale, je ne peux pas comprendre que ce soit impossible pour des problèmes qui ont de grandes conséquences humaines et politiques. Cela permettrait de réguler un peu mieux la question de la socialisation des égoïsmes que j'ai évoquée tout à l'heure.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Je ne reprendrai pas tous les arguments que j'ai largement exprimés en commission. Je renvoie les citoyens que cela intéresse au rapport présenté par M. Collas que je remercie, par ailleurs. Je ne reviendrai pas non plus sur les propos de mon chef de groupe, M. Mahoux.

Les deux projets qui nous sont soumis sont la transposition applications de trois directives européennes. Depuis plusieurs années, j'ai exprimé mon souhait de voir cette problématique abordée dans la sérénité. Je souhaitais que nous réunissions autour d'une table au moins les membres de la majorité et que nous progressions sans tabous sur un certain nombre de points dont certains, je le précise, ne coûtent rien.

Ces deux projets contiennent un certain nombre de mesures positives. Je tiens à saluer votre courage, monsieur le vice-premier ministre, car il n'est pas facile, actuellement, pour un homme ou une femme politique de Flandre d'aborder ce type de discussion. Les critiques du CD&V m'amènent à rappeler que ce parti a exercé le pouvoir durant de nombreuses années, sans avoir le courage de s'attaquer au problème.

Je rappellerai également que depuis 1999 et notre participation au gouvernement, un certain nombre de choses ont été faites. Rappelez-vous, madame Durant, que le programme du PS de 1999 faisait de la régularisation une condition sine qua non de notre participation.

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – Il y a douze ans, nous faisons partie de la majorité qui a amendé la législation relative au droit d'asile. Je suis curieuse de voir si le groupe PS sera aussi combatif aujourd'hui.

de inhoud, wat normaal is voor een lid van de oppositie.

Ik vestig soms de aandacht op de spagaat van sommigen aan Franstalige kant. Ik stel samen met de minister vast dat het aan Vlaamse kant moeilijk is een meerderheid te vinden. Een parlementaire meerderheid moet worden opgebouwd. Soms moet de regering druk uitoefenen. Eén zaak is zeker: het debat van vandaag laat weinig ruimte voor alternatieven.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *Mevrouw Durant vergeet dat de socialisten haar amendementen hebben aangenomen. Ze heeft ze in de commissie echter niet verdedigd.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Ik was bij de artikelsgewijze bespreking niet in de commissie aanwezig. We moesten nu eenmaal in moeilijke omstandigheden werken.*

Het zal de minister niet verbazen dat we het wetsontwerp niet zullen goedkeuren. Men moet de realiteit aanvaarden. Zelfs een regularisatie a posteriori blijft mogelijk, naar het voorbeeld van de fiscale amnestie. Er is nood aan een tekst die duidelijk bepaalt wie, wanneer en op welke wijze toegang heeft tot regularisatie. Als dat voor de fiscale amnestie mogelijk was, zie ik niet in waarom dat voor problemen met ernstige menselijke en politieke gevolgen niet het geval zou kunnen zijn. Zo zouden we de 'maatschappelijke aanpassing van egoïstische doelstellingen' een beetje beter kunnen regelen.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *Ik ga niet alles herhalen wat ik in de commissie heb gezegd. Ik verwijs ook naar het verslag van de heer Collas en naar de uiteenzetting van de heer Mahoux.*

De twee voorliggende ontwerpen vormen de omzetting van drie Europese richtlijnen. Ik pleit al jaren voor een serene aanpak van dit probleem. Ik hoopte dat de leden van de meerderheid zonder taboes overeenstemming zouden kunnen vinden over een aantal punten, waarvan sommige niets kosten.

In de twee ontwerpen staan enkele positieve maatregelen. Minister Dewael is een moedig man want het is voor een Vlaams politicus niet makkelijk deze discussie aan te snijden. De kritiek van CD&V doet er mij aan denken dat die partij gedurende jaren aan de macht is geweest, zonder dat ze de moed had het probleem aan te pakken.

Sinds 1999 heeft de huidige meerderheid heel wat verwezenlijkt. In haar programma van 1999 had de PS de regularisatie als een conditio sine qua non vooropgesteld.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *Twaalf jaar geleden hebben we de asielwet vanuit de meerderheid geamendeerd. Ik ben benieuwd of de PS-fractie vandaag dezelfde slagkracht aan de dag zal leggen.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Il se peut que les textes examinés aujourd'hui soient meilleurs que ceux qui avaient été discutés à l'époque.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Le ministre a entendu nos critiques.*

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Je vous rappelle que M. Dehaene avait longuement tergiversé concernant l'application de la directive européenne sur le vote des Européens en Belgique. Cela ne signifie pas que nous n'avons pas effectué du bon travail ensemble.

Monsieur le ministre, certaines mesures de ces projets de loi sont positives et je vous en félicite. Nous ne pouvons rejeter ces textes parce qu'il contiennent des avancées appréciables, telles le statut pour séjour médical et l'instauration de la protection subsidiaire. Je serai vigilante pour les personnes qui mettent en péril leur intégrité physique ou s'exposent à des traitements inhumains ou dégradants en retournant dans leur pays parce qu'on y applique la peine de mort ou qu'on y pratique la torture.

La protection subsidiaire est importante en cas de conflit armé dans le pays d'origine, mais elle peut l'être également pour des laïcs qui voient leur intégrité physique menacée dans certains pays. La menace ne provient pas toujours des autorités mais parfois des citoyens.

En commission, j'avais parlé de la réalisatrice du film « Marock », qui raconte la vie de jeunes vivant au Maroc, sans aucun tabou, qu'il s'agisse d'alcool, de drogue, de sexe ou de religion. Cette femme est aujourd'hui vivement critiquée et certains pourraient aller jusqu'à la tuer. Souvenons-nous des femmes algériennes tuées dans les années 90.

Une femme dévoilée s'expose parfois à la mort dans son pays d'origine. Les intellectuels courent également des risques. Nous l'avons vu avec Taslima Nasrin qui ne peut faire l'objet d'une protection subsidiaire telle que nous la concevons ici parce dans son pays, elle n'est pas menacée par l'État mais par des citoyens qui n'acceptent pas ses opinions.

Monsieur le ministre, je souhaite qu'il soit tenu compte de telles situations et que notre pays puisse accueillir des personnes qui ne peuvent rester ou retourner vivre dans leur pays.

Je salue également l'attention particulière accordées aux victimes de la traite des êtres humains qui peuvent voir leur séjour régularisé. Je demande que cette mesure soit appliquée aussi aux victimes qui ne peuvent témoigner parce qu'elle craignent pour leur vie.

Je me réjouis également du maintien du pouvoir discrétionnaire du ministre, notamment en ce qui concerne les abus relatifs à l'article 9, 3°. Nous savons qu'un certain nombre de personnes fragilisées ont été abusées. Certains juristes ou avocats – je ne vise pas les associations – ont largement recouru à cet article. Des gens paient des montants importants sans avoir aucune chance de se voir régulariser. C'est un scandale. Les associations peuvent très bien effectuer ce genre de démarches, sans frais pour les intéressés.

Je ne suis pas opposée à l'établissement de critères, mais

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Misschien zijn de teksten die nu voorliggen beter dan de ontwerpen die destijds werden besproken.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *De minister heeft onze kritiek gehoord.*

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *De heer Dehaene heeft lang gedraald om de Europese richtlijn over het stemrecht voor EU-onderdanen in België om te zetten. Dat betekent niet dat we samen geen goed werk hebben geleverd.*

We kunnen de ontwerpen niet verwerpen want ze bevatten een aantal positieve maatregelen, zoals het medisch verblijfstatuut en de subsidiaire beschermingsstatus. Ik zal nauwgezet toezien op de toepassing voor die mensen die hun fysieke integriteit in gevaar brengen of zich aan onmenselijke en vernederende behandelingen blootstellen als ze terugkeren naar hun land, omdat daar de doodstraf wordt toegepast of wordt gefolterd.

De subsidiaire bescherming is belangrijk voor mensen uit landen waar een gewapend conflict heerst. Ze is dat voor niet-gelovigen wier fysieke integriteit in sommige landen wordt bedreigd. De dreiging gaat niet altijd uit van de overheden, maar soms ook van burgers.

Ik had het in de commissie over de regisseur van de film 'Marock', waarin een beeld wordt geschetst van het leven van jongeren in Marokko zonder taboes als alcohol, drugs, seks of godsdienst uit de weg te gaan. Die vrouw wordt overladen met kritiek en sommigen zouden zover kunnen gaan haar te vermoorden. Denk maar aan de vrouwen die in de jaren '90 in Algerije werden vermoord.

Een ongesluierte vrouw loopt soms het risico te worden vermoord in haar land van herkomst. Ook intellectuelen lopen gevaar. Ik denk hierbij aan Taslima Nasrin die niet in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming omdat ze niet door de Staat wordt bedreigd, maar wel door burgers die haar standpunten onaanvaardbaar vinden.

Er moet met dergelijke situaties rekening worden gehouden. Ons land moet mensen kunnen opvangen die niet in hun land kunnen blijven of er niet kunnen terugkeren.

Ik ben ook blij met de bijzondere aandacht voor de slachtoffers van mensenhandel, die een verblijfsvergunning kunnen krijgen. Ik vraag dat die maatregel wordt uitgebreid naar slachtoffers die niet kunnen getuigen omdat ze voor hun leven vrezen.

Ook positief is dat de discretionaire bevoegdheid van de minister, met name met betrekking tot de misbruiken betreffende artikel 9, derde lid, behouden blijft. We weten dat sommige zwakke personen zijn misbruikt. Sommige juristen of advocaten – niet de verenigingen – hebben dat artikel vaak ingeroepen. Mensen hebben veel geld betaald zonder dat er enige kans was dat ze zouden worden geregulariseerd. Dat is een schande. De verenigingen kunnen dergelijke stappen doen zonder dat het de betrokkenen iets kost.

Ik ben niet tegen de vastlegging van criteria, maar sommige situaties zijn zo vaag dat een regularisatie soms mogelijk is. De discretionaire bevoegdheid van de minister is dus essentieel.

certaines situations floues nous permettent parfois d'obtenir des régularisations. J'estime donc que le maintien du pouvoir discrétionnaire du ministre est essentiel.

Je salue également la régularisation des demandeurs d'asile se trouvant au sein d'une longue procédure. Je serai vigilante sur ce plan. J'espère que la loi permettra de régulariser ceux qui ont introduit une demande d'asile et n'ont pas obtenu celui-ci, alors qu'ils sont intégrés, qu'ils ont tissé des liens dans notre société, que leurs enfants sont scolarisés, qu'ils participent avec nous à des débats et des manifestations.

Les personnes gravement malades seront aussi régularisées, mais j'aimerais que l'on précise le type de maladie à prendre en considération. Je pense par exemple au diabète – une personne vivant dans la brousse ne peut pas recevoir chaque jour une piqûre – ou à d'autres maladies, comme le sida ou le cancer, qui, si elles ne sont pas soignées, deviennent mortelles.

Mme Nyssens esquisse un sourire, mais je ne sais pour quelle raison. Je rejoins en tout cas une intervention qu'elle a faite tout à l'heure : il y a beaucoup de frustration au Sénat car le débat a eu lieu à la Chambre. On peut dès lors légitimement se demander à quoi l'on sert.

Au cours de nos discussions, nous devons avoir à l'esprit que le ministre a la capacité de prendre des arrêtés d'application ou des circulaires pour changer les choses. Si nous n'y croyons pas, nous ne nous impliquerons plus. J'espère que, dans certains cas, le ministre pourra user de son pouvoir discrétionnaire ou agir par le biais d'arrêtés ou de circulaires pour modifier certaines situations.

J'en viens aux personnes dont le retour s'avère impossible pour des motifs humanitaires graves. Elles seront régularisées, mais nous devons encore obtenir des éclaircissements à ce propos.

Le projet comporte des éléments positifs en matière de regroupement familial. J'attire toutefois votre attention, monsieur le ministre, sur la politique des visas pour les conjoints, les descendants et les ascendants. Il est important que ces visas puissent être obtenus dans des délais raisonnables de sorte que les personnes puissent rejoindre leur famille dans de bonnes conditions, pour partager leurs peines ou leurs joies.

Vous voulez lutter contre les mariages forcés en portant l'âge du mariage à 21 ans pour les regroupements familiaux, alors qu'il est de 18 ans en Belgique. Je ne crois pas que cette mesure va dissuader quiconque ni qu'elle sera correctement appliquée. Enfin, allez-vous interdire à un Belge établi ici de se marier avec une Chinoise qui ne remplirait pas ces conditions d'âge ?

Vous instaurez un contrôle de la cohabitation. Je ne suis pas Mme Durant à ce sujet. Cependant, j'attire votre attention sur la durée de cohabitation de trois ans durant laquelle il pourrait se produire des violences conjugales. Vous avez promis en commission que vous tiendrez compte de ces violences dans l'examen des dossiers d'établissement de ceux qui en seraient victimes. Il faut permettre d'écourter la cohabitation en cas de violences conjugales. Des agents de quartiers en nombre suffisant devraient être chargés de vérifier les cohabitations. En effet, parfois, les boîtes aux lettres sont mal indiquées, les

Ook de regularisatie van asielzoekers die lang in de procedure zitten verheugt me. Ook hier zal ik waakzaam zijn. Ik hoop dat mensen die een asielaanvraag hebben ingediend, maar werden geweigerd kunnen worden geregulariseerd. Ze hebben zich ondertussen geïntegreerd in onze samenleving. Hun kinderen lopen hier school en ze nemen samen met ons deel aan debatten en manifestaties.

Ook mensen die aan een ernstige ziekte lijden zullen worden geregulariseerd. Ik had echter graag gezien dat wordt verduidelijkt welke ziekten in aanmerking komen. Ziekten als diabetes, aids of kanker worden dodelijk als ze niet worden behandeld.

Mevrouw Nyssens glimlacht, maar ik zie niet in waarom. Ik ben het alleszins eens met haar opmerking dat in de Senaat heel wat frustratie heerst omdat het debat in de Kamer is gevoerd. We kunnen ons terecht afvragen wat voor nut onze instelling nog heeft.

We moeten altijd in ons achterhoofd houden dat de minister uitvoeringsbesluiten of rondzendbrieven kan publiceren om wijzigingen aan te brengen. Mochten we daarvan niet overtuigd zijn, dan zouden we de teksten niet steunen. Ik hoop dat de minister zijn discretionaire bevoegdheid zal gebruiken of besluiten of rondzendbrieven zal uitvaardigen om sommige situaties te wijzigen.

Mensen die om ernstige humanitaire redenen niet naar hun land kunnen terugkeren zullen worden geregulariseerd. Hierover moet nog meer duidelijk worden geschapen.

In het ontwerp zitten ook positieve elementen voor gezinshereniging. Toch is er een probleem met het beleid inzake de visa voor huwelijkspartners, descendentes en ascendentes. Die moeten binnen een redelijke termijn een visum kunnen krijgen zodat ze zich bij hun familie kunnen voegen om smart en vreugde te delen.

In de strijd tegen de gedwongen huwelijken wordt de huwelijksleeftijd tot 21 jaar verhoogd voor gezinshereniging, hoewel die leeftijd in België op 18 jaar is vastgesteld. Ik denk niet dat de maatregel ontradend zal werken, noch dat hij correct zal worden toegepast. Gaat men een Belg die hier woont verbieden te huwen met een Chinese omdat ze niet aan de leeftijdsvoorwaarden voldoet?

Ook samenwonen zal worden gecontroleerd. Ik ben het wat dat betreft niet eens met mevrouw Durant. Toch is het mogelijk dat in die periode van drie jaar een partner het slachtoffer wordt van echtelijk geweld. De minister heeft in de commissie beloofd dat bij de beoordeling van de dossiers rekening zal worden gehouden met de slachtoffers van dergelijk geweld. In geval van echtelijk geweld moet de termijn van samenwonen ingekort kunnen worden. Er moeten voldoende wijkagenten worden ingezet voor de controles. Soms zijn de postbussen slecht aangegeven of werkt de deurbel niet. Die agenten moeten een grondige controle doen en niet bij het eerste obstakel afhaken.

Ik had graag gezien dat het recht op gezinshereniging wordt uitgebreid tot meerderjarige kinderen die nog studeren en waarvoor de ouders nog kinderbijslag krijgen en tot jonge ongehuwde of gescheiden meerderjarige vrouwen die materieel van hun ouders afhankelijk zijn.

Wat de ascendentes betreft herhaal ik dat de termijn voor de

sonnettes ne fonctionnent pas, il faut que les agents vérifient réellement et ne s'arrêtent pas à ces obstacles mineurs.

J'aurais souhaité aussi que l'on étende le droit au regroupement aux enfants majeurs toujours aux études et pour lesquels les parents perçoivent par exemple des allocations familiales, et aux jeunes femmes majeures, célibataires ou divorcées, qui dépendent matériellement de leurs parents.

En ce qui concerne les ascendants, je répète que le délai de délivrance d'un visa pour rejoindre la famille est trop long. Il faut appliquer une proposition de votre prédécesseur, à savoir accorder des visas de longue durée afin d'éviter des demandes de regroupement familial pour les personnes qui veulent seulement pouvoir voir leurs enfants et petits-enfants tous les ans ou tous les deux ans.

La suppression de l'interdiction de la cascade est une bonne mesure. La possibilité d'introduire un recours contre un refus de regroupement familial est élargi. C'est aussi un point positif.

Je ne reviendrai pas sur le Conseil du contentieux, mon chef de groupe ayant exprimé notre position.

Enfin, ce projet comporte de bonnes mesures, malheureusement il faut regretter l'absence de mesures de régularisation.

Mon groupe restera vigilant sur l'application des mesures dans la pratique.

J'espère qu'une évaluation pourra être réalisée dans l'année, et que l'on pourra alors remédier à ce qui ne fonctionnerait pas bien.

Excusez-moi d'avoir été longue.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Nous devons discuter ce projet fondamental dans des conditions difficiles. Cela fait un an que je rencontre régulièrement des personnes responsables d'occupation de lieux. Hier soir, je leur ai expliqué que la loi avait été votée à la Chambre. On a d'ailleurs dit au journal télévisé, hier et avant-hier, que cette loi avait été votée, sans préciser qu'une deuxième chambre se réunissait aujourd'hui. La messe était dite. En outre, *Le Soir* d'aujourd'hui publie une photo du Sénat avec des sièges vides en annonçant les vacances. Dans ces conditions, il faut évidemment se forcer pour venir ici ce matin ; je le dis calmement.

La deuxième chambre a son rôle à jouer. Votre présence est un minimum, et je vous en remercie.

Indépendamment de la matière, traiter de la sorte une loi aussi fondamentale est indécent, d'autant plus que, par tradition, le Sénat examine ce genre de thème.

Je me souviens des rapports sur l'immigration de Mmes Lizin, Milquet, Thijs, de Bethune, etc. Cette matière était alors discutée de façon sérieuse au Sénat. Ce n'est plus le cas aujourd'hui.

Avant-hier, nous avons tout d'abord été convoqués à 17 heures, et ensuite à 19 heures 30. Je ne suis pas venue parce que je n'y croyais plus.

J'ai essayé de m'occuper de ce dossier pendant un an. Je suis allée sur le terrain, avec mon collègue de la Chambre. Nous avons visité plusieurs lieux occupés et nous avons rencontré

uitreiking van een visum te lang is. De voorganger van minister Dewael heeft ooit voorgesteld langlopende visa toe te kennen om te vermijden dat mensen die enkel hun kinderen of hun kleinkinderen om het jaar of om de twee jaar willen zien een aanvraag tot gezinshereniging moeten indienen. Dat voorstel moet worden toegepast.

De schrapping van het cascadeverbod is een goede zaak. De mogelijkheden om van het recht op gezinshereniging gebruik te maken worden verruimd. Ook dat is positief.

Over de Raad voor Vreemdelingengeschillen heeft mijn fractievoorzitter het al gehad.

Kortom, het ontwerp bevat goede maatregelen, maar het is jammer dat er geen maatregelen inzake regularisatie in staan.

Onze fractie zal nauwgezet toezien op de toepassing van de maatregelen.

Ik hoop dat binnen een jaar een evaluatie kan worden gemaakt en dat eventuele disfuncties dan kunnen worden weggewerkt.

Verontschuldig me dat ik zo lang heb gesproken.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Wij bespreken dit fundamentele ontwerp niet in de beste omstandigheden. Het voorbije jaar heb ik geregeld mensen ontmoet die locaties bezetten. Ik heb hen gisteren uitgelegd dat de wet in de Kamer is goedgekeurd. In het televisienieuws werd gezegd dat de wet is goedgekeurd zonder daarbij te vermelden dat er nog een stemming in een tweede kamer volgt. Bovendien suggereert Le Soir vandaag dat er in de Senaat al een vakantiesfeer heerst. Het vraagt van ons dus wel enige inzet om toch naar hier te komen en een sereen debat te voeren.*

De tweede kamer heeft een taak te vervullen. De aanwezigheid van de minister is noodzakelijk en ik dank hem dat hij hier is.

Het is onfatsoenlijk om een fundamentele wet als deze op zo'n manier te behandelen, temeer daar het de Senaat is die traditioneel deze thematiek behandelt.

Ten tijde van de immigratieverslagen opgemaakt door de dames Lizin, Milquet, Thijs en de Bethune werd deze materie grondig bestudeerd in de Senaat, maar dat is niet langer het geval.

Eergisteren werden we eerst om 17 uur en daarna om 19.30 uur opgeroepen. Ik ben niet gekomen omdat ik er niet meer in geloofde.

Ik heb me gedurende een jaar met dit dossier beziggehouden. Met mijn collega van de Kamer ben ik naar bezette locaties geweest en hebben we vreemdelingen ontmoet om efficiënte

des étrangers pour tenter de proposer des mesures efficaces. Je ne suis pas du tout dans un élan de générosité ou d'appel d'air et je sais que votre situation n'est pas facile, mais je souligne que nous avons travaillé pendant un an pour arriver à un tel résultat, un 14 juillet, et l'on doit quasiment s'excuser de parler ! La procédure est indécente.

Bien entendu, le projet contient des éléments intéressants. Je ne reviendrai pas sur les points positifs qui ont été évoqués. Mais le texte n'est arrivé qu'en mai à la Chambre – probablement parce qu'il n'était pas facile à élaborer, j'en conviens – et finalement aujourd'hui, le 14 juillet, au Sénat.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je tiens à rappeler que des députés de votre groupe ont répété à la Chambre non pas dix fois mais cent fois la même chose, madame Nyssens. Ils ont prolongé les débats. Il faut lire le rapport et constater le nombre de questions qui ont été posées les unes à la suite des autres.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Nous sommes en démocratie et le temps de parole n'est pas limité. Mais je ne prendrai que cinq minutes pour m'exprimer.

Vous rejetez la faute sur l'opposition alors que celle-ci fait son travail.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous pouvez parler pendant deux heures si vous le souhaitez, madame Nyssens.

À la Chambre, le but de l'opposition était évidemment de prolonger les débats et de créer des problèmes pour le gouvernement.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Ce n'est pas l'impression que mon parti a eue.

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *Le ministre a partiellement raison. Les principaux problèmes se situaient effectivement au sein de la majorité.*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Les discussions au sein de la majorité ont pris exactement une semaine. Avec les partis démocratiques, j'ai examiné durant une semaine ce qui était possible. Par ailleurs, des auditions ont été faites, et à chaque fois les mêmes questions ont été posées.*

Je rappelle encore ce que j'ai dit ce matin. Certains sénateurs posent des questions en commission et quittent la salle avant que je ne puisse leur donner une réponse. Peut-être les sénateurs devraient-ils plutôt se soucier de cela.

M. le président. – *Je fais remarquer à décharge de M. Vandenberghe qu'il est présent dans le bâtiment, mais qu'il devait assister à une autre réunion.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Vous attaquez précisément celui qui est le plus présent au Sénat. C'est très malheureux.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je peux aussi citer l'exemple de M. Dubié qui est venu deux ou trois fois en commission, a posé des questions et est ensuite parti.

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Le vrai problème est que le gouvernement a laissé passer trois années avant de*

maatregelen te kunnen voestellen. Ik weet dat het voor u ook niet gemakkelijk is, mijnheer de minister, maar ik vind het ongehoord dat we een jaar lang gewerkt hebben om dit resultaat te bereiken, op 14 juli, en dat we amper nog het recht zouden hebben om te spreken.

Het ontwerp bevat enkele interessante elementen. Ik zal niet terugkomen op de positieve punten die al zijn vermeld. De tekst kwam pas in mei in de Kamer en vandaag, 14 juli, is hij in de Senaat beland.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Kamerleden van uw fractie hebben dat al honderden keren gezegd. Daardoor werd het debat zo lang: als u het verslag leest, zal u zien hoeveel vragen hierover al zijn gesteld.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *In een democratie is de spreektijd niet beperkt, maar ik zal slecht vijf minuten nodig hebben.*

U wijst de oppositie met de vinger, terwijl ze enkel haar werk doet.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *U mag zolang spreken als u wil, mevrouw Nyssens.*

In de Kamer was het de bedoeling van de oppositie om het debat te rekken en de regering in moeilijkheden te brengen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Dat is niet de indruk die mijn partij had.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – De minister heeft deels gelijk. De grootste problemen situeerden zich echter binnen de meerderheid.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – De discussies binnen de meerderheid hebben exact één week geduurd. Samen met de democratische fracties heb ik gedurende een week nagegaan wat mogelijk was. Voor het overige werden hoorzittingen gehouden waar steeds opnieuw dezelfde vragen werden gesteld.

Ik herhaal nogmaals wat ik vanochtend heb gezegd. Sommige senatoren stellen in de commissie vragen en verlaten de zaal nog voor ik een antwoord heb kunnen geven. Misschien moeten de senatoren zich hierover meer zorgen maken dan over andere kwesties.

De voorzitter. – Ik merk ter verdediging van de heer Vandenberghe op dat hij in het huis is, maar een andere vergadering moet bijwonen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Uw kritiek op diegene die hier het meest aanwezig is, is erg ongelukkig.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik kan ook het voorbeeld geven van de heer Dubié, die twee of drie keer naar de commissie gekomen is om een paar vragen te stellen en nadien vertrok.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – Het echte probleem is dat de regering al drie jaar de tijd heeft gehad,

déposer cet important projet de loi en fin de législature, obligeant ainsi le parlement à se prononcer dans un délai trop bref.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Il faut du temps pour adopter des législations fondamentales. Ce n'est pas nouveau, notre longue expérience parlementaire nous le prouve. Voilà pour la forme.

J'en arrive au fond. En ce qui concerne la réforme du Conseil d'État, je suis convaincue que cette procédure, qui contient des effets positifs, pêche par des défauts qui la rendront non efficace ou non praticable.

Indépendamment des choix politiques, quand on écoute les gens avertis du Conseil d'État ou les ONG sur la procédure nouvelle mise en place, on acquiert la certitude que la praticabilité ou l'efficacité de la procédure n'est pas prouvée aujourd'hui.

Jadis, nous assistions ici à la mise en œuvre de procédures qui fonctionnaient. Jadis, on ne disait jamais qu'il faudrait une loi de réparation ou d'évaluation un an après. Soyons sérieux, on n'évalue pas une loi après un an, cela demande un temps beaucoup plus long. Dans notre système juridique et législatif, il est vrai, nous n'avons pas de procédure d'évaluation des lois comme dans certains pays bien plus civilisés, tels que le Canada, où cette évaluation s'effectue tous les trois ans, tous les cinq ans ou tous les dix ans. Ici, c'est du coup par coup.

Je souhaite évidemment que cette procédure soit efficace mais, après avoir entendu les magistrats du Conseil d'État hurler non pas sur le fond et sur les choix politiques mais sur la praticabilité de la procédure, j'ai des doutes. Je n'en dis pas plus.

Il manque quelque chose à cette réforme, on l'a répété à maintes reprises. Aucune mesure transitoire n'est prévue pour un certain nombre de personnes qui doivent être régularisées. Ceux qui ont pris la peine de rencontrer des sans-papiers, toutes catégories juridiques confondues – de nombreux statuts différents coexistent en effet – sont convaincus qu'il y a des cas ...

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Vous insinuez que nous n'écoutez pas. Nous aussi, nous sommes à l'écoute des gens. N'adoptez pas ce ton accusateur.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je ne parle pas des gens qui sont ici. Je parle d'une manière générale. Plus on rencontre des gens en situation précaire, plus on voit qu'il y a des cas flagrants où un principe de réalité s'impose pour que des régularisations aient lieu.

J'attends la publication des critères dont vous avez parlé. Cela m'intéresse beaucoup.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous n'allez pas me dire que vous ne les connaissez pas, madame !

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Non.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous m'avez questionné à plusieurs reprises à ce sujet en commission.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – En plénière. La première fois que je vous ai questionné c'était en janvier et vous

mais pas aan het einde van de regeerperiode dit belangrijk wetsontwerp indient en het parlement dwingt om zich op te korte tijd uit te spreken.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Om basiswetgeving tot stand te brengen is tijd nodig. Dat weten we uit onze jarenlange parlementaire ervaring. Tot zover de vorm.*

Ik kom nu tot de inhoud. De goede kanten van de nieuwe procedure voor de Raad van State zullen overschaduwd worden door tekortkomingen die ze inefficiënt en onpraktisch maken.

Los van de politieke keuzes, blijkt uit de reacties op de nieuwe procedure van rechtspractici bij de Raad van State en van NGO's dat de uitvoerbaarheid en de doeltreffendheid ervan helemaal niet vaststaat.

Vroeger zijn we getuige geweest van de invoering van procedures die werkten. Toen werd er nooit gesproken over de noodzaak van een reparatie- of evaluatiewet. Als we eerlijk zijn, weten we ook dat een wet niet na een jaar kan worden geëvalueerd. Daar moet meer tijd over gaan. In ons rechtssysteem hebben we geen stelsel van gemeen recht voor wetsevaluatie, zoals dat bestaat in Canada waar de wetten na 3, 5, of 10 jaar worden geëvalueerd. Wij gaan geval per geval te werk.

Ik hoop uiteraard dat de nieuwe procedure efficiënt zal zijn, maar na de onomwonden kritiek van magistraten van de Raad van State twijfel ik daar toch aan. Meer ga ik daar niet over zeggen.

Deze hervorming schiet tekort, dat is al vaak gezegd. Er zijn geen overgangsmaatregelen voor de mensen die geregulariseerd moeten worden. Wie de moeite heeft gedaan om allerhande mensen zonder papieren te ontmoeten, weet dat de situatie heel complex is en dat er veel uiteenlopende gevallen zijn...

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – U doet alsof wij niet luisteren. Wij luisteren ook naar de mensen. Doe dus niet zo beschuldigend.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik bedoel hier niemand in het bijzonder. Ik spreek in het algemeen. Hoe meer mensen in preciaire omstandigheden men ontmoet, hoe meer men inziet dat we realistisch moeten zijn en tot regularisatie moeten overgaan.*

Ik kijk met belangstelling uit naar de bekendmaking van de criteria waarnaar u verwees.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *U bedoelt toch niet dat u ze nog niet kent?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Neen.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *U heeft me daar herhaaldelijk vragen over gesteld in de commissie.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Het was in een plenaire vergadering in januari dat ik u, voor het eerst, daarover een*

m'avez répondu que vous ne pouviez pas m'informer.

Maintenant, sur le terrain, les gens attendent des clarifications à ce sujet.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Qu'appellez-vous « le terrain », madame Nyssens ? Vous allez toujours dans les églises ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Mais non. Dans la rue. Je parle de ceux qui viennent nous trouver ici, dans les magasins, n'importe où. Il y a des catégories juridiques très différentes. Je ne vais pas rentrer dans des cas individuels – ce n'est pas une permanence – mais, aujourd'hui, je ne peux pas dire à coup sûr à des personnes qui, par exemple, sont depuis cinq ans dans notre pays, dont les enfants sont nés ici ...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Comment sont-ils arrivés ici ? Ils n'ont jamais rien demandé ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Évidemment qu'ils ont demandé.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ont-ils entamé une procédure ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Ils ont été dans une procédure de demande d'asile et ils sont en attente d'une décision sur l'article 9.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Pas nécessairement, madame Nyssens. Dans le cas de l'église d'Anderlecht, citée tout à l'heure, un tiers des personnes sont en procédure d'asile, un tiers sont connues de l'administration, un tiers sont tout à fait illégales et deux Français se trouvaient là pour dormir !

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je suis d'accord avec vous : il y a de tout dans les églises.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ceux qui occupent les églises ne répondent généralement pas aux critères. Ils espèrent que leur action leur permettra d'être régularisés par une opération généralisée.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je ne demande pas que l'on régularise tout le monde.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Qui alors ? Pour moi, ce n'est pas clair.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Lisez la proposition de loi que j'ai déposée, avec d'autres membres de mon parti, à la Chambre et au Sénat : les critères qui y sont repris sont assez sévères. Il y est même question de travail.

Pour la durée, nous avons prévu quatre et trois ans, pour des critères clairs en permanents pour une régularisation structurelle à venir, cinq ans pour une régularisation « one shot » pour le passé.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – C'est la même chose que ce que nous avons indiqué.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Toutes les personnes qui

vraag heb gesteld en u heeft me toen geantwoord dat u daar niets kon over zeggen.

De betrokkenen willen daar nu meer duidelijkheid over krijgen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Wat bedoelt u met 'de betrokkenen', mevrouw? Bezoekt u nog steeds de kerkbezitters?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik heb het over de mensen die ons vragen stellen. Er zijn zeer uiteenlopende juridische categorieën. Ik heb het hier niet over individuele gevallen. Het gaat erom dat ik niet met zekerheid kan antwoorden op vragen van mensen die bijvoorbeeld al vijf jaar in ons land zijn en van wie de kinderen hier geboren zijn...

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Hoe zijn ze hier terecht gekomen? Hebben ze nooit een aanvraag ingediend?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Natuurlijk wel.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Hebben ze een procedure ingeleid?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ze volgen een asielprocedure en ze wachten op een beslissing in het kader van artikel 9.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Dat is niet altijd zo. Eén derde van de kerkbezitters in Anderlecht zijn asielzoekers, één derde zijn bekend bij de administratie en één derde zijn hier volkomen illegaal. Er waren daar ook nog twee Fransen die daar kwamen overnachten!

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik ben het met u eens dat er zich in de kerken allerlei mensen bevinden.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – De kerkbezitters beantwoorden meestal niet aan de criteria. Met hun actie hopen ze te worden geregulariseerd middels een algemene operatie.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik vraag niet dat iedereen wordt geregulariseerd.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Wie dan wel? Dat is voor mij niet duidelijk.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Lees het wetsvoorstel dat ik samen met andere leden van mijn partij heb ingediend in de Kamer en in de Senaat: de criteria die daarin staan zijn vrij streng. Er is zelfs sprake van de uitoefening van een job.

De voorziene duur is drie en vier jaar met duidelijke en vaste criteria voor een structurele regularisatie in de toekomst en vijf jaar voor een eenmalige conjuncturele regularisatie.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Dat is hetzelfde als wat wij zeggen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Niet alle mensen die

répondent à ces conditions ne sont pas régularisées.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je rencontre des gens qui se trouvent dans cette situation et qui ne sont pas régularisés.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Ce n'est pas possible. Si vous croyez toujours tout ce que les gens vous racontent, je comprends que vous soyez frustrée.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je ne recours jamais aux interventions politiques pour résoudre des problèmes, mais dorénavant je sais ce qu'il me reste à faire.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Il ne faut pas le faire, il faut me laisser la possibilité d'examiner des cas. Parfois, on vient me dire dans telle situation, les critères sont remplis et vous ne procédez pas à la régularisation.

Il s'agit de personnes dont la procédure est en cours depuis moins de trois ou quatre ans, qui ont une procédure en cours auprès du Conseil d'État ou qui n'ont même jamais entamé de procédure.

Ces personnes refusent de respecter les critères, occupent une église ou affirment à leurs interlocuteurs qu'elles répondent aux critères alors que leur dossier prouve qu'il n'est rien.

Procurez-moi ces dossiers. Je ne cherche pas à faire de la casuistique mais je vous fournirai une réponse pour chacun de ces dossiers.

Combien de fois n'ai-je pas dirigé des personnes vers l'Office des étrangers, en précisant que je souhaitais être tenu au courant de l'évolution du dossier, pour découvrir ensuite qu'elles n'avaient jamais entamé de procédure ? Ces personnes-là participent également à l'occupation des églises.

D'aucuns considèrent qu'il faut tenir compte des personnes qui occupent les églises. De quelle façon, madame Nyssens ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Vous me faites un procès d'intention : je n'ai jamais demandé que l'on régularise tous ceux qui se trouvent dans des églises.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Si vous parlez d'un délai de trois ou quatre ans, cela revient au même. Montrez-moi qu'il existe des cas qui répondent aux critères et qui sont refusés par l'administration.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – La discussion porte-t-elle ou non sur la procédure au Conseil d'État ? Tel est le point névralgique dont vous parlez.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – En effet, mais comme je l'ai dit ce matin, en cas d'appel devant le Conseil d'État, les instances ont déjà pris une décision et les intéressés le savent. Un appel en cassation n'a pas de caractère suspensif. Certaines personnes respectent les décisions et quittent le territoire, d'autres vont en appel au Conseil d'État.

Comment pourriez-vous accepter en conscience que certaines personnes soient obligées de partir au terme d'une courte procédure tandis que d'autres, qui sont allées en appel devant

aan die voorwaarden voldoen worden geregulariseerd.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik ontmoet mensen die zich in die situatie bevinden en die niet geregulariseerd zijn.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Dat kan niet. Als u altijd alles gelooft wat mensen u vertellen, begrijp ik dat u gefrustreerd bent.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik doe nooit een beroep op politiek dienstbetoon om problemen op te lossen, maar ik weet nu wat mij te doen staat.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Dat moet u niet doen. U moet mij de gelegenheid geven om concrete gevallen te onderzoeken. Soms komt men mij vragen waarom er niet wordt geregulariseerd, terwijl toch aan de criteria is voldaan.*

Als ik dat natrek stel ik vast dat het over mensen gaat waarvan de procedure minder dan drie of vier jaar loopt, die een procedure hebben lopen bij de Raad van State of die zelfs nooit een procedure hebben ingeleid.

Men weigert de criteria te respecteren, bezet een kerk of beweert men aan de criteria voldoet, terwijl uit hun dossier blijkt dat dat in werkelijkheid niet zo is.

Bezorg me die dossiers. Ik doe niet aan casuïstiek, maar voor elk ervan zult u een antwoord krijgen.

Hoe vaak heb ik mensen al niet doorverwezen naar de dienst Vreemdelingenzaken, eraan toevoegend dat ik op de hoogte wens te blijven van het verloop van het dossier, terwijl achteraf blijkt dat ze nooit een procedure hebben ingeleid. Ook die mensen behoren tot de kerkbezitters.

Sommige mensen vinden dat men rekening moet houden met de kerkbezitters. Op welke manier, mevrouw Nyssens ?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *U maakt een intentieproces. Ik heb nooit gevraagd dat alle kerkbezitters zouden worden geregulariseerd.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Als u een termijn van drie of vier jaar hanteert, komt dat daarop neer. Toon mij aan dat er gevallen zijn die aan de criteria voldoen en die door de administratie worden geweigerd.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Gaat de discussie over de procedure bij de Raad van State ? Dat is volgens u toch het cruciale punt.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Inderdaad, maar zoals ik vanmorgen nog heb gezegd, hebben de instanties in geval van hoger beroep bij de Raad van State al een beslissing genomen en de betrokkenen weten dat. Een Cassatieberoep heeft geen schorsende werking. Sommige mensen leven de beslissing na en verlaten het grondgebied, andere gaan in beroep bij de Raad van State.*

Hoe kunt u het met uw geweten in overeenstemming brengen dat u mensen na een korte procedure laat vertrekken, terwijl u anderen, die bij de Raad van State in beroep zijn gegaan, na

le Conseil d'État, seront régularisées au bout de trois ou quatre ans ? Comment regarder encore en face ces personnes qui ont dû partir ? Dans ce débat, il ne suffit pas de venir exposer un problème à la tribune en de demander au ministre de faire quelque chose. Quels sont vos critères ? Prenez-vous en compte le Conseil d'État ? Dans ce cas, je prends acte de votre position. Cela concerne 25.000 cas.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – C'est exactement le débat politique qu'il faut avoir.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Le débat politique demande un peu de clarté de la part de tout le monde.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je vous rejoins sur beaucoup de points mais c'est une question politique de savoir si, indépendamment des quatre et trois ans, on fait une régularisation « one shot » pour les autres cas, pas tous, évidemment. Je ne demande bien sûr pas que tous les clandestins soient régularisés ! D'ailleurs, les critères que nous énonçons dans notre proposition de loi sont relativement sévères.

Je constate que tous les pays sont obligés de procéder à des régularisations conjoncturelles, lesquelles constituent un outil de gestion pragmatique des flux migratoires. J'ignore si la question des flux migratoires a été abordée lors des discussions qui se sont déroulées à la Chambre mais la réflexion sur la procédure d'asile devrait être éclairée par une vision de l'immigration – la conférence de Rabat présente un réel intérêt – à l'échelon européen. Nous sommes vraiment interpellés mais nous n'allons quand même pas entamer un tel débat à 13 heures 30 ! Nous aurions voulu y consacrer une journée entière, pour que chaque parti expose sa vision de la politique européenne en matière de flux migratoires. Il y a quelques jours, l'ULB organisait un débat sur le sujet. M. Smet a pu exposer sa vision des flux migratoires. Nous n'étions pas d'accord mais, au moins, nous avons pu argumenter. Au Sénat, rien de tout cela. Matériellement impossible !

Outre la procédure d'asile et la non-régularisation, le projet touche à l'application des directives européennes. Nous pourrions, par exemple, parler pendant des heures du regroupement familial. Or, le temps nous est chichement compté.

En tout cas – et j'en terminerai par là puisque nous n'avons pas la possibilité d'aller au-delà des généralités – dans la rue, le problème n'est pas résolu. Un mouvement social, initié par l'UDEP et les ONG, est né.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Que proposez-vous pour résoudre le problème des clandestins ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – C'est le cas dans tous les pays.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Quelle est votre solution ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Notre proposition prévoyait deux améliorations : tout d'abord, une régularisation « one shot » un peu plus large de certaines catégories et, ensuite, des critères plus clairs ou plus

drie of vier jaar regulariseert? In dat geval kan ik de mensen die vertrokken zijn, niet meer recht in de ogen kijken. Ik vraag u in dit debat meer te doen dan op de tribune te komen zeggen dat er een probleem is en dat de minister er iets aan moet doen. Wat zijn uw criteria? Telt u de Raad van State mee? Dan neem ik akte van uw standpunt. Het gaat dan om 25.000 gevallen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Precies daarover moet het politieke debat gaan.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het politieke debat vereist van iedereen enige duidelijkheid.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik ben het op vele punten met u eens, maar los van de termijn van drie of vier jaar, is het een politieke vraag of er kan worden overgegaan tot éénmalige regularisatie van andere gevallen, maar niet van alle gevallen natuurlijk. Ik vraag geen regularisatie voor alle illegalen! De voorwaarden die in ons voorstel staan zijn trouwens vrij streng.

Ik stel vast dat alle landen verplicht zijn geregeld tot regularisatie over te gaan, als pragmatisch beheersinstrument voor de migratiestromen. Ik weet niet of er tijdens het debat in de Kamer sprake is geweest van de migratiestromen, maar de reflectie over de asielprocedure moet aangevuld worden met een Europese visie op migratie, en daarvoor is de conferentie van Rabat van belang. Dat interesseert ons heel erg, maar we kunnen daar nu, om 13.30 uur geen debat over beginnen! We hadden daar graag een volledige dag aan gewijd zodat iedere partij haar mening zou kunnen geven over het Europees migratiebeleid. Enkele dagen geleden organiseerde de ULB daarover een debat. De heer Smet heeft zijn visie op de migratiestromen kunnen uiteenzetten. Wij waren het er niet mee eens, maar we hebben er tenminste over kunnen discussiëren. In de Senaat is dat niet mogelijk, zelfs materieel onmogelijk!

Naast de asielprocedure en de niet-regularisatie gaat het ontwerp ook over de toepassing van Europese richtlijnen. We zouden bijvoorbeeld nog urenlang kunnen praten over de gezinshereniging. Maar de tijd daarvoor wordt ons niet gegund.

Ik zal het daarbij laten aangezien we toch niet dieper op de zaken kunnen ingaan, maar mijn besluit is dat het probleem op straat niet opgelost is. Er is een maatschappelijke beweging op gang getrokken door de UDEP en de NGO's.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Hoe zou u het probleem van de clandestiene vreemdelingen oplossen?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Dat probleem stelt zich in alle landen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Welke oplossing stelt u voor?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ons voorstel voorzag in twee verbeteringen: enerzijds een iets ruimere eenmalige regularisatie voor sommige categorieën en anderzijds duidelijkere en transparantere criteria voor de toekomst. Ik

transparents pour l'avenir. J'étais favorable à une certaine largesse pour le passé et à une plus grande sévérité pour l'avenir, par exemple en prévoyant comme condition une volonté, une offre ou une perspective de travail. Il s'agit d'un critère intéressant, sur lequel des pays comme l'Italie et l'Espagne ont tout misé.

Quant au passé, nous n'étions pas opposés à la prise en compte de la durée, en ce compris celle de la procédure devant le Conseil d'État.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Quid des clandestins purs et durs ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Tous les clandestins purs et durs ne sont pas repris dans notre proposition.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Alors, le problème n'est pas résolu.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Des clandestins, on en trouve dans tous les pays, monsieur Dewael ! Soyons réalistes...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous appelez cela une occasion manquée. Vous affirmez que nous ne résolvons pas les problèmes. Mais alors, dites moi comment procéder. Je prends acte du fait que vous prenez en compte les personnes ayant une procédure devant le Conseil d'État. Mais dans ces conditions, vous vous retrouvez partout, que ce soit en Belgique, aux Pays-Bas, en France, en Allemagne, en Italie, avec un groupe important de personnes qui sont clairement en situation illégale. Cela ne permet pas de résoudre le problème.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Vous posez la question de la lutte contre toutes sortes de fraudes : sociales, économiques, fiscales et autres. On constate des dysfonctionnements dans un tas de domaines...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Vous ne répondez pas à ma question.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Vous devez d'abord répondre à la mienne !

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Dans un débat, tout le monde répond de temps à autre à des questions. Or, vous restez assez silencieuse sur ce problème...

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Non, nous disons que les clandestins restent un problème.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Jusqu'où voulez-vous aller ? Dans le courant de l'année 2006, plus de 11.000 personnes ont été régularisées sur la base du critère d'un séjour de trois ou quatre ans. Prendre en considération ceux qui ont une procédure devant le Conseil d'État mais pas les vrais illégaux ne permettra pas de résoudre les problèmes en rue.

Je prends bonne note que les vrais illégaux doivent être arrêtés et rapatriés. Mais si je fais cela, on me reprochera de placer ces personnes, et éventuellement leurs enfants, dans un centre fermé, ce qui est considéré comme inacceptable. Si ces personnes sont laissées en liberté, elle retombent dans l'illégalité. Ce débat prouve qu'il est plus facile de critiquer

was voorstander van een zekere mildheid voor het verleden en van een strengere benadering in de toekomst, bijvoorbeeld door als voorwaarde te stellen de bereidheid om te werken of het uitzicht op werk. Het is een interessant criterium dat voor Italië en Spanje van doorslaggevend belang wordt.

Wat het verleden betreft zijn we er niet tegen dat de duurtijd van de procedure voor de Raad van State wordt meegerekend.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Wat met illegalen die volharden?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Daarover staat niets in ons voorstel.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Daarmee is het probleem niet opgelost.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Illegalen zijn er in alle landen, mijnheer Dewael. We moeten realistisch zijn...

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – U noemt dit een gemiste kans. U zegt dat we de problemen niet oplossen. Dat is allemaal heel gemakkelijk en dan vraag ik u: hoe pakt u het aan? Ik neem akte van uw standpunt dat u de mensen met een procedure voor de Raad van State meetelt. Maar overal, in België, Nederland, Frankrijk, Duitsland, Italië, zit je dan met een grote groep mensen die duidelijk illegaal zijn. Daarmee los je het probleem niet op.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – U stelt het probleem van de bestrijding van diverse soorten fraude: sociale, economische, fiscale en andere misbruiken. Er zijn disfuncties in allerhande domeinen...

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – U antwoordt niet op mijn vraag.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Dan moet u eerst op mijn vraag antwoorden.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – In de loop van het debat krijgen vele vragen een antwoord. Maar op dit punt hoor ik niets van u...

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Wij zeggen dat het probleem van de illegalen blijft bestaan.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Hoe ver wil u gaan? Ik ga al een heel eind mee. In de loop van 2006 werden meer dan 11.000 mensen geregulariseerd via de toepassing van het criterium van een verblijf van drie of vier jaar. Ik hoor hier zeggen dat de Raad van State moet meetellen, maar de echte illegalen niet. De problemen op straat zijn daarmee niet opgelost, want ze zitten overal.

Ik noteer dat de echte illegalen moeten worden opgepakt en gerepatriëerd. Doe ik dat inderdaad, dan krijg ik het verwijt dat deze mensen, eventueel met kinderen, in een gesloten centrum terecht komen en dat is onaanvaardbaar. Laat ik deze mensen vrij, dan komen ze opnieuw in de illegaliteit terecht.

que de décider.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – On ne peut pas accueillir tout le monde. L'UDEP en est bien consciente également...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je voudrais vous poser une question. Quelle décision dois-je prendre vis-à-vis des personnes qui ont occupé l'église d'Anderlecht et qui n'ont entamé aucune procédure ? Que dois-je faire, en tant que ministre de l'Intérieur, de ces personnes inconnues de nos services administratifs ?

M. Francis Delpérée (CDH). – En tant que ministre de l'Intérieur, je déposerais un projet de loi pour organiser une procédure.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Je parle de la décision qui doit être prise par l'Office des étrangers et par le ministre, décision qu'en l'occurrence, il faut prendre sur la base de la législation actuelle.

M. Francis Delpérée (CDH). – C'est votre imprévoyance qui crée la situation. Vous n'avez pas pris les mesures législatives nécessaires à temps.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Peut-on éviter la présence d'illégaux ? Il y en a partout, dans le monde entier. Je vous pose une question concrète : que faut-il en faire ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je peux en tout cas vous dire que si j'avais été bourgmestre, je n'aurais pas agi ainsi car une telle provocation ne fait qu'exacerber les tensions.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Imaginons une autre situation : ils se rassemblent dans un magasin...

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Peu importe les lieux d'occupation choisis. Vous allez être interpellé, ces jours-ci, mais dans les règles et pas n'importe comment. Ces personnes, dont la majorité relève de l'article 9, vous demanderont ce qu'elles doivent faire : introduire une nouvelle demande « article 9 » ou une demande de réexamen de leur dossier.

On en est là. Cela fait un an que ces personnes sont sorties de la clandestinité. La plupart d'entre elles se trouvent dans notre pays depuis de nombreuses années et ont des enfants nés en Belgique.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Donc, vous dites qu'il faut régulariser ces dossiers, alors qu'ils n'ont entamé aucune procédure.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Dans le cadre de votre pouvoir discrétionnaire, vous pouvez vous fonder sur l'article 9.

Vous avez exprimé votre souhait de conserver la compétence reprise à l'article 9 actuel, compétence qui concerne les circonstances humanitaires et exceptionnelles dont vous ne contestez pas l'existence. Certaines familles sont chez nous depuis longtemps. Les enfants sont nés ici, voici six, sept ou huit ans. Certains de ces enfants sont apatrides par des effets

Uit dit debat blijkt voor mij duidelijk dat kritiek geven gemakkelijk is, tot ik u vraag waar u zelf de lijnen trekt.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – We kunnen niet iedereen opnemen. De UDEP is zich daar ook van bewust...

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik leg u een vraag voor: welke beslissing moet ik nemen voor de mensen die de kerk van Anderlecht hebben bezet en die geen enkele procedure hebben opgestart? Wat moet ik als minister van Binnenlandse zaken doen met mensen die onbekend zijn bij onze diensten?

De heer Francis Delpérée (CDH). – Als minister van Binnenlandse zaken zou ik een wetsontwerp indienen om een procedure te organiseren.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Ik heb het nu over de beslissing die de Dienst Vreemdelingenzaken en de minister moeten nemen op basis van de huidige wetgeving.

De heer Francis Delpérée (CDH). – U bent onvoldoende vooruitziend geweest. U heeft niet tijdig de nodige maatregelen getroffen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Kan men de aanwezigheid van illegalen vermijden? Er zijn er overal, over de hele wereld. Wat moeten we concreet met ze aanvangen?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Als ik burgemeester was geweest, zou ik zeker zo niet gehandeld hebben, want dergelijke provocaties drijven de spanningen op de spits.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Stel u voor dat ze zouden verzamelen in een winkelpand...

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – De plaats van de bezetting is niet van belang. U zal er de komende dagen mee te maken krijgen, maar het zal volgens de regels gebeuren. Die mensen, die grotendeels beantwoorden aan de situatie bedoeld in artikel 9, zullen u vragen wat ze moeten doen: hetzij een nieuwe aanvraag overeenkomstig artikel 9 indienen, hetzij een nieuw onderzoek van hun dossier vragen.

Die mensen zijn al een jaar uit de clandestiniteit getreden. Velen zijn al jaren in België en hun kinderen zijn in België geboren.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – Moeten hun dossiers dan worden geregulariseerd, terwijl ze nog geen enkele procedure hebben opgestart?

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – In het kader van uw discretionaire bevoegdheid kunt u zich baseren op artikel 9.

U verklaarde dat u de bevoegdheid die het huidige artikel 9 u toekent om humanitaire of uitzonderlijke omstandigheden in te roepen, wenst te behouden. Sommige gezinnen zijn hier al zeer lang. De kinderen zijn hier zes, zeven of acht jaar geleden geboren. Sommige van die kinderen zijn staatloos door een speling van het internationaal privaatrecht. Ik meen dat dit uitzonderlijke situaties zijn. Kunnen zij een beroep

particuliers du droit international privé. Ce sont des cas exceptionnels, me semble-t-il. Peuvent-ils faire l'objet de la marge de manœuvre prévue dans le projet pour des cas exceptionnels ou humanitaires ?

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Il ne s'agit pas de l'appliquer de la manière dont vous le suggérez. À la suite d'une action policière, sociale ou autre, on constate que des personnes...

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – ... ces personnes ne partiront jamais. Après plusieurs années, les enfants restent ici.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Ces constats sont faits régulièrement, sans faire de razzia. Que faut-il faire ? Selon vous, il faut leur conseiller d'introduire un 9.3 ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je pose la question, puisque la procédure actuelle fonctionne au cas par cas, comme la loi le prévoit. Il est tout le temps question du cas par cas ; c'est d'ailleurs ce que préconise le MR. Alors, je conseille aux personnes d'aller trouver l'Office des étrangers.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Selon vous, il faut généraliser ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je préférerais que des critères soient définis et que l'on puisse dire aux personnes si elles remplissent ces critères.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Mais pour vous, il n'y a pas de critères.

Vous proposez une procédure trop longue, y compris le Conseil d'État. Quant aux véritables illégaux, ils peuvent faire usage de l'article 9.3 et entamer une procédure. En réalité, il vaut mieux être arrêté car cela permet d'invoquer l'article 9.3 et d'être régularisé. Si l'on n'est pas arrêté, on n'est pas régularisé.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Bien entendu, certains doivent repartir...

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Lesquels ?

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Ceux qui ne sont pas dans une situation humanitaire exceptionnelle, qui ont reçu l'ordre de quitter le pays et qui ne sont pas chez nous depuis longtemps.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Donc, s'ils restent suffisamment longtemps sur le territoire, ils peuvent obtenir des droits. C'est le message que vous leur adressez.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Si des critères étaient définis, nous pourrions leur donner une position claire.

En réalité, il y a un discours politique convenu puis il y a tout ce que vous faites, au cas par cas, monsieur le vice-premier ministre. Je sais que vous avez régularisé les occupants de l'Église Saint-Boniface.

doen op de manoeuvreerruimte in het ontwerp die bedoeld is voor uitzonderlijke of humanitaire gevallen?

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Die bepaling moet niet op die manier worden toegepast. Als men mensen ontdekt naar aanleiding van een politieactie of een sociale inspectie...*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *... die mensen zullen niet weggaan. Na een aantal jaren blijven de kinderen hier.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Er worden geregeld zulke vaststellingen gedaan, zonder dat er razzia's worden gehouden. Wat moet er dan gebeuren? Vindt u dat ze een aanvraag 9.3 moeten indienen?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik stel de vraag omdat in de huidige procedure elk geval afzonderlijk wordt onderzocht, zoals de wet het voorschrijft. De MR is ook voorstander van de behandeling geval per geval. Daarom raad ik de mensen aan zich tot de Dienst vreemdelingenzaken te wenden.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Moeten we dan veralgemenen?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik zou de voorkeur geven aan duidelijke criteria zodat we aan de mensen kunnen zeggen of ze daaraan voldoen.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *In wat u nu voorstelt, zijn er geen criteria.*

U stelt een te lange procedure voor, met inbegrip van de Raad van State. Als het over zuiver illegalen gaat, kunnen ze gebruik maken van artikel 9.3 en een procedure inleiden. Eigenlijk zou men dan beter af zijn opgepakt te worden, want dan kan men nog een beroep doen op artikel 9.3 en geregulariseerd worden. Als men niet wordt opgepakt, wordt men niet geregulariseerd.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Sommige mensen zullen inderdaad moeten vertrekken...*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Wie?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Mensen die zich niet in een buitengewone humanitaire situatie bevinden, die het bevel hebben gekregen het grondgebied te verlaten, en die hier nog niet lang zijn.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Dus, als men erin slaagt lang genoeg te blijven, krijgt men rechten. Is dat de boodschap die u wil uitsturen?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Als criteria worden vastgelegd, kunnen we hen een duidelijk standpunt te kennen kunnen geven.*

Er is een afgesproken politiek discours en daarnaast is er al wat u geval per geval kunt beslissen, mijnheer de vice-eerste minister. Ik weet dat u de bezetters van de Sint-Bonifaaskerk

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – C'est vous qui le dites, madame Nyssens, mais c'est inexact. M. Roosemont, interrogé à la Chambre, a expliqué ce qu'il a fait.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Il y a eu un réexamen, au cas par cas. Certaines personnes ont bénéficié d'un prolongement.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Mais la nouvelle procédure maintient aussi la possibilité, même dans le cadre d'une procédure d'asile, d'avoir de nouveaux arguments.

Moi, je vous demande comment gérer une situation à propos de laquelle vous me dites que toute personne découverte en situation illégale, à l'occasion d'une action policière, sociale ou autre, ne peut être expulsée, si elle se trouve depuis suffisamment longtemps sur le territoire. Cela revient à octroyer des droits.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – C'est inexact, monsieur le vice-premier ministre. Au contraire, je partage votre avis sur ce point. Je n'ai jamais dit qu'aucune personne en situation irrégulière ne devait pas quitter le territoire. Elles doivent répondre à certains critères. Le problème réside, à l'avenir, dans la définition de ces critères. Les personnes qui font l'objet d'un refus et qui ne remplissent pas certains critères ne peuvent pas rester chez nous. C'est clair.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Pour l'avenir, il restera un critère : les conditions humanitaires.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Le débat politique tourne autour des critères. Il serait beaucoup plus facile pour tous les intervenants de disposer de critères clairs, pour l'avenir et pour le passé.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – *Un tel débat se termine le plus souvent par un discours du ministre que plus personne n'écoute. J'ai déjà réagi de mon banc à des éléments également avancés en commission. On ne peut prétendre que je n'ai pas renvoyé la balle au Sénat. Les critiques ont surtout porté sur la régularisation et diffèrent selon que leur auteur appartient à la majorité ou à l'opposition. Certains groupes estiment que le gouvernement va beaucoup trop loin. Pour d'autres, la longueur des procédures (trois à quatre ans) n'est pas un motif de régularisation. D'autres encore sont favorables à une régularisation générale, même s'ils ne l'admettent pas ouvertement.*

Au cours des mois à venir, nous devons résoudre les problèmes du passé et éponger l'arriéré. Ce qui s'est passé en 1999 est de la responsabilité du gouvernement précédent et a eu un impact sur la crise survenue en 2000 et en 2001. Conséquence du signal donné alors à l'étranger par la Belgique : en une année de temps, nous avons été confrontés à 42.000 demandeurs d'asile. D'autres pays sont dans le même cas. Si nous adhérons à la politique de régularisation prônée ici par certains, nous vivrons à nouveau la même situation.

À présent, les chiffres sont en baisse. La Belgique ne peut

heeft geregulariseerd.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Dat zegt u, mevrouw Nyssens, maar dat is onjuist. De heer Roosemont werd ondervraagd in de Kamer en heeft uitgelegd wat hij gedaan heeft.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Elk geval werd opnieuw onderzocht. Sommige mensen hebben een verlenging gekregen.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *In de nieuwe procedure blijft het mogelijk, ook in het kader van een asielprocedure, om nieuwe argumenten aan te voeren.*

Mijn vraag is hoe het verder moet wanneer u het zo voorstelt dat wie als illegaal wordt ontdekt naar aanleiding van een politieactie, een sociale inspectie of enige andere controle, niet kan worden uitgewezen als hij of zij al lang genoeg op het grondgebied verblijft. Dat komt erop neer dat men rechten toekent.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Helemaal niet, ik ben het daar trouwens met u over eens. Ik heb nooit gezegd dat geen enkele illegaal het grondgebied zou moeten verlaten. Men moet aan een aantal criteria voldoen. Het probleem voor de toekomst is de vastlegging van die criteria. Asielzoekers die een weigering hebben gekregen en die niet aan bepaalde criteria voldoen, kunnen hier niet blijven. Dat is duidelijk.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *In de toekomst is er nog één criterium: humanitaire redenen.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Het politieke debat draait om die criteria. Het zou voor allen veel gemakkelijker zijn om over duidelijke criteria te beschikken, voor de toekomst en wat het verleden betreft.*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Meestal wordt zo een debat gesloten met een toespraak van de minister waar niemand nog naar luistert. Ik heb van op mijn bank al geantwoord op elementen die ook in de commissie aan bod zijn gekomen. Men kan niet beweren dat ik de Senaat niet van repliek heb gediend. Alleen op de regularisatie is er nogal wat kritiek, naargelang men tot de meerderheid of tot de oppositie behoort. Er zijn fracties die vinden dat de regering veel te ver gaat. Anderen menen dat drie à vier jaar procederen geen reden is om geregulariseerd te worden. Nog anderen pleiten voor een algemene regularisatie, al geven ze dat niet openlijk toe.*

We moeten nu de komende maanden de problemen van het verleden oplossen en de achterstand wegwerken. Wat in 1999 is gebeurd, was de verantwoordelijkheid van de vorige regering en had een impact op de crisis in 2000 en 2001. Als gevolg van het signaal dat België toen aan het buitenland heeft gegeven, werden we op een bepaald moment met 42.000 asielzoekers in één jaar tijd geconfronteerd. Dat komt ook in andere landen voor. Als we de regularisatiepolitiek volgen die sommigen hier bepleiten, zullen we weer hetzelfde meemaken.

De cijfers dalen nu effectief. België mag niet het imago krijgen van een land waar men, als men lang genoeg in een

avoir l'image d'un pays qui finit quand même par régulariser des personnes pour autant qu'elles soient restées suffisamment longtemps dans une situation précise.

Les positions des partis varient considérablement en l'occurrence. On note surtout de grandes différences entre le Nord et le Sud du pays, y compris dans les médias. Dans la presse francophone, une occupation d'église est une nouvelle importante alors que les médias flamands y font à peine allusion.

Il en découle deux opinions publiques très différentes et je ne peux que me demander jusqu'où une telle situation nous mènera. Du côté flamand, on considère qu'humainement, certaines situations doivent être réglées ; même le Vlaams Belang a, à la Chambre, défendu une régularisation pour raisons humanitaires, certes moins large que celle que prône la proposition actuelle. Du côté wallon, l'état d'esprit est totalement différent, ce qui fait également toute la richesse du débat de ce matin. Nous ne pourrions évaluer la nouvelle réglementation qu'au moment de la session de négociations de l'année prochaine. Certains préconisent une nouvelle régularisation générale, avec des commissions ; d'autres accordent la préférence à une tout autre formule. Entre-temps, l'Europe consentit de plus en plus d'efforts d'harmonisation et le débat sur la migration économique s'amorce. C'est positif, à condition qu'une réglementation européenne voie le jour et que l'on ne monte pas les États les uns contre les autres. Malheureusement, nous ne sommes pas encore très loin. Je constate que la libre circulation des travailleurs dans l'Union européenne – surtout en provenance des nouveaux États membres – est combattue par les syndicats. Mais ces mêmes syndicats trouvent qu'un illégal qui séjourne assez longtemps en Belgique doit être régularisé. Le gouvernement a pris la décision de faciliter quelque peu l'afflux de travailleurs, au moins pour les professions critiques, mais il a rencontré la résistance des forces progressistes. Cette même société civile se met à protester si j'envisage simplement de permettre à l'avenir à un Bulgare ou à un Hongrois de travailler dans le secteur de la construction.

C'est en tout cas un débat passionnant, dont – je tiens à le préciser – la coopération au développement fait aussi intégralement partie.

Nous ne devons pas utiliser l'aide au développement comme moyen de chantage pour forcer les pays concernés à faire ce que nous demandons. Nous devons au contraire dégager davantage de moyens pour eux et ouvrir nos marchés. L'Europe devra mettre un terme à sa politique protectionniste. Aujourd'hui, l'Union européenne et les États-Unis refusent certains produits provenant de pays qui, précisément grâce au commerce de ces produits, pourraient sortir de la pauvreté. Cela pourrait aussi fortement limiter les flux migratoires. Ceux-ci ont toujours existé et existeront toujours. La question est de savoir si nous nous y prendrons dans un esprit équilibré, par exemple en construisant une « Forteresse Europe » ou dans un esprit ouvert, comme l'ont fait les États-Unis et le Canada. Nous ne devons pas nous inspirer de ces modèles, car ces pays seront alors à nouveau confrontés au picorage et à la fuite des cerveaux. Je suis en tout cas convaincu que l'Union européenne peut imaginer des méthodes pour permettre une migration économique. Je dois

bepaalde situatie kan gedijen, uiteindelijk toch wordt geregulariseerd.

De partijstandpunten lopen hier nogal uiteen. Er zijn vooral grote verschillen tussen het Noorden en het Zuiden van het land, ook in de media. Een kerkbezetting is in de Franstalige pers een hoofdpunt in het journaal. In de Vlaamse media wordt er nauwelijks over gesproken.

Dat leidt tot twee erg verschillende publieke opinies, waarvan ik me alleen maar kan afvragen waartoe zoiets uiteindelijk zal leiden. Aan Vlaamse kant kan men het allemaal heel humaan vinden dat een aantal zaken worden geregeld; zelfs het Vlaams Belang verdedigde in de Kamer een regularisering op humane basis, zij het veel minder uitgebreid dan wat nu wordt voorgesteld. Aan Waalse kant denkt men daar totaal anders over. Ook daarom vind ik het debat van vanochtend erg verrijkend. Pas bij de onderhandelingsronde van volgend jaar zullen we weten wat de nieuwe regeling geeft. Sommigen zijn voorstander van een nieuwe algemene regularisatie met commissies; anderen kiezen zo mogelijk voor iets totaal anders. Intussen doet Europa meer en meer inspanningen om de zaken te harmoniseren en komt het debat over de problematiek van de economische migratie op gang. Dat is goed op voorwaarde dat er een Europese regeling komt en het ene land niet tegen het andere wordt uitgespeeld. Jammer genoeg staan we nog niet ver. Ik stel vast dat de vrije circulatie van werknemers binnen de Europese Unie, vooral vanuit de nieuwe lidstaten, door de vakbonden wordt bestreden. Maar diezelfde vakbonden vinden dan wel dat iemand die voldoende lang illegaal in België verblijft, moet worden geregulariseerd. De regering heeft nu de beslissing genomen om ten minste voor de knelpuntenberoepen de instroom van werknemers wat gemakkelijker te maken, maar stoot op verzet van de progressieve krachten. Datzelfde middenveld begint wel te protesteren als ik nog maar overweeg om in de toekomst een Bulgaar of een Hongaar in de bouwsector te laten werken.

Ik vind het alleszins een boeiend debat, waaraan ik alleen maar wil toevoegen dat ook ontwikkelingssamenwerking daar integraal deel van uitmaakt.

We moeten ontwikkelingshulp niet gebruiken als chantagemiddel om de betrokken landen te dwingen datgene te doen wat wij vragen. We moeten integendeel meer middelen voor hen vrijmaken en onze markten openstellen en Europa zal moeten stoppen met zijn protectionistische politiek. Vandaag zeggen de Europese Unie en de Verenigde Staten neen aan bepaalde producten uit sommige landen, die precies dankzij de handel in die producten uit de armoede zouden kunnen geraken. Dat zou ook de migratiestromen drastisch kunnen inperken. Migratiestromen zijn er altijd geweest en zullen er altijd zijn. De vraag is of we er op een bekrompen manier mee omgaan, door bijvoorbeeld een Fort Europa uit te bouwen of op een open manier, zoals de Verenigde Staten en Canada dat hebben gedaan. We hoeven hun model daarom niet te kopiëren, want die landen hebben dan weer te maken met *cherry-picking* en *brain drain*. Ik ben er alleszins van overtuigd dat de Europese Unie methodes kan bedenken om een economische migratie mogelijk te maken. Alleen moet ik vaststellen dat sommige zogezegde progressieve groepen in deze kwestie blijkbaar schrik hebben van hun eigen schaduw.

seulement constater que, face à cette question, certains groupes soi-disant progressistes ont apparemment peur de leur propre ombre.

(Mme Anne-Marie Lizin, présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *L'opposition et la majorité ont facilité les choses au ministre. Certains trouvent le ministre trop laxiste et d'autre estiment qu'il devrait être plus rigoureux. Ce sont surtout ces derniers qui se sont exprimés aujourd'hui, donnant ainsi la possibilité au ministre de se présenter comme quelqu'un qui mène une politique d'asile ferme.*

Le ministre se réfère à la régularisation de 1999 qui a abouti à 42.000 demandes d'asile en 2000. À l'époque, M. Dewael n'était pas membre du gouvernement fédéral mais son parti participait à la coalition gouvernementale qui a rendu possible l'opération de régularisation. Le ministre est passé rapidement sur ce point.

Il est logique que le débat sur la régularisation revienne au premier plan. On peut y associer le débat sur la faiblesse de la politique de refoulement. Le ministre déclare que dans un État de droit, une personne dont la procédure est arrivée à son terme et qui a reçu un ordre de quitter le territoire doit donner suite à cet ordre. Les pouvoirs publics ne doivent-ils pas faire en sorte que cette décision soit exécutée ? Sur ce point, la politique est un échec, de telle sorte que de nombreux illégaux séjournent dans notre pays. Les personnes concernées sont les principales responsables, mais les pouvoirs publics portent une part de responsabilité en se contentant de signifier un ordre de quitter le territoire.

Je n'ai pas l'intention d'entamer maintenant le débat sur l'immigration économique, mais je tiens à faire remarquer qu'il faut d'abord puiser dans le contingent de chômeurs de notre propre pays. Les personnes ne peuvent pas être considérées comme un simple facteur de production. Comment l'immigration économique sera-t-elle organisée ? Il existe des professions critiques pour lesquelles on peut engager des personnes venant d'Europe ou du reste du monde parce qu'elles sont productives immédiatement. L'immigration économique signifie en fait que seul le nombre nécessaire de travailleurs et uniquement ceux qui répondent à nos critères pourront entrer dans notre pays. Cela pose des problèmes d'ordre moral, sans parler de l'éventuelle fuite des cerveaux des pays du tiers-monde. Le débat sur ces questions devra avoir lieu dans les mois et les années à venir.

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Je ne reviendrai pas sur notre position concernant le projet de loi à l'examen. Mme Thijs et M. Vandenberghe l'ont suffisamment expliquée et le ministre a fait de même pour la position du gouvernement. Nous voterons tout à l'heure suivant nos convictions.*

Le point positif de ce débat est que le ministre comprend que le parlement veut aujourd'hui ouvrir le débat. Nous sommes partie prenante pour un débat approfondi sur la migration et la mondialisation, mais il doit être bien étayé, bien structuré, et non pas improvisé.

Le ministre a eu raison de faire le lien avec la coopération au

(Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin.)

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – De oppositie en de meerderheid hebben het de minister vrij gemakkelijk gemaakt. De minister heeft terecht gezegd dat sommigen van oordeel zijn dat hij te weinig doet, maar dat anderen veel verder willen gaan. Vandaag hebben we vooral degenen gehoord die van mening zijn dat de minister veel verder moet gaan, waardoor hij de kans krijgt zich voor te stellen als iemand die een kordaat asielbeleid voert.

De minister verwijst naar de regularisatie van 1999 die tot 42.000 asielaanvragen leidde in 2000. Minister Dewael was toen geen minister in de federale regering, maar zijn partij maakte wel deel uit van die regering die de regularisatieoperatie heeft mogelijk gemaakt. De minister stapt daar nogal vlug overheen.

Het is logisch dat het debat over regularisatie opnieuw aan bod komt. Het debat over het gebrekkige uitwijzingsbeleid kan met evenveel recht aan bod komen. De minister vraagt zich af wat hij moet doen met iemand van wie de procedure is afgelopen en het grondgebied moet verlaten. De minister zegt dat die persoon, in een rechtsstaat, gevolg moet geven aan dat bevel. Is het niet de taak van de overheid ervoor te zorgen dat die beslissing wordt uitgevoerd? Op dat punt faalt het beleid. Het gevolg is dat er een hele groep mensen illegaal in ons land verblijft. De belangrijkste verantwoordelijkheid daarvoor ligt bij die mensen zelf, maar de overheid is mee verantwoordelijk door het te laten bij de betekening van een uitwijzingsbevel.

Ik zal het debat over de economische immigratie nu niet starten, maar ik wil nu al opmerken dat eerst uit het contingent werklozen in eigen land moet worden geput. Mensen mogen niet louter als een productiefactor worden bekeken. Hoe zal de economische immigratie worden georganiseerd? Er zijn knelpunten waarvoor mensen mogen worden aangetrokken uit Europa of uit de rest van de wereld omdat ze onmiddellijk inzetbaar zijn. Economische immigratie betekent in feite dat slechts het benodigde aantal werkkrachten, en enkel zij die voldoen aan onze criteria, ons land binnen mogen. Dat doet morele problemen rijzen, nog los van de braindrain die daarmee eventueel vanuit derdewereldlanden wordt georganiseerd. Het debat daarover zal in de volgende jaren en maanden worden gevoerd.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – Ik zal niet terugkomen op ons standpunt bij het wetsontwerp dat voorligt. Mevrouw Thijs en de heer Vandenberghe hebben dat voldoende toegelicht en de minister heeft dat gedaan voor het standpunt van de regering. We zullen straks stemmen volgens onze overtuiging.

Het positieve aan dit debat is dat de minister begrijpt dat het parlement het debat van vandaag wil opentrekken. Wij zijn vragende partij voor een grondig debat over de migratie en de globalisering, maar dan op een goed onderbouwde en gestructureerde manier en niet geïmproviseerd.

De minister heeft terecht de link gelegd met de

développement. Cela ne me pose pas de problème. Reste à savoir si cela se déroulera d'une manière éthique ou non. J'espère que nous pourrions accorder nos points de vue à ce sujet.

Le lien est établi mais des solutions sont-elles proposées ? Je voudrais à ce sujet jeter un regard rétrospectif sur la manière dont ce gouvernement a travaillé. Les chiffres de l'OCDE évoluent lentement vers les 0,7%, mais nous savons que la plus grande partie consiste en des effacements de dette. Le ministre Reynders a eu le cynisme de déclarer en commission Mondialisation que le respect de nos obligations internationales ne nous coûte rien parce que nous effaçons des dettes que nous avons depuis longtemps amorties, partant du principe qu'elles ne seraient de toute façon jamais remboursées. Si nous disons A, nous devons également dire B. Nous devons intensifier nos efforts sur le plan de la solidarité Nord-Sud.

Nous votons aujourd'hui sur la modification de la procédure d'asile. Le ministre dit lui-même qu'il faut élargir le débat. Nous accédons volontiers à sa demande. Cependant, si nous évaluons la politique gouvernementale au sens large, je crains que notre évaluation ne soit guère positive.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Je voudrais faire une proposition.

Hier, au cours de la discussion sur le développement durable, il a été proposé que le Sénat travaille sur les perspectives pour les quinze ou vingt prochaines années.

Ici également, je souhaite que l'année prochaine, en tenant compte des points cités par Mme de Bethune, notamment la coopération au développement et en y associant des députés ou des représentants européens, parce qu'il ne peut s'agir d'un débat isolé, je souhaite donc, dis-je, que le Sénat commence les travaux en vue de construire ce rapport des forces – et non de force – en élargissant le débat à des questions économiques, de coopération au développement, de flux migratoires.

Le Sénat est bien placé pour organiser ce débat élargi, indépendamment de l'évaluation du filtre pour le recours devant le Conseil d'État et de l'évaluation de la loi elle-même.

Je demande donc, madame la Présidente, qu'une commission puisse travailler l'année prochaine pendant une période de six mois sur ces questions.

Mme la présidente. – Du temps où M. Wille en était le vice-président, la commission de l'Intérieur avait déjà travaillé sur ces matières et avait examiné de manière prémonitoire tout le volet des migrations légales.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Au cours de mon intervention, j'ai rappelé tous les travaux antérieurs du Sénat. Je suis entièrement d'accord avec mes collègues de mener un débat sur les flux migratoires.

Lorsque M. le ministre vient dans cette assemblée, c'est essentiellement pour transposer des directives.

Mme la présidente. – M. le ministre vient de la Chambre où le débat est « bouillonnant ». Au Sénat le ton est plus posé !

C'est un excellent endroit pour mener un débat à plus long

ontwikkelingssamenwerking. Ik heb daar geen probleem mee. De vraag is alleen hoe dat wordt ingevuld, op een ethische of op een onethische manier. Ik hoop dat we elkaar daarin zullen kunnen vinden.

De link wordt gelegd, maar worden er ook oplossingen aangeboden? Ik wil in dat verband terugkijken naar de manier waarop deze regering heeft gewerkt. Men ziet de OESO-cijfers langzaam stijgen in de richting van 0,7%, maar wij weten dat het grootste deel daarvan gerealiseerd wordt door schuldkijscheldingen. Minister Reynders heeft het cynisme gehad om in de commissie Globalisering te verklaren dat wij onze internationale verplichtingen nakomen en dat ons dat niets kost omdat we schulden kwijtschelden die we al lang hebben afgeschreven omdat we er van uitgaan dat ze toch nooit zullen worden terugbetaald. Als we A zeggen, moeten we ook B zeggen. We zullen onze inspanningen op het gebied van de Noord-Zuidsolidariteit moeten opdrijven.

Vandaag stemmen we over de wijziging van de asielpcedure. De minister zegt zelf dat we het debat moeten verruimen. Wij gaan daar graag op in. Als we echter het beleid van de regering op een ruime manier beoordelen, dan vrees ik dat het oordeel niet erg positief is.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Ik wil een voorstel doen.

Gisteren werd tijdens het debat over duurzame ontwikkeling voorgesteld dat de Senaat zich zou buigen over de vooruitzichten voor de komende vijftien of twintig jaar.

Rekening houdend met de opmerkingen van mevrouw de Bethune, met name over ontwikkelingssamenwerking, en in samenwerking met Europese volksvertegenwoordigers of afgevaardigden, wens ik dat de Senaat het debat uitbreidt tot de economische aspecten, ontwikkelingssamenwerking en migratiestromen om tot andere krachtsverhoudingen te komen.

De Senaat is de plaats bij uitstek voor een dergelijk verruimd debat, los van de evaluatie van het filter voor het beroep bij de Raad van State en de evaluatie van de wet zelf.

Daarom vraag ik aan de voorzitter of een commissie zich volgend jaar gedurende zes maanden over deze problematiek kan buigen.

De voorzitter. – Toen de heer Wille ondervoorzitter was van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, was de commissie zo vooruitziend om de problematiek van de legale migratie te onderzoeken.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Ik heb in mijn uiteenzetting verwezen naar het werk dat voorheen al in de Senaat is geleverd. Ik sta achter het voorstel van mijn collega's om een debat te voeren over de migratiestromen.

Als de minister naar deze assemblee komt, is het meestal om richtlijnen om te zetten.

De voorzitter. – De minister komt van de Kamer, waar de discussies hoog oplaaien. In de Senaat verloopt het debat iets rustiger.

terme sur cette matière.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Nous ne pouvons mener ce débat en une matinée ! Vous n'étiez pas présente ce matin, madame la Présidente, mais nous avons chacun pu exprimer notre frustration.

M. le ministre participe très souvent à de telles discussions à l'échelon européen et c'est là qu'est l'avenir. On y voit comment une directive est construite, comment les arbitrages sont réalisés, comment il faut se positionner par rapport aux pays voisins qui mènent des politiques plus ou moins semblables, voire différentes.

S'il y a un débat au Sénat, c'est pour que le ministre sache ce qu'il doit dire à l'Europe à propos de la vision de la Belgique sur l'immigration et en obtenir des réponses. Le Sénat belge est important.

Je sais que les députés qui ont déjà fait partie des enceintes européennes savent comment on y travaille. Ce type de débat deviendra de plus en plus européen et international.

Pour préparer la fameuse décision du printemps sur la régularisation, on a beaucoup manifesté dans la rue depuis un an. Il ne faut pas que ces actions soient perdues. Des événements importants et intéressants se sont passés en Belgique.

Ce soir, les personnes qui ont travaillé sur cette matière ne sont pas satisfaites. Il faut pouvoir leur dire que la mobilisation qui a eu lieu est importante et utile. Maintenant, construisons pour l'avenir, à brève échéance, à savoir le printemps, mais avec des données plus étoffées et un débat sur les flux migratoires.

Mme Olga Zrihen (PS). – Je pense avoir été de ceux qui ont écouté très attentivement tout ce qui a été dit. Ma non-participation au débat ne témoigne nullement de mon désintérêt, bien au contraire. Ayant été dans l'enceinte européenne et étant membre de la commission Libertés publiques qui est précisément un lieu où le flux migratoire européen a été largement traité, je puis affirmer que nous sommes quelque peu en retard par rapport aux problématiques européennes qui doivent déjà être réglées pour 2010.

Ce qui est extrêmement interpellant dans le présent débat, c'est que nous nous engageons dans plusieurs confusions : d'abord, nous devons traiter un arriéré qui est un problème administratif de non-gestion correcte par une administration, et j'assume pleinement ce que je dis ; ensuite, nous sommes actuellement confrontés à des perspectives devant s'intégrer dans un programme européen qui, malheureusement, étant donné la non-signature du traité constitutionnel, ne fait pas partie des débats généraux et est constitué de tout le volet Justice et Affaires intérieures, qui est extrêmement pertinent et doit pouvoir être examiné au Sénat ; enfin, nous serons confrontés à une contradiction fondamentale, à savoir que nous nous permettrons de choisir ceux qui auront droit de cité sur le territoire et ceux qui ne l'auront pas. Nous choisirons bien sûr la migration économique, comme nous l'avons fait avec les communautés italienne et maghrébine, parce qu'elle nous intéressera dans le sens où elle nous apportera une plus-value économique. Actuellement, nous faisons le tri de ceux qui sont sur notre territoire parce que nous ne les avons pas

Dit is dus de geschikte plaats om over deze materie een debat over de langere termijn te houden.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – We kunnen dit debat niet in één ochtendvergadering voeren. U was hier vanochtend niet aanwezig, maar iedereen heeft zijn frustratie daarover al kunnen verwoorden.

De minister neemt vaak deel aan zulke discussies op Europees niveau. Daar ligt de toekomst. Hoe komt een richtlijn tot stand, hoe verloopt de besluitvorming, hoe moeten we ons opstellen ten opzichte van de buurlanden, die een gelijklopende of juist een andere politiek voeren?

Als een debat over de langere termijn wordt gehouden in de Senaat, dan kan de minister de Belgische visie op migratie vertolken op het Europese niveau en daarover naar ons terugkoppelen. Die belangrijke taak is voor de Senaat weggelegd.

Parlementleden die al in Europese instellingen gewerkt hebben, weten hoe dat in zijn werk gaat. Dit soort debatten wordt steeds meer Europees en internationaal.

Met het oog op de beslissing die in de lente over de regularisatie moet worden genomen, werd al veel betoogd op straat. Die acties mogen niet vruchteloos blijven. In België is al heel wat belangwekkends gebeurd.

De mensen die zich met deze problematiek hebben beziggehouden, zijn vanavond nog niet tevreden. Ze moeten te horen krijgen dat de mobilisatie belangrijke en nuttig is geweest. Laten we nu werken aan de toekomst, namelijk aan de beslissing van volgend voorjaar, maar beter gedocumenteerd en op basis van het debat over de migratiestromen.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – Ik heb dit debat aandachtig gevolgd. Het is niet uit gebrek aan interesse dat ik er zelf niet heb aan deelgenomen. Op Europees niveau ben ik lid geweest van de commissie Openbare Vrijheden, waarin uitvoerig aandacht werd besteed aan de Europese migratiestromen. Ik kan bevestigen dat we met betrekking tot de Europese aangelegenheden die tegen 2010 geregeld moeten zijn, een achterstand hebben.

Wat mij in dit debat vooral heeft getroffen, is dat we verschillende dingen door elkaar halen. In de eerste plaats moeten we een administratieve achterstand zien weg te werken die te wijten is aan gebrekkig beheer vanwege een administratie. Vervolgens worden we geconfronteerd met vooruitzichten die moeten worden ingepast in het Europese kader van Justitie en Binnenlandse zaken. Door het uitblijven van de ondertekening van het Grondwettelijk Verdrag, wordt daarover niet gedebatteerd, maar toch is dat van groot belang en moet dat in de Senaat worden bestudeerd. Ten slotte zullen we geconfronteerd worden met een fundamentele tegenstelling, namelijk dat we zelf zullen kiezen wie het recht zal hebben op ons grondgebied te blijven en wie niet. We zullen uiteraard opteren voor economische migratie, zoals we gedaan hebben met de Italiaanse gemeenschap en die uit de Maghreb, omdat dit ons een economische meerwaarde kan opleveren. Momenteel bengen we de mensen die zich op ons grondgebied bevinden, in vakjes onder omdat we hen niet zelf uitgekozen hebben, en vragen we ons daarbij niet af welk economisch en menselijk potentieel zij zouden kunnen

choisis, sans même nous poser la question de connaître les potentialités économiques et humaines qu'ils pourraient nous apporter.

Si nous nous engageons dans un débat général, nous devons être extrêmement attentifs à ne pas répéter cette confusion entre un arriéré qu'il faut résoudre – je pense que nous sommes tous attentifs à cela –, une migration actuelle qui est importante mais qu'il faut légaliser parce qu'elle s'inscrit dans un cadre légal et souffre d'un arriéré juridique, et, enfin, une perspective de développement qui est fondamentale pour l'avenir même de l'Europe et qui ne sera pas possible sans cette migration économique.

Serait-il imaginable de mener ce débat ? Je pense que oui. Quoi qu'il en soit, il faut évaluer les politiques que l'on met en place, parce que c'est vraiment un engagement européen de savoir ce que l'on fait et comment on le met en œuvre.

Enfin, il faut tenir compte des spécificités territoriales, mais nous avons aussi, parce que nous sommes un État démocratique, des engagements d'accueil par rapport à certaines populations. Il ne faut certainement pas l'oublier !

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. 3-1786) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 51-2478/10)

Mme la présidente. – L'article 3 est ainsi libellé :

L'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est abrogé.

À cet article, Mme Durant propose l'amendement n° 1 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer cet article comme suit :

“Art. 3. – À l'article 9 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « son délégué » sont remplacés par les mots « son délégué, ou la Commission de régularisation » ;

2° le troisième alinéa est remplacé par les trois alinéas suivants :

« L'étranger, autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée limitée, qui souhaite obtenir une autorisation de séjour sur une autre base, peut demander cette autorisation au bourgmestre de la localité où il séjourne.

Il devra justifier les circonstances exceptionnelles qui l'empêchent d'introduire sa demande de la manière prévue à l'alinéa 1^{er} s'il ne dispose pas d'un droit de séjour légal

vormen.

Als we een algemeen debat voeren, moeten we een duidelijk onderscheid maken tussen, ten eerste, de achterstand die moet worden weggewerkt, ten tweede, de bestaande en omvangrijke migratiegolf die moet worden gelegaliseerd omdat hij in een wettelijk kader past en we een achterstand hebben, en, ten derde, een ontwikkeling die van fundamenteel belang is voor de toekomst van Europa en waarvan zonder economische migratie niets in huis zal komen.

Is het mogelijk om zulk een debat te voeren? Ik denk van wel. We moeten hoe dan ook het gevoerde beleid evalueren, aangezien het een Europese verplichting is om te weten wat we doen en hoe we dat doen.

Tot slot moeten we rekening houden met de specifieke territoriale kenmerken. Als democratisch land hebben we echter de plicht bepaalde bevolkingsgroepen op te vangen. Dat mogen we zeker niet vergeten!

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 3-1786) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 51-2478/10)

De voorzitter. – Artikel 3 luidt:

Artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt opgeheven.

Op dit artikel heeft mevrouw Durant amendement 1 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 3. – In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden ‘zijn gemachtigde’ vervangen door de woorden ‘zijn gemachtigde, of de Regularisatiecommissie’;

2° het derde lid wordt door de volgende drie leden vervangen:

‘De vreemdeling die voor een bepaalde tijd in het Rijk mag verblijven, en die een op een andere grond gebaseerde verblijfsvergunning wenst te verkrijgen, kan die verblijfsvergunning aanvragen bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft.

Hij moet aantonen dat hij zijn aanvraag door uitzonderlijke omstandigheden niet kan indienen op de in het eerste lid bepaald wijze, als hij niet wettelijk in het Rijk verbleef op

au moment de l'introduction de celle-ci.

Le bourgmestre délivre un accusé de réception dans les huit jours de la réception de la demande et la transmet, dans le même délai, à la Commission de régularisation. ».

L'article 4 est ainsi libellé :

Un article 9bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 9bis. – §1^{er}. Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne, qui la transmettra au ministre ou à son délégué. Quand le ministre ou son délégué accorde l'autorisation de séjour, celle-ci sera délivrée en Belgique.

La condition que l'étranger dispose d'un document d'identité n'est pas d'application :

- au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où le recours est déclaré non admissible ;
- à l'étranger qui démontre valablement son impossibilité de se procurer en Belgique le document d'identité requis.

§2. Sans préjudice des autres éléments de la demande, ne peuvent pas être retenus comme circonstances exceptionnelles et sont déclarés irrecevables :

1° les éléments qui ont déjà été invoqués à l'appui d'une demande d'asile au sens des articles 50, 50bis, 50ter et 51, et qui ont été rejetés par les instances d'asile, à l'exception des éléments rejetés parce qu'ils sont étrangers aux critères de la Convention de Genève tel que déterminé à l'article 48/3 et aux critères prévus à l'article 48/4 en matière de protection subsidiaire, ou parce qu'ils ne relèvent pas de la compétence de ces instances ;

2° les éléments qui auraient dû être invoqués au cours de la procédure de traitement de la demande d'asile au sens de l'article 50, 50bis, 50ter et 51, dans la mesure où ils existaient et étaient connus de l'étranger avant la fin de la procédure ;

3° les éléments qui ont déjà été invoqués lors d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume ;

4° les éléments qui ont été invoqués dans le cadre d'une demande d'obtention d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9ter. »

À cet article, Mme Durant propose l'amendement n° 2 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer cet article comme suit :

“Art. 4. – Un article 9bis, rédigé comme suit, est inséré

het ogenblik dat hij zijn aanvraag indiende.

De burgemeester bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs binnen acht dagen na ontvangst van de aanvraag, en zendt die binnen dezelfde termijn over aan de Regularisatiecommissie.’.”.

Artikel 4 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidende:

“Art. 9bis. – §1. In buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de machtiging tot verblijf worden aangevraagd bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft. Deze maakt ze over aan de minister of aan diens gemachtigde. Indien de minister of diens gemachtigde de machtiging tot verblijf toekent, zal de machtiging tot verblijf in België worden afgegeven.

De voorwaarde dat de vreemdeling beschikt over een identiteitsdocument is niet van toepassing op:

- de asielzoeker wiens asielaanvraag niet definitief werd afgewezen of die tegen deze beslissing een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop het beroep niet toelaatbaar wordt verklaard;
- de vreemdeling die zijn onmogelijkheid om het vereiste identiteitsdocument te verwerven in België, op geldige wijze aantoont.

§2. Onverminderd de andere elementen van de aanvraag, kunnen niet aanvaard worden als buitengewone omstandigheden en worden onontvankelijk verklaard:

1° elementen die reeds aangehaald werden ter ondersteuning van een asielaanvraag in de zin van de artikelen 50, 50bis, 50ter en 51 en die verworpen werden door de asieldiensten, met uitzondering van elementen die verworpen werden omdat ze vreemd zijn aan de criteria van de Conventie van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en aan de criteria voorzien in artikel 48/4 met betrekking tot de subsidiaire bescherming of omdat de beoordeling ervan niet behoort tot de bevoegdheid van die instanties;

2° elementen die in de loop van de procedure ter behandeling van de asielaanvraag in de zin van artikel 50, 50bis, 50ter en 51 hadden moeten worden ingeroepen, aangezien zij reeds bestonden en bekend waren voor het einde van deze procedure;

3° elementen die reeds ingeroepen werden bij een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk;

4° elementen die ingeroepen werden in het kader van een aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter.”.

Op dit artikel heeft mevrouw Durant amendement 2 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 4. – In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd,

dans la même loi :

« Art. 9bis. – Sans préjudice de l'application de l'article 9, peuvent obtenir une régularisation de leur situation administrative, les étrangers qui, au moment de leur demande :

1° soit ont demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié sans avoir reçu de décision exécutoire ou sans qu'un arrêt du Conseil d'État soit intervenu dans la procédure de recours à l'encontre de cette décision exécutoire, dans un délai de trois ans ;

2° soit ne peuvent, pour des raisons indépendantes de leur volonté, retourner dans le pays dont ils ont la nationalité ;

3° soit sont gravement malades ou handicapés ;

4° soit ont développé des attaches sociales durables dans le pays ou peuvent faire valoir des circonstances humanitaires ;

5° soit disposent d'un projet de contribution socioéconomique en Belgique. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 9 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer cet article par la disposition suivante :

“Art. 4. – Un article 9bis, rédigé comme suit est inséré dans la même loi :

« Art 9bis. – Les articles 9ter à 9terdecies s'appliquent aux demandes de régularisation de séjour introduites par l'étranger qui séjourne effectivement en Belgique et qui, au moment de la demande :

1° soit est gravement malade et ne dispose pas dans son pays d'origine d'un accès suffisant aux soins et traitements nécessaires.

On entend par maladie grave l'affection qui sans traitement ou soins médicaux peut causer la mort d'une personne, réduire son espérance de vie, causer un handicap physique ou psychique ou dont le traitement exige la multiplication des soins et des contrôles ou une thérapie lourde.

L'accès aux soins ou traitements adéquats dans le pays d'origine est considéré comme insuffisant lorsque ces soins et traitements ne sont pas cumulativement disponibles, accessibles, acceptables et de qualité c'est-à-dire lorsque :

a) la continuité du traitement n'est pas garantie ;

b) la disponibilité ne tient pas compte des éléments déterminants de la santé ;

c) les traitements et soins ne sont pas cumulativement :

1. accessibles sans discrimination à toute personne relevant de la juridiction de l'État ;

2. accessibles physiquement ;

3. accessibles économiquement ;

luidende:

‘Art. 9bis. – Onverminderd de toepassing van artikel 9, kunnen vreemdelingen hun administratieve toestand laten regulariseren, wanneer zij op het ogenblik van de aanvraag:

1° hetzij de erkenning van hun hoedanigheid als vluchteling hebben aangevraagd zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen, of zonder dat de Raad van State zich binnen een termijn van drie jaar in de tegen die uitvoerbare beslissing ingestelde beroepsprocedure heeft uitgesproken;

2° hetzij om redenen onafhankelijk van hun wil, niet kunnen terugkeren naar het land waarvan zij de nationaliteit hebben;

3° hetzij ernstig ziek of zwaar gehandicapt zijn;

4° hetzij duurzame sociale bindingen in ons land hebben uitgebouwd, of humanitaire redenen kunnen laten gelden;

5° hetzij een project kunnen voorleggen waarmee ze sociaal-economische bijdragen ten behoeve van België leveren.’.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 9 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 4. – In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidende:

‘Art. 9bis. – De artikelen 9ter tot 9terdecies zijn van toepassing op de aanvragen tot regularisatie van het verblijf ingediend door een vreemdeling die effectief in België verblijft en die op het tijdstip van de aanvraag:

1° ofwel ernstig ziek is en in zijn land van herkomst onvoldoende toegang heeft tot de nodige zorg en behandelingen.

Onder ernstige ziekte wordt verstaan, de aandoening die, zonder behandeling of medische verzorging, de dood van een persoon kan veroorzaken, zijn levensverwachting kan inkorten, tot een psychische of een fysieke handicap kan leiden of waarvan de behandeling noopt tot een vermeerdering van de zorg en de controles of tot een zware therapie, of die door een arts als ernstig wordt aangemerkt.

De toegang tot de passende zorg en behandelingen in het land van herkomst wordt ontoereikend geacht indien die zorg en behandelingen niet cumulatief beschikbaar, toegankelijk, aanvaardbaar en kwaliteitsvol zijn, dat wil zeggen wanneer:

a) de continuïteit in de behandeling niet gewaarborgd is;

b) de beschikbaarheid geen rekening houdt met beslissende gezondheidsaspecten;

c) de zorg en behandelingen niet cumulatief:

1. zonder onderscheid toegankelijk zijn voor elke rechtsonderhorige van de Staat;

2. fysiek toegankelijk zijn;

3. economisch toegankelijk zijn;

4. accessibles quant à l'information relative aux soins et traitements.

2° soit s'il est isolé et peut justifier :

a) d'une durée de séjour égale ou supérieure à 5 ans ;

b) de l'un des éléments suivants :

1) de ressources issues d'une activité régulière ;

2) une attestation d'embauché ;

3) un projet crédible d'activité indépendante.

c) de l'existence d'un domicile ;

d) d'attaches sociales significatives.

3° soit s'il exerce l'autorité parentale sur un ou plusieurs mineur(s) et peut justifier :

a) d'une durée de séjour égale ou supérieure à 5 ans ;

b) d'une durée de scolarisation du ou des mineur(s) sur le(s)quel(s) il exerce l'autorité parentale égale ou supérieure à 2 ans ;

c) de l'existence d'un domicile ;

d) d'attaches sociales significatives. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 14 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer cet article par la disposition suivante :

“Dans la même loi, insérer un article 9bis, libellé comme suit :

« Art. 9bis. – §1^{er}. Sans préjudice d'autres éléments, peuvent être retenus pour l'octroi de l'autorisation de séjour :

1° le fait qu'après un délai de trois ans, l'étranger qui a demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié n'a toujours pas obtenu de décision exécutoire par la faute de l'autorité. Après l'expiration de ce délai, l'autorité informe l'étranger de cette possibilité de demander une autorisation de séjour ;

2° le fait que l'étranger est atteint d'une maladie présentant un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou présentant un risque réel de traitement inhumain ou dégradant dans son pays d'origine lorsque l'accès à un traitement adéquat est inexistant ou insuffisant dans son pays d'origine ou dans le pays dans lequel il séjourne.

Le risque précité et les possibilités de traitement dans le pays d'origine de l'étranger ou dans le pays dans lequel il séjourne sont constatés par un fonctionnaire médecin qui rend un avis à ce sujet. L'étranger communique à cet effet toutes les informations utiles concernant sa maladie.

§2. En application du présent article, la demande d'octroi de l'autorisation de séjour est introduite auprès du ministre ou de son délégué.

§3. Le centre des intérêts affectifs, sociaux et économiques de l'étranger visé au §1^{er} doit être situé en Belgique.

4. toegankelijk zijn op het vlak van de informatie over de zorg en behandelingen;

2° ofwel, indien hij alleenstaande is:

a) een verblijf van 5 jaar of meer kan bewijzen;

b) of een van de volgende bewijzen leveren:

1) over inkomsten beschikken uit een reguliere activiteit,

2) dan wel een belofte van indienstneming

3) of een geloofwaardig plan voor een zelfstandige activiteit kan overleggen;

c) het bestaan van een woonplaats kan bewijzen;

d) relevante sociale bindingen kan bewijzen.

3° ofwel, indien hij het ouderlijk gezag uitoefent over een of meer minderjarigen:

een verblijf van 5 jaar of meer kan bewijzen;

b) kan bewijzen dat de minderjarige(n) over wie hij het ouderlijk gezag uitoefent, 2 jaar of meer school heeft (hebben) gelopen;

c) het bestaan van een woonplaats kan bewijzen;

d) relevante sociale bindingen kan bewijzen.' »

Op dit artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 14 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt:

“In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidende:

‘Art. 9bis. – §1. Onverminderd andere elementen kunnen weerhouden worden voor de toekenning van de machtiging tot verblijf,

1° indien de vreemdeling die de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling heeft aangevraagd na een termijn van drie jaar geen uitvoerbare beslissing heeft ontvangen door een tekortkoming van de overheid. De overheid brengt de vreemdeling na het verstrijken van deze termijn op de hoogte van deze mogelijkheid tot aanvragen van de machtiging tot verblijf.

2° indien de vreemdeling lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling in zijn land van herkomst wanneer er geen of onvoldoende toegang is tot een adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft.

De vaststelling van bovenvermeld risico en van de mogelijkheden van behandeling in het land van herkomst of het land waar hij verblijft, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer die daaromtrent een advies verschaft. De vreemdeling dient hiervoor alle nuttige inlichtingen aangaande zijn ziekte over te maken.

§2. In toepassing van dit artikel wordt de aanvraag voor de toekenning van de machtiging tot verblijf ingediend bij de minister of diens gemachtigde.

§3. de vreemdeling bedoeld in §1 moet in België het centrum van zijn affectieve, sociale en economische

L'étranger visé au §1^{er} pour lequel le ministre estime qu'il représente un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale est exclu du bénéfice du présent article.

L'étranger visé au §1^{er} qui, dans le cadre d'une demande introduite en application du présent article, a commis une fraude manifeste lors de la procédure de sa demande d'asile, est exclu du bénéfice du présent article.

§4. Le ministre motive sa décision prise en exécution du présent article et porte sa décision motivée à la connaissance de l'étranger. »

À l'amendement n° 14, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement subsidiaire n° 15 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer l'article 9bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, par la disposition suivante :

« §1^{er}. Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du ministre ou de son délégué. Si le ministre ou son délégué accorde l'autorisation de séjour, celle-ci sera délivrée en Belgique. »

Mme Durant propose l'amendement n° 3 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 4bis, rédigé comme suit :

“Art. 4bis. – Les articles 9ter à 9octiesdecies sont insérés dans cette même loi, rédigés comme suit :

« Art. 9ter. – Il est institué une Commission de régularisation qui comprend un secrétariat et des chambres.

Les chambres sont composées chacune :

- d'un magistrat ou d'un ancien magistrat ou encore d'un membre ou d'un ancien membre d'une juridiction administrative ;*
- d'un avocat ;*
- d'un représentant d'une organisation non gouvernementale reconnue exerçant ses activités dans le domaine des droits de l'homme.*

Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres détermine le mode de désignation des membres de la Commission de régularisation, ses règles de procédure et de fonctionnement, ainsi que son cadre linguistique.

La Commission de régularisation statue sur les demandes de régularisation.

Art. 9quater. – La demande de régularisation est envoyée par courrier recommandé à l'attention du bourgmestre de la commune où séjourne le demandeur.

Le bourgmestre délivre un accusé de réception dans les huit jours de la réception de la demande et la transmet, dans le même délai, à la Commission de régularisation.

Art. 9quinquies. – Dans un délai d'un mois à compter de

belangen gevestigd hebben.

De vreemdeling bedoeld in §1 die naar oordeel van de minister een gevaar betekent voor de openbare orde of de nationale veiligheid, is van de toepassing van dit artikel uitgesloten.

De vreemdeling bedoeld in §1 die bij zijn aanvraag in toepassing van dit artikel kennelijk bedrog hebben gepleegd bij de procedure van hun asielaanvraag, is van de toepassing van dit artikel uitgesloten.

§4. De minister motiveert zijn beslissing die hij in uitvoering van dit artikel neemt en brengt de vreemdeling hiervan op de hoogte. ' »

Op amendement 14 heeft de heer Hugo Vandenberghe het subsidiair amendement 15 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het ontworpen artikel 9bis, §1, eerste lid, vervangen door volgende bepaling:

“§1. In buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de machtiging tot verblijf worden aangevraagd bij de minister of diens gemachtigde. Indien de minister of diens gemachtigde de machtiging tot verblijf toekent, zal de machtiging tot verblijf in België worden afgegeven. ”

Mevrouw Durant heeft amendement 3 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 4bis invoegen, luidende:

“Art. 4bis. – In dezelfde wet worden de artikelen 9ter tot 9octiesdecies ingevoegd, luidende:

‘Art. 9ter. – Er wordt een Regularisatiecommissie opgericht, die bestaat uit een secretariaat en kamers.

Elke kamer is samengesteld uit:

- een magistraat of een gewezen magistraat, of nog, een lid of een gewezen lid van een administratief rechtsorgaan;*
- een advocaat;*
- een afgevaardigde van een erkende niet-gouvernementele organisatie die actief is op het vlak van de mensenrechten.*

Een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalt de wijze van aanstelling van de leden van de Regularisatiecommissie, de procedure- en werkingsregels ervan, alsook de onderzoeksmiddelen waarover zij beschikt.

De Regularisatiecommissie spreekt zich uit over de aanvragen tot regularisatie.

Art. 9quater. – De aanvraag tot regularisatie wordt per aangetekende brief gestuurd naar de burgemeester van de gemeente waar de aanvrager verblijft.

De burgemeester bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs binnen acht dagen na ontvangst van de aanvraag, en zendt de aanvraag binnen dezelfde termijn over aan de Regularisatiecommissie.

Art. 9quinquies. – Binnen een maand volgend op de

l'accusé de réception, le procureur du Roi peut émettre un avis négatif motivé, sur la régularisation du demandeur, lorsqu'il existe un empêchement résultant de faits personnels graves.

Dans le même délai, le ministre de l'Intérieur peut également émettre un avis négatif motivé, sur la régularisation du demandeur, lorsqu'il considère qu'il constitue un danger pour la sécurité nationale.

Art. 9sexies. – Le dossier joint à la demande doit comprendre :

1° une pièce justificative établissant que le demandeur est connu :

a) soit d'une administration ou d'un service public, tels notamment l'Office des étrangers, un service de police, une administration communale ou un centre public d'action sociale ;

b) soit d'une institution, telle notamment un hôpital ou une école ;

2° les nom, prénom, lieu et date de naissance, nationalité, état civil et composition de ménage du demandeur ;

3° une copie des documents d'identité et de voyage requis, à savoir le passeport revêtu, le cas échéant, d'un visa ou à défaut, toute autre pièce permettant d'établir l'identité du demandeur ;

4° l'indication du lieu de résidence du demandeur et l'indication de l'adresse où il fait élection de domicile pour les besoins de la procédure ;

5° pour les étrangers visés à l'article 9bis, 1°, le numéro de dossier de l'Office des étrangers et, dans l'hypothèse où un recours devant le Conseil d'État a été introduit, le numéro de référence de ce recours ;

6° pour les étrangers visés à l'article 9bis, 2°, une déclaration écrite motivant les raisons indépendantes de leur volonté empêchant leur retour dans le ou les pays où ils ont séjourné habituellement avant leur arrivée en Belgique ou dans le pays dont ils ont la nationalité ou encore dans leur pays d'origine ;

7° pour les étrangers visés à l'article 9bis, 3°, une attestation médicale circonstanciée établie par le médecin traitant du demandeur ;

8° pour les étrangers visés à l'article 9bis, 4°, l'énoncé des attaches sociales durables, la preuve de celles-ci pouvant être rapportée par toutes voies de droit.

9° Pour les étrangers visés à l'article 9bis, 5°, une promesse de contrat de travail ou un projet de travail indépendant.

Art. 9septies. – Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que l'étranger visé à l'article 9bis n'a pas déposé toutes les pièces requises par

bezorging van het ontvangstbewijs, kan de procureur des Konings over de regularisatie van de aanvrager een met redenen omkleed ongunstig advies verlenen, wanneer er een beletsel is op grond van gewichtige feiten die eigen zijn aan de persoon.

Binnen dezelfde termijn kan ook de minister van Binnenlandse Zaken over de regularisatie van de aanvrager een met redenen omkleed ongunstig advies verlenen, wanneer hij oordeelt dat deze een gevaar vormt voor de nationale veiligheid.

Art. 9sexies. – Het bij de aanvraag gevoegde dossier moet volgende elementen bevatten:

1° een bewijsstuk waaruit blijkt dat de aanvrager bekend is

a) hetzij bij een bestuur of een openbare dienst, zoals de Dienst Vreemdelingenzaken, een politiedienst, een gemeentebestuur of een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

b) hetzij bij een instelling, zoals een ziekenhuis of een school;

2° de naam, voornamen, geboorteplaats en -datum, nationaliteit, burgerlijke staat en samenstelling van het gezin van de aanvrager;

3° een kopie van de vereiste identiteits- en reisdocumenten, met name het paspoort dat eventueel is voorzien van een visum of, bij ontstentenis daarvan, elk ander document aan de hand waarvan de identiteit van de aanvrager kan worden vastgesteld;

4° de vermelding van de verblijfplaats van de aanvrager en de vermelding van het adres waar hij woonplaats moet kiezen in het kader van de procedure;

5° voor de in artikel 9bis, 1°, bedoelde vreemdelingen, het dossiernummer bij de Dienst Vreemdelingenzaken en, in de veronderstelling dat een beroep is ingesteld bij de Raad van State, het rolnummer van dat dossier;

6° voor de in artikel 9bis, 2°, bedoelde vreemdelingen, een schriftelijke verklaring die de redenen aangeeft waarom zij, onafhankelijk van hun wil, niet kunnen terugkeren naar het land of de landen waar ze vóór hun aankomst in België gewoonlijk verbleven hebben, noch naar het land waarvan ze de nationaliteit hebben, noch naar hun land van herkomst;

7° voor de in artikel 9bis, 3°, bedoelde vreemdelingen, een omstandig medisch attest van de arts bij wie de aanvrager in behandeling is;

8° voor de in artikel 9bis, 4°, bedoelde vreemdelingen, het bewijs dat zij duurzame sociale bindingen hebben uitgebouwd, dat met alle rechtsmiddelen mag worden geleverd;

9° voor de in artikel 9bis, 5°, bedoelde vreemdelingen, een in uitzicht gestelde arbeidsovereenkomst of een plan om zich als zelfstandige te vestigen.

Art. 9septies. – Wanneer het secretariaat van de Regularisatiecommissie vaststelt dat de in artikel 9bis bedoelde vreemdeling niet alle bij artikel 9sexies vereiste

l'article 9sexies, il l'informe par lettre recommandée.

Celui-ci dispose d'un mois à partir de la réception de cet avis pour envoyer par courrier recommandé les compléments à son dossier.

À défaut, la demande sera déclarée irrecevable.

Art. 9octies. – Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet et que prima facie il apparaît que le demandeur se trouve dans les conditions de l'article 9bis, il rend une décision favorable de régularisation.

Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet mais qu'il comprend des pièces qui peuvent prêter à contestation, une chambre de la Commission de régularisation est saisie pour décision, après une procédure contradictoire.

Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet, mais que prima facie il apparaît que celle-ci ne peut donner lieu à une décision favorable, une chambre de la Commission de régularisation est saisie pour décision, après une procédure contradictoire.

Art. 9novies. – La demande est instruite dans un délai de 6 mois à dater de l'envoi de la demande visée à l'article 9quater ou à dater de la transmission du dossier complet contenant les pièces jointes à la demande, visé à l'article 9sexies.

À défaut de réponse dans ce délai, la décision est réputée favorable.

La Commission de régularisation la transmet au ministre qui délivre une autorisation de séjour à durée indéterminée.

Art. 9decies. – Les convocations de la Commission de régularisation seront valablement adressées à l'adresse visée à l'article 9sexies, 4°, par courrier recommandé.

Tout changement d'adresse doit immédiatement être signalé par lettre recommandée à la Commission de régularisation.

Art. 9undecies. – Lorsque la Commission de régularisation est saisie, elle convoque le demandeur conformément à l'article 9decies et lui transmet l'avis du secrétariat rendu en application de l'article 9octies, alinéas 2 et 3.

Un délai minimum de dix jours ouvrables est accordé entre la convocation et la comparution devant une chambre de la Commission de régularisation.

Art. 9duodecies. – Le demandeur peut se faire assister par un avocat de son choix ou, s'il ne possède pas les moyens de rémunérer un défenseur, par un avocat désigné par le Bureau d'aide juridique, ou encore par un tiers.

stukken heeft ingediend, stelt het de aanvrager daarvan per aangetekende brief in kennis.

De aanvrager beschikt over een maand, te rekenen van de ontvangst van die brief, om zijn dossier per aangetekende brief te vervolledigen.

Bij ontstentenis daarvan zal de aanvraag onontvankelijk worden verklaard.

Art. 9octies. – Wanneer het secretariaat van de commissie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, en dat prima facie blijkt dat de aanvrager voldoet aan de voorwaarden van artikel 9bis, verleent het een gunstig regularisatieadvies.

Wanneer het secretariaat van de Regularisatiecommissie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar stukken bevat die voor betwisting vatbaar zijn, wordt na een procedure op tegenspraak een kamer van de Regularisatiecommissie geadieerd om een beslissing te nemen.

Wanneer het secretariaat van de Regularisatiecommissie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar prima facie blijkt dat de aanvraag geen aanleiding kan geven tot een gunstige beslissing, wordt na een procedure op tegenspraak een kamer van de Regularisatiecommissie geadieerd om een beslissing te nemen.

Art. 9novies. – De aanvraag wordt onderzocht binnen zes maanden na de verzending van de in artikel 9quater bedoelde aanvraag, dan wel te rekenen van de overzending van het in artikel 9sexies bedoelde volledige dossier dat de bij de aanvraag gevoegde stukken bevat.

Bij ontstentenis van een antwoord binnen die termijn wordt de beslissing geacht gunstig te zijn.

De Regularisatiecommissie zendt haar beslissing over aan de minister, die de betrokkene een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd verleent.

Art. 9decies. – De oproepingen van de Regularisatiecommissie zijn geldig wanneer ze bij aangetekende brief worden verzonden naar het in artikel 9sexies, 4°, bedoelde adres.

Elke adreswijziging moet onverwijld bij aangetekende brief aan de Regularisatiecommissie worden gemeld.

Art. 9undecies. – Wanneer de Regularisatiecommissie wordt geadieerd, roept ze de aanvrager overeenkomstig artikel 9decies op en bezorgt ze hem het advies dat het secretariaat overeenkomstig artikel 9octies, tweede en derde lid, heeft uitgebracht.

Tussen de oproeping en de verschijning van de aanvrager voor een kamer van de Regularisatiecommissie moet een termijn van ten minste tien werkdagen liggen.

Art. 9duodecies. – De aanvrager kan zich laten bijstaan door een advocaat naar keuze of, zo hij onvoldoende middelen heeft om een raadsman te betalen, door een advocaat die het bureau voor juridische bijstand aanwijst, dan wel door een derde.

Les étrangers gravement malades ou handicapés produisant une attestation médicale peuvent se faire représenter par leur avocat.

La Commission de régularisation décide ou non de procéder à une nouvelle convocation, pour les étrangers malades non visés à l'article 9bis, 3° de la loi.

Art. 9terdecies. §1^{er}. – L'article 37 est applicable à la procédure devant les chambres.

§2. En cas de défaut de comparution du demandeur, celui-ci doit fournir par lettre recommandée les raisons de sa non-comparution, au plus tard dans les cinq jours ouvrables à compter du jour de l'audience.

En l'absence de motifs valables ou en cas de nouveau défaut de comparution du demandeur, le demandeur est présumé se désister de sa demande.

Art. 9quaterdecies. – Huit jours ouvrables au moins avant le jour de l'audience, les membres de la chambre désignée de la Commission de régularisation, le demandeur et l'avocat ou le tiers qui l'assiste peuvent prendre connaissance du dossier relatif au demandeur auprès du secrétariat de la Commission de régularisation.

Ce dossier comporte notamment :

1° le formulaire de demande ;

2° le dossier devant être joint par le demandeur à la demande conformément à l'article 9sexies de la loi ;

3° la note établie par le secrétariat de la Commission de régularisation au sujet du demandeur ;

4° l'avis médical déposé par le demandeur au sujet de son état de santé, conformément à l'article 9sexies, 7°.

5° l'avis du parquet conformément à l'article 9quinquies, alinéa 1^{er}.

6° l'avis du ministre de l'Intérieur conformément à l'article 9quinquies, alinéa 2.

Art. 9quinquiesdecies. – L'audience des chambres de la Commission de régularisation est publique, sauf si le demandeur souhaite le huis-clos.

Le président de chambre exerce la police de l'audience.

Le président de la chambre a le droit de se faire communiquer par toute autorité belge tous les renseignements utiles à l'accomplissement de sa mission. Il a également le droit de consulter le dossier tenu, le cas échéant, par l'Office des étrangers au sujet du demandeur, au siège de cette administration. Il peut se faire remettre copie de toute pièce de ce dossier qu'il estime utile. Les copies sont versées au dossier visé à l'article 9sexies et mis à la disposition des membres de la chambre de la Commission de régularisation, du demandeur, de son avocat ou du tiers. Les autres membres de la chambre de la Commission de régularisation peuvent consulter le dossier tenu le cas échéant par l'Office des étrangers, au siège de

Ernstig zieke vreemdelingen die een medisch attest kunnen voorleggen, mogen zich door hun advocaat laten vertegenwoordigen.

De Regularisatiecommissie beslist of voor de niet bij artikel 9bis, 3°, van deze wet bedoelde zieke vreemdelingen al dan niet tot een nieuwe oproeping wordt overgegaan.

Art. 9terdecies. §1. – Artikel 37 is van toepassing op de procedure voor de kamers.

§2. Ingeval de aanvrager verzuimt te verschijnen, moet hij, uiterlijk vijf werkdagen te rekenen van de zittingsdag, bij aangetekende brief de redenen van zijn niet-verschijning opgeven.

Zo de aanvrager geen geldige redenen heeft of zo hij opnieuw verzuimt te verschijnen, wordt hij geacht van zijn aanvraag af te zien.

Art. 9quaterdecies. – Ten minste acht werkdagen voor de zittingsdag kunnen de leden van de door de Regularisatiecommissie aangewezen kamer, de aanvrager en de advocaat of de derde die hem bijstaat, op het secretariaat van de Regularisatiecommissie kennis nemen van het dossier met betrekking tot de aanvrager.

Dat dossier bevat met name:

1° het aanvraagformulier;

2° het dossier dat overeenkomstig artikel 9sexies van deze wet door de aanvrager bij de aanvraag moet worden gevoegd;

3° de nota die het secretariaat van de Regularisatiecommissie met betrekking tot de aanvrager heeft opgesteld;

4° het medisch attest dat de aanvrager overeenkomstig artikel 9sexies, 7°, heeft ingediend met betrekking tot zijn medische toestand;

5° het advies dat het parket overeenkomstig artikel 9quinquies, eerste lid, heeft uitgebracht;

6° het advies dat de minister van Binnenlandse Zaken overeenkomstig artikel 9quinquies, tweede lid, heeft uitgebracht.

Art. 9quinquiesdecies. – De zittingen van de kamers van de Regularisatiecommissie zijn openbaar, tenzij de aanvrager een zitting met gesloten deuren wenst.

De voorzitter van de kamer handhaaft de orde tijdens de zitting.

De voorzitter van de kamer heeft het recht zich door eender welke Belgische instantie alle informatie te doen bezorgen die hij nuttig acht om zijn taak te vervullen. Tevens heeft hij het recht op de zetel van de Dienst Vreemdelingenzaken het dossier te raadplegen dat die dienst in voorkomend geval met betrekking tot de aanvrager bijhoudt. Hij kan zich een kopie laten bezorgen van elk door hem nuttig geachte stuk van dat dossier. De kopieën worden bij het in artikel 9sexies bedoelde dossier gevoegd en ter beschikking gesteld van de leden van de kamer van de Regularisatiecommissie, alsook van de aanvrager, zijn advocaat of de derde. De andere leden van de kamer van de Regularisatiecommissie kunnen het in voorkomend geval

cette administration.

Le président de la chambre a le droit de se faire communiquer par le Conseil d'État les renseignements utiles relatifs à la détermination du délai prévu à l'article 9bis, 1°.

Art. 9sexiesdecies. – La décision définitive de la Commission de régularisation doit être motivée et contenir les indications suivantes :

1° les noms des membres de la chambre de la Commission de régularisation ayant siégé et du secrétaire présent à l'audience ;

2° les noms, prénoms, pays d'origine, date et lieu de naissance du demandeur et la date à laquelle il a introduit la demande ;

3° l'adresse de la résidence du demandeur, à la date de la décision ;

4° la date de la décision ;

5° le cas échéant, l'identité de l'avocat ou du tiers ayant assisté le demandeur, et l'identité de l'interprète.

La décision est signée par le président de la chambre et le secrétaire présent à l'audience.

Art. 9septiesdecies. – Les décisions de la Commission de régularisation sont portées à la connaissance du ministre dans les vingt jours ouvrables suivant la date de comparution du demandeur.

Elles sont notifiées dans le même délai au demandeur.

Art. 9octiesdecies. – Lorsque la décision de la Commission de régularisation est favorable, le ministre délivre une autorisation de séjour à durée illimitée en application de l'article 13, à l'exception des étrangers visés à l'article 9bis, 5° qui se verront délivrer une autorisation temporaire de séjour d'une année.

Avant l'expiration de ce délai, l'étranger visé à l'article 9bis, 5°, devra fournir au secrétariat de la Commission de régularisation la preuve qu'il a respecté les termes de son projet de contribution socio-économique.

Son autorisation de séjour sera alors délivrée pour une durée illimitée.

Si l'étranger visé à l'article 9bis, 5° a de justes motifs de n'avoir pas respecté son projet de contribution socio-économique, il les fait valoir par lettre recommandée à la Commission de régularisation qui décidera, le cas échéant, d'une autorisation de séjour illimitée. ».

M. Delpérée propose l'amendement n° 10 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 4bis, rédigé comme suit :

“Art. 4bis. – Les articles 9ter à 9quinquiesdecies, rédigés

door de Dienst Vreemdelingenzaken bijgehouden dossier met betrekking tot de aanvrager, raadplegen op de zetel van die dienst.

De voorzitter van de kamer heeft het recht zich door de Raad van State alle nuttige inlichtingen te doen verschaffen met betrekking tot de vaststelling van de in artikel 9bis, 1° bedoelde termijn.

Art. 9sexiesdecies. – De eindbeslissing van de Regularisatiecommissie moet met redenen zijn omkleed en de volgende vermeldingen bevatten:

1° de namen van de leden van de kamer van de Regularisatiecommissie die zitting heeft gehouden, alsook van de op de zitting aanwezige secretaris;

2° de namen, de voornamen, het land van herkomst, de geboorteplaats en -datum van de aanvrager, alsook de datum waarop hij de aanvraag heeft ingediend;

3° het adres van de verblijfplaats van de aanvrager op de datum van de beslissing;

4° de datum van de beslissing;

5° in voorkomend geval, de identiteit van de advocaat of van de derde die de aanvrager heeft bijgestaan, alsook de identiteit van de tolk.

De beslissing wordt ondertekend door de voorzitter van de kamer en door de op de zitting aanwezige secretaris.

Art. 9septiesdecies. – De beslissingen van de Regularisatiecommissie worden binnen de twintig werkdagen volgend op de datum van verschijning van de aanvrager ter kennis gebracht van de minister.

Ze worden binnen dezelfde termijn betekend aan de aanvrager.

Art. 9octiesdecies. – Wanneer de Regularisatiecommissie een gunstige beslissing neemt, verleent de minister met toepassing van artikel 13 een verblijfsvergunning van onbepaalde tijd, behalve aan de in artikel 9bis, 5°, bedoelde vreemdelingen, die een tijdelijke verblijfsvergunning voor één jaar ontvangen.

Vóór het verstrijken van die termijn moet de in artikel 9bis, 5°, bedoelde vreemdeling het secretariaat van de Regularisatiecommissie het bewijs verschaffen dat hij de bepalingen van zijn sociaal-economisch bijdrageproject heeft nageleefd.

Zijn verblijfsvergunning zal dan voor onbepaalde tijd worden verleend.

Zo de in artikel 9bis, 5°, bedoelde vreemdeling gegronde redenen had om zijn sociaal-economisch bijdrageproject niet na te leven, brengt hij die bij aangetekende brief ter kennis van de Regularisatiecommissie, die in voorkomend geval een beslissing neemt over de toekenning van een verblijfsvergunning van onbepaalde tijd. '.”

De heer Delpérée heeft amendement 10 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 4bis invoegen, luidende:

“Art. 4bis. – In dezelfde wet worden de artikelen 9ter tot

comme suit, sont insérés dans la même loi :

« Art. 9ter. – Il est institué une commission permanente de régularisation, qui comprend, d'une part, des chambres composées chacune d'un magistrat ou d'un ancien magistrat ou encore d'un membre ou d'un ancien membre d'une juridiction administrative, d'un avocat et d'un représentant d'une organisation non gouvernementale reconnue exerçant ses activités dans le domaine des droits de l'homme et, d'autre part, un secrétariat.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres détermine le mode de désignation des membres de la Commission de régularisation, ses règles de procédures et de fonctionnement, ainsi que son cadre linguistique. Cet arrêté est conféré par la loi dans les six mois de sa publication.

La Commission de régularisation statue sur les demandes de régularisation.

Art. 9quater. – *La demande de régularisation est envoyée par courrier recommandé au bourgmestre de la commune où séjourne le demandeur.*

Art. 9quinquies. – *Les étrangers visés à l'article 9bis pour lesquels le ministre estime qu'ils représentent un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, sont exclus du bénéfice de la procédure de régularisation prévue aux articles 9ter à 9quinquiesdecies.*

Les étrangers visés à l'article 9bis pour lesquels le ministre, saisi par la commission, estime qu'ils ont commis une fraude manifeste lors de la procédure de leur demande d'asile sont exclus du bénéfice de la régularisation prévue aux articles 9ter à 9quinquiesdecies.

Art. 9sexies. – *Le bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur lui délivre un accusé de réception de la demande de régularisation introduite conformément à l'article 9quater et la transmet, dans les huit jours suivant sa réception, à la commission permanente de régularisation.*

Art. 9septies. – *Le bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur transmet au plus tard dans le mois suivant la réception de la demande, un rapport social contenant tous les éléments utiles qui sont relatifs à la demande et dont il a connaissance.*

Lorsque l'étranger visé à l'article 9bis n'a pas, lors de l'introduction de sa demande, déposé les pièces requises par l'article 9octies, il dispose d'un délai d'un mois à partir de l'introduction de sa demande pour compléter son dossier. Le bourgmestre doit transmettre, dès leur réception, les pièces complémentaires à la commission permanente de régularisation.

Art. 9octies. – *Le dossier qui est joint à la demande doit comprendre :*

1° une pièce justificative établissant que le demandeur est connu :

a) soit par une administration ou un service public, tels notamment l'Office des étrangers, un service de police, une

9quinquiesdecies ingevoegd, luidende:

‘Art. 9ter. – *Er wordt een Vaste commissie voor regularisatie ingesteld die bestaat uit, enerzijds, kamers die elk een magistraat of een oud-magistraat of nog een lid of gewezen lid van een administratieve rechtbank, een advocaat, en een vertegenwoordiger van een erkende niet-gouvernementele organisatie die actief is op het vlak van de mensrechten tellen en, anderzijds, uit een secretariaat.*

Bij wege van een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad wordt de wijze bepaald waarop de leden van de Vaste commissie voor regularisatie worden aangewezen, alsmede haar procedure- en werkingsregels en haar taalkader.

De Vaste commissie voor regularisatie beslist over de regularisatieaanvragen.

Art. 9quater. – *De aanvraag tot regularisatie wordt per aangetekend schrijven toegezonden aan de burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft.*

Art. 9quinquies. – *De in artikel 9bis bedoelde vreemdelingen die naar het oordeel van de minister een gevaar betekenen voor de openbare orde of de nationale veiligheid zijn van de toepassing van de in de artikelen 9ter tot 9quinquiesdecies bedoelde regularisatieprocedure uitgesloten.*

De in artikel 9bis bedoelde vreemdelingen die naar het oordeel van de minister, bij wie de aanvraag aanhangig is gemaakt door de Vaste commissie voor regularisatie, kennelijk bedrog hebben gepleegd bij de procedure van hun asielaanvraag zijn van de toepassing van de in de artikelen 9ter tot 9quinquiesdecies bedoelde regularisatieprocedure uitgesloten.

Art. 9sexies. – *De burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft, bezorgt hem een ontvangstbewijs voor de overeenkomstig artikel 9quater ingediende regularisatieaanvraag en zendt ze, binnen acht dagen volgend op de ontvangst, over aan de Vaste commissie voor regularisatie.*

Art. 9septies. – *De burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft, zendt, binnen een maand volgend op de ontvangst van de aanvraag, een sociaal verslag over dat alle met betrekking tot deze aanvraag dienstige elementen omvat waarvan hij kennis heeft.*

Wanneer de in artikel 9bis bedoelde vreemdeling bij het indienen van zijn aanvraag niet alle in artikel 9octies vereiste stukken heeft neergelegd, beschikt hij over een termijn van een maand vanaf het indienen van zijn aanvraag om zijn dossier te vervolledigen. De burgemeester moet de aanvullende stukken onmiddellijk overleggen aan de Vaste commissie voor regularisatie.

Art. 9octies. – *Het bij de aanvraag gevoegde dossier moet volgende elementen omvatten:*

1° een bewijsstuk waaruit blijkt dat de aanvrager bekend is:

a) hetzij bij een bestuur of een openbare dienst, zoals de Dienst Vreemdelingenzaken, een politiedienst, een

administration communale ou un centre public d'action sociale ;

b) soit par une institution, notamment un hôpital ou une école ;

2° les noms, prénoms, lieu et date de naissance, nationalité, état civil et composition du ménage du demandeur ;

3° une copie des documents d'identité et de voyage requis, à savoir le passeport revêtu, le cas échéant, d'un visa ou à défaut, toute autre pièce permettant d'établir l'identité du demandeur ;

4° l'indication de la résidence du demandeur et l'indication de l'adresse où il fait élection de domicile pour les besoins de la procédure ;

5° pour l'étranger visé à l'article 9bis, 1°, une attestation médicale qui ne peut être transmise qu'aux praticiens de l'art de guérir qui assisteront la commission permanente de régularisation ;

6° pour l'étranger visé à l'article 9bis, 2° et 3°, la preuve que sa présence en Belgique remonte à plus de cinq ans ;

7° pour l'étranger avec mineur visé à l'article 9bis, 3°, la preuve que les mineurs sur lesquels il exerce l'autorité parentale sont scolarisés depuis plus de 2 ans ;

8° pour l'étranger isolé, la preuve qu'il exerce une activité régulière ou une copie d'une promesse d'embauché ou son projet d'activité indépendante.

Art. 9novies. – §1^{er}. Lorsque le secrétariat de la commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet et que prima facie il apparaît que le demandeur se trouve dans les conditions de régularisation, il rend une décision favorable.

§2. Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet mais qu'il comprend des pièces qui peuvent prêter à contestation, une chambre de la commission de régularisation est saisie pour décision, après une procédure contradictoire.

§3. Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier joint à la demande est complet, mais que prima facie il apparaît que celle-ci ne peut donner lieu à une décision favorable, une chambre de la commission est saisie pour décision après procédure contradictoire.

Art. 9decies. – La demande est instruite dans un délai de 6 mois à dater de l'envoi de la demande visée à l'article 9quater ou à dater de la transmission du dossier complet contenant les pièces jointes à la demande, visé à l'article 9septies.

À défaut de réponse dans ce délai, la décision est réputée favorable. La Commission de régularisation la transmet au ministre qui délivre une autorisation de séjour à durée

gemeentebestuur of een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

b) hetzij bij een instelling, zoals een ziekenhuis of een school;

2° de naam, voornamen, geboorteplaats en -datum, nationaliteit, burgerlijke staat en samenstelling van het gezin van de aanvrager;

3° een kopie van de vereiste identiteits- en reisdocumenten, met name het paspoort dat eventueel is voorzien van een visum of, bij ontstentenis daarvan, elk ander document aan de hand waarvan de identiteit van de aanvrager kan worden vastgesteld;

4° de vermelding van de verblijfplaats van de aanvrager en de vermelding van het adres waar hij woonplaats moet kiezen in het kader van de procedure;

5° voor de in artikel 9bis, 1°, bedoelde vreemdeling, een medisch attest, dat alleen mag worden overgezonden aan de beoefenaars van de geneeskunde die de Vaste commissie zullen bijstaan;

6° voor de in artikel 9bis, 2° en 3°, bedoelde vreemdeling, een bewijs dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar;

7° voor de in artikel 9bis, 3°, bedoelde vreemdeling die vergezeld is van een minderjarige, een bewijs dat de minderjarigen over wie hij het ouderlijk gezag uitoefent meer dan 2 jaar school hebben gelopen;

8° voor de alleenstaande vreemdeling, een bewijs dat hij een reguliere activiteit uitoefent, dan wel een afschrift van een belofte van indienstneming of van zijn plan voor een zelfstandige activiteit.

Art. 9novies. – §1. Wanneer het secretariaat van de Vaste commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, en dat prima facie blijkt dat de aanvrager aan de regularisatievoorwaarden voldoet, brengt dat secretariaat een gunstig advies uit.

§2. Wanneer het secretariaat van de Vaste commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar stukken bevat die aanleiding kunnen geven tot betwisting, wordt de aanvraag na een procedure op tegenspraak aanhangig gemaakt bij een kamer van de Vaste commissie voor regularisatie.

§3. Wanneer het secretariaat van de Vaste commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar dat prima facie blijkt dat de aanvraag toch niet kan leiden tot een gunstig advies, wordt de aanvraag na een procedure op tegenspraak aanhangig gemaakt bij een kamer van de Vaste commissie voor regularisatie.

Art. 9decies. – De aanvraag wordt onderzocht binnen een termijn van 6 maanden te rekenen van de verzending van de in artikel 9quater bedoelde aanvraag, dan wel van het in artikel 9septies bedoelde volledige dossier met daarin de bij de aanvraag gevoegde stukken.

Bij ontstentenis van een antwoord binnen die termijn wordt de beslissing geacht gunstig te zijn. De Vaste commissie voor regularisatie zendt ze over aan de minister, die een

indéterminée.

Art. 9undecies. – Hormis les mesures d'éloignement motivées par l'ordre public ou la sécurité nationale, ou à moins que la demande ne réponde manifestement pas aux conditions de l'article 9octies, il n'est pas procédé matériellement à un éloignement entre l'introduction de la demande et le jour où une décision est prise en application de l'article 9novies.

Art. 9duodecies. – Les décisions de la Commission de régularisation sont portées à la connaissance du ministre dans les vingt jours ouvrables suivant la date de comparution du demandeur.

Elles sont notifiées dans le même délai au demandeur.

Art. 9terdecies. – Lorsque la décision de la commission de régularisation est favorable, le ministre délivre une autorisation de séjour à durée illimitée à l'exception des étrangers visés à l'article 9bis, 2° b) 2) et 3) qui se voient délivrer une autorisation temporaire de séjour d'une année.

Avant l'expiration de ce délai, les étrangers visés à l'article 9bis, 2° b) 2) et 3) devront fournir au secrétariat de la Commission de régularisation la preuve qu'ils ont respecté les termes de leur attestation d'embauché ou de leur projet d'activité indépendante.

Les autorisations sont délivrées pour une durée illimitée.

Si les étrangers visés à l'article 9bis, 2° b) 2) et 3) ont de justes motifs de n'avoir pas respecté leur projet de contribution socio-économique, ils le font valoir par lettre recommandée à la Commission de régularisation qui décidera, le cas échéant, d'une autorisation de séjour illimité.

Art. 9quaterdecies. – Est de plein droit admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume, l'étranger qui au 1^{er} janvier 2006 :

a) soit a fait la déclaration visée aux articles 50 et 51 sans avoir reçu de décision exécutoire dans un délai de quatre ans, ce délai étant ramené à trois ans pour les familles avec des enfants mineurs séjournant en Belgique ;

b) soit a introduit une demande en révision visée aux articles 64, 65 et 66 qui n'a pas fait l'objet d'une décision dans un délai de quatre ans à partir de la date d'introduction du recours, ce délai étant ramené à trois ans pour les familles avec des enfants mineurs ;

c) a introduit une demande de régularisation sur base de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, qui n'a pas fait l'objet d'une décision après quatre ans de procédure à partir de la date d'introduction de la demande ou a été débouté après plus de quatre ans de procédure, ce délai étant ramené à trois

verblijfsvergunning van onbeperkte duur afgeeft.

Art. 9undecies. – Behalve voor de maatregelen tot verwijdering die gemotiveerd zijn door de openbare orde of de nationale veiligheid, of tenzij de aanvraag kennelijk niet beantwoordt aan de in artikel 9octies bedoelde voorwaarden, zal niet feitelijk worden overgegaan tot verwijdering in de tijdspanne die verloopt tussen de indiening van de aanvraag en de dag waarop een beslissing wordt genomen met toepassing van artikel 9novies.

Art. 9duodecies. – De beslissingen van de Vaste commissie voor regularisatie worden binnen twintig werkdagen na de dag waarop de aanvrager voor de commissie is verschenen, ter kennis gebracht van de minister.

Ze worden binnen dezelfde termijn ter kennis gebracht van de aanvrager.

Art. 9terdecies. – Wanneer de Vaste commissie voor regularisatie een gunstige beslissing neemt, geeft de minister een verblijfsvergunning van onbeperkte duur af, behalve aan de in artikel 9bis, 2° b), 2) en 3) bedoelde vreemdelingen, die een tijdelijke verblijfsvergunning van één jaar krijgen.

Voordat die termijn verstrijkt, moeten de in artikel 9bis, 2° b), 2) en 3) bedoelde vreemdelingen aan het secretariaat van de Vaste commissie voor regularisatie het bewijs leveren dat zij de bepalingen in acht hebben genomen welke zijn vervat in hun attesten van indienstneming of in hun plannen voor een zelfstandige activiteit.

Hun vergunningen zullen dan voor onbeperkte duur worden afgegeven.

Indien de in artikel 9bis, 2° b), 2) en 3) bedoelde vreemdelingen gewettigde redenen hebben waarom ze hun plan voor een sociaal-economische bijdrage niet in acht hebben genomen, laten zij zich bij aangetekend schrijven daarop voorstaan bij de Vaste commissie voor regularisatie, die in voorkomend geval een verblijfsvergunning van onbeperkte duur afgeven.

Art. 9quaterdecies. – Van rechtswege wordt tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk toegelaten, de vreemdeling die op 1 januari 2006:

a) hetzij de verklaring heeft afgelegd als bedoeld in de artikelen 50 en 51, zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen binnen een termijn van vier jaar, die wordt teruggebracht tot drie jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die in België verblijven;

b) hetzij een verzoek tot herziening heeft ingediend als bedoeld in de artikelen 64, 65 en 66, zonder dat over dat verzoek een beslissing werd genomen binnen een termijn van vier jaar te rekenen van de indiening van het verzoek, waarbij die termijn wordt teruggebracht tot drie jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen;

c) hetzij een aanvraag tot regularisatie heeft ingediend overeenkomstig de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, zonder dat over die aanvraag een beslissing werd genomen na een procedure van vier jaar te rekenen van de datum waarop de aanvraag werd ingediend, dan wel

pour l'étranger qui exerce l'autorité parentale sur un ou plusieurs mineur(s).

Art. 9quinquiesdecies. – Les demandes de régularisation fondées sur l'article 9, alinéa 3, n'ayant pas fait l'objet, au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, d'une décision en vertu de la circulaire du 15 décembre 1998 relative à l'application de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la régularisation de situations particulières sont transmises pour examen à la commission permanente de régularisation. ».

Mme Durant propose l'amendement n° 4 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 4ter, rédigé comme suit :

« Art. 4ter. – Toute demande d'autorisation de séjour sur base de l'article 9, alinéa 3, de cette même loi du 15 décembre 1980 introduite depuis trois ans et qui n'a pas fait l'objet d'une décision au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi donne lieu à une décision positive.

La demande introduite avant l'entrée en vigueur de la présente loi est automatiquement transférée à la Commission de régularisation. ».

L'article 5 est ainsi libellé :

Un article 9ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 9ter. – §1^{er}. L'étranger qui séjourne en Belgique et qui dispose d'un document d'identité et souffre d'une maladie dans un état tel qu'elle entraîne un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou un risque réel de traitement inhumain ou dégradant lorsqu'il n'existe aucun traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne, peut demander l'autorisation de séjourner dans le Royaume au ministre ou à son délégué.

L'étranger doit transmettre tous les renseignements utiles concernant sa maladie. L'appréciation du risque précité et des possibilités de traitement dans le pays d'origine ou dans le pays où il séjourne est effectuée par un fonctionnaire médecin qui rend un avis à ce sujet. Il peut, si nécessaire, examiner l'étranger et demander l'avis complémentaire d'experts.

La condition que l'étranger dispose d'un document d'identité n'est pas d'application :

- au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où un arrêt de rejet du recours admis est prononcé ;
- à l'étranger qui démontre valablement son impossibilité

wanneer die aanvraag werd afgewezen na een procedure van meer dan vier jaar, waarbij die termijn wordt teruggebracht tot drie jaar voor de vreemdeling die het ouderlijk gezag uitoefent over een of meer minderjarigen.

Art. 9quinquiesdecies. – De aanvragen tot regularisatie overeenkomstig artikel 9, derde lid, worden voor onderzoek bezorgd aan de Vaste commissie voor regularisatie, indien er, op de dag van de inwerkingtreding van deze wet, geen beslissing over is genomen overeenkomstig de omzendbrief van 15 december 1998 over de toepassing van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. '.

Mevrouw Durant heeft amendement 4 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 4ter invoegen, luidende:

“Art. 4ter. – Elke aanvraag tot het verkrijgen van een verblijfsvergunning die sinds drie jaar op grond van artikel 9, derde lid, van dezelfde wet van 15 december 1980 werd ingediend en waarover op de dag van de inwerkingtreding van deze wet nog geen beslissing was genomen, geeft aanleiding tot een gunstige beslissing.

De aanvragen die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden ingediend, worden automatisch naar de Regularisatiecommissie doorverwezen.”.

Artikel 5 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 9ter ingevoegd, luidende:

“Art. 9ter. – §1. De in België verblijvende vreemdeling die beschikt over een identiteitsdocument en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, kan een machtiging tot verblijf in het Rijk aanvragen bij de minister of zijn gemachtigde.

De vreemdeling dient alle nuttige inlichtingen aangaande zijn ziekte over te maken. De beoordeling van het bovenvermeld risico en van de mogelijkheden van behandeling in het land van oorsprong of het land waar hij verblijft, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer die daaromtrent een advies verschaft. Hij kan zonodig de vreemdeling onderzoeken en een bijkomend advies inwinnen van deskundigen.

De voorwaarde dat de vreemdeling beschikt over een identiteitsdocument is niet van toepassing op:

- de asielzoeker wiens asielaanvraag niet het voorwerp van een definitieve beslissing heeft uitgemaakt of die een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar verklaard administratief cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop een verwerpingsarrest inzake het toegelaten beroep is uitgesproken;
- de vreemdeling die zijn onmogelijkheid om het vereiste

de se procurer en Belgique le document d'identité requis.

§2. Les experts visés au §1^{er} sont désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi fixe les règles de procédure par arrêté délibéré en Conseil des ministres et détermine également le mode de rémunération des experts visés à l'alinéa 1^{er}.

§3. Le ministre ou son délégué déclare les éléments invoqués irrecevables dans les cas visés à l'article 9bis, §2, 1^o à 3^o, ou si des éléments invoqués à l'appui de la demande d'autorisation de séjour dans le Royaume ont déjà été invoqués dans le cadre d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume sur la base de la présente disposition.

§4. L'étranger visé est exclu du bénéfice de la présente disposition lorsque le ministre ou son délégué considère qu'il y a de motifs sérieux de considérer qu'il a commis des actes visés à l'article 55/4. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 16 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer cet article par la disposition suivante :

“Art. 5. – Dans la même loi, insérer un article 9ter, libellé comme suit :

« Art. 9ter. – Le ministre peut accorder une autorisation de séjour temporaire dans des limites qui ont trait à l'objectif pour lequel le séjour est autorisé.

Les limites dont il est question à l'alinéa 1^{er} ont trait :

1^o au fait que l'étranger, pour des raisons indépendantes de sa volonté, ne peut pas quitter la Belgique ;

2^o au fait que la nationalité de l'étranger est mise en cause par le pays d'origine et qu'avec ce pays, aucun accord de réadmission n'a été conclu.

L'autorisation de séjour temporaire est accordée pour une période de cinq ans maximum.

Le ministre motive sa décision prise en exécution du présent article et porte sa décision motivée à la connaissance de l'étranger. ».”.

M. Delpérée propose l'amendement n° 11 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 5bis, libellé comme suit :

“Art. 5bis. – Un article 9quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi, libellé comme suit :

« Art. 9quater. – Tout mineur étranger non accompagné, au sens de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 sur la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés, est de plein droit autorisé à séjourner plus de trois mois dans le Royaume jusqu' « à ce qu'il soit statué sur une solution durable conforme à son intérêt.

identiteitsdocument te verwerven in België, op geldige wijze aantoon.

§2. De in §1 vermelde deskundigen worden benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De Koning stelt de procedureregels vast bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en bepaalt eveneens de wijze van bezoldiging van de in het eerste lid vermelde deskundigen.

§3. De minister of zijn gemachtigde verklaart de ingeroepen elementen onontvankelijk in de gevallen opgesomd in artikel 9bis, §2, 1^o tot 3^o, of wanneer de ingeroepen elementen ter ondersteuning van de aanvraag tot machtiging tot verblijf in het Rijk reeds werden ingeroepen in het kader van een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk op grond van de huidige bepaling.

§4. De bedoelde vreemdeling wordt uitgesloten van het voordeel van deze bepaling, wanneer de minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat er ernstige redenen zijn om aan te nemen dat de betrokkene handelingen gepleegd heeft bedoeld in artikel 55/4.”.

Op dit artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 16 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 5. – In dezelfde wet wordt een artikel 9ter ingevoegd, luidende:

‘Art. 9ter. – Een tijdelijke machtiging tot verblijf kan door de minister verleend worden onder beperkingen, verband houdende met het doel waarvoor het verblijf is toegestaan.

De beperkingen waarvan sprake in het eerste lid, houden verband met:

1^o indien de vreemdeling om redenen buiten zijn wil om niet uit België kan vertrekken

2^o indien de nationaliteit van de vreemdeling ter discussie wordt gesteld door het land van herkomst en er met dat land geen terugnameakkoord werd afgesloten.

De tijdelijke machtiging tot verblijf wordt verleend voor een periode van ten hoogste vijf jaar.

De minister motiveert zijn beslissing die hij in uitvoering van dit artikel neemt en brengt de vreemdeling hiervan op de hoogte.’.”.

De heer Delpérée heeft amendement 11 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 5bis invoegen, luidend als volgt:

“Art. 5bis. – In dezelfde wet wordt een artikel 9quater ingevoegd, luidende:

‘Art. 9quater. – Elke niet-begeleide minderjarige vreemdeling als bedoeld in de programmawet I van 24 december 2002 in verband met de voogdij over niet begeleide minderjarige vreemdelingen, is van rechtswege gemachtigd meer dan drie maanden op het grondgebied van het Rijk te verblijven, tot uitspraak wordt gedaan over een duurzame oplossing, in overeenstemming met zijn

Le tribunal de la jeunesse, saisi par requête par le tuteur, ou si celui-ci reste en défaut de le faire, par le mineur lui-même, se prononce, dans les quinze jours suivant le dépôt de la requête, quant à cette solution durable après avoir procédé à l'audition de l'enfant, recueilli toute information utile, et en particulier les propositions du tuteur, conformément à l'article 11, §1^{er}, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 sur la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés.

Dans le mois de la communication de l'ordonnance du tribunal de la jeunesse par le tuteur, le ministre statue sur la demande d'établissement du mineur.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de procédure relatives à l'examen de la demande de séjour introduite dans le cadre du présent article. ».

M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 17 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 5bis, libellé comme suit :

“Art. 5bis. – Un article 9quater, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 9quater. – Une autorisation de séjour est délivrée aux mineurs étrangers non accompagnés jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 18 ans.

Par mineur étranger non accompagné, on entend toute personne qui paraît être âgée, ou qui déclare être âgée, de moins de 18 ans, et qui paraît se trouver dans les conditions suivantes :

- être non accompagnée par une personne exerçant l'autorité parentale ou la tutelle en vertu de la loi nationale du mineur, et*
- être ressortissante d'un pays non membre de l'Espace économique européen (E.E.E.), et*
- avoir demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié ou ne pas satisfaire aux conditions d'accès au territoire et de séjour déterminées par la présente loi. ».*

L'article 6 est ainsi libellé :

L'article 10 de la même loi, remplacé par la loi du 28 juin 1984 et modifié par les lois du 6 août 1993 et du 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. – §1^{er}. Sous réserve des dispositions des articles 9 et 12, sont de plein droit admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume :

1° l'étranger dont le droit de séjour est reconnu par un traité international, par une loi ou par un arrêté royal ;

2° l'étranger qui remplit les conditions légales pour acquérir la nationalité belge par option en vertu de l'article 13, 1°, 3° et 4°, du Code de la nationalité belge, ou pour la recouvrer, sans qu'il soit toutefois requis qu'il ait eu sa résidence principale en Belgique durant les douze mois qui précèdent

belang.

De jeugdrechtbank, die daartoe op verzoekschrift wordt aangezocht door de voogd, of, zo die niets onderneemt, door de minderjarige zelf, spreekt zich over de duurzame oplossing uit binnen vijftien dagen na de indiening van het verzoekschrift en na het kind te hebben gehoord, alle nuttige informatie te hebben ingewonnen en, inzonderheid, de voorstellen te hebben aanhoord die de voogd heeft gedaan overeenkomstig artikel 11, §1, van de programmawet (I) van 24 december 2002 in verband met de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.

Binnen één maand nadat de voogd de beschikking van de jeugdrechtbank heeft meegedeeld, spreekt de minister zich uit over de vestigingsaanvraag van de minderjarige.

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad stelt de Koning de nadere voorwaarden vast met betrekking tot het onderzoek van de aanvraag tot verblijf die overeenkomstig dit artikel werd ingediend.' ».

De heer Hugo Vandenberghe heeft amendement 17 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 5bis invoegen, luidende:

“Art. 5bis. – In dezelfde wet wordt een artikel 9quater ingevoegd, luidende:

‘Art. 9quater. – Een machtiging tot verblijf wordt toegekend aan de niet-begeleide minderjarige vreemdeling tot hij de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.

Onder niet-begeleide minderjarige vreemdeling wordt elke persoon verstaan die jonger dan 18 jaar lijkt te zijn of verklaart dat hij jonger is dan 18 jaar, en die zich in één van de volgende situaties lijkt te bevinden:

- niet begeleid zijn door een persoon die krachtens de nationale wet van de minderjarige het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent, en*
- onderdaan zijn van een land dat geen lid is van de Europese Economische Ruimte (E.E.R.), en*
- de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben gevraagd of niet voldoen aan de voorwaarden voor de toegang tot het grondgebied en het verblijf die zijn vastgelegd door deze wet.' ».*

Artikel 6 luidt:

Artikel 10 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 28 juni 1984 en gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. – §1. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikelen 9 en 12, zijn van rechtswege toegelaten om meer dan drie maanden in het Rijk te verblijven:

1° de vreemdeling wiens recht op verblijf erkend wordt door een internationaal verdrag, door een wet of door een koninklijk besluit;

2° de vreemdeling die de wettelijke voorwaarden vervult om de Belgische nationaliteit door nationaliteitskeuze te verkrijgen op grond van artikel 13, 1°, 3° en 4°, van het Wetboek van Nationaliteit, of om ze te herkrijgen, zonder dat evenwel vereist is dat hij gedurende de twaalf maanden

la demande d'admission au séjour et sans qu'il doive faire une déclaration, selon le cas, d'option ou de recouvrement de la nationalité belge ;

3° la femme qui, par son mariage ou à la suite de l'acquisition par son mari d'une nationalité étrangère, a perdu la nationalité belge ;

4° les membres de la famille suivants d'un étranger admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée, ou autorisé à s'y établir :

- son conjoint étranger ou l'étranger avec lequel il est lié par un partenariat enregistré considéré comme équivalent à un mariage en Belgique, qui vient vivre avec lui, à la condition que les deux personnes concernées soient âgées de plus de vingt et un ans. Cet âge minimum est toutefois ramené à dix-huit ans lorsque le lien conjugal ou ce partenariat enregistré, selon le cas, est préexistant à l'arrivée de l'étranger rejoint dans le Royaume ;
- leurs enfants, qui viennent vivre avec eux avant d'avoir atteint l'âge de dix-huit ans et sont célibataires ;
- les enfants de l'étranger rejoint, de son conjoint ou du partenaire enregistré visé au premier tiret, qui viennent vivre avec eux avant d'avoir atteint l'âge de dix-huit ans et sont célibataires, pour autant que l'étranger rejoint, son conjoint ou ce partenaire enregistré en ait le droit de garde et la charge et, en cas de garde partagée, à la condition que l'autre titulaire du droit de garde ait donné son accord ;

5° l'étranger lié, par un partenariat enregistré conformément à une loi, à un étranger admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée ou autorisé à s'y établir, et qui a, avec celui-ci, une relation durable et stable d'au moins un an dûment établie, qui vient vivre avec lui, pour autant qu'ils soient tous deux âgés de plus de vingt et un ans et célibataires et n'aient pas une relation durable avec une autre personne, ainsi que les enfants de ce partenaire, qui viennent vivre avec eux avant d'avoir atteint l'âge de dix-huit ans et sont célibataires, pour autant qu'il en ait le droit de garde et la charge et, en cas de garde partagée, à la condition que l'autre titulaire du droit de garde ait donné son accord.

L'âge minimum des deux partenaires est ramené à dix-huit ans lorsqu'ils peuvent apporter la preuve d'une cohabitation d'au moins un an avant l'arrivée de l'étranger rejoint dans le Royaume ;

6° l'enfant handicapé célibataire âgé de plus de dix-huit ans d'un étranger autorisé ou admis à séjourner dans le

voorafgaand aan de aanvraag om tot verblijf te worden toegelaten zijn hoofdverblijf in België moet hebben, noch dat hij naargelang het geval, een verklaring van nationaliteitskeuze of een verklaring met het oog op het herkrijgen van de Belgische nationaliteit hoeft te doen;

3° de vrouw die de Belgische nationaliteit verloren heeft door haar huwelijk of ingevolge het verwerven van een vreemde nationaliteit door haar echtgenoot;

4° de volgende familieleden van een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of gemachtigd is om er zich te vestigen:

- de buitenlandse echtgenoot of de vreemdeling waarmee een geregistreerd partnerschap gesloten werd dat als gelijkwaardig beschouwd wordt met het huwelijk in België, die met hem komt samenleven, op voorwaarde dat beiden ouder zijn dan eenentwintig jaar. Deze minimumleeftijd wordt echter teruggebracht tot achttien jaar wanneer, naargelang het geval, de echtelijke band of dit geregistreerd partnerschap, reeds bestond vóór de vreemdeling die vervoegd wordt, in het Rijk aankwam;
- hun kinderen, die met hen komen samenleven alvorens zij de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en alleenstaand zijn;
- de kinderen van de vreemdeling die vervoegd wordt, van diens echtgenoot of van de geregistreerde partner bedoeld in het eerste streepje, die met hen komen samenleven alvorens zij de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en alleenstaand zijn, voorzover de vreemdeling die vervoegd wordt, zijn echtgenoot of de bedoelde geregistreerde partner over het recht van bewaring beschikt en de kinderen ten laste zijn van hem of diens echtgenoot of deze geregistreerde partner en, indien het recht van bewaring wordt gedeeld, op voorwaarde dat de andere houder van het recht van bewaring zijn toestemming heeft gegeven;

5° de vreemdeling die door middel van een wettelijk geregistreerd partnerschap, verbonden is met een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of gemachtigd is om er zich te vestigen, en die met die vreemdeling een naar behoren geattesteerde duurzame en stabiele relatie onderhoudt van minstens een jaar, en die met hem komt samenleven, voorzover zij beiden ouder zijn dan eenentwintig jaar en ongehuwd zijn en geen duurzame relatie hebben met een andere persoon, evenals de kinderen van deze partner, die met hen komen samenleven alvorens zij de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en alleenstaand zijn, voorzover hij over het recht van bewaring beschikt en de kinderen te zijnen laste zijn en, indien het recht van bewaring wordt gedeeld, op voorwaarde dat de andere houder van het recht van bewaring zijn toestemming heeft gegeven.

De minimumleeftijd van de twee partners wordt teruggebracht tot achttien jaar, wanneer zij het bewijs leveren dat zij vóór de aankomst van de vreemdeling die vervoegd wordt in het Rijk, reeds ten minste een jaar samengewoond hebben;

6° het alleenstaand gehandicapt kind dat ouder is dan achttien jaar, van een vreemdeling die toegelaten of

Royaume pour une durée illimitée ou autorisé à s'y établir, ou de son conjoint ou partenaire au sens du point 4° ou 5°, pour autant qu'il fournisse une attestation émanant d'un médecin agréé par le poste diplomatique ou consulaire belge indiquant qu'il se trouve, en raison de son handicap, dans l'incapacité de subvenir à ses propres besoins ;

7° le père et la mère d'un étranger reconnu réfugié au sens de l'article 48/3, qui viennent vivre avec lui, pour autant que celui-ci soit âgé de moins de dix-huit ans et soit entré dans le Royaume sans être accompagné d'un étranger majeur responsable de lui par la loi et n'ait pas été effectivement pris en charge par une telle personne par la suite, ou ait été laissé seul après être entré dans le Royaume.

L'alinéa 1^{er}, 4°, n'est pas applicable au conjoint d'un étranger polygame lorsqu'un autre conjoint de celui-ci séjourne déjà dans le Royaume, ni aux enfants issus, dans le cadre d'un mariage polygame, d'un étranger et d'une autre épouse que celle séjournant déjà dans le Royaume.

Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les cas dans lesquels un partenariat enregistré sur la base d'une loi étrangère doit être considéré comme équivalent à mariage en Belgique.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les critères établissant la stabilité de la relation entre les partenaires.

Les dispositions relatives aux enfants s'appliquent à moins qu'un accord international liant la Belgique ne prévoit des dispositions plus favorables.

§2. Les étrangers visés au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, doivent apporter la preuve qu'ils disposent de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à leurs propres besoins et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics.

Les étrangers visés au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° à 7°, doivent apporter la preuve que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre ainsi que d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille. Le Roi fixe les cas dans lesquels l'étranger est considéré comme disposant d'un logement suffisant.

L'étranger visé au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, doit en outre apporter la preuve que l'étranger rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics.

L'alinéa 2 n'est pas applicable aux membres de la famille d'un étranger reconnu réfugié visés au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, 5° et 7°, lorsque les liens de parenté ou d'alliance ou le partenariat enregistré sont antérieurs à l'entrée de cet étranger dans le Royaume et pour autant que la demande de

gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of gemachtigd is om er zich te vestigen, of van zijn echtgenoot of van zijn partner zoals bedoeld in punt 4° of 5°, voorzover het kind een attest overlegt dat uitgaat van een door de Belgische diplomatieke of consulaire post erkende arts dat aantoonde dat het omwille van zijn handicap niet in zijn eigen behoeften kan voorzien;

7° de ouders van een vreemdeling die erkend werd als vluchteling in de zin van artikel 48/3, voor zover zij met hem komen samenleven en op voorwaarde dat hij jonger is dan achttien jaar en het Rijk binnengekomen is zonder begeleiding van een krachtens de wet verantwoordelijke meerderjarige vreemdeling en vervolgens niet daadwerkelijk onder de hoede van een dergelijke persoon gestaan heeft, of zonder begeleiding werd achtergelaten nadat hij het Rijk is binnengekomen.

Het eerste lid, 4°, is niet van toepassing op de echtgenoot van een polygame vreemdeling, indien een andere echtgenoot van die persoon reeds in het Rijk verblijft, noch op de kinderen die in het kader van een polygaam huwelijk afstammen van een vreemdeling en een andere echtgenote dan deze die al in het Rijk verblijft.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de gevallen waarbij een partnerschap dat geregistreerd werd op basis van een vreemde wet, moet beschouwd worden als gelijkwaardig met een huwelijk in België.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de criteria inzake het stabiel karakter van de relatie tussen de partners.

De bepalingen met betrekking tot de kinderen zijn van toepassing, tenzij een internationaal verdrag dat België bindt, meer voordelige bepalingen bevat.

§2. De in §1, eerste lid, 2° en 3° bedoelde vreemdelingen moeten het bewijs aanbrengen dat ze beschikken over stabiele, toereikende en regelmatige bestaansmiddelen ten behoeve van zichzelf en om te voorkomen dat ze ten laste van de openbare overheden vallen.

De in §1, eerste lid, 4° tot 7°, bedoelde vreemdelingen moeten het bewijs aanbrengen dat de vreemdeling die vervoegd wordt over voldoende huisvesting beschikt om het familielid of de familieleden, die gevraagd heeft of hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt. De Koning bepaalt de gevallen waarbij de vreemdeling geacht wordt over voldoende huisvesting te beschikken.

De vreemdeling bedoeld in §1, eerste lid, 6°, moet het bewijs aanbrengen dat de vreemdeling die vervoegd wordt beschikt over toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen ten behoeve van zichzelf en van zijn familieleden en om te voorkomen dat zij ten laste van de openbare overheden vallen.

Het tweede lid is niet van toepassing op de in §1, eerste lid, 4°, 5° en 7°, bedoelde familieleden van een als vluchteling erkende vreemdeling indien de bloed- of aanverwantschapsbanden of het geregistreerd partnerschap al bestonden voordat de vreemdeling het Rijk binnenkwam

séjour sur la base de l'article 10 ait été introduite dans l'année suivant la décision reconnaissant la qualité de réfugié à l'étranger rejoint.

Le ministre ou son délégué peut cependant exiger, par une décision motivée, la production des documents visés à l'alinéa 2 lorsque le regroupement familial est possible dans un autre pays avec lequel l'étranger rejoint ou le membre de sa famille a un lien particulier, en tenant compte des circonstances de fait, des conditions fixées dans cet autre pays en ce qui concerne le regroupement familial et de la mesure dans laquelle les étrangers concernés peuvent réunir celles-ci.

Tous les étrangers visés au §1^{er} doivent en outre apporter la preuve qu'ils ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées au point A de l'annexe à la présente loi.

§3. Sous réserve de l'application de l'article 11, §2, lorsqu'un étranger a lui-même été admis à séjourner en application du §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o ou 5^o, en qualité de conjoint ou de partenaire non marié, après l'entrée en vigueur de la présente disposition, le droit de venir le rejoindre sur la base d'un mariage ou d'un partenariat enregistré, ne peut être invoqué que lorsqu'il peut faire la preuve de deux ans de séjour régulier dans le Royaume.

§4. Le §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 4^o, 5^o et 6^o, n'est pas applicable aux membres de la famille de l'étranger autorisé à séjourner en Belgique pour y faire des études ou admis ou autorisé à y séjourner pour une durée limitée, fixée par la présente loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique. ».

À cet article, Mme Jansegers et M. Buysse proposent l'amendement n° 24 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, premier tiret, et 5^o, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer les mots « vingt et un ans » par les mots « vingt-quatre ans ».

Au même article, Mme Jansegers et M. Buysse proposent l'amendement n° 25 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, supprimer la dernière phrase du premier tiret.

Au même article, M. Delpérée propose l'amendement n° 5 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10, §1^{er}, proposé, compléter l'alinéa 1^{er} comme suit : « 8^o Les ascendants d'un étranger reconnu réfugié âgé de plus de 18 ans, qui sont à sa charge et viennent vivre avec lui. ».

Au même article, Mme Jansegers et M. Buysse proposent

en voorzover de aanvraag tot verblijf op basis van artikel 10 werd ingediend in de loop van het jaar na de beslissing tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling van de vreemdeling die vervoegd wordt.

De minister of zijn gemachtigde kan, door middel van een gemotiveerde beslissing, echter eisen dat de in het tweede lid bedoelde documenten worden overgelegd indien de gezinshereniging mogelijk is in een ander land, waarmee de vreemdeling die vervoegd wordt of diens familielid een bijzondere band heeft, waarbij rekening gehouden wordt met de feitelijke omstandigheden, de aan de gezinshereniging gestelde voorwaarden in dat ander land en de mate waarin de betrokken vreemdelingen deze voorwaarden kunnen vervullen.

Alle in §1 bedoelde vreemdelingen moeten bovendien het bewijs aanbrengen dat zij niet lijden aan één van de ziekten die de volksgezondheid in gevaar kunnen brengen en die worden opgesomd in punt A van de bijlage aan deze wet.

§3. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11, §2, kan een vreemdeling die met toepassing van §1, eerste lid, 4^o of 5^o, toegelaten werd tot een verblijf in de hoedanigheid van echtgenoot of ongehuwde partner, na de inwerkingtreding van de huidige bepaling, zich slechts beroepen op het recht om zich te laten vervoegen op basis van een huwelijk of een geregistreerd partnerschap indien hij kan bewijzen dat hij gedurende twee jaar regelmatig in het Rijk heeft verbleven.

§4. §1, eerste lid, 1^o, 4^o, 5^o en 6^o is niet van toepassing op de familieleden van de vreemdeling die gemachtigd is in België te verblijven om er te studeren of die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van beperkte duur ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België.”.

Op dit artikel hebben mevrouw Jansegers en de heer Buysse amendement 24 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 10, §1, eerste lid, 4^o, eerste streepje en 5^o van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de woorden “eenentwintig jaar” vervangen door de woorden “vierentwintig jaar”.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw Jansegers en de heer Buysse amendement 25 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 10, §1, eerste lid, 4^o van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt de laatste zin van het eerste streepje geschrapt.

Op hetzelfde artikel heeft de heer Delpérée amendement 5 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 10, §1, eerste lid, 5^o, aanvullen met de woorden “8^o de bloedverwanten in opgaande lijn van een erkend vluchteling van meer dan 18 jaar oud, die te zijnen laste zijn en met hem samenwonen”.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw Jansegers en

l'amendement n° 28 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Supprimer l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Au même article, Mme Jansegers et M. Buysse proposent l'amendement n° 29 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10, §2, alinéa 3, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer les mots « L'étranger visé au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 6° » par les mots « *L'étranger visé au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, 5° et 6°* ».

Au même article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 18 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans l'article 10, §2, proposé, entre les alinéas 3 et 4, insérer l'alinéa suivant :

« L'étranger admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée, ou autorisé à s'y établir, visé au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, et qui est rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics. »

Au même article, M. Delpérée propose l'amendement n° 6 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10, §2, proposé, supprimer l'alinéa 5.

Au même article, Mme Jansegers et M. Buysse proposent l'amendement n° 27 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

À l'article 10 en projet de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer le §3 par la disposition suivante :

« §3. Lorsqu'un étranger a été admis à séjourner dans le Royaume en application du §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, après l'entrée en vigueur de la présente disposition, ni son conjoint, ni ses enfants, ne peuvent invoquer le droit de venir le rejoindre. »

Au même article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 20 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Compléter l'article 10, proposé, par un §5, libellé comme suit :

« §5. Les étrangers visés au §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, 5° et 7° doivent remplir les conditions d'intégration imposées par l'autorité compétente ».

L'article 7 est ainsi libellé :

L'article 10bis de la même loi, inséré par la loi du 28 juin 1984 et modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10bis. – §1^{er}. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, §1^{er}, 4°, 5° et 6°, d'un étudiant étranger autorisé au séjour introduisent une demande d'autorisation

de heer Buysse amendement 28 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het ontworpen artikel 10, §1, eerste lid, 5° van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt geschrapt.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw Jansegers en de heer Buysse amendement 29 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 10, §2, derde lid van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt tussen de woorden "eerste lid," en "6°" de woorden "4°, 5° en" ingevoegd.

Op hetzelfde artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 18 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het vervangen artikel 10 van dezelfde wet wordt na §2, derde lid een nieuw lid toegevoegd, luidende:

"De vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbeperkte duur in het Rijk of gemachtigd is om er zich te vestigen bedoeld in §1, eerste lid, 4° en 5° en die vervoegd wordt, beschikt over toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen ten behoeve van zichzelf en van zijn familieleden om te voorkomen dat zij ten laste van de openbare overheden vallen."

Op hetzelfde artikel heeft de heer Delpérée amendement 6 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 10, §2, het vijfde lid weglaten.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw Jansegers en de heer Buysse amendement 27 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 10 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt §3 vervangen door wat volgt:

"§3. Wanneer een vreemdeling tot een verblijf in het Rijk toegelaten is, met toepassing van §1, eerste lid, 4° en 5°, na de inwerkingtreding van deze bepaling, kunnen noch zijn echtgenoot, noch zijn kinderen zich beroepen op het recht om zich bij hem te komen voegen."

Op hetzelfde artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 20 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het gewijzigde artikel 10 wordt aangevuld met een §5, luidende:

"§5. De in §1, eerste lid, 4°, 5°, 7° bedoelde vreemdelingen moeten voldoen aan de integratievoorwaarden zoals opgelegd door de bevoegde overheid."

Artikel 7 luidt:

Artikel 10bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 28 juni 1984 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

"Art. 10bis. – §1. Wanneer de in artikel 10, §1, 4°, 5° en 6° bedoelde familieleden van een tot een verblijf gemachtigde buitenlandse student een machtiging tot verblijf van meer

de séjour de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée si l'étudiant ou un des membres de sa famille en question apporte la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics, et que l'étudiant dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre ainsi que d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille, et pour autant que celui-ci ou ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5^o à 8^o, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées au point A de l'annexe à la présente loi.

Le Roi fixe les cas dans lesquels l'étranger est considéré comme disposant d'un logement suffisant.

Les dispositions de l'article 12bis, §6, s'appliquent également.

§2. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, §1^{er}, 4^o à 6^o, d'un étranger autorisé à séjourner en Belgique pour une durée limitée, fixée par la présente loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique, introduisent une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée s'ils apportent la preuve que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre ainsi que d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille, et pour autant que celui-ci ou ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5^o à 8^o, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées au point A de l'annexe à la présente loi.

Le membre de la famille visé à l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, doit en outre apporter la preuve que l'étranger rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics.

Le Roi fixe les cas dans lesquels l'étranger est considéré comme disposant d'un logement suffisant.

Les dispositions de l'article 12bis, §6, s'appliquent également. ».

À cet article, Mme Jansgiers et M. Buysse proposent l'amendement n° 30 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans l'article 10bis, §2, alinéa 2, proposé, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer les mots « Le membre de la famille visé à l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o », par les mots « *Le membre de la famille visé à l'alinéa 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, 5^o et 6^o.* ».

L'article 8 est ainsi libellé :

dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging worden toegekend indien de student of één van de betrokken familieleden het bewijs aanbrengt dat hij over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt om in zijn eigen behoeften en die van zijn familieleden te voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de openbare overheden, dat de student over voldoende huisvesting beschikt om het familielid of de familieleden, die gevraagd hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt, voorzover die zich niet in één der in artikel 3, eerste lid, 5^o tot 8^o, voorziene gevallen bevinden of lijden aan één van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in punt A van de bijlage aan deze wet.

De Koning bepaalt de gevallen waarbij de vreemdeling geacht wordt over voldoende huisvesting te beschikken.

De bepalingen van artikel 12bis, §6, zijn eveneens van toepassing.

§2. Wanneer de in artikel 10, §1, 4^o tot 6^o, bedoelde familieleden van een vreemdeling die gemachtigd werd in België te verblijven voor een beperkte duur ingevolgt deze wet of ingevolgt de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolgt de aard of de duur van zijn activiteiten in België, een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging toegekend worden indien zij het bewijs aanbrengen dat de vreemdeling die vervoegd wordt, over voldoende huisvesting beschikt om het familielid of de familieleden, die gevraagd hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt, voorzover die zich niet in één der in artikel 3, eerste lid, 5^o tot 8^o voorziene gevallen bevinden, of lijden aan één van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in punt A van de bijlage aan deze wet.

Het familielid bedoeld in artikel 10, §1, eerste lid, 6^o, moet bovendien het bewijs aanbrengen dat de vreemdeling die vervoegd wordt beschikt over stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen ten behoeve van zichzelf en van zijn familieleden en om te voorkomen dat zij ten laste van de openbare overheden vallen.

De Koning bepaalt de gevallen waarbij de vreemdeling geacht wordt over voldoende huisvesting te beschikken.

De bepalingen van artikel 12bis, §6, zijn eveneens van toepassing.”.

Op dit artikel hebben mevrouw Jansgiers en de heer Buysse amendement 30 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 10bis, §2, tweede lid van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt tussen de woorden “eerste lid,” en “6^o” de woorden “4^o, 5^o en” ingevoegd.

Artikel 8 luidt:

Un article 10ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 10ter. – §1^{er}. La demande d'autorisation de séjour est introduite selon les modalités prévues à l'article 9 ou 9bis.

La date du dépôt de la demande visée à l'article 10bis est celle à laquelle toutes les preuves visées à l'article 10bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, ou §2, alinéas 1^{er} et 2, conformément à l'article 30 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé ou aux conventions internationales portant sur la même matière, sont produites, en ce compris un extrait de casier judiciaire ou un document équivalent, si le demandeur est âgé de plus de 18 ans, et un certificat médical d'où il résulte que celui-ci n'est pas atteint d'une des maladies énumérées au point A de l'annexe à la présente loi.

§2. La décision relative à la demande d'autorisation de séjour est prise et notifiée dans les plus brefs délais et au plus tard dans les neuf mois suivant la date du dépôt de la demande définie au §1^{er}.

Dans des cas exceptionnels liés à la complexité de l'examen de la demande et par une décision motivée, portée à la connaissance du demandeur, le ministre ou son délégué peut, à deux reprises, prolonger ce délai par période de trois mois.

À l'expiration du délai de neuf mois suivant la date du dépôt de la demande, éventuellement prolongé conformément à l'alinéa 2, si aucune décision n'a été prise, l'autorisation de séjour doit être délivrée.

Dans le cadre de l'examen de la demande, il est dûment tenu compte de l'intérêt supérieur de l'enfant.

§3. Le ministre ou son délégué peut décider de rejeter la demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois soit pour les mêmes motifs que ceux visés à l'article 11, §1^{er}, 1^o à 3^o, soit lorsque l'étranger ne remplit pas ou plus les autres conditions de l'article 10bis, soit lorsqu'il a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, en vue d'obtenir cette autorisation, soit lorsqu'il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 7 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Remplacer l'article 10ter, §1, alinéa 1^{er}, proposé, comme suit :

« *Le membre de famille d'un étudiant et celui de l'étranger autorisé à séjourner en Belgique pour une durée limitée, visé à l'article 10bis de la loi, doit introduire sa demande auprès du représentant diplomatique ou consulaire belge compétent pour le lieu de sa résidence ou de son séjour à*

In dezelfde wet wordt een artikel 10ter ingevoegd, luidende:

“Art. 10ter. – §1. De aanvraag tot machtiging tot verblijf wordt ingediend volgens de modaliteiten die worden voorzien door artikel 9 of 9bis.

De datum voor het indienen van de in artikel 10bis bedoelde aanvraag is die waarop alle bewijzen, bedoeld in artikel 10bis, §1, eerste lid, of §2, eerste en tweede lid, overeenkomstig artikel 30 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht of de internationale overeenkomsten betreffende dezelfde materie, worden overgelegd, met inbegrip van een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, indien de aanvrager ouder is dan 18 jaar, alsmede een medisch getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één van de in punt A van de bijlage aan deze wet opgesomde ziekten.

§2. De beslissing met betrekking tot de aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf wordt zo snel mogelijk en ten laatste negen maanden na de datum waarop de aanvraag werd ingediend, zoals bepaald in §1, getroffen en betekend.

In bijzondere omstandigheden die verband houden met het complexe karakter van de behandeling van de aanvraag, kan de minister of zijn gemachtigde deze termijn tweemaal, met een periode van drie maanden, verlengen. Dit wordt gedaan door middel van een gemotiveerde beslissing die ter kennis wordt gebracht van de aanvrager.

Indien na het verstrijken van de termijn van negen maanden volgend op de datum waarop de aanvraag werd ingediend, die eventueel verlengd werd overeenkomstig het tweede lid, geen enkele beslissing getroffen werd, moet de machtiging tot verblijf verstrekt worden.

In het kader van de onderzoek van de aanvraag wordt terdege rekening gehouden met het hoger belang van het kind.

§3. De minister of zijn gemachtigde kunnen beslissen om de aanvraag tot machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden te verwerpen, hetzij om dezelfde redenen als de redenen bedoeld in artikel 11, §1, 1^o tot 3^o, hetzij indien de vreemdeling de andere voorwaarden van artikel 10bis niet of niet meer vervult, hetzij indien hij valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten gebruikt heeft, fraude gepleegd heeft of onwettige middelen heeft gebruikt met het oog op het bekomen van die machtiging, hetzij indien vaststaat dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat hij het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 7 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 10ter, §1, eerste lid, vervangen door de volgende bepaling:

“*Het in artikel 10bis van de wet bedoelde gezinslid van een student en het gezinslid van de vreemdeling die voor een beperkte duur in België mag verblijven, moet zijn aanvraag indienen bij de Belgische diplomatieke of consulaire vertegenwoordiger die bevoegd is voor zijn woon- of*

l'étranger. Il peut toutefois introduire sa demande auprès de l'administration communale de la localité où il séjourne dans les cas suivants :

1° s'il est déjà admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume à un autre titre et présente toutes les preuves visées au §2 avant la fin de cette admission ou autorisation ;

2° s'il est autorisé au séjour pour trois mois au maximum et présente toutes les preuves visées au §2 avant la fin de cette autorisation ;

3° s'il se trouve dans des circonstances exceptionnelles qui l'empêchent de retourner dans son pays pour demander le visa requis en vertu de l'article 2 auprès du représentant diplomatique ou consulaire belge compétent, et présente toutes les preuves visées au §2 ainsi qu'une preuve de son identité. ».

L'article 12 est ainsi libellé :

L'article 13 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 1992 et par les lois des 6 mai 1993 et 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. – §1^{er}. Sauf prévision expresse inverse, l'autorisation de séjour est donnée pour une durée limitée, soit fixée par la présente loi, soit en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé, soit en rapport avec la nature ou la durée des prestations qu'il doit effectuer en Belgique.

L'autorisation de séjour donnée pour une durée limitée sur la base de l'article 9^{ter} devient illimitée à l'expiration de la période de cinq ans suivant la demande d'autorisation.

L'admission au séjour en vertu de l'article 10 est reconnue pour une durée limitée pendant la période de trois ans suivant la délivrance du titre de séjour ou, dans les cas visés à l'article 12^{bis}, §§3 ou 4, suivant la délivrance du document attestant que la demande a été introduite, à l'expiration de laquelle elle devient illimitée.

Par dérogation à l'alinéa 3, les membres de la famille d'un étranger autorisé au séjour pour une durée limitée, auxquels l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, est applicable, se voient appliquer la disposition prévue à l'alinéa 6.

Le titre de séjour délivré à un étranger autorisé ou admis au séjour pour une durée limitée est valable jusqu'au terme de validité de l'autorisation ou de l'admission. Lorsqu'un titre de séjour a été délivré à un étranger admis au séjour pour une durée limitée conformément à l'alinéa 3 et que l'admission au séjour devient illimitée pendant la durée de validité de ce titre de séjour, celui-ci reste valable jusqu'à son terme de validité. Le Roi fixe la durée de validité du titre de séjour délivré à l'étranger autorisé ou admis au séjour pour une durée illimitée.

Les membres de la famille visés à l'article 10^{bis}, §§1^{er} et 2, obtiennent un titre de séjour dont le terme de validité est

verblijfplaats in het buitenland. In de volgende gevallen kan hij zijn aanvraag echter indienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats:

1° indien hij al in een andere hoedanigheid toegelaten of gemachtigd werd tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk en indien hij vóór het einde van deze toelating of machtiging alle in §2 bedoelde bewijzen overlegt;

2° indien hij tot een verblijf van maximaal drie maanden is gemachtigd en vóór het einde van deze machtiging alle in §2 bedoelde bewijzen overlegt;

3° indien hij zich bevindt in uitzonderlijke omstandigheden die hem verhinderen terug te keren naar zijn land om het op grond van artikel 2 vereiste visum te vragen bij de bevoegde Belgische diplomatieke of consulaire vertegenwoordiger en alle in §2 bedoelde bewijzen overlegt, evenals een bewijs van zijn identiteit.".

Artikel 12 luidt:

Artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 1992 en bij de wetten van 6 mei 1993 en 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

“Art. 13. – §1. Behalve indien dit uitdrukkelijk anders wordt voorzien, wordt de machtiging tot verblijf verleend voor een beperkte tijd, ingevolge deze wet of ingevolge specifieke omstandigheden die betrekking hebben op de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België.

De machtiging tot verblijf die verstrekt wordt voor beperkte duur op grond van artikel 9^{ter}, wordt van onbeperkte duur bij het verstrijken van een periode van vijf jaar nadat de aanvraag tot machtiging werd aangevraagd.

De toelating tot verblijf krachtens artikel 10 wordt erkend voor een beperkte duur gedurende een periode van drie jaar volgend op de afgifte van de verblijfstitel of in de gevallen bedoeld in artikel 12^{bis}, §§3 of 4, na de afgifte van het document dat bewijst dat de aanvraag werd ingediend. Na afloop van deze periode wordt de toelating tot verblijf voor onbeperkte duur.

In afwijking op het derde lid, wordt op de familieleden van een vreemdeling die tot een verblijf van beperkte duur gemachtigd is, en op wie artikel 10, §1, eerste lid, 1^o, van toepassing is, de in het zesde lid voorziene bepaling toegepast.

De verblijfstitel die wordt uitgereikt aan de vreemdeling die gemachtigd of toegelaten is tot een verblijf van beperkte duur, is geldig voor de duur van de machtiging of de toelating. Wanneer een verblijfstitel uitgereikt is aan een vreemdeling die toegelaten is tot een verblijf van beperkte duur overeenkomstig het derde lid en de toelating tot verblijf onbeperkt wordt tijdens de geldigheidsduur van deze verblijfstitel, blijft deze geldig tot aan zijn vervaldatum. De Koning bepaalt de geldigheidsduur van de verblijfstitel die wordt uitgereikt aan de vreemdeling die gemachtigd is of toegelaten is tot een verblijf van onbeperkte duur.

De in artikel 10^{bis}, §§1 en 2, bedoelde familieleden ontvangen een verblijfstitel met dezelfde geldigheidsduur

identique à celui du titre de séjour de l'étranger rejoint.

§2. Le titre de séjour est prorogé ou renouvelé, à la demande de l'intéressé, par l'administration communale du lieu de sa résidence, à la condition que cette demande ait été introduite avant l'expiration du titre et que le ministre ou son délégué ait prorogé l'autorisation pour une nouvelle période ou n'ait pas mis fin à l'admission au séjour.

Le Roi détermine les délais et les conditions dans lesquels le renouvellement ou la prorogation des titres de séjour doit être demandé.

§3. Le ministre ou son délégué peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée limitée, fixée par la loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique, dans un des cas suivants :

1° lorsqu'il prolonge son séjour dans le Royaume au-delà de cette durée limitée ;

2° lorsqu'il ne remplit plus les conditions mises à son séjour ;

3° lorsqu'il a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, afin d'être autorisé au séjour.

§4. Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, §2, dans un des cas suivants :

1° il est mis fin au séjour de l'étranger rejoint sur la base du §3 ;

2° cet étranger ne remplit plus les conditions mises à son séjour ;

3° cet étranger et l'étranger rejoint n'entretiennent pas ou plus une vie conjugale ou familiale effective ;

4° l'étranger autorisé au séjour dans le Royaume en tant que partenaire enregistré au sens de l'article 10, §1^{er}, 4° ou 5°, ou l'étranger qu'il a rejoint, s'est marié ou a une relation durable avec une autre personne ;

5° cet étranger a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, afin d'être autorisé au séjour, ou il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclus uniquement le partenariat ou l'adoption ont été conclus uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume.

Sans préjudice de l'application de l'article 61, §3, le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, §1^{er}.

§5. Au cours des dix années suivant la demande d'autorisation de séjour, le ministre ou son délégué peut mettre fin au séjour de l'étranger autorisé au séjour de plus

als de verblijfstitel van de vreemdeling die vervoegd wordt.

§2. Op aanvraag van de betrokkene wordt de verblijfstitel door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats verlengd of vernieuwd, op voorwaarde dat die aanvraag werd ingediend vóór het verstrijken van de titel en dat de minister of zijn gemachtigde de machtiging voor een nieuwe periode heeft verlengd of de toelating tot verblijf niet heeft beëindigd.

De Koning bepaalt binnen welke termijnen en onder welke voorwaarden de vernieuwing of de verlenging van de verblijfsvergunningen moet worden aangevraagd.

§3. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven aan de vreemdeling die gemachtigd werd om voor een beperkte tijd in het Rijk te verblijven ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België:

1° indien hij langer dan deze beperkte tijd in het Rijk verblijft;

2° indien hij niet meer voldoet aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden;

3° indien hij valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt om te worden gemachtigd tot een verblijf.

§4. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, §2 bedoelde familieleden:

1° er wordt op basis van §3 een einde gesteld aan het verblijf van de vreemdeling die vervoegd werd;

2° de vreemdeling voldoet niet meer aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden;

3° de vreemdeling en de vreemdeling die vervoegd wordt, onderhouden geen of geen werkelijk huwelijks- of gezinsleven meer;

4° de vreemdeling die gemachtigd werd tot een verblijf in het Rijk in de hoedanigheid van geregistreerde partner in de zin van artikel 10, §1, 4° of 5°, of de vreemdeling die vervoegd wordt, is in het huwelijk getreden of heeft een duurzame relatie met een andere persoon;

5° de vreemdeling heeft valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten gebruikt, of heeft fraude gepleegd of andere onwettige middelen gebruikt om te worden gemachtigd tot een verblijf, of het staat vast dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven.

Onverminderd de toepassing van artikel 61, §3, kan de minister of zijn gemachtigde dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, §1, bedoelde familieleden.

§5. Gedurende een periode van tien jaar die volgen op de aanvraag tot machtiging tot verblijf, kunnen de minister of zijn gemachtigde een einde stellen aan het verblijf van de

de trois mois sur la base de l'article 9^{ter} et lui donner l'ordre de quitter le territoire lorsqu'il a obtenu cette autorisation sur la base de faits présentés de manière altérée ou qu'il a dissimulés, de fausses déclarations ou de documents faux ou falsifiés, qui ont été déterminants dans l'octroi de l'autorisation.

§6. L'ordre de quitter le territoire indique qu'il a été fait application des dispositions du présent article.

Le ministre ou son délégué peut procéder ou faire procéder à des contrôles en vue de la prorogation ou du renouvellement du titre de séjour, afin de vérifier si l'étranger remplit les conditions de l'article 10. Il peut à tout moment procéder ou faire procéder à des contrôles spécifiques lorsqu'il existe des présomptions fondées de fraude ou que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. ».

À cet article, Mme Jansgiers et M. Buysse proposent l'amendement n° 31 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans l'article 13, §1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer la virgule après le mot « introduite par un point et remplacer le membre de phrase « à l'expiration de laquelle elle devient illimitée » par ce qui suit :

« Au cours de cette période, les étrangers sont tenus de se conformer aux conditions d'intégration imposées par les pouvoirs publics. S'ils remplissent ces conditions, leur admission au séjour peut être prorogée. ».

À cet article, Mme Jansgiers et M. Buysse proposent l'amendement n° 32 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans l'article 13, §1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacer les mots « trois ans » par les mots « cinq ans ».

L'article 15 est ainsi libellé :

L'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. – La demande d'autorisation d'établissement est adressée à l'administration communale du lieu de résidence, qui en délivre un accusé de réception et la transmet au ministre ou à son délégué, pour autant que l'étranger réponde à la condition visée à l'article 14. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 21 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans l'article 16 proposé, supprimer les mots « pour autant que l'étranger réponde à la condition visée à l'article 14 ».

M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 19 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Insérer un article 19^{bis}, libellé comme suit :

vreemdeling die gemachtigd werd tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk op grond van artikel 9^{ter} en hem het bevel geven het grondgebied te verlaten, wanneer hij deze machtiging bekomen heeft op grond van feiten die hij verkeerd heeft weergegeven of achtergehouden of van valse verklaringen, of van valse of vervalste documenten die van doorslaggevend belang zijn geweest voor de toekenning van de machtiging.

§6. Het bevel om het grondgebied te verlaten vermeldt dat de bepalingen van dit artikel werden toegepast.

De minister of diens gemachtigde kan met het oog op een verlenging of vernieuwing van de verblijfstitel, controles verrichten of laten verrichten, om na te gaan of de vreemdeling voldoet aan de voorwaarden van artikel 10. Hij kan op elk moment specifieke controles verrichten of laten verrichten in geval van gegronde vermoedens van fraude of dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot of verblijf in het Rijk te bekomen.”.

Op dit artikel hebben mevrouw Jansgiers en de heer Buysse amendement 31 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In paragraaf 1, derde lid, van ontworpen artikel 13 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt de laatste zin vervangen door wat volgt:

“Binnen deze periode moeten de vreemdelingen voldoen aan de door de overheid opgelegde integratievoorwaarden. Wanneer hieraan voldaan is, kan de toelating tot verblijf worden verlengd.”.

Op dit artikel hebben mevrouw Jansgiers en de heer Buysse amendement 32 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 13, §1, derde lid van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de woorden “drie jaar” vervangen door “vijf jaar”.

Artikel 15 luidt:

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

“Art. 16. – De aanvraag om een machtiging tot vestiging wordt gericht aan het gemeentebestuur van de verblijfplaats, dat daarvan een ontvangstbewijs aflevert en de aanvraag doorstuurt naar de minister of zijn gemachtigde, voorzover de vreemdeling voldoet aan de in artikel 14 bedoelde voorwaarde.”.

Op dit artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 21 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In het gewijzigde artikel 16 worden de woorden “voorzover de vreemdeling voldoet aan de in artikel 14 gestelde voorwaarden” geschrapt.

De heer Hugo Vandenberghe heeft amendement 19 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Een artikel 19^{bis} invoegen, luidende:

“Art. 19bis. – L’article 40, §6, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« §6. Sauf dispositions contraires de la présente loi, sont également assimilés à l’étranger C.E., pour autant qu’ils viennent s’installer ou s’installent avec lui et qu’ils répondent aux conditions d’intégration imposées par l’autorité compétente :

1° le conjoint d’un Belge, pour autant que les deux personnes concernées soient âgées de 21 ans accomplis et qu’il s’agisse d’un premier mariage du Belge avec un étranger qui a donné lieu à un regroupement familial ;

2° ses descendants ou ceux de son conjoint qui sont à leur charge, pour autant qu’ils ne soient pas âgés de 18 ans accomplis ;

3° ses ascendants ou ceux de son conjoint, à condition qu’ils soient privés du soutien familial nécessaire dans le pays d’origine. Le droit de séjour du conjoint d’un Belge et de leurs parents visés à l’alinéa 1^{er} est refusé si :

1° le logement dont dispose le ménage ne répond pas aux conditions fixées par le Roi ;

2° le Belge ne dispose pas de revenus stables et réguliers lui permettant d’assurer son propre entretien et celui des membres de sa famille sans avoir recours au système de l’aide sociale. Le Roi détermine la nature et la régularité de ces revenus ».

L’article 27 est ainsi libellé :

Un article 48/5, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 48/5. – §1^{er}. Une persécution au sens de l’article 48/3 ou une atteinte grave au sens de l’article 48/4 peut émaner ou être causée par :

- a) l’État ;
- b) des partis ou organisations qui contrôlent l’État ou une partie importante de son territoire ;
- c) des acteurs non étatiques, s’il peut être démontré que les acteurs visés aux points a) et b), y compris les organisations internationales, ne peuvent pas ou ne veulent pas accorder la protection prévue au §2 contre les persécutions ou les atteintes graves.

§2. La protection peut être accordée par :

- a) l’État, ou
- b) des partis ou organisations, y compris des organisations internationales, qui contrôlent l’État ou une partie importante de son territoire.

La protection, au sens des articles 48/3 et 48/4, est généralement accordée lorsque les acteurs visés à l’alinéa 1^{er} prennent des mesures raisonnables pour empêcher les persécutions ou les atteintes graves, entre autres lorsqu’ils disposent d’un système judiciaire effectif permettant de déceler, de poursuivre et de sanctionner les actes constitutifs de persécution ou d’atteinte grave, et lorsque le demandeur a accès à cette protection.

“Art. 19bis. – Artikel 40, §6 van dezelfde wet wordt vervangen door:

‘§6. Tenzij deze wet anders bepaalt worden eveneens met de EG-vreemdeling gelijkgesteld mits zij zich met hem vestigen of komen vestigen en voor zover zij voldoen aan de integratievoorwaarden zoals opgelegd door de bevoegde overheid:

1° de echtgenoot van een Belg, voor zover de twee betrokken personen de volle leeftijd van éenentwintig jaar hebben bereikt en voor zover het een eerste huwelijk van de Belg met een vreemdeling betreft dat aanleiding heeft gegeven tot gezinshereniging;

2° zijn bloedverwanten in neerdalende lijn of die van zijn echtgenoot, die ten hunnen laste zijn en voor zover zij de volle leeftijd van achttien jaar niet hebben bereikt;

3° zijn bloedverwanten in opgaande lijn of die van zijn echtgenoot, indien zij in het land van herkomst de nodige gezinssteun ontberen. Het recht op verblijf van de echtgenoot van een Belg en hun familieleden bedoeld in het eerste lid wordt geweigerd indien:

1° de huisvesting waarover het gezin beschikt niet voldoet aan de voorwaarden die door de Koning worden bepaald;

2° de Belg niet beschikt over stabiele en regelmatige inkomsten die volstaan om hemzelf en zijn gezinsleden te onderhouden, zonder een beroep te doen op het stelsel voor de sociale bijstand. De Koning bepaalt de aard en de regelmaat van deze inkomsten.’”

Artikel 27 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 48/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 48/5. – §1. Vervolging in de zin van artikel 48/3 of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 kan uitgaan van of veroorzaakt worden door:

- a) de Staat;
- b) partijen of organisaties die de Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheersen;
- c) niet-overheidsactoren, indien kan worden aangetoond dat de actoren als bedoeld in a) en b), inclusief internationale organisaties, geen bescherming als bedoeld in §2 kunnen of willen bieden tegen vervolging of ernstige schade.

§2. Bescherming kan worden geboden door:

- a) de Staat, of
- b) partijen of organisaties, inclusief internationale organisaties, die de Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheersen.

Bescherming, in de zin van de artikelen 48/3 en 48/4 wordt in het algemeen geboden wanneer de bedoelde actoren omschreven in het eerste lid redelijke maatregelen tot voorkoming van vervolging of het lijden van ernstige schade treffen, onder andere door de instelling van een doeltreffend juridisch systeem voor opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of ernstige schade vormen, en wanneer de verzoeker toegang

Pour déterminer si une organisation internationale contrôle un État ou une partie importante de son territoire et y fournit une protection, au sens des articles 48/3 importante de son territoire. La protection, au sens des articles 48/3 et 48/4, est et 48/4, il est tenu compte, entre autres, de la réglementation européenne prise en la matière.

§3. Il n'y a pas lieu d'accorder la protection internationale lorsque, dans une partie du pays d'origine, il n'y a aucune raison de craindre d'être persécuté ni aucun risque réel de subir des atteintes graves et qu'on peut raisonnablement attendre du demandeur qu'il reste dans cette partie du pays.

Dans ce cas, l'autorité compétente doit tenir compte, au moment où elle statue sur la demande, des conditions générales prévalant dans le pays et de la situation personnelle du demandeur. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 8 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Compléter l'article 48/5, proposé, par un §4, rédigé comme suit :

« §4. Une crainte fondée d'être persécuté peut s'appuyer sur des événements ayant eu lieu depuis le départ du demandeur du pays d'origine.

Une crainte fondée d'être persécuté peut s'appuyer sur des activités exercées par le demandeur depuis son départ du pays d'origine, en particulier s'il est établi que les activités sur lesquelles cette demande se fonde constituent l'expression et la prolongation de convictions ou d'orientations affichées dans le pays d'origine ».

L'article 28 est ainsi libellé :

L'article 49 de la loi, remplacé par la loi du 14 juillet 1987 et modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art 49. – §1^{er}. Sont considérés comme réfugiés au sens de la présente loi et admis au séjour dans le Royaume :

1° l'étranger qui, en vertu des accords internationaux antérieurs à la Convention internationale relative au statut des réfugiés, et des Annexes, signées à Genève, le 28 juillet 1951, possédait en Belgique la qualité de réfugié avant l'entrée en vigueur de la loi du 26 juin 1953 portant approbation de ladite convention ;

2° l'étranger auquel la qualité de réfugié a été reconnue par le ministre des Affaires étrangères ou par l'autorité internationale à laquelle le ministre a délégué sa compétence ;

3° l'étranger auquel la qualité de réfugié est reconnue par le Commissaire général aux réfugiés et aux Apatrides ;

4° l'étranger auquel la qualité de réfugié a été reconnue par la Commission permanente de recours des étrangers ;

5° l'étranger auquel la qualité de réfugié est reconnue par le Conseil du Contentieux des étrangers.

6° l'étranger qui, après avoir été reconnu comme réfugié

tot een dergelijke bescherming heeft.

Bij het beoordelen of een internationale organisatie een Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheerst en bescherming verleent, in de zin van de artikelen 48/3 en 48/4, wordt onder meer rekening gehouden met de richtsnoeren die worden gegeven in toepasselijke Europese regelgeving.

§3. Er is geen behoefte aan bescherming indien er in een deel van het land van herkomst geen gegronde vrees bestaat voor vervolging of geen reëel risico op ernstige schade, en indien van de verzoeker redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij in dat deel van het land blijft.

Er wordt rekening gehouden met de algemene omstandigheden in het land en met de persoonlijke omstandigheden van de verzoeker op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 8 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 48/5 aanvullen met een §4, luidend als volgt:

“§4. Een gegronde vrees voor vervolging kan gebaseerd zijn op gebeurtenissen die hebben plaatsgevonden nadat de verzoeker het land van herkomst heeft verlaten.

Een gegronde vrees voor vervolging kan gebaseerd zijn op activiteiten van de verzoeker sedert hij het land van herkomst heeft verlaten, met name wanneer wordt vastgesteld dat de activiteiten die aan die aanvraag ten grondslag liggen, de uitdrukking en de voortzetting vormen van overtuigingen of strekkingen die de betrokkene in het land van herkomst aanhang.”.

Artikel 28 luidt:

Artikel 49 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 14 juli 1987 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

“Art. 49. – §1. Als vluchteling in de zin van deze wet wordt beschouwd en tot een verblijf in het Rijk toegelaten:

1° de vreemdeling die krachtens de internationale akkoorden van vóór het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchteling, en van de Bijlagen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, in België de hoedanigheid van vluchteling bezat vóór de inwerkingtreding van de wet van 26 juni 1953 houdende goedkeuring van genoemd verdrag;

2° de vreemdeling die als vluchteling is erkend door de minister van Buitenlandse Zaken of door de internationale overheid waaraan de minister zijn bevoegdheid heeft overgedragen;

3° de vreemdeling die als vluchteling wordt erkend door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen;

4° de vreemdeling die als vluchteling is erkend door de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen;

5° de vreemdeling die als vluchteling wordt erkend door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

6° de vreemdeling die, nadat hij als vluchteling werd erkend

alors qu'il se trouvait sur le territoire d'un autre État partie contractante à la Convention internationale relative au statut des réfugiés, a été autorisé par le ministre ou son délégué, à séjourner ou à s'établir dans le Royaume, à condition que sa qualité de réfugié soit confirmée par l'autorité visée au 2° ou 3°.

§2. Le ministre ou son délégué peut, au cours des dix premières années de séjour à compter à partir de la date de l'introduction de la demande d'asile, à tout moment demander au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides de retirer le statut de réfugié reconnu à un étranger, conformément à l'article 57/6, alinéa 1^{er}, 7°.

Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rend dans ce cas une décision motivée dans un délai de soixante jours ouvrables.

§3. Au cours des dix premières années de séjour, à compter à partir de la date de l'introduction de la demande d'asile, le ministre ou son délégué peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger dont la qualité de réfugié a été retirée par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides en application de l'article 57/6, 7°.

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 13 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Compléter l'article 49, §1^{er}, par l'alinéa suivant :

« *Sauf prévision expresse inverse, les étrangers sont admis au séjour pour une durée illimitée.* ».

L'article 42 est ainsi libellé :

La première phrase de l'article 51/8, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 6 mai 1993 et 15 juillet 1996, est remplacée par la phrase suivante :

« Le ministre ou son délégué peut décider de ne pas prendre la demande d'asile en considération lorsque l'étranger a déjà introduit auparavant la même demande d'asile auprès d'une des autorités désignées par le Roi en exécution de l'article 50, alinéa 1^{er}, et qu'il ne fournit pas de nouveaux éléments qu'il existe, en ce qui le concerne, de sérieuses indications d'une crainte fondée de persécution au sens de la Convention de Genève, tel que définie à l'article 48/3 ou de sérieuses indications d'un risque réel d'atteintes graves tels que définis à l'article 48/4. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 22 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans le texte proposé, remplacer les mots « Le ministre ou son délégué » par les mots « *Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides* ».

L'article 44 est ainsi libellé :

À l'article 52 de la même loi, remplacée par la loi du 18 juillet 1991 et modifiée par les lois du 6 mai 1993, du 15 juillet 1996 et du 18 février 2003, sont apportées les

terwijl hij zich op het grondgebied bevond van een andere Staat, verdragsluitende partij bij het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, door de minister of diens gemachtigde tot verblijf of vestiging in het Rijk is toegelaten, op voorwaarde dat zijn hoedanigheid van vluchteling bevestigd wordt door de overheid bedoeld in 2° of 3°.

§2. Tijdens de eerste tien jaar verblijf, te rekenen vanaf de datum van de indiening van de asielaanvraag, kan de minister of zijn gemachtigde ten allen tijde aan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen vragen de vluchtelingenstatus die aan een vreemdeling werd erkend, in te trekken overeenkomstig artikel 57/6, eerste lid, 7°.

De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen neemt in dat geval binnen een termijn van zestig werkdagen een met redenen omklede beslissing.

§3. Tijdens de eerste tien jaar verblijf, te rekenen vanaf de datum van de indiening van de asielaanvraag, kan de minister of zijn gemachtigde een vreemdeling, wiens hoedanigheid van vluchteling door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen werd ingetrokken overeenkomstig artikel 57/6, 7°, het bevel geven om het grondgebied te verlaten.”

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 13 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 49, §1, aanvullen met het volgende lid:

“*Onder voorbehoud van uitdrukkelijke tegengestelde bepaling zijn de vreemdelingen toegelaten voor een verblijf van onbeperkte duur.*”.

Artikel 42 luidt:

De eerste zin van artikel 51/8, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1993 en 15 juli 1996, wordt vervangen door de volgende zin:

“De minister of diens gemachtigde kan beslissen de asielaanvraag niet in aanmerking te nemen wanneer de vreemdeling voorheen reeds dezelfde aanvraag heeft ingediend bij een door de Koning aangeduide overheid in uitvoering van artikel 50, eerste lid, en hij geen nieuwe gegevens aanbrengt dat er, wat hem betreft, ernstige aanwijzingen bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, of ernstige aanwijzingen bestaan van een reëel risico op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4.”.

Op dit artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 22 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In de ontworpen bepaling 51/8, eerste lid, worden de woorden “De minister of diens gemachtigde” vervangen door “*De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen*”.

Artikel 44 luidt:

In artikel 52 van dezelfde wet, vervangen bij de wet 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1993, 15 juli 1996 en 18 februari 2003, worden de volgende

modifications suivantes :

1° au §1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

a) la phrase introductive est remplacée comme suit :

« Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut décider de ne pas reconnaître le statut de réfugié ou de ne pas octroyer le statut de protection subsidiaire à un étranger lorsque celui-ci tente de pénétrer dans le Royaume sans satisfaire aux conditions fixées à l'article 2, introduit une demande d'asile à la frontière et : » ;

b) au point 2°, b), les mots « de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951, ni à d'autres critères justifiant l'octroi de l'asile » sont remplacés par les mots « de la Convention de Genève tel que déterminé à l'article 48/3, ni aux critères prévus à l'article 48/4 en matière de protection subsidiaire » ;

c) aux points 4° et 5°, les mots « de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951 » sont remplacés par les mots de la Convention de Genève, tel que déterminé à l'article 48/3, et sans qu'il y ait des motifs sérieux de croire qu'il court un risque réel de subir une atteinte grave, telle que déterminée à l'article 48/4 » ;

d) au point 7°, les mots « de la Convention internationale précitée » sont remplacés par les mots « de la Convention de Genève, tel que déterminé à l'article 48/3 ou n'invoque pas des motifs sérieux qui prouvent le risque réel qu'il subisse une atteinte grave telle que déterminée à l'article 48/4 » ;

2° au §2, sont apportées les modifications suivantes :

a) la phrase introductive est remplacée comme suit :

« Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut décider de ne pas reconnaître le statut de réfugié ou de ne pas octroyer le statut de protection subsidiaire à un étranger lorsque celui-ci est entré dans le Royaume sans satisfaire aux conditions fixées à l'article 2, et introduit une demande d'asile : » ;

b) au point 1°, le mot « demande » est remplacé par les mots « demande d'asile » ;

c) le point 4° est remplacé comme suit :

« 4° si l'étranger ne se présente pas à la date fixée dans une convocation et ne fournit pas de motif valable ce sujet dans les quinze jours suivant cette date, ou si l'étranger ne donne pas suite, sans motif valable, à une demande de renseignements dans le mois de son envoi ; » ;

d) au point 5°, les mots « un mois » sont remplacés par les mots « quinze jours » ;

3° au §3, sont apportées les modifications suivantes :

a) la phrase introductive est modifiée comme suit :

wijzigingen aangebracht:

1° in §1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de inleidende zin wordt vervangen als volgt:

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan beslissen om de vluchtelingenstatus niet te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus niet toe te kennen aan de vreemdeling wanneer deze het Rijk probeert binnen te komen zonder te voldoen aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden, aan de grens een asielaanvraag indient en:”;

b) in punt 2° b), worden de woorden “van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, noch met andere criteria die de toekenning van asiel wettigen” vervangen door de woorden “van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, noch met de criteria vermeld in artikel 48/4 inzake subsidiaire bescherming”;

c) in de punten 4° en 5°, worden de woorden “van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951” vervangen door de woorden “van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en zonder dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4”;

d) in punt 7° worden de woorden “van het voormelde Internationaal Verdrag” vervangen door de woorden “van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, of zwaarwegende gronden aanbrengt die wijzen op een reëel risico op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4”;

2° in §2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de inleidende zin wordt vervangen als volgt:

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan beslissen om de vluchtelingenstatus niet te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus niet toe te kennen aan de vreemdeling wanneer deze het Rijk binnengekomen is zonder te voldoen aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden, een asielaanvraag indient en vraagt als dusdanig erkend te worden en:”;

b) in punt 1° wordt het woord “aanvraag” vervangen door het woord “asielaanvraag”;

c) punt 4° wordt vervangen als volgt:

“4° wanneer de vreemdeling zich niet aanmeldt op de in de oproeping vastgestelde datum en hiervoor binnen de vijftien dagen na het verstrijken van deze datum geen geldige reden opgeeft of wanneer de vreemdeling geen gevolg geeft aan een verzoek om inlichtingen binnen de maand na de verzending van dit verzoek en hiervoor geen geldige reden opgeeft;”;

d) in punt 5° worden de woorden “één maand” vervangen door de woorden “vijftien dagen”;

3° in §3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de inleidende zin wordt vervangen als volgt:

« Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut décider de ne pas reconnaître le statut de réfugié ou de ne pas octroyer le statut de protection subsidiaire à un étranger lorsque celui-ci est entré dans le Royaume de manière régulière, et introduit une demande d’asile : » ;

b) au point 1^o, les mots « a, sans justification, présenté sa demande lorsque le séjour a cessé d’être régulier » sont remplacés par les mots « a, sans justification, présenté sa demande lorsque le séjour a cessé d’être régulier » sont remplacés par les mots « a, sans justification, présenté sa demande d’asile après l’expiration du délai prévu à l’article 51, alinéa 1^{er}, ou s’il n’a pas satisfait, sans justification, à l’obligation de présentation conformément à l’article 51/6, alinéa 1^{er}, ou à l’article 51/7, alinéa 2 » ;

4^o au §4, sont apportées les modifications suivantes :

a) la phrase introductive est modifiée comme suit :

« Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut décider de ne pas reconnaître le statut de réfugié ou de ne pas octroyer le statut de protection subsidiaire à un étranger autorisé ou admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume ou à s’y établir, qui introduit une demande d’asile : » ;

b) au point 1^o, les mots « sa demande lorsque le séjour ou l’établissement a cessé d’être régulier » sont remplacés par les mots « sa demande d’asile après l’expiration du délai fixé à l’article 50bis, alinéa 2, et à l’article 51, alinéa 2 » ;

5^o le §5 est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les cas visés aux §§1^{er} à 4, le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides décide, en priorité et dans un délai de deux mois après que le ministre ou son délégué lui a notifié que la Belgique est responsable du traitement de la demande d’asile, si le statut de réfugié ou le statut de protection subsidiaire doit ou non être reconnu à l’étranger. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe propose l’amendement n° 23 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Apporter les modifications suivantes :

A) Compléter le point 1^o par un littéra e), libellé comme suit :

« e) ce paragraphe est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« La décision du Commissaire général ne peut être motivée exclusivement sur la base des points 1^o à 7^o. ». » ;

B) Compléter le point 2^o par un littéra e), libellé comme suit :

« e) ce paragraphe est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« La décision du Commissaire général ne peut être motivée

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan beslissen om de vluchtelingenstatus niet te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus niet toe te kennen aan de vreemdeling wanneer deze regelmatig het Rijk binnengekomen is, een asielaanvraag indient en vraagt als dusdanig erkend te worden en:”;

b) in punt 1^o worden de woorden “zijn aanvraag zonder verantwoording ingediend heeft nadat het verblijf opgehouden heeft regelmatig te zijn” vervangen door de woorden “zijn asielaanvraag zonder verantwoording ingediend heeft na afloop van de termijn voorzien in artikel 51, eerste lid, of wanneer hij, zonder verantwoording, overeenkomstig artikel 51/6, eerste lid, of artikel 51/ tweede lid, niet aan de meldingsplicht heeft voldaan”;

4^o in §4 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de inleidende zin wordt vervangen als volgt:

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan beslissen om de vluchtelingenstatus niet te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus niet toe te kennen aan de vreemdeling wanneer deze gemachtigd of toegelaten is langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven of er zich te vestigen, die een asielaanvraag indient:”;

b) in punt 1^o worden de woorden “zijn aanvraag heeft ingediend nadat het verblijf of de vestiging opgehouden heeft regelmatig te zijn” vervangen door de woorden “zijn asielaanvraag heeft ingediend na de afloop van de termijn vastgesteld bij artikel 50bis, tweede lid, en bij artikel 51, tweede lid”;

5^o §5 wordt vervangen als volgt:

“In de in §§1 tot 4 bedoelde gevallen beslist de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen bij voorrang en binnen een termijn van twee maanden nadat de minister of zijn gemachtigde ter kennis gebracht heeft dat België verantwoordelijk is voor de behandeling van de asielaanvraag of de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus al dan niet moet toegekend worden aan de vreemdeling.”.

Op dit artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 23 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In artikel 44 van het ontwerp worden volgende wijzigingen aangebracht:

A) In het 1^o wordt een punt e) toegevoegd, luidende:

e) aan §1 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

“De beslissing van de Commissaris-generaal kan niet uitsluitend gemotiveerd worden op basis van de punten 1^o tot en met 7^o.”

B) in het 2^o wordt een punt e) toegevoegd, luidende:

e) aan §2 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

“De beslissing van de Commissaris-generaal kan niet

exclusivement sur la base des points 1° à 5°. » ;

C) Compléter le point 3° par un littera c), libellé comme suit :

« c) *ce paragraphe est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :*

« *La décision du Commissaire général ne peut être motivée exclusivement sur la base des points 1° à 3°.* » ;

D) Compléter le point 4° par un littera c), libellé comme suit :

“*c) ce paragraphe est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :*

« *La décision du Commissaire général ne peut être motivée exclusivement sur la base des points 1° à 3°.* ».”

M. Delpérée propose l’amendement n° 12 (voir document 3-1786/2) ainsi libellé :

Dans le chapitre II, insérer un article 75bis, libellé comme suit :

“*Art. 75bis. – Un article 74-9, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :*

« *Art. 74-9. – Aucun mineur, au sens de la Convention relative aux droits de l’enfant du 20 novembre 1989, ne peut être placé ou mis en détention en application d’une disposition de la présente loi. Les mineurs ne peuvent en aucun cas être séparés de leurs parents sur la base d’une disposition de la présente loi.* ».”

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu’au vote sur l’ensemble du projet de loi.**

Discussion des articles du projet de loi réformant le Conseil d’État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers (Doc. 3-1787)

(Pour le texte corrigé par la commission de l’Intérieur et des Affaires administratives, voir document 3-1787/4.)

Mme la présidente. – À l’intitulé, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l’amendement n° 14 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l’intitulé et dans l’ensemble du projet, remplacer chaque fois les mots « Conseil du Contentieux des Étrangers » par les mots « *Conseil des Étrangers* ».

L’article 6 est ainsi libellé :

À l’article 17 des mêmes lois, inséré par la loi du 16 juin 1989 et modifié par les lois des 19 juillet 1991, 4 août 1996 et 25 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

uitsluitend gemotiveerd worden op basis van de punten 1° tot en met 5°.”

C) in het 3° wordt een punt c) toegevoegd, luidende:

c) aan §3 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

“*De beslissing van de Commissaris-generaal kan niet uitsluitend gemotiveerd worden op basis van de punten 1° tot en met 3°.”*

D) in het 4° wordt een punt c) toegevoegd, luidende:

“c) aan §4 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

‘*De beslissing van de Commissaris-generaal kan niet uitsluitend gemotiveerd worden op basis van de punten 1° tot en met 3°.’”*

De heer Delpérée heeft amendement 12 ingediend (zie stuk 3-1786/2) dat luidt:

In hoofdstuk II een artikel 75bis invoegen, luidende:

“*Art. 75bis. – In dezelfde wet wordt een artikel 74-9 ingevoegd, luidende:*

‘*Art. 74-9. – Geen enkele minderjarige in de zin van het Verdrag van 20 november 1989 inzake de rechten van het kind mag met toepassing van een bepaling van deze wet worden geplaatst of in hechtenis genomen. De minderjarigen mogen in geen geval op grond van een bepaling van deze wet van hun ouders worden gescheiden.’”*

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

– **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Stuk 3-1787)

(Voor de tekst verbeterd door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden, zie stuk 3-1787/4.)

De voorzitter. – Op het opschrift hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 14 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In het opschrift en het gehele ontwerp, telkens het de woorden “raad voor Vreemdelingenbetwistingen” vervangen door de woorden “*Raad voor vreemdelingenzaken*”.

Artikel 6 luidt:

In artikel 17, van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1989 en gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991, 4 augustus 1996 en 25 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Au §1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « article 14, §1 » sont remplacés par les mots « article 14, §§1 et 3 » ;

b) le paragraphe est complété par les alinéas suivants :

« Lorsque le requérant demande la suspension de l'exécution, il doit opter soit pour une suspension en extrême urgence, soit pour une suspension ordinaire. Sous peine d'irrecevabilité, il ne peut, ni simultanément ni consécutivement, soit appliquer à nouveau l'alinéa 3, soit demander une nouvelle fois la suspension dans la requête visée au §3.

Par dérogation à l'alinéa 5 et sans préjudice de la disposition du §3, le rejet de la demande de suspension selon la procédure d'extrême urgence n'empêche pas le requérant d'introduire ultérieurement une demande de suspension selon la procédure ordinaire, lorsque cette demande de suspension en extrême urgence a été rejetée au motif que l'extrême urgence n'est pas suffisamment établie. » ;

2° le §2, alinéa 2 est complété comme suit : « et ne sont pas davantage susceptibles de révision. » ;

3° le §3, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Sauf dans le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent introduits par un seul et même acte.

Dans l'intitulé de la requête, il y a lieu de mentionner que soit un recours en annulation, soit une demande de suspension et un recours en annulation est introduit. Si cette formalité n'est pas satisfaite, il sera considéré que la requête ne comporte qu'un recours en annulation.

Dès que le recours en annulation est introduit, une demande de suspension introduite ultérieurement n'est pas recevable, sans préjudice de la possibilité offerte au demandeur d'introduire, de la manière visée à cet article, un nouveau recours en annulation assorti d'une demande de suspension, si le délai de recours n'a pas encore expiré. » ;

4° le §4 est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi détermine dans le règlement de procédure visé à l'article 30, les cas où, après qu'il a été statué par arrêt interlocutoire sur la demande de suspension, le membre désigné de l'Auditorat ne doit pas établir de nouveau rapport, ainsi que les règles qui doivent être suivies à cet égard. » ;

5° au §6, alinéa 2, la seconde phrase est supprimée.

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 1 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Supprimer le 4° de l'article proposé

L'article 8 est ainsi libellé :

L'article 20 des mêmes lois, abrogé par la loi du 24 mars 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« §1^{er}. Le recours en cassation, visé à l'article 14, §2, n'est

1° In §1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden "artikel 14, §1" vervangen door de woorden "artikel 14, §§1 en 3";

b) de paragraaf wordt aangevuld met de volgende leden:

"De verzoeker dient, wanneer hij de schorsing van de tenuitvoerlegging vordert, te opteren hetzij voor een vordering bij uiterst dringende noodzakelijkheid, hetzij voor een gewone schorsing. Hij kan op straffe van niet-ontvankelijkheid noch gelijktijdig noch opeenvolgend hetzij opnieuw het derde lid toepassen, hetzij in zijn in §3 bedoeld verzoekschrift andermaal de schorsing vorderen.

In afwijking van het vijfde lid en onverminderd het bepaalde in §3, belet de verwerping van een vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid niet dat de verzoeker nadien een vordering tot schorsing volgens de gewone procedure instelt, indien deze vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid werd verworpen omdat de uiterst dringende noodzakelijkheid niet afdoende werd aangetoond.";

2° §2, tweede lid, wordt aangevuld als volgt: "noch zijn vatbaar voor herziening.";

3° §3, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in één en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld.

In het opschrift van het verzoekschrift dient te worden vermeld dat hetzij een beroep tot nietigverklaring wordt ingesteld, hetzij een vordering tot schorsing en een beroep tot nietigverklaring. Is aan deze pleegvorm niet voldaan, dan wordt het verzoekschrift geacht enkel een beroep tot nietigverklaring te bevatten.

Eenmaal een beroep tot nietigverklaring is ingediend, is een navolgende vordering tot schorsing niet ontvankelijk, onverminderd de mogelijkheid in hoofde van de verzoeker om, indien de beroepstermijn nog niet is verstreken, een nieuw beroep tot nietigverklaring in te stellen waar een vordering tot schorsing is bijgevoegd op de wijze bepaald in dit artikel.";

4° §4 wordt aangevuld als volgt:

"De Koning bepaalt in de in artikel 30 bepaalde procedureregeling de gevallen waar, nadat bij tussenarrest over de vordering tot schorsing werd beslecht, het aangewezen lid van het Auditoraat geen nieuw verslag opstellen, alsook de nadere regels ter zake.";

5° in §6, tweede lid, vervalt de tweede zin.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 1 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het 4° van het voorgestelde artikel doen vervallen.

Artikel 8 luidt:

Artikel 20 van dezelfde wetten, opgeheven bij wet van 24 maart 1994, wordt hersteld in de volgende lezing:

"§1. Het in artikel 14, §2, bedoelde cassatieberoep wordt

traité que lorsqu'il est déclaré admissible en application du §2.

§2. Chaque recours en cassation est, dès qu'il est porté au rôle, et sur le vu de la requête et du dossier de la procédure, immédiatement soumis à la procédure d'admission.

Les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'État est incompétent ou sans juridiction ou qui sont sans objet ou manifestement irrecevables ne sont pas déclarés admissibles.

Sont seuls déclarés admissibles les recours en cassation qui invoquent une violation de la loi ou la violation d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, pour autant que le moyen invoqué par le recours ne soit pas manifestement non fondé et que cette violation soit effectivement de nature telle qu'elle peut conduire à la cassation de la décision querellée et à pu influencer la portée de la décision.

Sont également déclarés admissibles, les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'État n'est pas incompétent ou sans pouvoir de juridiction pour statuer sur le recours en cassation ou qui ne sont pas sans objet ou manifestement irrecevables et dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour assurer l'unité de la jurisprudence.

§3. Le premier président, le président, le président de chambre ou le conseiller d'État ayant au moins trois années d'ancienneté de grade, désigné par le chef de corps qui est responsable de la section d'administration, se prononce, par voie d'ordonnance, dans les huit jours à compter de la réception du dossier de la juridiction, sur l'admissibilité du recours en cassation, sans audience et sans entendre les parties. Aussitôt après réception de la requête, le greffier en chef demande communication du dossier de la juridiction à la juridiction administrative dont la décision est contestée par un recours en cassation. Cette juridiction communique le dossier dans les deux jours ouvrables suivant la demande de communication au Conseil d'État.

L'ordonnance qui refuse l'admissibilité du recours motive succinctement le refus.

L'ordonnance est directement signifiée aux parties en cassation selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Cet arrêté royal peut également déterminer les cas dans lesquels une notification aux autorités administratives en cause visées à l'article 14, §2, du dispositif ainsi que de l'objet suffit, ainsi que la forme et les conditions selon lesquelles cette notification est faite et la manière dont ces ordonnances sont intégralement accessibles à cette partie.

Aucune opposition, ni tierce opposition ne peut être formée contre les ordonnances prononcées en vertu de la présente disposition, lesquelles ne sont pas davantage susceptibles de révision.

§4. La procédure en cassation est engagée lorsque le recours en cassation est déclaré admissible en application

pas behandeld voor zover het toelaatbaar is verklaard met toepassing van §2.

§2. Elk cassatieberoep wordt, zodra het op de rol is geplaatst, en op inzage van het verzoekschrift en het rechtsplegingsdossier, onmiddellijk onderworpen aan een procedure van toelating.

Cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet bevoegd is of zonder rechtsmacht, of die zonder voorwerp of kennelijk onontvankelijk zijn, worden niet toelaatbaar verklaard.

Worden slechts toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvan de middelen een schending van de wet of een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste aanvoeren, voor zover het erin aangevoerde middel niet kennelijk ongegrond is en dat die schending daadwerkelijk van die aard is dat ze tot cassatie van de bestreden beslissing kan leiden en de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed.

Worden eveneens toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet onbevoegd of zonder rechtsmacht is om het beroep in cassatie te berechten of die niet zonder voorwerp of kennelijk onontvankelijk zijn en waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt om te zorgen voor de eenheid van de rechtspraak.

§3. De eerste voorzitter, de voorzitter, de kamervoorzitter of de staatsraad die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en die daartoe is aangewezen door de korpschef die de afdeling administratie onder zijn verantwoordelijkheid heeft, doet bij beschikking binnen de acht dagen vanaf de ontvangst van het dossier van het rechtscollege, uitspraak over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord. De hoofdgreffier vraagt onmiddellijk na ontvangst van het verzoekschrift het dossier van het rechtscollege op bij het administratief rechtscollege wiens beslissing met een cassatieberoep wordt bestreden. Dit rechtscollege bezorgt het dossier binnen de twee werkdagen na het verzoek tot mededeling aan de Raad van State.

De beschikking waarbij de toelating wordt geweigerd, motiveert bondig de weigering.

De beschikking wordt onmiddellijk ter kennis gebracht aan de partijen in cassatie volgens de modaliteiten bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit koninklijk besluit kan eveneens de gevallen bepalen waarin kan worden volstaan met een kennisgeving aan de in het geding zijnde administratieve overheden bedoeld in artikel 14, §2, van het dispositief en het voorwerp, alsook de vorm waarin en de voorwaarden waaronder deze kennisgeving geschiedt en de wijze waarop deze beschikkingen voor deze partij integraal toegankelijk zijn.

Tegen de krachtens deze bepaling uitgesproken beschikkingen kan geen verzet noch derdenverzet worden aangetekend noch zijn ze vatbaar voor herziening.

§4. De procedure in cassatie wordt aangevat indien het cassatieberoep met toepassing van deze bepaling

de la présente disposition. La chambre devant laquelle le recours est pendant se prononce sur le recours en cassation dans un délai de six mois suivant l'ordonnance visée au §3.

§5. Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure relative à l'examen de l'admissibilité en cassation visé dans le présent article. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 7 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Au §2, alinéa 3, de l'article 20 proposé, à la deuxième phrase, insérer après les mots « une violation de la loi » les mots « *du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers* ».

Au même article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 8 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 20, §2, proposé, remplacer les alinéas 3 et 4 par l'alinéa suivant :

« *Seuls sont déclarés admissibles, les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'État n'est pas incompétent ou sans pouvoir de juridiction pour statuer sur le recours en cassation ou qui ne sont pas sans objet, manifestement irrecevables ou manifestement non fondés et :*

1° dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour assurer l'unité de la jurisprudence ;

2° dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour trancher une question de droit de principe ;

3° pour lesquels est invoquée de manière motivée une violation d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, commise par la juridiction administrative et qui était effectivement de nature telle qu'elle a pu influencer la portée de la décision. »

L'article 19 est ainsi libellé :

À l'article 37 des mêmes lois, rétabli par la loi du 17 février 2002, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Si le Conseil d'État estime, après qu'un recours en cassation a été déclaré inadmissible en application de l'article 20, que l'amende visée à l'alinéa 1^{er}, se justifie, un autre membre du Conseil d'État que le membre du Conseil d'État ayant pris la décision de non-admissibilité fixe à cet effet une audience à une date proche. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 9 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Supprimer cet article.

L'article 69 est ainsi libellé :

Les mêmes lois sont complétées par un article 122, rédigé comme suit :

« Art. 122. – §1^{er}. Afin de pouvoir résorber le retard dans la section d'administration, le chiffre fixé à l'article 69, 1^o, est

toelaatbaar is. De kamer bij wie het beroep aanhangig is, doet binnen zes maanden na in de §3 bedoelde beschikking uitspraak over het cassatieberoep.

§5. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure met betrekking tot het in dit artikel bedoelde onderzoek van de toelaatbaarheid in cassatie.".

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 7 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In §2, derde lid, van het voorgestelde artikel 20, in de tweede volzin, na de woorden "een schending van de wet" invoegen de woorden "*van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen*".

Op hetzelfde artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 8 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In §2 van het voorgestelde artikel 20, het derde en het vierde lid vervangen als volgt:

"Worden alleen toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet onbevoegd of zonder rechtsmacht is om het beroep in cassatie te berechten of die niet zonder voorwerp, kennelijk onontvankelijk of kennelijk ongegrond zijn en:

1° waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt om te zorgen voor de eenheid van de rechtspraak;

2° waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt voor het beslechten van een principiële rechtsvraag;

3° waar op gemotiveerde wijze een schending van een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste wordt aangevoerd die begaan werd door het administratief rechtscollege en die daadwerkelijk van die aard was dat ze de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed."

Artikel 19 luidt:

In artikel 37 van dezelfde wetten, hersteld bij de wet van 17 februari 2002, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

"Als, nadat een cassatieberoep in toepassing van artikel 20 niet toelaatbaar is verklaard, de Raad van State vindt dat de in het eerste lid bedoelde geldboete verantwoord kan zijn, bepaalt een ander lid van de Raad van State dan het lid van de Raad van State dat de beschikking van niet-toelaatbaarheid heeft genomen, daartoe een hoorzitting op een nabije datum."

Op dit artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 9 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Artikel 69 luidt:

Dezelfde wetten worden aangevuld met een artikel 122, luidende:

« Art. 122. – §1. Ten einde de achterstand in de afdeling administratie weg te werken, wordt het in artikel 69, 1^o

porté respectivement de 44 à 50 et de 28 à 34, soit augmenté de trois conseillers d'État par rôle linguistique.

Ces titulaires de fonction sont prioritairement chargés de contribuer à la résorption du retard de la section d'administration dans les domaines juridiques où l'arriéré est le plus important et qui sont désignés par le premier président ou le président, s'il est responsable de la section administration, après concertation avec les présidents des chambres concernés et conformément au plan de résorption de l'arriéré visé à l'alinéa 4. Sans préjudice de l'application éventuelle de l'article 86, alinéa 2, le premier président ou le président, s'il est responsable de la section d'administration, affecte ces titulaires de fonction à une ou plusieurs chambres en fonction du retard dans ces chambres.

Les fonctions visées à l'alinéa 1^{er}, sont déclarées vacantes après l'approbation par le ministre de l'Intérieur d'un « plan de résorption de l'arriéré » établi par le premier président en étroite concertation avec le président. Ce plan précise de manière concrète la manière dont les titulaires de fonction visés à l'alinéa 1^{er} sont mis à l'œuvre en vue de la résorption de l'arriéré dans le contentieux du Conseil d'État.

Il est mis fin, de plein droit, à l'augmentation temporaire visée à l'alinéa 1^{er} le dernier jour de la troisième année judiciaire complète suivant l'installation des conseillers visés à l'alinéa 1^{er}. Cette mesure peut être reconduite par le Roi une seule fois, pour une période de deux années judiciaires, après approbation d'un « plan de résorption de l'arriéré » nouveau ou adapté.

§2. Le premier président ou le président, s'il est responsable de la section d'administration, font, dans leur rapport d'activité annuel, rapport sur la mise en œuvre du nombre supplémentaire de conseillers visé dans cette disposition et du progrès accompli dans la résorption de l'arriéré dans la section d'administration.

§3. Les titulaires de la fonction de conseiller d'État, conférée par application de cet article, sont nommés dans la fonction. Ils occupent la fonction en surnombre à compter de la date visée au §1^{er}, alinéa 4. Ils accèdent de plein droit aux emplois visés à l'article 69, 1^o, lorsque ceux-ci sont vacants, pour autant qu'ils démontrent la connaissance linguistique requise pour occuper l'emploi devenu vacant.

En fonction des nécessités du service, le premier président désigne en concertation avec le président les conseillers d'État en surnombre pour la durée qu'il détermine dans une chambre d'une des deux sections du Conseil d'État. Il en fait mention dans le rapport d'activité prévu à l'article 74/6.”

À cet article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 10 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 122, proposé à cet article, apporter les modifications suivantes :

a) au §1^{er}, alinéa 1^{er} :

– remplacer le chiffre « 44 » par le mot

bepaalde cijfer van respectievelijk 44 tot 50 en van 28 tot 34 verhoogd, zijnde met drie staatsraden per taalrol.

Deze ambtsdragers worden bij voorrang belast met de medewerking aan de wegwerking in de afdeling administratie van de achterstand in de rechtsdomeinen waarin de achterstand het grootst is en die door de eerste voorzitter of de voorzitter indien die de afdeling administratie tot zijn bevoegdheid heeft, worden aangewezen na overleg met de betrokken kamervoorzitters en in overeenstemming met het plan tot inhaling van de achterstand bedoeld in het vierde lid. Onverminderd de mogelijke toepassing van artikel 86, tweede lid, wijst de eerste voorzitter of de voorzitter indien die de afdeling administratie tot zijn bevoegdheid heeft deze ambtsdragers toe aan één of meer kamers in functie van de achterstand in deze kamers.

De in het eerste lid bedoelde ambten worden vacant verklaard na goedkeuring door de minister van Binnenlandse Zaken van een door de eerste voorzitter en in nauw overleg met de voorzitter opgesteld 'plan tot inhaling van de achterstand'. Dit plan bevat op concrete wijze hoe de in het eerste lid bedoelde ambtsdragers worden aangewend ter wegwerking van de achterstand in de rechtsbedeling bij de Raad van State.

De in het eerste lid bedoelde tijdelijke verhoging houdt van rechtswege op te bestaan de laatste dag van het derde volledige gerechtelijke jaar na de installatie van de in het eerste lid bedoelde staatsraden. Deze maatregel kan eenmalig voor een periode van twee gerechtelijke jaren worden verlengd door de Koning na goedkeuring van een nieuw of aangepast 'plan tot inhaling van de achterstand'.

§2. De eerste voorzitter of voorzitter indien die de afdeling administratie tot zijn bevoegdheid heeft doen in hun jaarlijks werkingsverslag, verslag over de aanwending van de op grond van deze bepaling verhoogd aantal staatsraden en de vooruitgang in de wegwerking van de achterstand in de afdeling administratie.

§3. Zij aan wie met toepassing van dit artikel een ambt wordt bevestigd van staatsraad, worden in het ambt benoemd. Zij bezetten vanaf de datum bedoeld in §1, vierde lid, het ambt in overtal. Van rechtswege bezetten zij de in artikel 69, 1^o, bedoelde plaatsen naargelang zij vrijkomen en voor zover zij het bewijs leveren van de talenkennis die voor het bekleden van de vrijgekomen plaats vereist is.

In functie van de noden van de dienst wijst de eerste voorzitter, in overleg met de voorzitter, de in overtal benoemde staatsraden aan voor de duur die hij bepaalt in een kamer in een van beide afdelingen van de Raad van State. Hij maakt hiervan melding in het in artikel 74/6 bepaalde werkingsverslag.”

Op dit artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 10 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 122 wijzigen als volgt:

a) in §1, eerste lid:

– het cijfer “44” vervangen door het woord

« quarante-quatre »,

- remplacer le chiffre « 50 » par le mot « cinquante-quatre »,
- remplacer les chiffres « 28 » et « 34 » par les mots « trente » et « quarante »,
- remplacer le mot « trois » par le mot « cinq ».

b) au §1^{er}, alinéa 4, remplacer le mot « troisième » par le mot « sixième » et le mot « deux » par le mot « trois ».

L'article 70 est ainsi libellé :

Les mêmes lois sont complétées par un article 123, rédigé comme suit :

“Art. 123. – §1^{er}. Afin de pouvoir résorber le retard dans la section d'administration, le chiffre fixé à l'article 69, 2^o, est porté de 64 à 70, soit augmenté de trois premiers auditeurs, auditeurs ou auditeurs adjoints par rôle linguistique.

Ces titulaires de fonction participent prioritairement à l'instruction dans la section d'administration et sont chargés de contribuer à la résorption du retard de cette section dans les domaines juridiques où l'arriéré est le plus important et qui sont désignés par l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint, chacun en ce qui concerne ses compétences, après concertation avec les premiers auditeurs-chefs de section concernés et conformément au plan de résorption de l'arriéré visé à l'alinéa 3.

Les fonctions visées à l'alinéa 1^{er}, sont déclarées vacantes après l'approbation par le ministre de l'Intérieur d'un « plan de résorption de l'arriéré » établi par l'auditeur général et l'auditeur général adjoint, chacun en ce qui concerne ses compétences. Ce plan précise de manière concrète la manière dont les titulaires visés à l'alinéa 1^{er} sont mis à l'œuvre en vue de la résorption de l'arriéré dans le contentieux du Conseil d'État.

Il est mis fin, de plein droit, à l'augmentation temporaire visée à l'alinéa 1^{er} le dernier jour de la troisième année judiciaire complète suivant l'installation des membres de l'auditorat visés à l'alinéa 1^{er}. Cette mesure peut être utilisée une seule fois pour une période de deux années judiciaires et reconduite par le Roi après approbation d'un « plan de résorption de l'arriéré » nouveau ou adapté.

§2. L'auditeur général ou l'auditeur général adjoint, font, dans leur rapport d'activités annuel, rapport sur la mise en œuvre du nombre supplémentaire de membres de l'auditorat sur la base de cette disposition et du progrès accompli dans la résorption de l'arriéré dans la section d'administration.

§3. Les titulaires visés au paragraphe 1^{er}, dernier alinéa, occupent la fonction en surnombre. Ceux à qui, conformément à cet article, une fonction de membre de l'auditorat est accordée, sont nommés dans la fonction. Ils occupent la fonction en surnombre à compter de la date visée au §1^{er}, alinéa 4. Ils accèdent de plein droit aux emplois visés à l'article 69, 2^o, lorsque ceux-ci sont vacants, pour autant qu'ils apportent la preuve de la connaissance linguistique requise pour occuper l'emploi devenu vacant.

“vierenveertig”,

- het cijfer “50” vervangen door het woord “vierenvijftig”
- de cijfers “28” en “34” vervangen door de woorden “dertig” en “veertig”
- het woord “drie” vervangen door “vijf”.

b) in §1, vierde lid het woord “derde” vervangen door “zesde” en het woord “twee” vervangen door “drie”.

Artikel 70 luidt:

Dezelfde wetten worden aangevuld met een artikel 123, luidende:

“Art. 123. – §1. Teneinde de achterstand in de afdeling administratie weg te werken, wordt het in artikel 69, 2^o bepaalde cijfer van 64 tot 70 verhoogd, zijnde met drie eerste auditeurs, auditeurs of adjunct-auditeurs per taalrol.

Deze ambtsdragers nemen bij voorrang deel aan het onderzoek in de afdeling administratie en worden belast met de medewerking aan de wegwerking in de afdeling administratie van de achterstand in de rechtsdomeinen waarin de achterstand het grootst is en die door de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal elk wat zijn bevoegdheid betreft, worden aangewezen na overleg met de betrokken eerste auditeurs-afdelingshoofden en in overeenstemming met het plan tot inhaling van de achterstand bedoeld in het derde lid.

De in het eerste lid bedoelde ambten worden vacant verklaard na goedkeuring door de minister van Binnenlandse Zaken van een door de auditeur-generaal en de adjunct-auditeur-generaal, ieder wat zijn bevoegdheden betreft, opgesteld ‘plan tot inhaling van de achterstand’. Dit plan bevat op concrete wijze hoe de in het eerste lid bedoelde ambtsdragers worden aangewend ter wegwerking van de achterstand in de rechtsbedeling bij de Raad van State.

De in het eerste lid bedoelde tijdelijke verhoging houdt van rechtswege op te bestaan de laatste dag van het derde volledige gerechtelijke jaar na de installatie van de in het eerste lid bedoelde leden van het auditoraat. Deze maatregel kan eenmalig voor een periode van twee gerechtelijke jaren worden verlengd door de Koning na goedkeuring van een nieuw of aangepast ‘plan tot inhaling van de achterstand’.

§2. De auditeur-generaal en de adjunct-auditeur-generaal doen in hun jaarlijks werkingsverslag, verslag over de aanwending van de op grond van deze bepaling verhoogd aantal leden van het auditoraat en de vooruitgang in de wegwerking van de achterstand in de afdeling administratie.

§3. De ambtsdragers bedoeld in paragraaf 1 laatste lid bezetten het ambt in overtal. Zij aan wie met toepassing van dit artikel een ambt wordt toebedeeld van lid van het auditoraat, worden in het ambt benoemd. Zij bezetten in overtal vanaf de datum bedoeld in §1, vierde lid. Van rechtswege bezetten zij de in artikel 69, 2^o, bedoelde plaatsen naargelang deze vrijkomen en voor zover zij het bewijs leveren van de talenkennis die voor het bekleden van de vrijgekomen plaats vereist is.

En fonction des nécessités de service, l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint, chacun en ce qui le concerne, désigne les greffiers nommés en surnombre pour la durée qu'il détermine dans une chambre d'une des deux sections du Conseil d'État. Il en fait mention dans le rapport d'activités prévu à l'article 74/6."

À cet article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 11 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 123 proposé, apporter les modifications suivantes :

- a) au §1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer le chiffre « 64 » par le mot « *soixante-quatre* », le chiffre « 70 » par le mot « *quatre-vingt-quatre* » et le mot « trois » par le mot « *dix* » ;
- b) au §1^{er}, alinéa 4, remplacer le mot « troisième » par le mot « *sixième* » et le mot « deux » par le mot « *trois* ».

L'article 71 est ainsi libellé :

Les mêmes lois sont complétées par un article 124, rédigé comme suit :

"Art. 124. – §1^{er}. Afin de pouvoir résorber le retard dans la section d'administration, le chiffre fixé à l'article 69, 4^o, est porté de 25 à 31, soit augmenté de trois greffiers par rôle linguistique.

Les fonctions visées à l'alinéa 1^{er}, sont déclarées vacantes après l'approbation par le ministre de l'Intérieur d'un « plan de résorption de l'arriéré » conformément à l'article 61, §1^{er}, alinéa 3.

Il est mis fin, de plein droit, à l'augmentation temporaire visée à l'alinéa 1^{er} le dernier jour de la troisième année judiciaire complète suivant l'installation des greffiers visés au premier alinéa. Cette mesure peut être reconduite par le Roi une seule fois, pour une période de deux années judiciaires, après approbation d'un « plan de résorption de l'arriéré » nouveau ou adapté.

§2. Les titulaires de la fonction de greffier, conférée par application de cet article, sont nommés dans la fonction. Ils occupent la fonction en surnombre à compter de la date visée au §1^{er}, alinéa 3. Ils accèdent de plein droit aux emplois visés à l'article 69, 4^o, lorsque ceux-ci sont vacants, pour autant qu'ils démontrent la connaissance linguistique requise pour occuper l'emploi devenu vacant.

En fonction des nécessités du service, le premier président désigne en concertation avec le président les greffiers en surnombre pour la durée qu'il détermine dans une chambre d'une des deux sections du Conseil d'État. Il en fait mention dans le rapport d'activité prévu à l'article 74/6."

À cet article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 12 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 123, proposé, apporter les modifications suivantes :

- a) au §1^{er}, alinéa premier, remplacer le chiffre « 25 » par le mot « *vingt-cinq* », le chiffre « 31 » par le mot

In functie van de noden van de dienst wijst de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal ieder wat hem betreft, de in overtal benoemde griffiers aan voor de duur die hij bepaalt in een kamer in een van beide afdelingen van de Raad van State. Hij maakt hiervan melding in het in artikel 74/6 bepaalde werkingsverslag."

Op dit artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 11 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 123 wijzigen als volgt:

- a) in §1, eerste lid, het cijfer "64" vervangen door het woord "*vierenzestig*" en het cijfer "70" vervangen door het woord "*vierentachtig*" en het woord "drie" vervangen door "*tien*";
- b) in §1, vierde lid het woord "derde" vervangen door "*zesde*" en het woord "twee" vervangen door "*drie*".

Artikel 71 luidt:

Dezelfde wetten worden aangevuld met een artikel 124, luidende:

"Art. 124. – §1. Teneinde de achterstand in de afdeling administratie weg te werken, wordt het in artikel 69, 4^o bepaalde cijfer van 25 tot 31 verhoogd, zijnde met drie griffiers per taalrol.

De in het eerste lid bedoelde ambten worden vacant verklaard na goedkeuring door de minister van Binnenlandse Zaken van het in artikel 61, §1, derde lid vermelde 'plan tot inhaling van de achterstand'.

De in het eerste lid bedoelde tijdelijke verhoging houdt van rechtswege op te bestaan de laatste dag van het derde volledige gerechtelijke jaar na de installatie van de in het eerste lid bedoelde griffiers. Deze maatregel kan eenmalig voor een periode van twee gerechtelijke jaren worden verlengd door de Koning na goedkeuring van een nieuw of aangepast 'plan tot inhaling van de achterstand'.

§2. Zij aan wie met toepassing van dit artikel een ambt wordt begeven van griffier, worden in het ambt benoemd. Zij bezetten vanaf de datum bedoeld in §1, derde lid, het ambt in overtal. Van rechtswege bezetten zij de in artikel 69, 4^o, bedoelde plaatsen naargelang zij vrijkomen en voor zover zij het bewijs leveren van de talenkennis die voor het bekleden van de vrijgekomen plaats vereist is.

In functie van de noden van de dienst wijst de eerste voorzitter, in overleg met de voorzitter, de in overtal benoemde griffiers aan voor de duur die hij bepaalt in een kamer in een van beide afdelingen van de Raad van State. Hij maakt hiervan melding in het in artikel 74/6 bepaalde werkingsverslag."

Op dit artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 12 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 123 wijzigen als volgt:

- a) in §1, eerste lid, het cijfer "25" vervangen door het woord "*vijfentwintig*" en het cijfer "31" vervangen door het

« *trente-trois* » et le mot « trois » par le mot « *quatre* » ;

b) au §1^{er}, alinéa 3, remplacer le mot « troisième » par le mot « *sixième* » et le mot « deux » par le mot « *trois* ».

L'article 80 est ainsi libellé :

Un article 39/2, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 39/2. – §1^{er}. Le Conseil statue, par voie d'arrêts, sur les recours introduits à l'encontre des décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Le Conseil peut :

1° confirmer ou réformer la décision attaquée du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ;

2° annuler la décision attaquée du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides soit pour la raison que la décision attaquée est entachée d'une irrégularité substantielle qui ne saurait être réparée par le Conseil, soit parce qu'il manque des éléments essentiels qui impliquent que le Conseil ne peut conclure à la confirmation ou à la réformation visée au 1° sans qu'il soit procédé à des mesures d'instruction complémentaires.

Par dérogation à l'alinéa 2, la décision visée à l'article 57/6, alinéa 1^{er}, 2° n'est susceptible que d'un recours en annulation visé au §2.

§2. Le Conseil statue en annulation, par voie d'arrêts, sur les autres recours pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement du pouvoir. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 2 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

À l'article 39/2, §1^{er}, proposé, insérer entre le premier et le second alinéa, l'alinéa suivant :

« *Lorsqu'il se prononce vis-à-vis des recours introduits à l'encontre des décisions du Commissaire général aux réfugiés, le Conseil dispose d'un pouvoir d'instruction et d'injonction lors de la constitution du dossier de la procédure* ».

Au même article, M. Delpérée propose l'amendement n° 4 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Apporter les modifications suivantes à l'article 39/2 proposé :

1°) au §1^{er}, points 1 et 2, insérer chaque fois les mots « *et de l'Office des étrangers* » après les mots « du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides » ;

2°) Supprimer le paragraphe 2.

Au même article, M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 16 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 39/2, §1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes

woord “*drieëndertig*” en het woord “*drie*” vervangen door het woord “*vier*”;

b) in §1, derde lid het woord “*derde*” vervangen door “*zesde*” en het woord “*twee*” vervangen door “*drie*”.

Artikel 80 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 39/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 39/2. – §1. De Raad doet uitspraak, bij wijze van arresten, op de beroepen die zijn ingesteld tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

De Raad kan:

1° de bestreden beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen bevestigen of hervormen;

2° de bestreden beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen vernietigen hetzij omdat aan de bestreden beslissing een substantiële onregelmatigheid kleeft die door de Raad niet kan worden hersteld, hetzij omdat essentiële elementen ontbreken die inhouden dat de Raad niet kan komen tot de in 1° bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen hiertoe te moeten bevelen.

In afwijking van het tweede lid, staat tegen de in artikel 57/6, eerste lid, 2° bedoelde beslissing enkel het in §2 bepaalde annulatieberoep open.

§2. De Raad doet uitspraak, bij wijze van arresten als annulatierechter over de overige beroepen wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 2 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In het ontworpen artikel 39/2, §1, tussen het eerste en het tweede lid, een lid invoegen, luidende:

“*Wanneer de Raad een uitspraak doet over de beroepen die zijn ingesteld tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen, beschikt hij over onderzoeks- en injunctiebevoegdheid bij het samenstellen van het rechtsplegingsdossier.*”.

Op hetzelfde artikel heeft de heer Delpérée amendement 4 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het voorgestelde artikel 39/2 wijzigen als volgt:

1°) in de punten 1 en 2 van §1 na de woorden “van de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen” telkens de woorden “*en van de dienst Vreemdelingenzaken*” invoegen.

2°) §2 doen vervallen.

Op hetzelfde artikel heeft de heer Hugo Vandenberghe amendement 16 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het ontworpen artikel 39/2, §1,

A) compléter l’alinéa 1^{er} par les mots « *et à l’encontre des décisions du ministre ou de son délégué* »

B) compléter l’alinéa 2, 1^o, par les mots « *et du ministre ou de son délégué* » ;

C) à l’alinéa 2, 2^o, entre les mots « du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides » et le mot « soit » insérer les mots « *et du ministre ou de son délégué* ».

L’article 119 est ainsi libellé :

Un article 39/29, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

“Art. 39/29. – §1. L’évaluation périodique a lieu la première fois un an après la prestation de serment dans la fonction où il doit être évalué et ensuite tous les trois ans.

§2. L’évaluation est effectuée par le président de la chambre dont l’évalué fait partie.

L’évaluation des présidents de chambre désignés à titre définitif conformément à l’article 39/25, §2, est effectuée par le premier président qui, s’il n’apporte pas la preuve qu’il a réussi l’examen de docteur, licencié ou de master en droit dans la même langue que l’évalué, soit le néerlandais ou le français, est assisté par le président ou le membre bilingue du Conseil le plus ancien en grade parmi ceux qui appartiennent au rôle linguistique de l’évalué.

§3. Si un membre du Conseil, a obtenu, lors de l’évaluation périodique, la mention finale définitive « insuffisant », celle-ci entraîne à compter du premier jour du mois suivant la communication de la mention définitive, la perte pendant six mois de la dernière majoration triennale visée à l’article 3 de la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d’une fonction au Conseil d’État, des magistrats et des membres du greffe et du Conseil du Contentieux des Étrangers.

Sans préjudice de l’alinéa 1^{er}, les dérogations obtenues en application de l’article 39/45 sont suspendues d’office durant la durée fixée à l’alinéa 1^{er}. Aucune nouvelle dérogation n’est obtenue pendant cette période.

En cas d’évaluation « insuffisant », l’intéressé fait l’objet d’une nouvelle évaluation après un délai d’un an.

§4. Lorsqu’un membre du Conseil obtient deux évaluations « insuffisant » successives, à la demande du premier président du Conseil, le Conseil d’État se réunit en assemblée générale en chambre du conseil, pour, sur l’avis de l’auditeur général ou de l’auditeur général adjoint, se prononcer par voie d’arrêt, sur le licenciement pour inaptitude professionnelle de l’intéressé.

En ce qui concerne la demande en licenciement pour inaptitude professionnelle visée à l’alinéa premier, l’auditeur général ou l’auditeur général adjoint saisit le Conseil d’État, d’office ou à la demande du premier président du Conseil du Contentieux des Étrangers.

A) het eerste lid aanvullen met volgende bepaling: “*en tegen de beslissingen van de minister of zijn gemachtigde*”

B) in het tweede lid, 1^o tussen de woorden “de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de Staatlozen” en “bevestigen”, de woorden “*en van de minister of zijn gemachtigde*” invoegen.

C) in het tweede lid, 2^o tussen de woorden “de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de Staatlozen” en “vernietigen”, de woorden “*en van de minister of zijn gemachtigde*” invoegen.

Artikel 119 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 39/29 ingevoegd, luidende:

“Art. 39/29. – §1. De periodieke evaluatie vindt de eerste maal plaats één jaar te rekenen van de eedaflegging in het ambt waarin hij moet beoordeeld worden en vervolgens om de drie jaar.

§2. De evaluatie geschiedt door de voorzitter van de kamer waarvan de geëvalueerde deel uitmaakt.

De evaluatie van de overeenkomstig artikel 39/25, §2 vast aangewezen kamervoorzitters geschiedt door eerste voorzitter die, indien deze niet het bewijs levert dat hij het examen van doctor, licentiaat of master in de rechten heeft afgelegd in dezelfde taal, Nederlands of het Frans, als de beoordeelde, wordt bijgestaan door de voorzitter of door een tweetalig lid van de Raad die de oudste in graad is van diegenen die behoren tot de taalrol van de geëvalueerde.

§3. Indien een lid van de Raad bij een periodieke evaluatie de definitieve eindvermelding ‘onvoldoende’ heeft verkregen, dan leidt dit met ingang van de eerste van de maand volgend op de kennisgeving van de definitieve beoordeling gedurende zes maanden tot de inhouding van de laatste driejaarlijkse verhoging bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State en de magistraten en de leden van de griffie en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Onverminderd het eerste lid wordt voor de in het eerste lid bepaalde duur de met toepassing van artikel 39/45 verleende afwijkingen van rechtswege opgeschort. Gedurende deze termijn wordt geen enkele nieuwe afwijking toegestaan.

In geval van een beoordeling ‘onvoldoende’ wordt de betrokkene opnieuw geëvalueerd na verloop van één jaar.

§4. Heeft een lid van de Raad twee opeenvolgende vermeldingen ‘onvoldoende’ gekregen, dan komt op verzoek van de eerste voorzitter van de Raad van State in raadkamer in algemene vergadering bijeen om, op advies van de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal, uitspraak te doen bij arrest over het ontslag wegens beroepsongeschiktheid van betrokkene.

Voor de in het eerste lid bepaalde vordering tot ontslag wegens beroepsongeschiktheid adieert de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal de Raad van State ambtshalve of op verzoek van de eerste voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De vordering wordt

L'action est exercée par l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint conformément à l'article 75, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973. Le Conseil se prononce dans les six mois après la saisine du Conseil d'État.

Le Roi définit par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les règles spéciales pour la procédure accélérée devant le Conseil d'État concernant l'action en licenciement pour inaptitude professionnelle visée à l'alinéa premier, si nécessaire, contrairement aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis, 24 et 28 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, à l'exception, en ce qui concerne cette dernière disposition, de l'obligation de motiver l'arrêt.

Une indemnité de départ est accordée par arrêt au membre du Conseil licencié pour inaptitude professionnelle. Cette indemnité est égale à douze fois la dernière rémunération mensuelle du membre du Conseil lorsque celui-ci compte au moins vingt années de service, ou à huit fois ou à six fois cette rémunération selon que le membre compte dix ans de service ou moins.

Pour l'application du présent §, il faut entendre par « rémunération », celle fixée en application de la loi du 5 avril 1995 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'État, des magistrats et des membres du greffe et du Conseil du Contentieux des Étrangers.

§5. S'il s'agit d'un président de chambre désigné de manière définitive conformément à l'article 39/25, §2, le Conseil d'État se réunit en chambre du conseil, en assemblée générale, pour se prononcer, par arrêt, sur l'avis de l'auditeur général ou de l'auditeur général adjoint, sur le licenciement pour inaptitude professionnelle de l'intéressé de son mandat adjoint.

Pour l'action visée à l'alinéa précédent, l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint du Conseil d'État saisit d'office ou à la demande du premier président du Conseil du Contentieux des Étrangers. L'action est exécutée par l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint conformément à l'article 75, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État. Le Conseil se prononce dans les six mois après la saisine du Conseil d'État.

Le Roi définit par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles spéciales pour la procédure accélérée devant le Conseil d'État concernant l'action en licenciement du mandat adjoint pour inaptitude professionnelle visé à l'alinéa 1^{er}, si nécessaire, contrairement aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis, 24 et 28 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, à l'exception, en ce qui concerne cette dernière disposition, de l'obligation de motiver l'arrêt.

Le membre concerné dont le mandat adjoint a été retiré est remplacé et reprend son ordre de rang parmi les membres du Conseil.”.

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 3 (voir

uitgeoefend door de auditeur-generaal of door de adjunct-auditeur-generaal overeenkomstig artikel 75, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. De Raad doet uitspraak binnen de zes maanden na het adieren van de Raad van State.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de bijzondere regels voor de versnelde rechtspleging voor de Raad van State inzake de in het eerste lid bedoelde vordering tot ontslag wegens beroepsongeschiktheid, zo nodig in afwijking van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis, 24, en 28 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met uitzondering wat deze laatste bepaling betreft, van de verplichting om het arrest met redenen te omkleden.

Aan het bij arrest wegens beroepsongeschiktheid ontslagen lid van de Raad wordt een vergoeding wegens ontslag toegekend. Deze vergoeding is gelijk aan twaalfmaal de laatste maandbezoldiging van het lid van de raad indien het ten minste twintig jaar dienst heeft, aan acht maal of zes maal deze bezoldiging naargelang het lid tien jaar dienst of minder dan tien jaar dienst heeft.

Voor de toepassing van deze § moet onder 'bezoldiging' worden verstaan, die welke is bepaald met toepassing van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State en de magistraten en de leden van de griffie van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

§5. Betreft het een overeenkomstig artikel 39/25, §2 vast aangewezen kamervoorzitter, dan komt de Raad van State in raadkamer in algemene vergadering bijeen om, op advies van de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal, uitspraak te doen bij arrest over het ontslag wegens beroepsongeschiktheid van betrokkene uit zijn adjunct-mandaat.

Voor de in het voorgaande lid bepaalde vordering adieert de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal, de Raad van State, ambtshalve of op verzoek van de eerste voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De vordering wordt uitgeoefend door de auditeur-generaal of door de adjunct-auditeur-generaal overeenkomstig artikel 75, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. De Raad doet uitspraak binnen de zes maanden na het adieren van de Raad van State.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de bijzondere regels vast voor de versnelde rechtspleging voor de Raad van State inzake de in het eerste lid bedoelde vordering tot ontslag wegens beroepsongeschiktheid uit het adjunct-mandaat, zo nodig in afwijking van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis, 24, en 28 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met uitzondering wat deze laatste bepaling betreft, van de verplichting om het arrest met redenen te omkleden.

Het betrokken lid wiens adjunct-mandaat is ontnomen wordt herplaatst en neemt terug zijn rangorde onder de leden van de Raad in.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 3 ingediend

document 3-1787/2) ainsi libellé :

Supprimer le §4 de l'article 39/29 proposé.

L'article 162 est ainsi libellé :

Un article 39/65, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 39/65. – Les décisions du Conseil sont motivées. Elles sont signées par le président et un membre du greffe.

La décision interlocutoire ou définitive est portée à la connaissance des parties selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Cet arrêté royal peut également déterminer les cas dans lesquels une notification du dispositif et de l'objet de la décision aux autorités administratives à la cause suffit, ainsi que la forme et les conditions selon lesquelles cette notification limitée à cette parties peut avoir lieu et la manière dont ces décisions sont accessibles à cette partie en version intégrale.

Les décisions du Conseil sont accessibles au public dans les cas, la forme et selon les conditions fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le Conseil en assure la publication dans les cas, la forme et les conditions fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. ».

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 5 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Aux alinéas 3 et 4 de l'article 39/65 proposé, supprimer les mots « les cas ».

L'article 175 est ainsi libellé :

Un article 39/76, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 39/76. – §1^{er}. Le président de chambre saisi ou le juge en contentieux des étrangers désigné examine s'il peut confirmer ou réformer la décision attaquée.

Le président de chambre saisi ou le juge désigné en matière d'étrangers examine uniquement les nouveaux éléments quand il a été satisfait aux deux conditions :

1° ces nouveaux éléments sont repris dans la requête initiale ou, en cas d'introduction d'une demande d'intervention, en application de l'article 39/72, §1^{er}, dans cette dernière requête ;

2° le requérant ou la partie intervenante dans le cas prévu à l'article 39/72, §2 doit démontrer qu'il n'a pas pu invoquer ces éléments dans une phase antérieure de la procédure administrative.

Par dérogation à l'alinéa 2 et, le cas échéant, à l'article 39/60, alinéa 2, le Conseil peut, en vue d'une bonne administration de la justice, décider de tenir compte de tout nouvel élément qui est porté à sa connaissance par les parties, en ce compris leurs déclarations à l'audience, aux conditions cumulatives que :

(zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Paragraaf 4 van het voorgestelde artikel 39/29 doen vervallen.

Artikel 162 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 39/65 ingevoegd luidende:

“Art. 39/65. – De uitspraken van de Raad zijn met redenen omkleed. Ze worden ondertekend door de voorzitter en een lid van de griffie.

Een tussen- of een einduitspraak wordt aan de partijen ter kennis gebracht volgens de modaliteiten bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit koninklijk besluit kan eveneens de gevallen bepalen waarin kan worden volstaan met een kennisgeving aan de in het geding zijnde administratieve overheden van het dispositief en het voorwerp, alsook de vorm waarin en de voorwaarden waaronder deze beperkte kennisgeving geschiedt en de wijze waarop deze uitspraken voor deze partij in hun totaalversie toegankelijk zijn.

De uitspraken van de Raad zijn toegankelijk voor het publiek in de gevallen, in de vorm en onder de voorwaarden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De Raad zorgt voor de publicatie ervan in de gevallen, in de vorm en onder de voorwaarden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 5 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 39/65, derde en vierde lid, de woorden “in de gevallen,” weglaten.

Artikel 175 luidt:

In dezelfde wet wordt een artikel 39/76 ingevoegd luidende:

“Art. 39/76. – §1. De geadieerde kamervoorzitter of de aangewezen rechter in vreemdelingenzaken onderzoekt steeds of hij de bestreden beslissing kan bevestigen of hervormen.

De geadieerde kamervoorzitter of de aangewezen rechter in vreemdelingenzaken onderzoekt slechts de nieuwe gegevens als aan twee voorwaarden is voldaan:

1° deze nieuwe gegevens zijn opgenomen in het oorspronkelijk verzoekschrift of, indien met toepassing van artikel 39/72, §1, een verzoek tot tussenkomst wordt ingediend, in het verzoekschrift tot tussenkomst;

2° de verzoeker of de tussenkomende partij in het geval bedoeld in artikel 39/72, §2, moet aantonen dat hij deze gegevens niet vroeger heeft kunnen invoeren in de administratieve procedure.

In afwijking van het tweede lid en desgevallend van artikel 39/60, tweede lid, kan de Raad met het oog op een goede rechtsbedeling, beslissen om elk nieuw gegeven in aanmerking te nemen dat hem ter kennis wordt gebracht door de partijen, met inbegrip van hun verklaringen ter terechtzitting, onder de cumulatieve voorwaarden dat:

1° ces éléments trouvent un fondement dans le dossier de procédure ;

2° qu'ils soient de nature à démontrer d'une manière certaine le caractère fondé ou non fondé du recours ;

3° la partie explique d'une manière plausible le fait de ne pas avoir communiqué ces nouveaux éléments dans une phase antérieure de la procédure.

Sont de nouveaux éléments au sens de la présente disposition, ceux relatifs à des faits ou des situations qui se sont produits après la dernière phase de la procédure administrative au cours de laquelle ils auraient pu être fournis ainsi que tous les nouveaux éléments et/ou preuves éventuels ou éléments appuyant les faits ou raisons invoqués durant le traitement administratif.

Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut examiner de sa propre initiative ou à la demande d'une des parties, les nouveaux éléments apportés en application de l'alinéa 3 et rédiger un rapport écrit à ce sujet dans le délai accordé par le président de chambre saisi ou le juge en matière d'étrangers, à moins que ce dernier juge qu'il dispose de suffisamment d'informations pour statuer.

Un rapport écrit non déposé dans le délai fixé à ce sujet est exclu des débats. La partie requérante doit déposer une note en réplique au sujet de ce rapport écrit dans le délai fixé par le juge, sous peine d'exclusion des débats des nouveaux éléments qu'elle a invoqués.

§2. Si le président de chambre ou le juge au contentieux des étrangers saisi ne peut examiner l'affaire au fond pour la raison prévue à l'article 39/2, §1^{er}, alinéa 2, 2°, il le motive dans sa décision et annule la décision attaquée. Dans ce cas, le greffier en chef ou le greffier désigné par lui renvoie immédiatement l'affaire au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

§3. Le président de chambre ou le juge au contentieux des étrangers saisi prend une décision dans les trois mois suivant la réception du recours.

S'il s'agit d'un recours relatif à une affaire que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a examinée en priorité conformément à l'article 52/1, §5, 52/2, §1^{er} ou §2, 3° 4° ou 5°, ce recours est également examiné en priorité par le Conseil. Le délai fixé à l'alinéa 1^{er} est réduit à deux mois. ».

À cet article, M. Hugo Vandenberghe et Mme Thijs proposent l'amendement n° 13 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Dans l'article 39/76, §1^{er}, alinéa 3, proposé, remplacer la phrase introductive par la phrase suivante : « *Par dérogation à l'alinéa 2, le Conseil peut, en vue d'une bonne administration de la justice, décider de tenir compte de tout nouvel élément qui est porté à sa connaissance par les*

1° deze gegevens steun vinden in het rechtsplegingsdossier;

2° ze van die aard zijn dat ze op een zekere wijze het gegrond of ongegrond karakter van het beroep kunnen aantonen;

3° de partij aannemelijk maakt dat zij deze nieuwe gegevens niet eerder in de procedure kon meedelen.

Zijn nieuwe gegevens in de zin van deze bepaling die welke betrekking hebben op feiten of situaties die zich hebben voorgedaan na de laatste fase in de administratieve procedure waarin de gegevens hadden kunnen worden aangebracht en alle eventuele nieuwe elementen en/of nieuwe bewijzen of elementen ter ondersteuning van de tijdens de administratieve behandeling weergegeven feiten of redenen.

De Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen kan op eigen initiatief of op verzoek van een van de partijen, de met toepassing van het derde lid aangebrachte nieuwe gegevens onderzoeken en hierover schriftelijk verslag uitbrengen binnen de door de geadieerde kamervoorzitter of de rechter in vreemdelingenzaken verleende termijn, tenzij deze laatste oordeelt dat hij voldoende is ingelicht om te besluiten.

Een schriftelijk verslag dat niet binnen de gestelde termijn is ingediend, wordt ambtshalve uit de debatten geweerd. De verzoekende partij dient, binnen de door de rechter bepaalde termijn, een replieknota op dit schriftelijk verslag in te dienen op straffe van dat anders de door de verzoekende partij aangevoerde nieuwe gegevens uit de debatten worden geweerd.

§2. Kan de geadieerde kamervoorzitter of rechter in vreemdelingenzaken om de reden bepaald in artikel 39/2, §1, tweede lid, 2°, de zaak niet ten gronde onderzoeken, dan motiveert hij dit in zijn beslissing en vernietigt hij de bestreden beslissing. In dit geval zendt de hoofdgriffier of de door deze aangewezen griffier de zaak onmiddellijk terug naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen.

§3. De geadieerde kamervoorzitter of rechter in vreemdelingenzaken neemt een beslissing binnen de drie maanden na de ontvangst van het beroep.

Betreft het een beroep in een zaak die de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen overeenkomstig artikel 52/1, §5, 52/2, §1 of §2, 3°, 4° of 5° met voorrang heeft behandeld, dan worden deze beroepen eveneens bij voorrang behandeld door de Raad. De in het eerste lid bepaalde termijn wordt ingekort tot twee maanden.”.

Op dit artikel hebben de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw Thijs amendement 13 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

In het derde lid van artikel 174, dat een artikel 39/76 in de Vreemdelingenwet invoert, de woorden “en desgevallend van artikel 39/60, tweede lid” schrappen en tussen de woorden “hem” en “ter” de zinsnede “in een bijkomende nota, ten laatste neergelegd 8 dagen voor de terechtzitting”

parties dans une note supplémentaire, déposée au plus tard 8 jours avant l'audience, en ce compris leurs déclarations à l'audience, aux conditions cumulatives que : ».

L'article 217 est ainsi libellé :

Le délai de huit jours visé à l'article 20 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel que restauré à l'article 8 de la présente loi, entre en vigueur à une date déterminée par le Roi.

Jusqu'à cette date, le délai est fixé à un mois.

Un an après l'entrée en vigueur de l'article 20, §2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il est rétabli par l'article 8 de la présente loi, le Conseil des ministres évalue les motifs d'admissibilité définis à l'article 20, §2, alinéas 2 à 4, précité.

À cet article, M. Delpérée propose l'amendement n° 6 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« Cette évaluation est transmise aux présidents de la Chambre des représentants et du Sénat ».

M. Hugo Vandenberghe propose l'amendement n° 15 (voir document 3-1787/2) ainsi libellé :

Insérer un article 242bis, libellé comme suit :

« Art. 242bis. – Un an après l'entrée en vigueur de l'article 20, §2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il est rétabli par l'article 8 de la présente loi, le Parlement évalue le fonctionnement du Conseil d'État, et en particulier les motifs d'admissibilité définis à l'article 20, §2, alinéas 2 à 4, précité, ainsi que le fonctionnement du Conseil du contentieux des étrangers. ».

- **Le vote sur les amendements et sur les articles auxquels ils se rapportent est réservé.**
- **Les autres articles sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h 30.

(La séance est levée à 14 h 25.)

Excusés

M. Van Peel, pour raisons familiales, M. Wilmots, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

invoyer.

Artikel 217 luidt:

De termijn van acht dagen bedoeld in artikel 20, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals hersteld bij artikel 8 van deze wet, treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Tot aan die datum bedraagt die termijn één maand.

Een jaar na de inwerkingtreding van artikel 20, §2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals hersteld bij artikel 8 van deze wet, evalueert de Ministerraad de in voornoemd artikel 20, §2, tweede tot vierde lid, bepaalde toelaatbaarheidsgronden.

Op dit artikel heeft de heer Delpérée amendement 6 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Het artikel aanvullen met het volgende lid:

“Die evaluatie wordt overgezonden aan de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat”.

De heer Hugo Vandenberghe heeft amendement 15 ingediend (zie stuk 3-1787/2) dat luidt:

Een artikel 242bis invoegen, luidende:

“Art. 242bis. – Eén jaar na de inwerkingtreding van artikel 20, §2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals hersteld bij artikel 7 van deze wet, evalueert het Parlement de werking van de Raad van State in het bijzonder de in voornoemd artikel 20, §2, tweede tot en met het vierde lid, bepaalde toelaatbaarheidsgronden, evenals de werking van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen”.

- **De stemming over de amendementen en over de artikelen waarop ze betrekking hebben wordt aangehouden.**
- **De overige artikelen worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.30 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 14.25 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Van Peel, om familiale redenen, de heer Wilmots, wegens andere plichten.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**